Conference Planning & incentive Travel

0171-371 3717

الم علم ولا كالون الثاني (تلاس) ١٩١٧ الموافق ١٣ رمضان ١٤١٧هـم العدد ١٢٢٨٢

عملية فرنسية - ألمانية تكشف شبكة لتهريب الأسلحة

□ باريس، لندن - «الحياة»:

القال نصو ٣٠ شخصاً في انفحار عنيف هزّ العناصمة الجزائرية بعد ظهر امس، وقالت لصابر مطلعة في اتصنال هاتفي مع والحياة؛ أن الأنفجار ناتج عنَّ سيارة مفخخة انفجرت في جادة الشهداء قرابة الرابعة و٥٤ دقيقة. وادى الانفجار الى احتراق باص

المارة. وتضماريت المعلومسات في شأن عدد القتلى والجرحي. اذ افاد بيان لاجهزة الامن اذاعته وكالة الإنباء الجزائرية الرسمية أن القبتلي خسسة في حصيلة داوليسمة، (مما يعني أن الرقم سيرتفع). غير ان شبهوداً قالوا انهم احصوا ١٦ جشة وان عدد الضحايا سيكون أكبر بالتاكيد

المصابين. ورجحوا ان يصل الرقم مطلعة لـ «الحياة» ان التحقيقات في سلسلة التفجيرات الاخيرة التي شهدتها الجزائر اظهرت أن نسأء يرتدين اللباس والغربي، كن

النتمة في الصفحة (٦)

ونزار ضوالنعيم: □ القاهرة -من محمد علام: □ كمبالا - والحياقة:

AL HAYAT

■ تواصلت المعـــارك بين القبوات الحكومية السودانية ومعارضيها في جنوب شرقي السبودان امس لليبوم العباشير وأكدت القيادة العسكرية الشتركة للمعارضة أن قواتها تقدمت امس هوالي ۲۰ كيلومشراً في انجاه مدينة النمازين الاستراتيجية ومنارت على بعد ٢٠ كيلومترأ

مع التطلع الاسسلامي، وحسسن الجوار وإعادة بناء ألاقتصاد وجناء نداء المهدي في اليوم

الانقلابي الحزبي المتسلط وتواجه الشمالي والجنوبي اي أن تواجه الشبعب السبودائي كله الاحترب تتصدى لحزب الجيهة الاسلامية القومية وتحرر البلاد من قبضته لتسفستح الطريق امسام السسلام والديموقراطية والتعامل الراشد

قوات المعارضة السودانية تؤكد تقدمها نحو عاصمة النيل الأزرق

طبعةالقاهزة

استمرأر الحرب الاهلية بشقيها النظام كما تواجبه بول الجوار والاسسرة الدوليسة. والثساني: ان

العاشر للعمليات العسكرية ضد المعسارضية في منطقية الحدود

لكسب دعم دول عسربيسة، اطلق رئيس الوزراء السوداني السابق زعيم حزب الأمة السيد الصادق المهندي نداء دعنا فينه الجنيش

والتطبيع مع الأسرة الدولية، وقال المهدي في بيان وزع في القاهرة وحصلت «الحياة، على نسخة عنه امس أن دامام القوات المسلحة السودانية اليوم خيارين

والشيرطة السيوداندين الى والتحرك الحاسم لاطاحة النظام القاسيد الذي يحكم المسودان اليوم، (راجع ص٧) وجباء كبلام المهدي في خطوة اعتبر مراقبون انها تمثل تحولأ نوعسيساً في عسلاقسات الاحسزاب الشمالية مع حكم البشير.

سودانيون حملتهم الديبلوماس

وضيما يواصل مستؤولون

مذكرة اردنية جديدة لمعرفة مصير الكرمي

🗆 بيروت - والحياة::

■ قسال رئيس الحكومسة اللبنانيسة رفسيق الحسريري ان ضغوطاً بدأت تمارس على لبنان وسورية واضاف ان دانعكاسات أتفاق ألخليل على لبنان والمنطقة بالذات بدات تظهمه وهذاك محاؤلات مستمرة ومستميتة لتفتيت الوضع الداخلي ولكن في التسمسة لأخسوف على لبنان ومستقبله وعلينا توحيد صفوفنا

ومواجهة ما يحدث بدأ واحدة، وكأن الحريري يتحدث أمس في أفطأر السامسة في عنزله في قريطم لطلاب الجامعات والمعاهد ني لبنان في حضور رئيس لجنة بابية الثائب بهد الصريري وحوالي ٥٠ طفيلاً من

دور الأيتام في لبنان. وسيثل رئيس الحكومية عن تصوره لانعكاسات اتفاق الخليل على لبنان فلجاب: «أن الحكومة الأسرائيلية الحالية منذ أن تالغت تعطى انطباعاً بأنها ليست مع السلام وإثها تريد تعطيل عملية السلام وأن رايها في السلام بعيد كثيراً عَنَّ اعْطَاء العَّرِبِ حَقُوقُهمٌ، وإن اتفاق الخُليل في الحقيقة

ليس اتفاقاً. وكان يقترض ان يطبق ايام حكومة العمل السابقة، وقد تاجل تنفيذه بضعة اسابيع الى مسا بعسد الانتسخسانات الاسرائيلية وجاحت الانتخابات ونصحت الحكومة الصالية وبدا نوع من المفاوضات لإعادة النَّظر في الاتفاق وأخيراً وبعد نصو شـة اشــهـر توصلوا الى هذا الاتفاق وان اسرائيل تصاول ان تكسب منه الحد الأقصى من اجل تلميع صورتها في الخارج.

وأضاف «ان أسرائيل تصاول ان توحى بانها ليست ضد السلام والحقيقة انها تحاول تنفيذ اتفاق موقع في السابق ومنفق عليه وهذا ما يؤكد نيتها عدم السير بعملية السلام بشكل جدي. أن اسرائيل ستستغيد منه وان الإعلام الغربى سيحاول تسويق ئتانياهو وكأنه قام بخطوة جدية في اتجاه السلام.

وثابع: ديجب أن نعي أن الذي حصل غير هذا، الذي حصل جاء مخالفاً لكل الاعتراف الدولية وهناك من ايده بنوع من التفاؤل على انه خطوة الى الاسسام

النتمة في الصفحة (٦)



شرطي فلسطيني . الى اليمين ، وجندي اسرائيلي يقومان بدورية مشتركة في الخليل أمس. (رويتر)

انديك متشائم بتحريك المسار السوري قريبا

*

□ القدس المحتلة -من ربى الحصري وعبدالرؤوف داوود:

■ اكسد وزير الخسارجسية الاسوائيلي ديفيد ليغي امس ان اسرائيل مستعدة للعودة الى طاولة المفاوضات مع سورية على اساس قبرار مبجلس الأمن ٢٤٢

بين البلدين قريباً.

في العنام ١٩٩١ والذي حنضبرته الذي شكل مرجعية مؤتمر مدريد. سنسورية بناء على تلك الأسس

لكن السفير الأميركي في عل أبيب مارتين انديك أعرب عن تشاؤمه باحتمالات استئناف المفاوضات

أُ وَقَالُ لَيَّفَي في حديث الى صحافيين في القدس «باعتباري شاركت في صبياعة المبادئ التي على أساسها انعقد مؤثمر مدريد

فإنها (سورية) مدعوة للعودة الى طاولة المفساوضسات حسسب هذه الأسس إذا كـانت ترغب فعـُلاً في تحقيق السلام. ولكن وزير الخسارج الاسرائيلي لم يتجاوز في كلامه العقدة التي تحول حتى الآن دون

تعترف باتفاقات اوسلو ومبدا

اذا كانت هناك ظروف قاعرة يرى

معها مجلس الوزراء ان لجراء

وعنُ القانون الذي ستجرى في

الجلس أجل المناقشة أمام وعد

تقدم الحكومة بهذا القانون حتى

الآن، ســـعناقش المحلس المواد

المعطة للقانون في حلسة اليوم، وأعسرت عن أمله بمبسائرة

الحكومة الى وضع مشروع قائون

اتفاق بين النيارات المختلفة.

قائمة وتطالب باستئناف المفاوضات السورية - الاسرائيلية عند النقطة التي أنتهى اليها

استئناف المفاوضات وهي مسالة

التفاهمات التي تم التوصّل اليها مع الحكومة العمالية السابقة

والتي تصر سورية على اعتبارها

التثمة في الصفحة (٦) كان موظفون مسؤولون عن الامن

يفحصون البريد باستخدام جهاز □ لنبن - «الحياة»: للكشف عن المتفجرات بدا تشغيله

الرسائل الفخخة:

🖪 يصل اليسوم الى القساهرة ضابط من اسكوتلنديارد برتبة كبير مفتشين مسؤول عن التحقيق في أنفجار رسالة مفخخة في مَبِنى «كنزينغتون سنتر، المقرّ الرَّئيسي لَّ والحياة، في لنَّن، في الله الشيهر الجاري، لاجراء مريد

السودانية مع اثيوبيا واريتريا

التي يقودها زعيم والجييش

الشُّعْبِي لتَّحريرِ السُّوُدانِ، رئيس القيادة المُستركة لقوات المعارضة

وزاد المهدي في اول مسرة

يستخدم فيها منصبه السابق

داننى كرئيس وزراء انتخب

الشعب الى حين انشضاب خلف

أخر، اخاطب قوآت بلادنا المسلحة

وقوات الشرطة بأن جبهتكم

الصقيقية في الضرطوم، وإن

واجسبكم الإنسساني والوطني

والايماني هو الانحياز لشعبكم

والتحرك الحاسم للإطاحة بالنظاء

الغاسد الذي يحكم السبودان

السودانية العقيد جون قرنق.

وكائت الشبرطة عشرت خلال تغتيشها البريد في المبنى، عقب الانفجار مباشرة على ثلاث رسائل مفخخة مماثلة، وقامت بتفجير محدود لها. وكانت الرسائل الاربع

تحمل ختم بريد الاسكندرية. ومن المتوقع ان يبدأ ضابط الشرطة البريطاني وزميل يرافقه تحقيقاتهما، التي تستمر الى يوم الاحسد او الاثنين المقسبل، في السفارة البريطانية في القاهرة التي تتابع الاتصالات مع الشرطة المصرية. وسيحاول الضابطان البريطانيان الشاكد من مصدر

الرسائل المُفحَحَة ومسارها. وانفجرت الرسالة المفضضة بعد التاسعة صحاحاً بقلبل بينما

النتمة في الصفحة (٦)

11

V/ 2

لك سييدتي.. لتنظيف وشد أعضاء الجسم..

تتوفر في الصيدليات الكبرى _ روروا معارضنا في السعودية والامارات الوكيل العام في الشرق الاوسط تساتشبسورال كييسي دوم

AL HAYAT WEDNESDAY 22, JANUARY, 1997 ISSUE NO 12383

ضعن مجموعة شركات الزحيفي: السعودية - الرياض ماتف: ٧-٨٨٨٧ ٢ ٧٦٢٨٠ - فاكس: ٢٧٦٤٧٩ حدة ت: ١٠٠١ - ١٢٢١ - الدمامات: ٥٥٥٥٠ ١٨ الامارات

دبي - مسائف: ٨٠٢٢٦٨، نساكسس: ١٤٢٢٨٨

وتابع: «اننى اؤكـد لكم انكم

بنلك تكفرون عن خطايا ارتكبت

باسسمكم وتحسقنون دم المواطنين

وتفتحون الطريق للسلام ولنظام

الوضع العسكري

العسكري، اكد الناطق باسم قرنق

في اسمرا السيد ياسر عرمان في

اتصال هاتفي مع دالحياة، امس

ان قسوات دالتسجسمع الوطئي

الديمو فراطي، ما زالت تقاتل في

بعدما تلقى مكتب «الحيساة» في

واشتطن خمس رسائل مفخخة في

وأدى الإنفىجيار في لندن الم

الموظفُ في شَرِكَةَ دَبِينِغَاسِوسَ، المُتَخْصِصة في مَجِال الأمن،

بجروح خطيرة. ويبدو في حكم المؤكد تقريباً أنه سيفقد البصر

في عسينه اليسمني، وقسد غسادر

مستشفى تشارينغ كروس، لكن لا

يزال يتلقى العلاج يوميا هثاك

المتخصص في طب العيون. كما

اصبيب باري بجسروح في ينيه

وصدره ووجهه. وتعرض زميله

اندي مكنزي (٣٥ عاماً) الى تمزَّق

في غشاء الاذن من جراء الانفجار.

انفتجار الصناعق في الرسنالة المفخفة. وكانت الإصابات لتكون

أسوا بكثير لو انفصرت مادة «سيميتكس» المتفجرة داخل

يشيار الى أن الحيادث نجم عن

٢ كانون الثاني (يناير) الجاري.

اصابة باري روش (٦) عاماً

التتمة في المنفعة (٦)

حكم يقوم على رضا الشبع ويخضع للمساطة الشعبية،

مسسن ابرار جسسانات

«ابو مازن» لـ«الحياة»: السلطة ستضرب من يشن عمليات من أراضيها مع كـــــتلة ليكود التي لم تكز

أ موسكو –
 من جلال الماشطة:

الأرض مقابل السيلام بل وبمنظمة التحرير الفلسطينية. وأكد أن 🕷 اعتبس أمين سس اللجنة السلطة الوطنية الفلسطينية التنفيسنية لمنظمة التحسرير الفلسطينية السيد محمود عباس مستضرب الذين بشنون عمليات (ابو مازن) ان اتفاق الخِليل مهم في حد ذاته ومهم ايضاً لأنه وقع

التثمة في الصفحة (٦)

«لا تراجع عن الصوت الواحد للناخب» رئيس مجلس النواب الأردني: الانتخابات في موعدها

□ عمان -من طارق المومني:

🗷 توقع رئيس مجلس النواب الأربخي السبيد سعد هايل السرور ان تصرى الانتخابات النباسة العامة في موعدها النستوري.

الانتخاب أمر متعذره. طله الانتخابات المقبلة قال رئيس مجلس النواب «كان المطلب أجراء الانتخابات في ظل قانون جديد... وان الجلس كان عارماً على مناقشة التعديلات التي طرأت على قانون الانتخابات، إلا أن

وقال السرور في تصريح الى والحياة، وأنه لا يوجد أي مبرر يديق لجراء الانشضابات في مسوعسدها للحسدد»، وزاد «انّ النسطور الأريني يجير الجاء اجراء الانتخابات العامة اذا كانت هناك ظروف أساهرة تحول دون التمكن من اجرائهاء. وتابع: «انه لا توجيد أي طروف تمنع أجيراء الانتخابات في موعدها».

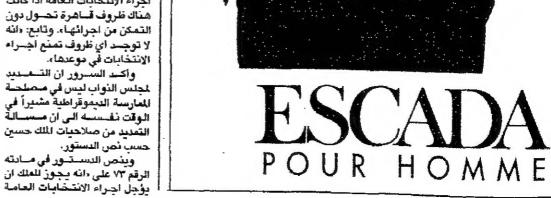
وأكسد المسرور أن التسعسديد لمجلس النواب ليس في مصلحة المعارسية التجموقراطية مشيراً في الوقت نفسسه الى أن مسسالة التعديد من صلاحيات اللك حسين حسب نص الدستور، ويدص الدستور في سادته

واستبعد ألتمديد للمجلس الحالي الذي تنتبهي ولايت في شسهر تشرين الثاني (نوقمبر) المقبل.

التنبة في الصفحة (٦) ISSN 0987-5590







الكتائب:

المالحة تناقش

في البيت المركزي

■ بيروت - والحياة، - اكس

اللجنة الكتائبية المكلفة التحضير

ل موقتص المعتربين، في بيان بعر

احتماعها امس، حرص قيارة

الحرب على تفعيل اطر العلاقات

مع المغتربين الكتائبيين واعتمارها

إياه فرصة حقيقية وجبية لتوحير

الطاقات الكتائبية الاغترابية

والإفادة منها في خدمة الدني

وأوضحت انها لم تحدد بعر

في الصيفي دهو المركز الصالم

للتَّحاطي في ما بين الكتائبيين

وهو يتسسع للجسميع ولاداعي

لللانتقال الى اي عاصمة غريث

لمناقشة ملف المصالحة الكتائبيةي

وناشدت اللحنة الكتائبيين في

بلاد الاغتراب والامتناع عن اصدار

أي بدان عن هذا الموضوع وحصر

كلُّ الاتصالات بها وهي الني يحق

AL HAYAT WEDNESDAY 22, JANUARY, 1997 ISSUE NO 12383

مجلس الوزراء يبحث ثالثة في مكب برج حمود

لتهدئة الأوضاع

🗆 بيروت – دالحياة:

■ يراس رئيس الحكومة رقيق الحريري قبل ظهر اليوم في القيميس الحكومي الجلس الإسبوعية لمجلس الوزراء، وعلى تجدول اعمالها ٣٢ بندأ، بينها تا للمسرة الشالشة متوضوع مكت النفسايات في برج حسمود الذي يتسوقع ان يتناوله نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر ووزير الصناعة والنفط شاهي ترصوميان (بصفتهما من المتن) في ضبوء منا توصل البيه نواب المن ونواب الارمن في اجتماعين عقبوهما اول من امس في مكتب

وكان وزير الداخلية اعلن ان اللكب سيقفل بعد اربعة اشهر نهائياً، على ان يتوقف بعد شهر رمي الطمر والردم فيه. وأشار الى أتخأذ تدابير لايجاد البديل ومنها الاسراع في تجهيز معملي العمروسية والكرنتينا (لحرق النفايات وتصنيعها) وأيجاد عقارً تقشرصه وزارة البيشة لوضع النفايات فسيسه وتحسضسيسرها وتجهيزها لتشحن الى مكان آخر. وكسان الحسريري عسرض

تعلیم أو لادكم مجانا وعملهم ومستقبلهم لاحقا.

الحمان المائي والطبي النجائي.

د كسابعث عن الإقامة من المحال الم

فرصة العجر لالفيعها إذا تجاوزت العجر د٢ سنه وخريح جاعفة غير غريبة

الجامعين بالتخصصات: كافة المهندسين، أخصائي مختبرات وأبحاث، مبرمجين أو محلّى أنطمة كمبيوتر، صيادلة .. شرط العمر قلّ من ٤٤ سنة مع إثقان الإنجليزي أو

هل فكرت وناقشت مستقبلكم وعائلتكم بعد إنتهاء عقدكم ؟

ترباض - انفر کونتیننتال ۱۱- ۲۱ ینایر تن ۲۰۰۰-۲۵(۱۰) فاکس: ۲۸۳۳-۲۵(۱۰)
 قد بسر - سرینیان ۲۲- ۲۶ ینایر تن ۲۰۰۰-۲۸(۲۰) فاکس: ۲۸۸۲۲۵۱ (۲۰)
 جده - ماریوت ۲۵ - ۲۹ ینایر ت ۲۰۰۰-۱۷۱ (۲۰) فاکس : ۱۹۹۹۷۲ (۲۰)

Tel 514.8437261-Fax.8436773

e - mail ciic @ accent - net

و إصل الأن بالبيد / شبيهيل المصاحب

المدير العام للمكتب الإستشاري الأكتدي

الهجرة والسخطر بموشريال الذي يزور:

الفرنس وتوفر 10 ألف دولار نقدا للأعزبُ + } سنوات خبره بالتخصص.

لرجال الأعمال والمستثمرين وألمقاولين شرط توفر 200 ألف دولار نقلا.

التطورات العامة وشؤون المناطق مع زواره من النواب في القصر الحكومي، وهم جسبسران طوق ومحمد فنيش واحمد فتفت وسليم بياب ونهاد سعيد. ونقل طوق عن الحـــريري تأكيده دمواصلة المساعى لتهدئة الاوضاع السياسية حتى يتسنى لنا مواجهة الطروف الدقيقة التي

المتعاقبين ومشاكلهم خريجي الجامعات المصرية. مسالة تعويضات المعتقلين النين

مع رئيس الحكومة في «مواضيع زراعية تخص منطقة الشمال الرئيس الحريري وعد بمعالجة الموضوع من خلال وزارة البلديات اذ لا يجـوز ان تظل منطقـة من مناطقًنا تشكو من بعض الخدمات والتى تستخلها القوات الاسترائيلية لتحقيق ماريها

تمر فيها المنطقة. واوضح النَّائب فنيش (حــرْب الله) بعبد اللقياء انه بحث مع الصريري في قضايا متعلقة بمنطقة «السريط الصدودي» المحتل خصوصاً وأن هناك يعض القبرى لا تزال تحصل على واعلنَّ النائب فتفت انه بحث حاجاتها من قوات الاحتلال الاسسرائيلية، وأشسار الى دان

وتطبيع علاقاتها مع أهل الهيشة الادارية الجديدة لرابطة الشسريطة. واعلن انه داثار مسعسه

كانوا يتلقون تعويضات من المجلس النيابي توقيفت لان الصليب الاحسر لم يكن يعطي افادة أنهم معتقلون، وهو أمر يحتاج الى بحث ومعالجة للتمييز بين من كان معتقلاً والأخرين، وكنلك ضرورة تسلم التبغ في منطقة البقاع، خصوصاً ان الزراعات البعيلة لم تتوافر

🗆 بيروت، نيويورك –

🗷 علق للستشار السياسي

لقائد القوات الدوليية تيبمبور

غوكسيل على توصية الامين العام

للامم المتحدة كوفي أنان لمجلس

الأمن الدولي بالتسميد لفترة

أنتداب القوآت الدولية سنة اشهر

اخرى اعتباراً من نهاية الشهر

الجاري. وقال دان اي تجديد تحت

الظروف المالية الصعبة التي تمر

فيها الامم المتحدة لا يعتبر

تجسيداً عسانياً او روتينيساً،

وأصاف ان دالاهتامام الدولي

يتسركس كل ستة اشهر على

الجنوب اللبناني ويتسرافق مع

والحناقع

وعن العلاقة بين كتلة الوفاء للمقاومة والحريري قال دان موقف كتلة الوفاء للمقاومة المعارض لبعض التوجهات السياسية لا يعني القطيعة او الخصومة مع ألحكومة ولا مشكلات في الإساس على الصعيد

كما اتصل الهراوي بالرئيس سليم الحص واثنى على مطالبته بلجنة تحقيق براانية للنظر في وخنصبوصنا وجنود ٧٠٠ الف صندوق تفاح في البسرادات معرضة للتلف خلال شهر، الاتهامات التي أشير اليها الناء وموضوع مصالح المياه والمدرسين واستقبل الصريري وفدأ من

غوكسيل: التجديدللدولية ليسعاديا

الحملات الإعلامية المتبايلة. وحض الهسراوي الحص على دضرورة المضى في المطالبة بلجنة تحقيق نيابية للبحث في هذه

دعوة نولية لتنفيذ القرار الرقم

٢٥٤. ولولاً القوات النونية في

الجنوب لكانت الامور اسوا ممأ

هي عليه فهي استهمت ولا تزال في صنع الاستتقرار للسكان في

وفي نيويورك يجتمع مخلس

الأمن الدولي، الأسبوع المقبل، في

جلسة رسعية من أجّل التمديدُ

للقوات الدولية بناء على توصية

وقسال عنان في تقسريره الي

انحفض مستوى عمليات آلقتال

بعض الشيء ظلت الحسالة في

ألجنوب اللبناني تتسم بالتوتر

حلَّس الأمنَّ انه رفي حين

الأمين العام للأمم المتحدة.

واحتمال التفجر

الهراوي ايدالطالبة بتحقيق في الآتهامات

🗷 بيروت - دالحساة، . عبر رئيس الجمهورية الياس الهراوي في اتصال هاتفي مع نظيره السوري حافظ الاسد مساء اول من امس عن مشاركته مشاعر الاصزان لمناسبة مرور الذكرى الثالثة لغيباب نجله الرائد الركن باسل الاست. ويعث الهراوي ببرقية تهنئة امس الى الرئيس الاميركي بيل كلينتون لناسبة بدء ولايتُـه الثُـانيـة، وتُعنَّى «أن يُتم خلالها تحقيق السلام الشامل والعادل في الشرق الاوسطء.

واستقبل الرئيس الهراوي زار المفستي قسبساني امس بطريرك الارمئ الارثوذكس آرام طرابلس والتقى رئيس الحكومة الاول كيشيشيان يرافقه وزير السنابق النائب عنمسر كسرامي الشؤون البلدية والقروية هاغوب واجتمع مع منفتي طرابلس مرجيان والنائب خاتشيك والشمال الشيخ طه الصابونجي، بابكيان والمطران كيغام فتشريان وتفقد المستشمفي الاسلامي في قصر بعبدا امس، وعرض مع الضيري ومستشفى الحنان وزبر الاقتصاد والتجارة ياسين الضيري. وأقيم للمفتي قباني جابر للشؤون الاقتصابية، ثم التقى النائب البطريركي الماروني افطار تَكْريمي بُدْعوة منَّ مجلسُّ ادارة مستشيفي طرابلس في العسام المطران رولان ابو جسودة القَلْمُونَ، القي خلالها كلُّمَهُ وفَيِها: والمطرأنين الجسيدين هيكتور الدويهي وسمير مظلوم.

وشماله وبقاعه وجبله، هو كل مترابط ومناطق لبذان كلها، تشكل وحدة جغرافية وسياسية وانسانية متراصة لا انفكاك لهاء. وقال: «الوحدة التي ندعو اليها، هي سربقائنا وان التضامن الذي نحض عليه هو حــ صن وجــ وننا. ولن تكف دار الفتوى، وفاء لخطها الاسلامي الوطني، عن الدعوة الى التضامن بين اللبنانيين، افراداً وجماعات ومناطق، التضامن الاجتماعي والاقتصادي والتربوي والسياسي، لانه حصن الوطن وقوته ومنعته، لانه الصخرة التي

تتكمر عليها كل الفتن

والمؤامرات.

ونبه قباني من دان جزءاً غالياً من أرضنا محتل وأن ما ينبر لنا في جاهرة النهار وفي ظلام الليل، لهمو أنهى. أن وحدثنا وقيمنا الاحتماعية والخلقية وتراثنا

الفكري والثقافي وعيشنا المشترك بقصد تفرقتنا وتمزيق شملنا... كلها مستهدفة. ومستقبلنا ابضاً، ومعنا الإجيال المقبلة مستهدف. وحريُّ بنا أنْ نتفكر في امر مصير شعبنا ومستقبل امتنأ وان نرتقي في مُعَالِجِاتُنَا قَضَابِاناً التَّ مستوى المخاطر والتحديات التي تطرق ابوابنا في شدة وعنف وأنَّ نتحاور في القيضايا الكبيرى

ورأى دان تحسرير الارض من

والأساسية ونسقطكل الامور

العسو الصبهيوني والتنسيق والتتعاون الشامل بين سورية ولبنان هو قضيتنا الكبرى. الوفساق الوطنى هو قسضني ومعالجة الوضعين الاقتصادى والاجتساعي هو قضية وإنماء المناطق وتحقيق التوازن والعدالة والإعتمار والمسالة التبربوية والسالة الإخلاقية والحفاظ على قيم المجتمع كلها قضية،

الحانبية،

ولم تقترح اي موعد او مكان لانعقاد المؤتمر، في تمييز للموقف الكتائبي عن الدعوة التي وجهد الى حصور مؤتمر اغترابي كتائبي في قبرص، وفي تأكير لموقف رئيس الحزب جورج سعادة في بكركي أول من أمس. وأشسارت الى ان دمسؤتمر المفتربين، مخصص للمغتربين الكتائبيين فقط من دون مشاركة كتائب الداخل، وإن البيت المركزي

كيف يعود من في الخارج اذا ضاق الداخل بالمقيمين؟ `

التجمع الوطني طالب الحكم بالتزام ثوابت الوطن

🗆 بيروت - دالحياة:

□ بيروت - دالحياة:

■ دعاً مفتى الجمهورية

اللينانية سماحة الشبخ محمد

رشيد قبائي الى والوحدة

والتنصامن، منوكدا دان دار

الفتوى لن تكف عن هذه الدعوة.

ورأى دوجــوب الارتقــاء في

معالجاتنا لقضايانا الى مستوى المخاطر والتحديات، داعياً الى

والحوآرفي القنضايا الكبرى

■ أكد «التجمع الوطني»، في بيان بعد اجتماعه الاسبوعي برئاسسة رئيس حسزب الوطنيين الاحرار دوري شمعون، «الترامه المبادئ التي اعلنها على الملأ والتي تنطلق من التـــوابت اللننانية الأصيلة وتتموخى المصلحة الوطنية العليا بعيداً من ای اعتبار او مناورة.

ً وردٌ بِذَلكَ على «تَصــريــــات وتسريبات هي أشبه ببالونات احتبان القصد منها جس النبض والأنصاء بالجابيات او التلويح بُوعَـُود، أو العكس، التَـهِـديد بالتبور وعظائم الأموري مطالبا داهل الحكم بالترام المبادئ وَالثُـوانِتَ نَفُـسِـهِـّا والْكُفُ عَنَ المُعارِسَاتِ التِي غَيْبِتِ المُصالِحةِ الوطنَية وأضرَّحَت الْوفاق من كل مضمون وجعلت العيش المشترك يتعشر ويهتز ومعه تنعدم ثقة اللبنانيين بوطنهم وثقة العالم به

على حد سواعه.

وسال داي معنى للكلام على عودة اللبنانيين، قيادة وافرادا، من الحسارج أذا امسيح الداخل يضيق بالمقيمين وأي قيمة للشعارات المهللة للسموقراطية والصرية والتعديبة وحقوق الإنسان، أذا كانت هذه القيم والمبادئ منتهكة او عسرضية للانتهاك وأي صيقية لإبعاء العمل على اقامة دولة المؤسسات في ظل تطبيق مجتزا للقانون او تكييف تطبيقه مع انتماء المواطَّنين؟ او اي مستقِّبل للوطن اذا لم تنشسا فعسلاً لا قسولاً،

تولة القانون التي تحضن الجميع وتحميهم وتقيم حكم العدالة والمساواة والحسرية وحسقوق ورأى دالتجمع، ان دالهدية غير المعلنة على جبهة أهل الحكم لا يمكنها ازالة مسببات الازمة او القَـضاء على انعكاساتها، ولا يعقل أن تمر أزمة في حجم تلك آلتى شهنتها الساحة اللبنانية

وبمشأركة الفئات اللبنائية كافأة

اخيراً من دون التوقف عند الخلل المردوج في الغصيصي والممارسات، والتصدي له بالتزام مسسادئ النظام الديموقس اطي البسرلاني الحسر والاحسنكام الى ثوابت الوطن ومسيشاقه وتراثه وتقاليده، ناهيك بضرورة احداث صدمة ايجابية ليس على صعيد الحكم وأدائه فسنحسسب اثما خصوصا على مستوى تعزير الوحدة الوطنيسة لترميم الثبقة المهتزة بمستقبل لبنان.

الى ذلك رأى المكتب الموكدي لـ «التنسيق الوطنى، (المُوالي للعمّاد ميشال عون) دان الشغرات المتروكة عمدا في ما سمى بوثيقة الوفاق، هدفت وبكتير منّ الدهاء للوصول الى حسال تراشق بين المسطولين لتبقى الحاجة ماسة الى من يوفق دائماً بين المضطفين، واضاف وبينما ينتجه العالم في سرعة نحو ترسيخ البيموقراطية والصربة يعودون بنا الى مزيد من القيود على الحريات الإعلامية والنقابية والحزبية والسياسية.

لها دون سبواها امر اعبلان ما يتعلق بهذا المؤتمر، الكتلة: وحدة اللبنانيين الدرع الواقية من الخاطر

🗖 بيروت - دالحساة، - اكد الامين العام لحزب الكتلة الوطنية ابراهيم اسطفان باسم اللجنة التنفينية للحزب بعد اجتماعها الاسبوعي، أن داتفاق الهدنة، بين لبنان واسرائيل هو الذي ما زال يرعى العلاقة بينهماء.

وراى دان وحدة اللبنانيين هي الدرع الواقسة لمواجهة الأخطار التي يتسعسرض لهسا الجنوب ولبنَّانَ، وقسالُ انَ الحسرَبِ رَفضٌ دالدخول في تفاصيل وأسباب ما هو طارئ في ظل الإحستسلال. فالتوازنات ألفتعلة ودالفسكة على قياس بعض الهيئات والفئات والأشتخاص السائرة في مواكب التهليل والتعظيم.

خمیس مشیط: ۲۲۲۲۳۳۱ (۰۷)



NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION



الرياض - هاتف: ٢٩٨١٨٩٢ (٠١)

CASIO COMPUTER CO., LTD.

مرادرئيسا

لحزب الاتحاد

🗖 بيروت – دالحياة:

📕 انتخب مصرب الاتصاد،

النائب عبد الرحيم مراد رئيساً له

والسيد احمد ذبيان امينأ عامأ

أضافة الى ٢٣ عضواً في اللجنة

المركزية، في المؤتمر الاستدفائي

الذي عقد ألاحد الماضي، مشيداً

علىً أن والخالافات التي حصلت

في الصرب ستحل ضمن الاطر

وطالب مسراد، في مسؤتمر

صحسافي امس، بتطوير اتضاق

الطائف، لأن نلك برسّة اســســاً وطنيـة تنشر العـدالة. وأشــاد

بالحكومة ولانجازاتها كاأمة على

الصعيد العمراني ومحاولاتها

دعم الاقتصاد اللبناني ومن نلك

الخطوة المسيرة والفريدة التي

تمت عبر عقد مؤتمر أصدقاء

لبنان، وتوقف عند سليسات

وتقصير واخطاء فالأزمة

الاقتصابية الحادة التي يعيشها

الواطن تكاد تصل الى حبيد

الاختناق ومؤسسات الدولة من

حكومة وبرلمان وغير نلك عاجزة

امام ظاهرة خطيارة وهي اهدار المال العام ما يشكل ارهاقاً لخزينة

الدولة ويجعلها في دوامة العجز

الدائم، وراى «اهمية كبرى لسيرة

انقاذ الوطن عبر توافق الرؤساء

فيه، وهذا التوافق عندما يصل

الديموقراطية،

🔳 اکد مصدر سیاسی موثوق فيه في ظهران لـ دالحيامَه أمس ان زيارة نائب الرئيس السيورى السيد عبدالحليم خدام لايران اخسرا الت إلى حصول داتفاق كامل، في وجسهات النظر سن كامل في وي مرب طهر وضع محزب طهران ويمشق على وضع محزب الله، في لبنان ومس السياسي والعسكري.

وقال المصدر إن خدام اكد ان سورية تنظر إلى الحسرب ك رصنيق سياسي، في لبنان، نأفسأ أن بِكُونَ هِنَاكِ تُوجِهُ مِنْ الْحِكومَة اللبنانية أو السورية السحب سلاح المقاومة، وكان خدام يعقب على كلام

سمعه من الرئيس هاشمي رفسنجاني، مفاده ان دجهة دوليةً، أسلعت ألايس انسين أن رشيس المكومة رفيق الصريري «وعد» الإدارة الاميركية بأنه وسيتم

يتخذ مثل هذا القرار والحساس اثناء وجوده في واشنطن لحضور دمؤتمر اصدقاء لبنان، الشهر وألمهم والخطير من دون تنسيق مع القيادة السورية، الماضي. واعتبر رفسنجاني أن وحرص خدام على تاكيد هذه الخطوة وتلحق الضير الموقف والثابت، لدمشق من هذا بالموقفين اللبناني والسوري. ويدا الاستغراب على خدام الذي الموضوع، وهو ان المشاومة محق مشروع، ما دامت إسرائيل تحتل طالب بمعرفة والجهة الدولية، اراضي لبنانيسة، وانه ولن يتم الثالثة التي ابلغت إيران هذه سحب سألاح حزب الله طالما بقي

باجماع وطني في لبنان، مشيداً على أن عسائقسة دحسرب الله، بالحكومة والنولة البجابية وجيدة، في الوقت الصاصر. لكنه أوضح لرفسنجاني ان سالاح

محزب اللهء سيسحب عندما يزول الاحتلال، وسيتمتع محرب الله، وقتذاك بوضعية وطبيعية وكحزب سياسي قائم في البلاد ومصديق، لسورية. وقال الصدر السياسي إن رفسنجاني أعرب عن ارتياحة لسماع هذه التأكيدات.

إلى أن دالتنسيق، اللبناني-السوري قوي خصوصاً بالنسية إلى مسيرة التسوية. وقال إن مثل هذا القرآر لا يتخذه سوى مجلس الوزراء في لبنان، وليس رئيس

المعلومات فأجيب بانها روسيا على لسان وزير الخارجية يفغيني وقال إن هذا الموقف «تتبيناه بريماكوف أثناء زيارته لطهران الحكومة أللبنانية وسيحظى الشهر الماضي. لكن خدام شدد على ان هذا الأصر ولا يمكن أن يحصل، وأن قراراً وخطيراً، مماثلاً لا يتخذ في معزل عن الإرادة السورية، واشار

بمفرده، مؤكداً أن يمشق وواثقة، من أن مجلس الوزراء اللبناني لا قاسم حذرمن الاستسلام

🛘 بيروت - «الحياة»:

 توقع نائب الامين العسام ل محرب الله، الشبيخ تعيم قاسم راجواء صاخبة وضغوطأ كثيرة عنى لبنان وسورية والمقاومة وشحبها بعد توقيع اتفاق الخليل، وحسنر من «مسغبسة الاستسلام لهذه الضغوط».

وقسال في افطار رمسمسائي اقامته جمعية التعليم الدينى الاسلامي في بعلبك دندن امام منعطف مبهم بعبد توقيع اتضاق الخليل الذي يحمل في طياته مؤشرات عدة لا يد من الالتفات اليسها، وهي: تلمسيع صسورة (بنيامين) نتائنياهو الذي استطاع توقيع الاتفاق بينما لم يوقعه سلفاه (اسحق) رابين و(شمعون) بيريز، وأن (الرئيس ياسس) عرفات وسلطته قيما الى الاسرائيليين صك خسيسانة وتنازل عن الحسرم الابراهيمي ووافقا على حصاية ١٠٠ مستوطن وإعادة الانتشار المسهديسوني في المدينة، وأن الساعي الأميركية التي لم تتوقف لحظة عن دعم اسرائيل منذ مجيء (وربر الخارجية الاميركية السابق وارن) كريستوفر من عرفات تقديم

التنازلات التي تساعد على الحل

كأنه يقول أن الأخير هو الشكلة حتى بعدما انجز الاتفاق، وان نتانياهو ارتاح بتوقيع اتفاق الخليل وبأت علينا توقع لجواء صاحبة وضغوطا كثيرة في مواجهة لبنان وسورية والقاوم وشسعبها. ولكن حندار من ان تستسلم لهذه الضغوطه.

وقسال معلينا أن نثق بقوتنا وقدرتنا. فقد أثبتت صربا تموز (بوليو) ونيسسان (ابريل) انه عندما نتحد ونتعاون لا يستطيع الاسرائيلي والاميركي ان يصققا اهدافهما في منطقتناً. وعلينا ان نثق بأن عسلاقتنا بسورية هي علاقة أساسية بجب تمتينها لان قوتنا من قوة سورية، وقوتها من قوتنا، اصبحنا نشكل حلفاً واحداً وقبوة واحدة في مسولجهة اسرائيل، وأكد درفض دحرب الله، التعايش مع اسرائيل، وقال أن عليها وان تخرج من ارضنا من

دون قيد او شرطه. وجدد أنتقاد وبعض المظاهر الشبيوهة التي رافقت شبهر رمضان المبارك، وقال دحدار في هذا الشبهر احساءات لا تمت الى ـ تعمُ، يصيون هذا الشهر بطريقة لا رمضانية فعنهم من أقام خيماً

سعاها رمضانية، وداخلها الفسق

الإباحية الفاسدة،

الصهيونية، ورأى النائب عبدالله قصير (حرب الله) أن والعدو الصهيوني يسعى الى ان يضع النطقة كلَّها في اجواء من التوتر والتصعيد من خلال ما بطلقه قادته من تهديدات، داعياً جميع المسؤولين في لبنان الى وتحمل مسؤولياتهم حبال ما بجاك لنا على مستوى الاحتلال ولحتمالات الحرب، وقال ان داتفاق الخليل يدفعنا الى الحنر والاستنفار والى التحسس بأن المؤامرة المقبلة تستهدف

وجودنا وفيصل المسيار اللبناني عَنْ الْسَارِ السوري، ما يستُدعيُّ مزيداً من اللحمة والتعاون بيننا

والرقص، كنك انتقد ببعض المحطات التلفريونية التي تبث الدرامج والسلسلات التلفريونية

وابدى النائب عمار الموسوى (حزَّبُ الله) مخشيته أن يترجَّم أتفاق الخليل اعتداءات جديدة على لبنان، معتبراً أن والرسائل الصهيونية والاميركية التي ارسلت ألى لبنان وسورية تتطلب منا الالتفاف حول المقاومة، وهي القوة الوحصدة التي يعكن من خالالها أن نرد على التهديدات

اياهًا باطلة. ورأى انَّه مسخسألفُ

النيابية في البقاع ضد مراد... الخلاف نزاع قانوني، كانت بدات بوادره منذ فستسرة في شان مؤسسات الحرّب.

للضغوط بعداتفاق الخليل 🗆 بيروت - والحياة: الى حد ما سمى دالترويكاء او الى مستنوى تقاسم النفوذ يسيء اساءة كبيرة الى مسيرة الديموقراطية وتكافؤ الفرص بين

> وكان خلاف حصل داخل قيادة محزب الاتحاد الاشتراكي العربيء ادى بامينه العبام السبابق عمير حرب الى الاعلان عن فصل النائب مراد، بعدما دعا الاخير الى عقد مؤتمر استششائي. كذلك اعلن حسرب عن قسصل عسد أخسر من

وكنأن مراد تقدم بعلم وخبر الى وزارة الداخلية بالدعوة الى المؤتمر الاستثنائي للصرب استناداً الى نظامية الداخلي. واعتبر مرك أن قرارات القيادة بزعامة حرب باطلة. ورد «حرّب الاتصاد الاستسراكي، بزعامة حرب امس في بيان على قرارات مؤتمر الاحد المأضى معتبرأ

للقانون ومتمرد بحسماية وزارة وانفحس الضلاف بين مسراد وحرب في قيادة الاتحاد منَّدُ العاء الماضي. وَحَاضَ حرب الانتخاباتُ

وينتظر ان ينشأ بنتيجة هذا

اللبناني والسحوري تمهسيدأ

وان الموقف الرسيمي الليثاني يطالب بذلك ايضاً على اسياس

مقررات مؤتمر مدريدة، وقال أن

داي طرح خارج عن مقررات مدريد وتنفسيد القسرارات الدوليسة

وخصسوصا القرار الرقم ٢٥٠

📰 دعا رئيس الإتحاد العمالي العام اليَّاسُ أبو رزق رئيسٌ الحكومة رفيق الحريري الى والتوقف عن محاولات بذر الشَّفَاق واللجسوء الى حسوار جسدي مع الاتحاد والهيئات الاقتصادية توصلاً الى حلول انقانية.

🖪 نفى وزير الاعسلام باسم

السبع أن ديكون هناك مشروع

لفرض رقابة على الحسريات

الاغلامية نتيجة قرار مجلس

الوزراء فرض هذه الرقابة على

التبقى السبيع امس نقيب

الصحافة محمد البعلبكي على

رأس وقد من اعتضاء متحلس

النقابة في زبارة بروتوكسوليسة

لمناسبة انتذآب الجلس الجديد

للنقابة وتناول البحث شوونا

اعلامية مشتركة ومطالب النقابة.

وتُطرق السبع الى موضوع الحريات الصحافية والإعلامية،

فقال: «هناك كلام كثير على خطر

كبير يواجه الحريات الصحافية

وهذا كلام اضعه في عهدة النقابة

للتنقيق في صحته وسلامته. واذا

كان المطلوب اتضاد موقف فانا

استطيع أن السول أن الموضوع

البث الفضائيء.

عقد ابو رزق مؤتمراً صحافياً امس خصصه للرد على صديث الحريري في افطار اقامه ودعا اليه رجال الإعمال. واعتبر ان والصديث تضمن الكثيس من التجريح والإفتراء ليس في حق هذه المؤسسة الوطنية الكبرى فحسب بل وفي حق الغالبية الساحقة من المواطنين، ولفت الى ومغالطات فانحة لايجوز لحاكم مسؤول ان يقع فيهاء.

وعن قول الحريري بالصعوبة في الحوار مع الاتحاد العمالي وعدم الاستناع بزيادة الفرص وتقديمها على تحسين التقديمات،

اكد أبو رزق داننا مع ايجاد فرص سنيدة بل هذا هو اهم هواجستاء. واعتبر أن «السياسة الضرائبية الإعفائية لم تنعكس الا

أكدانهالن تكون عسكرية أوأمئية أورقابة أجهزة

السبع: لارقابة الاعلى البث الفضائي

وساشرف عليها وارعاها رعاية اهل البيت

الذي يشار عن امكان فرض رقامة

على وسسائل الاعسلام المرثى

والسموع غير صحيح ولا يمكن

ان يحصل لا في عهد باسم السبع

ولا في عهد محمد البعلبكي، وهذا

وعن بدء بعض المطات

التلفريونية بالبث من الطالسا،

قال الوزير السبع: دهذا حق من

حقوقها، ولا نستطيع أن نفرض

سلطتنا على كل فضائدات العالم،

وانا في هذا الموضوع لا اتدخل

لكن معلوماتي ان الجميع سيلتزم

القانون، ولن يكون هناك اشكال،

واكد أن «الرقابة على البث

القضائي اسر سترعاه الوزارة

وعادة اهلُ المبت. وفي تقديري

انذا سنتوصل في الاول من شباط

(فبراير) الى تنظيم عملية البث

السُّيْـاسِي للمؤسَّساتِ المعنية بالبِثُ الفَسْضِـائي، واوضح أن

والرُقابة التي ستمارسها الوزّارة ستكون من قلب المهنة، وسيقوم

ابورزق يحض الحريري على وقف بذر الشقاق

كلام قاطع لا ضرورة لتكراره،

بمقدار يسير على النشاط، وعن المجلس الاقتصادي الاجتماعي، راى أبو رزق أن «دولةً الرئيس يبحث مجدداً عن اي عنر لإرجساء تنفسية هذا المسروع الحيوي، مشيراً الى ان دالسبب الرئيسي يكمن في رغبة حقيقية فى تعطيل مبؤسسات الحسوار والاصلاح، ومعتبراً انها محكومة

تعطيل المؤسسات، وتعاول أبو رزق قسضسي الصندوق الوطني للضمسان الإجتماعي، فقال: دهي مؤسسة اخرى تضرب بنعل سياسة الحكومة، لافتا الى وتعطيل انتخاب مجلس الادارة تارة باسم الاستقرار الامنى، وطوراً باسماء احرىء. وحدر من «الاقدام على اي خطوة تعرض اموال المضمونين للخطره في رده على دامكان الغماء

مبالغ التسوية لتعويضات نهاية الخدمة، وعن السياسات المالية والنقبية والعجر، قال ابو رزق: دان رئيس الحكومة يتهرب من مواجهة مشكلة العجز المتنامي، وإن ألدين الذي نشا عن سياساته

لْهُمة التنسيق في الْمُؤْسِسات

المعنية، ولن بأتي أحد الى هذا

ولفت الى أن «المطلوب عسدم

التعارض والتنسيق الكامل بحيث

تبقى السلطة في مكان والصحافة

في مكان، ولا تستطيع الصحافة

ان تكون سلطة، لأنها كيان قائم

في حسد ذاته، ويفستسرضُ أن تتم

ترجمة هذا الكلام على الإعلام

المرئى والمسموع، باعتبار ان

الاعلام المكتبوب ترعاه تقالسد

وقبوانين منذ عشسرات السنين،

بينما ألاعلام المرثى والمسموع

اعلام جنيني يفسرض ان شرعاه

ونؤمن له عناصر النجاح والقوة

اللازمة للاستمرار، وهذه مهمتنا

في وزارة الإعسلام، ووعسد بأنه

اسيشرف شخصياً على هذه

الرقابة التي لن تكون عسكرية او

امنية او رقابة اجهزة. بل ستكون

رقابة وزارة الإعلام على ابنائها...

يكاد يدمر البلده. ورد على ما قاله الجريري انه ولا يؤمن بالضريبة التصاعدية وانه لن يزيد ضريبة الاعسال والارباح ويطلب بنفسه من رجال الاعمال أنَّ يصفقوا له، فتساعل ابو رزق داهكذا تكون المسؤولية وبولة ألقبانون والمؤسسسات؟، واعتبر أن درئيس الحكومة يتصرف هنا بصفة رجل اعمال وصاحب مؤسسات لا كمسؤول، ويعترف بأن الشركات الكبرى لا تدفع المستحق من الضرائب، وان تدابيره يمكن أن تقنع الشبساب بالدفع، وأضاف دلا يكفى العمال وسائر الفقراء الجديث عن انجاز بتحسن سعر الليرة، والناس لا

تاكل نقداً بل سلعاً،

هفرالهقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحيكاة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997

1947

بويز، لايمكننا محاكمة العراقيين

'AI

□ بيروت - دالحياة:

■ قال وزير الخارجية قارس بوير امس ان لبنان لا يستطيع محاكمة الديبلوماسيين العراقيين الثلاثة المتهمين باغتيال المعارض العراقى طالب السهيل التميمي في ١٩٩٤ في بدر روت، لائهم الديبلوماسية.

وسسسلل بويز عن الراي الديبلوماسي الذي قدمته الوزارة الى القضاء، فقرر قاضي التحقيق الاول سعيد ميرزا في ضوئه تخلية الديبلوماسيين الثلاثة على سلطان درويش وهادي حسسون نجم ومحمد فارس كامل كاظم في مقابل كفالات مالية. فأجاب: سبال القَصْصاء الوزارة عن الوضع القانوني لهؤلاء الديبلوماسيين فاجابت بعد دراسة قانونية قام بها مركز الإبحاث والتوثيق. أن النيبلوماسي الاجتبي، بحس انفاق فيسنا وكل الأتفاقات الدولية يحظى بأمتياز وحصانة وفي شيكل مطلق حيتي في حيال

الجرم المشهوده. الى نلك، استانفت زوجة اللغدور التميمي السيدة مثيرها بدر الدين لدى الهيئة الاتهامية في بيروت قرار القاضي ميرزا تخلية الموقسوفين الديبلومساسسيين العسراقيين واللبناني تاجسر القمصان جورج ترجنيان. ويذكر أن الهيئة تجتمع اسبوعياً يومي الثلثاء والخميس.

ادعاء على ٦ بينهم ٢ اردنيين بتهمة تزوير

🗷 بيروت – دالحياة، – ادعى النائد العسام الاستستانافي في بيروت القاضى عبد الله بيطأر امس على سعدي فريد سليم ابو هيكل (ارىنى) وعلى خليل ابو صالح (اربئي) وسمير محمد منصور وحكمت احمد الصيداني وعزمي عودة مصطفى يوسف (اريني قار) وحسين عمار منصور (فار) والكاتب العدل عصام أنور القدم، وكل من يظهره التحقيق في جبرم الإقدام على تزوير وكبالة بيع عقار في محلة الرملة البيضاء منذ اسبوعين.

سالم تخوف من التوطين بطريريك الأرمن الارثوذكس الى روما لمقابلة البابا وشدد على درفض طرح لبنان اولاً لانه يهدف الى قحمل المسارين

🛘 بيروت – دالحياة::

■ يزور كساثوليكوس الأرمن الأرثونكس لبيت كيليكيا البطريرك ارام الاول اليستوم الفاتيكان ليقابل البابا يوحنا بولس الشاني وعسنداً من المسؤولين على رأس وفند روحي

تستمس الزيارة ثلاثة ايام ويرافق البطريرك أرام خلالها عدد من المطارنة والوزيران هاغسوب

والنائب خاتشيك بابكيان نواب أرمن من كل من ألب رص وإيران وسورية. وسوري ويلتقى البطريرك أرام البابا مرتين في لقاء منفرد ومرتين في لقاء عام، وكذلك وزير خارجية الفاتيكان وشخصيات أخرى على

وستنضم الى الوقد الرسمي شخصيات ارمنية من لبنان وإيران وسسورية ودول الخليج والولايات المتحدة وبريطانيا

ان يصدر في نهاية الزيارة بيان مشترك عن اللقاء.

معرجيان وشاهي برصوميان | وبلجيكا وإيطاليا وسويسرا.

أبدى وزير الدولة لشسسؤون الصناعة نديم سالم خشيته من أن يكون اتفساق الخليل وعسودة أسرائيل الى طرح اقتراح لبنان أولأ دمقدمة لتمرير مشروع توطين الفلسطينيين في لبنان على مراحل بعيد منتساولة تطويق سورية ولبنان وجعلهما

لاستفرانهماء. واكبد أن مصملحة لبنان وسورية تكمن في تلازم المسارين،

عاجرين عن مواجهة الواقع

وأشار، في تصريح امس الى ان والحكومة اللبنانية ترفض التسوطين، ودعسا الى «تضسامن اللبنانيين وتكاتفهم في وجه المخطط الاسسرائيلي الجسديده

الاسترائيلية السهانفية الي الضغط لتحقيق التوطين في لبنان وهو امير ميرفوض رسيميد

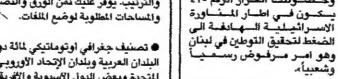
الدفاع يتهم النيابة العامة بـ التقاعس في قضية عيد

🗖 بون - من اسكندر الديك:

🗷 اتهمت غابرييلا هاينيكه محامية صفوان عيد النيابة العسامسة في مستينة لوبيك ب والتقاعس، وقالت أمام المحكمة أول من امس انه كان على النيابة العامة أن تعرف أن التبرير الذي ساقته لالقاء القبض على موكلها وخاطئ من حيث المضمون، وربت النبيابة العيامية على القبور على هاستنكه فاعتبرت أن ما قالته ديشوه سمعتها، وانها لن تسكت عن ذلك، كسا أن بعض النتسائج سيترتب عن الأمره،

فرنت المحامسة ان اتهامها بستند الى اقادة أبلى بها أحد سكان المبنى الذي اعلن امسام الشرطة بعد مرور يوم واحد على حسانت الحسريق أنه لم ير ناراً تشبتعل في الطبقة الأولى، وعاد اللاجئ وكرر قوله هذا مرة اخرى الاست بسوع الماضي حين اللي بشهالته امام المحكمة التي تنقار في الدعوى منذ مطلع الصبيف المَّاضِي، وأعتبرت المَّامِعة أنه كان على النيابة العامة ان تتحقق إذا كان عيد أضرم النار في الطبقة

الأولى كما ينعى الادعاء العام. ويصادف الأسبوع المقبل مرور عام على المأساة الذي وقعت في مدينة لوبيك في شمال المانيا.



 تصنیف جغرافی اوتوماتیکی لمائة دولة بما فیها البلدان العربية ويلدان الإتحاد الاوروبي والولايات المتحدة وبعض النول الأسيوية والأفريقية وبول أميركا

● يُغتبك عن جفظ قصاصات الصحف، ويريحك

والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير

من متاعب القص واللصق والتصنيف

 تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحیاة»: عام -اخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم - كومبيوتر.

● نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في تصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الإعداد والصفحات. أكثر من ثلثه فإن نظام الاسترجاع المستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المُستُرجُعة وَإِعادة حفظها بالشكل الجِنيد في الملف الذي

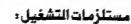
● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

• إشترك الأن واحصل على الإصدار الأول لـ «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦ء الذي يحتوي على ما نُشر في والحياقه منذ شهر كانون الثاني (يناير) حتى ايار(مايو) من هذا العام. الإصدار الثاني يُرسل في نهاية أيلول (سبتمبر) المقبل. أما الإصدار السنوي الذي سيحتوي

فيرسل إلى المستركين في دارشيف الحياة

على كل ما تُشر في والحياة، خلال عام ١٩٩٦

• متوفر لدينا «ارشيف الحيام الإلكتروني ١٩٩٥، وهو يحتوي على كل ما نُشر في الإنكتروني ١٩٩٦، في نهاية شهر شباط (فبراير) ١٩٩٧، دالحياة، خلال عام ١٩٩٥.



 کومبیوتر ابل ماکنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

📋 ۸ میغابایت رام (RAM) نظام تشغيل ٧,١ وما قوق مع عدة اللغة العربية □ ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

AL HAYAT PUBLISHING CO . لزيد من العلومات الاتصال به: KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD.

النكتور عماد بشير

LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

بغداد: طهران رفضت

ح الاحمد يـةِ كد حرصه على الم والخرافي يتساءل عن قوة عظمي في الكويت

🗖 الكويت – من حمد الجاسر:

■ استانف محلس الأمــة (البرلمان) الكويتي أمس مناقشة موضوع المؤتمر ألصحافي الذي عقده رئيس مجلس ادارة شركة ناقلات النفط الكويتية عبدالله الرومي قبل أسابيع وتحدث فيه عن تلقيه تهديدات لثنيه عن الاستمرار في التحقيق في الاختلاسات في الشركة.

«مكافآت مشروعة» وتحدث النواب المتعاطفون مع الرومي بحماسة لمصلحته أمس، وكسان تعسرض مع بعض مساعييه أخيرأ لإجراءات قانونية بسبب تلقيهم مكافأت مالية غير مشروعة. ورأى هذا الفريق من النواب أن المكافات مشروعة وأن الإجسراءات ضد ادارة شسركسة الناقللات تهدف الى تبرية المتهمين بالإختلاسات التي

بلغت مئة مليون دولار. وأثارت مناقشية الموضوع للاستبوع الشاني على التوالي اعتراضات نواب أخرين تساعوا عن جواز مناقشة المؤتمرات الصحافية التي يعقدها بعضهم على حسباب الأولوبات الأخرى

الكويتيين التي تاجل امس البحث فيها للمرة الرآبعة بسبب مناقشة موضوع عبدالله الرومي ومكافأت مجلس أدارة الشركة.

وتحدث النائب سامى المنيس عن وجود ءاخطبوط له اظافر واسنان واقلام وربما رصاصه يقف وراء الإجراءات التي تتخذ ضد الرومي ونائبه. واعتبر أن موضوع مؤتمره الصحافي يستحقّ المناقشية في البرلمان ولأن القضية لا يمكن انَّ تنتهي في الاطار الذي يسعى بعضهم الى حصره، فالقضية (اختلاسات شركة الناقلات) أوسع من مجرد

وجود خمسة متهمين، ورأى ان مسن يسقسف وراء الاختلاسات يسعى الى داغراق البلاد في نوع من التضليل كي يستطيعوا الهرب بالمال العام وبور المسجلس (البسرلمسان) هو حصابة الشرفاء والمال العام وصواحهة النهب من قبل أناس

> يعرفهم الجميع». ورد وزير الخارجية الشيح صباح الأحمد قائلاً: وأنا أكثر الناس حرصاً على حماية الشرفاء والمال العام، وتابع: «يقول (المنيس) ان وراء الرومي اشياء كثيرة ورصاصاً ثم يقول أين

(الرومي) إلى مخفر وقال أن هناك من يهدده؟ ارجو عدم تكبير الأمور والحديث عن تهديد بالقتل. من يريد القتل يستطيع ان يقتل داخل الكويت أو خارجهاء.

الله شرار فأكد حرص النبابة العامة على أداء واجبها ومتابعة أي شكوى، وخاطب المعنيين قائلا: داذا كان هناك تقصير أرجو تزويدي رقم الشكوى. لا توجد أي شكوى قدمت بهذا الصدده. ورد المنيس: دوهل هو (الرومي) مباحث أو رجل أمن

أما وزير العدل محمد ضيف

حستى يعسرف من يقف وراء وتحدث النائب النكتور حمود الرقبة عن بدء قضية الناقلات

عندما كان وزيراً للنفط عام ١٩٩١، لكنه أشار الي أن أكثر من وزير للنفط تعاقب على الوزارة، وطالب عبدالله الرومي وسلمان الصباح بإعادة المكافات التي اخذاها لافتأ الى أن لجنة شكلت وقسررت ضرورة أرجاع تلك المبالغ، وأن من وافق على أرجاعها مثلً عسيسدالله الرومي لم يُحل على

النائب حسسين القلاف ساند الرومي ونائبه وتحقهما، في أخذ

بالية أن كل من يكت اختلاساً أو تلاعباً أو فساداً يكون محله في النباية.

وطرح اقتراح باحالة ما ورد في المؤتمر الصحافي للرومي وما دار من مناقشات برلمانية في هذا الشان على لجنة حماية المال العام البرلمانية لتقدم تقريراً عن الموضوع في غيضون ثلاثة اسابيع، وحظى الاقتراح بالموافقة بغالبية ٢٥ من أصل ٤٢ نائباً حضروا الجلسة. وتساعل النائب حساسم

الضراقي الماذا لم تكلف اللحنة البرلمانية منذ السداية بحث الموضوع كي نوفر الوقتَّ؛ ورأى ان هناك مبالغة كبيرة في طرح الموضوع اقمن هي هذه القوة العظمى في الكويث التي تقف فوق القانونّ وتتحكم بالأمور؟ ان المتهمين بالاختلاسات بخضعون للقضاء، وزاد ان استمرار النواب في التداول في القسض

وسيجعلناً مضحكة للناس في النبوانياتء وفي نهاية جلسة البرلمان طرح موضوع البطالة، لكن وزير التولة لشؤون التنمية التكتور على الزميع قال ان لنبه تقريراً مطوِّلاً عن القضية وان ما بقى من

\$10000

\$5000

\$1000

ليسالى رمضسان الكريسم.

منتصف الليل.

المانيا:

انكلترا:

تمتع مع الـ mbC بالسهرات والبرامج المشرقة كل ليلة من

فمع الـ mbC ستكون في حوزتك عشرة الاف دولار عدا

ونقدا، عند اتصالك ببرنامج «سهرة .. وجوائن، تقديم

نشوة الرويني ويبث على الهواء مباشرة اربع مرات يومياً

البرنامج خصص جوائز فورية لكل متسابق يقدم الاجوية

الصحيحة وهي الف دولار للسؤال الاول والفي دولار للسؤال

الشاني والثالث اما الجائزة الكبرى للسؤال الرئيسي فتبلغ

خمسة الاف دولار. فاغنتم هذه الفرصة الذهبية وريما

برنامج «سهرة .. وجوائز، على الـ mbC في انتظار

مكالمتك، فاقتنص الفرصة وتمتع بالمفاجآت والجوائز.

0190 200 222

0891 335 588

جميع انحاء العالم: 91 91 91 60 00

يحالفك الحظ السعيد وتكون من الرابحين.

من الساعة الثالثة والنصف بتوقيت غرينتش وحتى

وقت الجلسة لا يتسع لهذا الأمر، فتقرر درسه في الجلسة المقبلة.

دروس وأنتاب، وشبهيت بداية المبداولات النيابية أمس سَابِقة طريفة، إذ طلب وزير النفط عيسى المزيدي من رئيس مجلس الأملة احتما السعدون شطب عبارات تلفظ بها النائب أحمد المليقي من محضر الجلسة السابقة، تحوي أوصافأ مثل درؤوس وانناب، ومسيان، فاعترض المليفي على الشطب قائلاً أنه يقصد لصوص المال العام وديجب ألا نشطبها بل نضع

الحكومة الى تحويلها الى القطاع

الخاص ضمن مشروع انشياء

النواب تشكيل لجنة برلمانسة

اسماء هؤلاء في المضبطة، وطرح اقستسراح الشطب للتصويت، وخلافاً للمعتاد رفضت غالبية النواب، ولم توافق سوى الحكومة و١٣ نائداً. وناقش النواب أمس ما أثير عن وجبود قبرار باخبراج ١٢٠٠ موظف كويتي من المؤسسة العاملة للمواثئ التي تسمعي

«المنطقة الحرة، في الميناء، وقرر التحقيق في الإحسراءات الخاصة بالعمال الكويتيين في

قطرتنوه باقتراحات اللجنةالخليجية لتنقية الأجواء معالبحرين

🗖 الدوحة – من محمد المكي أحمد:

■ أعربت قطر أمس عن أملها بان «تتوج الجهود الخيرة التي بنلتها اللجنة الوزارية الرباعية، الخليجية المكلفة تنقية الأحواء بين قطر والبحرين به «التوقيع على مشروع المحضر المتفق عليه بين الدولتين ومشروع منكرة التَّفاهِم بين دول مجلس التعاون صونا للأمن والاستقرار في المنطقة».

وقال مصدر رسمي في وزارة الخَارِجِية القطرية لوكَّالةُ الأنباء القطرية: متاكيداً لرغيبة قطر الصادقة في تنقية الإجواء بين البليين الشقيقين، وانطلاقاً من العلاقات الأضوية بين النوصة والمنامسة، تجاوبت قطر مع الاقتراصات الايجابية التي عرضتها اللجنة الوزارية خلال اجتماعها في الدوصة، الأصد الماضي. وأكد ألمصنر دحرص قطر على انجاح مهمة اللجنة، التى تضم وزراء خارحسة الستعبوبية والاسارات والكويت

وسلطنة عمان وكانت البحرين رحبت ايضا بجهود اللجنة الوزارية الرباعميمة الستي تراسمها

تسليم المتورطين بمحاولة اغتيال عدي

□ نيويورك -من راغدة درغام:

■ رفضت الحكومة الايرانية والخداع والتلفيقات والمراعم المكشوفة، الواردة في رسائل عراقية إلى الامم المتحدة انهمت ايران بالتورط بمحاولة اغتسال عدي نجل الرئيس العراقي صدام

وبعث وزير الخارجية العراقي السيد محمد ستعيد الصبحاف برسالة جديدة الى الأمين العام للمنظمة الدولية كوفي أنان اكد فسها أن «الحكومة الإيرانية وفضت طلب حكومة العراق تسليم الجناة النين ارتكبوا الجريمة الارهابيسة، وطلب مسجدداً من الأمسين العسام والتسدخل لدي الحكومة الايرانية لحملها على احترام التراماتها البولية بمحاكمة الجناة او تسليمهم الي السلطات العراقسة لتتولي

وجساء في رسسالة الى الامم المتحدة بعث بها سفير ايران كمال خرازي: •اعلنت جماعات مصارضة عراقية، داخل العراق وفي الخارج مسؤوليتها عن مَحَاوِلَةَ الْاغْتَيالَ، ومَحَاوِلَةَ العَرَاقَ اخذ الجمهورية الاسلامية بجريرة مشكلاته الداخلية العويصة

تشير بوضوح الى ان العراق لم الجمهورية الاسلامية على رغم العديد من التلميحات الى سيادة القانون والعلاقات الوبية وحسن الحوار في علاقاته مع الران،

وجاء في رسالة خرازي ان طهران وترفض الخداع والتلفيقات ه المرزاعم المكشوفة، وتؤكد ان رسالتي العراق الي الامم المتحدة وتصدران عن خطة مستة لاخفاء أو على الأقل صسرف الانظار عن توسيع العراق التحريض والدعم المقدم الى جماعة ارهابية لشن انطلاقاً من الأراضي العراقية ضر ايران، في اشسارة الى منظمة اسجاهدين خلقه الايرانية المعارضة آلتي تقيم قواعد عسكريةً في العراقُّ.

ونُكّر الصحاف في رسالته ان السفّارة الإيرانية في بغداد اعات في مـنّكـرة لهـا مـنّكـرتي وزارة الخارجية العراقية اللتين ارسلنا اليها واتضمنتا طلب تسليم الجناة (المستورطين بمسحساولة اعتيال عدى) للسلطات العراقية او متحاكمتهم في ايران، مشيرة فقط الى ان «الاتهامات الواردة فيهما (المنكرتين) لا اساس

متطرفون حاولوا الاعتداء على جنازته في لندن

الفكيكي شيع في دمشق بعد رفض بغداد دفنه في بلاده

■ شيعت جنازة الشخصية العراقبية البارزة هانى الفكيكي الى مـقــبرة الســيــدة زينب في دمشق امس بعسدما رفضت السلطات العراقية نقل جشمانه

وتوفي الفكيكي بمسرض السرطان السبت المناضي في لندن حــيث يقِــيم منذ سنوات. نويه دفته في بلاده كـمـا أوصى،

وكمأن اشتخساض حساولوا شيعة كفرة، كذبة وخارجون. هذا

من كامران قره داغى:

الى بغداد لدفته فيها.

ورفضت السلطات العراقية طلب فُنْفُنُوا خَيارة الثاني بان يدفّن في

الإعتداء على المشبيعين أثناء الصلاة على الجشمان أول من امس في جامع «ريجنت بارك، في لنَدَنْ. وَبِينُمَا كَانَ السيد محمدً بحسر العلوم، رئيس مسركس اهل لبيت الاسلامي، يؤم المشيعين في الصلاة تُقَدِّمُ منه شاب وأستفره بكلام من نوع «انتم

واكد شبهود ان تحو عشرة «متطرفين جـرائريين ومن شمال افريقياء حاولوا الاعتداء على الجنازة، لكن المشيعين احبطوا محاولة استفزازهم، وانهى بحر العلوم الصبلاة بهدوء قبل نقل الجثمان الى مطار وهيثرو، ومنه الى نمشنق. وقال اصنقاء الفكيكي، وهو شيعي، له دالحياة، أنّه أوصى بتشييعه من جامع دريجنت بارك، لأنه معتسس هذا المستجد مركزا كبيرا لجميع المسلمين في لندن. وأوضح بحر العلوم أنه كان في الإمكان تشييعه من أي من المراكر الشبيعية

المسلمين النين نصرص على وحستهم، وأكد أن دهذه أول مرة يُقع فيها هذا الحادث المؤسَّف، وعبرف عن الفكيكي أنه كبان الناس على اساس ديني أو عرقي. وكان شخصية قومية عربية منذ شبيابه وانتمائه الى حزب البعث

الكشيرة في لندن الكننا بعديس

مسجد ريجنت بارك مركزأ لجميع

الذي كان احد زعمائه البارزين عندما استولى على السلطة في الثامن من شياط (فيراير) ١٩٦٣. لكنه كَانَ تركُ النشَاطُ ٱلْحربي عندما استولى الحزب ثانية على السلطة في ١٧ تمسور (يوليسو) ١٩٦٨، وانتقل بعد ذلك بفترة قصيرة الى لندن حيث عاد الى النشياط السيياسي المتعارض بصفته قوميا عربياً ليبراليا ما جعله يحظى باحترام غالبية اطراف المعارضية، خيصوصياً الأطراف الكردية التي تجمع على اعتباره واحداً من داصدق اصدقاء الشبعب الكرديء حسب تعبير

السيد لُطيف رشيد. 🦈 وبعت شخصيات وتنظيمات عراقية معارضة الفكيكي، الذي كان واحداً من ابرز اركانها في المنفى، ولعب دوراً رثيسياً ف تاسيس والمؤتمر الوطني العراقي الموحد، في ١٩٩٣ وانتخب نائبا رغم انه استقال من منصبه في ١٩٩٦، واصل المستنساركية فع نشاطات المؤتمر.

(يونيو)، ويجمع المحللون على أنها ستشهد منافسة شعدة

بسبب عدم ترشح شخص يحظى

بقب ول تام لدى كل التسيارات

المختلقة او شعبية واسعة على

غبرار الرئيس السبابق مبرشد

الجمهورية الإسلامية حاليا أية

الله على خـــامنئي، والرئيس

رفسنجاني. لكن بالمشيان رفض هذه المقاربة، واعتبر أن ناطق

نوري يحظى بدعم «مـسـوولي النظام» في اشبارة الى خامنني ورفسنجاني باعتباره عضو

درابطة العلمساء المسجساهدين،

المحصور الديني – المسيحاسي

لليمين، التي اعلنت ناطق نوري

مرشحها الرسمي للرئاسة. لكن أوساط خامنئي تشدد علم

انه لم يمنّح اي مرشّح تزكيه تعطيم افضليسة على بقية

والى نوري الوحيد الذي أعلن

معركة انتخابات الرئاسة الايرانية :

المحافظون يؤيدون ناطق نوري مرشح اجماع وطني

النوني - السياسي لتيار اليسار الاسلامي الرابيكالي، والي تيار مكوادر بنآء ايران، المعروف بتيار أنصبار الرئيس هاشبمي رفسنجاني، وقال انهما لا يبخران جَهُداً في دالتفتيش، عن مرشح للرشاسة، لكنهما دلم ولن يعشرا على من يرى في نفسته مقومات تؤهله ليكون أميلح من ناطق نوري، وشسيد على أن ايران في حاجة في هذه المسرحلة الي «مرشح اجــماع وطني». يحظي بدعم كل التيارات الس ويتمكن من الفوز بنسبة أصوآت عالية جداً، بما يؤهله لخلافة

والاستفادة من «كلّ التيارات وحسنر بالمسشيان من أن دامعان، التسارات الاضرى في البحث عن مرشحين والمضي قندمنا في فنوضى المتعبركية الانتخابية، ستكون لهما عواقب «غير محسوبة» وتساعل «ماذا سيكون رد فعل ناطق نوري عندما يصبح رئيساً للجمهورية، آزاء من أساؤوا التصرف معه، وماذا سيفعل مع بقية المجموعات

من غسّانَ بن جدو: دعا اليمين المحافظ التيار النبني - السياسي الذي يعد الأقوى في ايران ويتمتع بنفوذ واسع في مسؤسسسات النظام والدولة، التيارات والمجموعات السياسية الى التعاون من أجل

طرح مرشيح للانتخابات الرئاسية

الأمين العام لجمعية الاثتالاف الاسلامي، النراع التنظيمية لقوى البازار (التجار) واحدى الركائز الرئيسية لتيار المحافظين، التبيارات الأخسرى بأن وتتبجاوز الحسيات الضيقة وتعلن تابيدها للمبرشح الأصلح، وهو الشيخ ناطق نوري، ليكون مرشح ائتسلاف ورئيسسا بالاجسماع الوطني، ويرر الموقف الجديد للمحافظين بشلاثة عبوامل. أن ناطق نوري هو والاصلح كسونه صاحب تاريخ ثوري ونضال عريق، ويتمتع به اتجربة وفيرة ومقومات جيدة في الادارة، ولأن رمسوولي النظام متفقون، على ترشيحه، ودلا يوجد، مرشح من

يحظى باجماع وطني. وطالب أسد الله بادمش

قبل التيارات الأخرى داصح، من

ناطق نوري وأشسار الى متجسمع

رفسنجاني ألصيف المقبل والجماعات، في ادارة البلاد.

ومن المسق

ترشيحه رسمياً هو حجة الاسلام محمد محمدي الاشبهري وزير الاستخبارات السابق، الذي لا يمنحه المراقبون فرصأ كبير للفوز خصوصاً بسبب الدعم الواسع الذي يحظى به ناطق نوري من قبل الحوزات العلمية ورجال الدين وأركان الدولة.

ارتياح في إيران إلى إبعاد مريم رجوي من فرنسًا

■ طهران، نيقوسيا - «الحياة»، أ ف ب - أكدت حف طهران أن مريم رجوي روجة زعيم منظمة ومجاهدين خلق، الإيرانية المعارضة وابعدت، من الأراضى الفرنسية، وأن الحكومة الفرنسية «أبلغتها ضرورة المغادرة، ونقلت صحيفة «كيهان هوائي» الموجهة إلى الإيرانيين المقيمين في الضارج، عن ديبلوماسي فرنسي أن باريس «نصحت» مريم رجوي بعدم

وكان الناطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية جاك روميلارت أعلن أول من أمس أن رجوي غادرت فرنسا، من دون أن يوضح موعدا وهل يسمح لها بالعودة. وأفادت صحف طهران ان رجوي وطردت، من فرنسا وحاولت الحصول على اقامة دائمة في بريطانيا الشهر الماضي، لكن لننن رفضت، ما اضطرها إلى العودة إلى بغداد حيث المقر الرئيسي لمنظمة ومجاهدين خلق، ورفض مصدر رسمي في طهران توضيح مل أبلغت الحكومة الفرنسية الجكومة الإيرانية قراراً بإبعاد رجوي، أو قدمت توضيحاً لمالسان مغادرتها الأراضي

رجوي يعتبر «رسالة ايجابية جداً» إلى إيران، ستساهم في ديم العلاقات، بين باريس وطهران واكدت منظمة ومجاهدين خلق، أن مريم رجوي ما زالت تملك حرية الاقامة في فرنسا التي غادرتها بعدما اقامت فيها منذ ١٩٩٢ وقال مسعود رجوي في بيان نشرته المنظمة في بيان نشرته المنظمة في بيان نشرته العاصمة العراقية إلى وكالة دفرانس برس، في نيقوسيا أن دومس اللاجئ السياسي الذي منح لمريم رجوي ما ذال على حاله، وطبقاً للدستور الفرنسي والقوانين الفرنسية لا أحد يستطيع أن يمنعها من الاقامة في فرنساء وزاد ان «مريم رجوي تختار أماكن نشاطاتها في شكل مستقل وتبعا لمصالح العليا للشعب الإيراني والمقاومة، وهذا لا شأن الأمريد من المتعالمة المعالمة ال لأي حكومة أو حرب به، وذكر ناطق باسم المنظمة في

القرنسية وأجمعت الصحف الإيرانية على أن «إبعاد» مريم

بغداد ان مسعود رجوي يبقى رئيس المنظمة وأن زوجته

عينت قبل سنوات «رئيسة للجمهورية الإيرانية، في المنفى، واكد رجوي في بيانه أنه وخلافاً لادعاءات الملالم توصر

الحكومة الفرنسية مريم رجوي بمغايرة فرنسا».

BATTERSEA LONDON SW8 3XA TELEPHONE 0171 501 1111 FACSIMILE 0171 501 1110

\$10000

\$2000



\$5000

للاتصال

MBC LIMITED 80 SILVERTHORNE ROAD

باحترامها. ولكن ينبغي أن نكون منطقين فالقنس الأن ضمن الولاية

الإمنية الاسرائيلية وليس مسوغأ

لنا أن نحمل سلاحاً لصعابة

ملف علاقاتكم مع دول الخليج؟

● بعد اتفاق الخليل هل سيفتح

-- العلاقات طبيعية لا تشويها

شائعة. وقمنا بزيارات عدة الى

الملكة العربية السعوبية وقطر

والامارات والبحرين وعمان. ونامل ان تزول مستقبلا الغمة بيننا وبين

- انه مسوجسود ونحن نعسرف

• ومأذا عن زيارتك الى موسكو؟

- ثمة لقاء مع وزير الخارجية

يضغبني بريماكوف ولقاءات مع

قيادة البرلمان ومفاوضات في اطار

القلسطينية الشيتركة. وفي النيَّة

ان يقوم الرئيس ياسس عرفات بزيارة الى العاصمة الروسية

العلاقات الثنائية والاقتصابية

تحديداً ودور الراعي الروسي في

🗖 ولكن ثمة من يقول أن روسيا

- نحن نريد لها دوراً أساسياً

- الدور الأوروبي متنام ومنهم،

لا بيدو أن الأميركيين متحمسون

- على الأوروبيين ان يحسموا

دورهم، خصوصاً وأن لهم اسهاماً كبيراً في أطار الدول المانحة.

وقد قدم الاتحاد الأوروبي رسالة

ويجب أن تأخذ بورها الكامل.

تطمينات الى الرئيس عرفات.

عملية السيلام.

الآن على الهامش.

• وأوروبا؟

مساور والتنسيق وبحث

عسمل اللجنة الروسس

• وماذا عن الدعم المادي؟

مؤسساتنا هناك.

·AI

وجهة نظرنا ان الوجود الاستيطاني في المدينة موقت وغير شرعي ً

أبومازن لـ الحياة: أهمية اتفاق الخليل توقيعه مع ليكود وربطه بقضايا الرحلة النهائية

(عنف) من اراضيها.

ووصف دابو مسارّن، الوجسود

وفي ما ياتي نص المقابلة:

 مأذا حصل في الخليل؟ هل هو ام خطوة على طريق طويل؟

بعد چهد کبیر، وهذا بند اساسی. كونه وقع شيء مهم. ومهم ايضًا انه وقع مع كستلة ليكود التي لم نكن تعسرف باتضاقات اوسلو ومبدأ الأرض مُقابل السيلام، بل وبمنظمة التحرير الفلسطينية والسلطة الفلسطينية كشريكين في

المتعلقة بالرحلة الثهائية.

الخليل وما بعدها، وهناك قضايا

الطريق لنقلة نوعية في الجانب الأخر من العقل الإسرائيلي الذي لاقرار الإتفاق.

فُ ولكن هناك فلسطينيون ينتقدون الاتفاق ويشميمون، مشللاً، الى أنه يستبقى ٢٠ في ألمَّة من الخليل تحت السيطرة الاسرائيلية؟

انذاك كيان المف الغلسطيني امام خيارين، فإما أن بعطل كل شيء لينيه حمك في موضوع الخليل وحده، او يعالج سائر القضايا ليتغرغ للخليل وكان مقرراً ان تجرى اعادة

بوضع خاص للخليل.

■ قحال امين سحر اللجئة التنف نية لمنظمة التحرير الماسطينية السيد محمود عباس (ابع مازن) أن من المهم أن اتضاق الظليل وقع مع تكتل ليكود الذي لم بكن يعترف بميدا الأرض مقابل السلام أو بمنظمة التحرير، وأعلن ان السلطة الوطنية الفلسطينية ستضربء اذا انطلقت اي عمليات

وقال دايو مارن، في مقايلة ان يحتمي بنا ويعطل عملية

اليهودي الاستيطاني في الخليل بانه موقت وغير شرعي، وهذا ما يتماشى مع قرارات مجلس الأمن ومع الشرعية الدولية».

نتانياهو تريد الأقتصار على الموضوع وإهمال جميع القضايا

«الصديق»، فماذا حصل؟

- اللقساءات تخلق نوعساً من

العامل الانسئاني. والمثل الشبعبي

يقول «اللي ما يعرفك بجهلك». وأنا مرة قلت لنتانياهو أن أي

اتفاق لن تكتب له الحياة من دونً

ان نعسرف بعسضنا، ونحن من

جانبنا حاولنا ان نقترب وانتم

ترفضون لدرجة انكم تعرفون عن

اعشاب الاسكا اكثر مما تعرفون

وميا حيصل في اللقياءات ان

تعارفاً جرى، وإن كأن ساد بعضها

(اللقاءات) توتر شديد ولكن

عرفات ونتانياهو توصيلا الى

اتفاق وبدأ الطريق لفهم بعضهما

البعض، وليس غريباً، بل انه أمر

چید، ان تستخدم تعابیر مثل

«الشريك» او «الصنيق» فهذا يعني

اننا نُسير على الطريق المتحيح.

المفاوضات، عن تذمركم من الوسيط

الأميسركي دنيس روس، بل اعتبرتم

نتائياهو أسهل، منه، فعاذا حصل في

● أعـــريتم، في مـــرحلة من

عن حير انكم القلسطينين.

واوضَّح ان مسفسه وم المطاردة الساخنة الغي تماماً من اتفاق الخليل وشطبت كل الاشبارات اليه سواء في صورة صبريحة أو

تحتاج الآن الى مفاوضات مثل أذلاء سييل البنات (السحينات الفلسطينيات)، وأخرى تحتاج الى تفاوض كالمطار والميناء والمسر الأمن. وأخيراً هناك قضايا المرحلة أى أن أتفساق الخليل فستح

كان يعتمد الرفض الكلي، والأن نحن تتحدث عملياً مع كل الشعب الاسسرائيلي وهذا مسا اثبسسه تصويت ٨٧ ناتباً في الكثيست

- هذا ليس عبيباً في اتفاق الخليل بل أنه ورد في (أتَّفساق) واوسلو ٢، الذي قسم المدينة الى جزء من ٨٠ في المئة وأخر من ٢٠ في المُنَّة يسكنَّه ١٦٥ مستوطناً (ويتحدث الاسرائيليون عن ٠٠٠). ولنعد قليلاً الَّي أَتَفَاقَ اوسلو الذي يطبق على صرحلتين: الأولى غَـرَة وأريحـا أولاً (وليس أولاً واخيراً كما قيل)، والثانية الانتخابات الفلسطينية وإعادة الانتشار. ولكن الأسرائيليين واكتشبغوا، أن هناك يهوداً في مدينة اسمها الخليل وقالوا انهم لايستطيعون اعادة الانتشار

اجرتها معه دالحياة، في موسكو: راذا قام احد بإطلاق صاروخ من البحر قانا غير مسؤول عنه، ولكن السلام فهذا مرفوض (...) أنه يعنى اقفال الحدود وتعطيل ٥٠ ألف عامل ووقف حركة التصدير

اختراق ونقلة الى حالة نوعية جديدة، - اهمية اتفاق الخليل انه وقع

وأهمية الإتفاق الإخسرانه لم يقتصر على الخليل، كمما كنا تخسشي ونتسوقع أن حكومسة

وياصرارنا جسرى ربطبين

خوفاً عليهم. وبالتالي وضعوا ارجلهم في الحسائط وطالبوا

الانتشار في ٢٨ أذار (مارس) من العسام الماضي، لولا أن الاحسداث والتسفسجسيسرات أنذاك ابت الى تعطيل جسرى وتمديده بسبب الانتسابات ثم بمجىء حكومة ليكود التي رفضت الإتفاقات. وقد تخلنا موامة المفاوضات وفرضنا الاتفساق كسمسا هو ولم نتنازل. والم ١٠ في المشة قد تكون ماخذ على الوسلو ٢، ولكن اي انفاق هو محصلة قوى. وهذه الد ٢٠ في الملسة ثحت السسيطرة الامنيسة الاسرائيلية ولكن الخليل مسينة موحدة بمعنى ان بلديتها العربية تسرف على كل خدماتها من دون استثناء، وهذا منصوص عليه (في الاتفاق).

العد كبار المسؤولين في السلطة الغاسطينية، جبريل الرجوب، أشار الى ان الم ٤٠٠ اسرائيلي اشبه بمنذور على مدور الفلسطينيين ينبغي أزالتها، نهل مناك أتفاق ضعني على أنسحابهم

ماذا يعنى أن تلقى قنبلة؟ أنه يعنى اقفال الحدود وتعطيل ٥٠ ألف عامل ووقف حركة التصدير والاستيراد. نحن لسنا حراساً لأمن اسرائيل بل نحرس

أمننا ومصالح شعبنا والمعارضة

يجب أن تكون مسؤولة.

- لقــاؤهم في الخليل وجــود

ستيطانى مصيره كمصير اي

وجود مماثل. ووجهة نظرنًا انهً

وجود موقت وغير شرعى وهذا ما

يدماشي مع قرارات مجلس الأمن

• جرى في السابق توقيع اتفاقات

- اذا ارانت استرائيل ان تجند

رفض الاسرائيليون لاحقأ التقيد

بمواعيد تنفيذها، مل يمكن أن يتكرر

نرائع لتعرقل فانها يمكن أن

اط اف ثالثة باحداث ما وتعيث

بالأمن والنظام فسيسؤدي ذلك الى

تحصصل، ولكن يجب أن نبذل

أللعية السياسية لنصل الى حقناء

وروسيا واوروبا ونصف الشيعب

• من هي الاطراف الثالثة؟

- لدى الجانب الاسرائيلي متطرفون، ربما اكثر مما موجودً

لدينا، وقد تلقى رئيس ورداء

استراثيل ووزير دفاعتها وآخرون

تهديدات بالقيتل من مستوطئين.

وأثناء المفاوضيات في القييس

اللغنا صرتين بوجبود قنابل في

الفندق، وقبل التوقيع بساعات

وصل تهديد مماثل ما ادى الى

الاتفاق، لواحد من الاسبساب التي

صوتنا، ونعود الى اتفاق أوسلو

ونص التحكيم ونطلب من الشهود

أنْ يقولوا كلَّمتهم الفصل. ونحن

لا نطالب باكثر من تنفيذ الإتفاق.

وقد سئل الرئيس ياسر عرفات في

قمة واشتطن عما يريد فأجاب الآ

• المسيث عن الفليل حسول

الانظار موقشاً عن المشكلات الاخرى،

فهل تطرقتم خلال المفاوضات ألى

عن قصايا المرحلة النهائية،

والاسرائيليون لم يكونوا راغبين

في أن نتطرق السها، وأنكّر بأن

هنَّاك سبعة مواضيع: اللاحثون،

والقيس، والمستوطنات، والحدود،

والعلاقات مع الجيران، والأمن

الضارجي والمياه. وربطنا الخليل

بالمرحلة النهائية واتفقنا على أن

• ثمة انطباع بأن نتانياهو بريد ان

يوسي للعسالم بأنه قسدم تفارلات

الفلسطينيين بموافقته على اتفأق معقود

اصلاً. ما الذي يمنعه من اتباع تكتيك

مماثل للتسبويف في قنضايا الرحلة

- نامل الإ بحيصل ثلك، وكيان

مندوبون عن نشانياهو قالوا لنا

في البداية انهم يريدون تعديل

اتفاقات اوسلو. ولا اخفيك اننا،

في القيادة الفلسطينية تصاورنا

ليسالي طويلة قسبل واشنطن

للاصيرار على ان يقدول

الاسترائيليون كلمية «تنفييذ»

الاتفاقات، وقد التزموا. ولا أحد

يضمن التنفيذ الآن ولكننا على

أرضنا ونبني سلطتنا ونصر علي

عدم الثنازل عن الشرعية الدولية

• بعد الخليل لوحظ تغير في لهجة

كل من عرفات ونتانيا هو في العديث

عن بعضهما البعض واستخدمت

التي ارتضيناها عام ١٩٨٨.

بيدأ الحوار خلال شهرين.

- لقد ثبّتنا مواعيد الحييث

اطالب بالقسر بل بتنفيذ أتفاقية،

• مياذا سيتمفعلون اذا تعطل

- كـمّا في السابق، سنرفع

اخلاء المكان وتفتيشه.

نكرتها، أو لسبب أخر؟

سائر القضاياً؟

على حكومة اسرائيل.

ذلك بالنسبة الى الاتفاقات الأخيرة؟

ومع الشرعية الدولية.

ما بعد؟ هل تغير موقف الأميركيين؟ - الوسيط احياناً يميل لهذا الطرف او ذاك للومسول الى حل. وأحيانا كنا نشعر انه يميل عنا فنتستمس، ولكن لا ننكر الله بنل مجهوداً خارقاً، ولا بد ان نسجل هنا جهود مصر ابتداء من رئيسها الى أصغر بيبلوماسي في الخارجية، والأربن من الملك وحتى أصنغر موظف، وكذلك نستجل ان الدول العربية التي كانت تنوي التطبيع مع اسرائيل توقفت في لحظة ما وقالت ان لا تطبيع بدون ســــلام، واخص بـالذكـــر المُغـــرب وتونس وموريتانيا وقطر وعمان.

● في هذا السياق هل ترون امكان احياء المفأوضات المتعدمة - نحن مع استلنافها لأنها مهمة ويجب أن تسير جنباً الَّى

جنب مع الثنائية. ولكن في حينها قلناً أن المتعددة لا فائدة منها إذا ظلت الثنائية مجمدة. • ولكن هناك جمود على المعورين

السوري واللبناني ويمشق تعارض - على عهد (رئيس الوزراء الراحل اسحق) رابين كان هناك تخترع اي سبب. ويمكن ان تقوم تحسرك على المصور السوري وتوقف، وقد علمنا به في ما بعد. ووضعنا كفلسطينين امام تعطيل. اي إن التسعطيل وارد وليس لدينا ادنى ضمانة أن لا حكومة لبكود التي لم تكن تعترف بنا اطلاقاً تطلب منا تحركاً وحتى طلبنا مبعوثاً أميركياً. ونحن سننهي المرحلة الثانية عام ١٩٩٩ والعالم كله معنا بما فيه أميركا ونامل بان يكون اشتقاؤنا السوريون واللبنانيون قد اكملّوا الإسرائيلي، وهذه عوامل ضاغطة

المسيرة قبل هذا التاريخ. • توسيع رقعة السلطة الفلسطينية يطرح موضوع الحكم، وثمة من يلومكم على اتباع أساليب غير ديموة راطية حستى مع المعارضة التي لا ترفض

- لقد دعونا الجميع للمشاركة في السلطة والدخولُ الى أرض

- هناك قرار بفتح صوار مع تتحاور على أرضية بناء الوطن.

- سنضرب. وأقسول بكل والمعسارضسة بجب ان تكون

• اطلق الرئيس الفلسطيني مبادرة

الخليل فماذا تقول؟ - لدينا مؤسسات احتماعية واقتصادية ودينية في القدس وثمية رسيالة من (رئيس الوزراء

الوطن، ابتداء من جورج حبس ومرورأ باصمد جبريل وانتهاء بنايف حواتمة. وكانت تلك فرصة تاريضية، لكنهم ظلوا يعترضون في الخارج ويطرحون شعارات من مواقع مريحة فيما الوطن لا يبنى بشعارات. وقد قلنا لهم أن معركة البناء تختلف تماماً. وأنكر لك أن هناك اربعسة وزراء في السلطة رفضوا اتفاق الخليل وان اثنين تحفظا ولكن احدأ لم يحاسبهم

على المواقف. • وهل تنوون اقسامة حسوار مع التنظيمات الأخرى، الرافضة؟

جميع التنظيمات الفلسطينية لكي ● ماذا سيكون موقفكم إذا قام طرف ما بعمليات من داخل الأراضي الراقعة تحت مسؤوليتكم؟

صراحة اننا لن نسمح ان تنظلق أى عدمليسات (عنف) من أراضي السلطة الغلسطينية. إذا قام أحدً باطلاق صباروخ من البحسر فانا غير مسؤول عنه، ولكن ان يحتمي بنا ويعظل عملية السلام فهذا مرفوض. ثم ماذا يعني أن تلقي قنبلة؛ انه يعني اقطال الصدود وتعطيل ٥٠ الف عسامل ووقف حركة التصدير والاستيراد. ندن لسنا حراساً لامن اسرائيل بل نحرس امننا ومصالح شعبنا

🛡 في هذا السياق قد يدخل الاسسرائيليسون ارانسيكم في اطار والطاردة الساخنة و

- هذا المفهوم الفي تمامأ من اتفيساق الخليل وشطبت كل الاشارات الثي تدل عليه سواء في صورة صريحة أو عنطنة.

جديدة في شان القدس ولكن مراقبين يتساطون عن المانع من ان يكون لكم وموطئ قدم، فيها كما للاسرائيليين في

السابق شمعون) بيرين

نتانياهويتلقى تهديدات بالقتل

■ القبس المحتلة – 1 ف ب نكرت مصادر رسمية امس الثلثاء أن رئيس الوزراء الإسكرائيلي بنيامين نتانياهو تلقى تهديدات بالقتل من منظمة يهودية سرية يمينية متطرفة.

وحصلت وسائل الإعلام على بيان موقع من منظمة الثار اليهودية، جاء فيه لن نتانياهو مضائن لشعبه وبلاده وسيلقى المصير ذاته الذي لقعيه الخائن اسحق رابين، رئيس الوزراء الذي اغتيل على يد المتطرف البهودي ييغال أمير في الرابع من تشرين الثائي (نوفمبر) ١٩٩٥. وكانت هذه النظمــة أعلنت في بيــان مسؤوليتها عن اغتيالَ اسحق رابين فيما أكد بيغال أمير أنه تصرف من تلقاء نفسه من دون مساعدة أي منظمة سرية.

ويتضمن البيان الجديد رقم هاتف المنظرف اليسمسيني بيني اهاروني الذي اكسد انه ليس على علم باي شيء. ونكسرت الاذاعسا الرسمية أن أهاروني كان موجوداً مسساء الرابع من تشَّيرين الثَّاني (نوفمبر) ١٩٩٥ في الساحة التي اغتيل فيها رابين ثم في المستشفى الذي نقل إليه في ما بعد.

مجلس الوزراء السعودي يرحب باتفاق الخليل

■ الرياض - «الحياة» - اكنت الملكة العربية السعويية مجيدأ موقفها الداعي الى اقامة سلام عادل وشبامل على المسارات كافة، معبرة عن ارتياحها لاتفاق الخليل الذي وقع الأربعساء الماضي وهو الاتفساق الذي ياتي ضسمن ألبنود الموقعة بين الجانبين الفلسطيني والاسترائيلي في متوتص مستريد للسلام. وتركزت مناقشات مجلسً الوزراء السُعُودي في جلسته ليلُ الاثنين على قـضـايا التنمـيــة

🗖 القاهرة – من محمد علام ورحب الناطق الرسمى باسم وجيهان الحسيثي:

■ يعقد الرئيس الفلسطيني ياسس عرفات اليوم جلسة حسادثات مع كلّ من الرئيس حسني مبارك والامين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبد المجيد تتناول الاولى البحث في الخطوات المقبلة على صعيد المسار الفلسطيني في عملية السلام، فيما تهدف الثانية الي إطلاع الجامعة على فحوى اتفاق الخليل والوضع الراهن لهددا المسآر والتوقعات الضاصة بالمرحلة المقبلة خصوصا في شان المفاوضات الخاصة بالوضع النهائي، كلما سيودع عرفات نسخية من اتفاق الخليل لدى

الإمانة العامة للجامعة.

بول عربية عدة للَّاتفاق.

ويلاحظ أن محادثات عرفات في الجامعة العربية تأتى عشية اجتماع مجلس الجامعة على مستوى المندوبين الدائمين غدا بحضور كبيس المفاوضين الفلسطينيين في موضوع الخليل الدكتور صائب عريقات لعرض ما تم التوصل اليه في هذا الموضوع، وسط توقعات بان يشهد المجلس الثالث بابا الأقباط الارثونكس، جُلسة سَاحُنة في ضُوء انتقادات

اكدان السلام خيا استراتيجي فلسطيني لاعدول عنه

نصر فريد واصل، وسيبحث خلال لقاءاته في مصر العلاقات الثنائية الجامعة الستشار طلعت حامد بزيارة عرفات لقر الجامعة لاطلاع بين الطرفين في المجالات الثقافية الإمانة العامة على الاتفاق وشرح والدينية ودعم الحوار والتواصل التطورات، فيعما صبرح مصندر من أجل العسمل على أحسلال فلسطيني في القاهرة بأن عرفات السلام. كما سيعرض وحبارك سيعرض وكل ملفات الصلاحبات لتطورات عملية السلام في الشرق الفلسطينيسة في الخليل والضمانات التي حصل عليها من الولايات المتحدة واوروبا لجهة الترام تنفيذ الاتفاقات، كما سيناقش سياسات اسرائيل الاستعطانية والدعم العربي للفلسطينيين سياسيا ومانياء وصبرح السفير احمد بن حلي مستشار الامين العام للجامعة بان اتفاق الخليل دخطوة متواضعة

> على طريق التسوية الشاملة، على رغم تأثيره المعنوى على الشبعب الْفُلْسِطِّينِي، والَّذَيِّ طُهِّــر في استقبال عرفات في الخليل، في غضون ذلكَ قائت مصادر في الكنيسة الارثونكسية المصربة لـ «الحياة» ان البابا يوحنا بولس الشالث بابا الفاتيكان سيرور القاهرة قريباً حيث سيلتقي كلاً من الرئيس حسني مبارك وشيخ الازهر الشريف التكتور محمد سيد طنطاوي والبابا شنودة

الاوسط وسيل تفعها الى امام. والأفاق الخاصة بموضوع القس وسبيل انهياء النزاع على اسياس جسعل القنس منبئة سنلام مع تمسك الطرف العربي بحسقوقه المشروعة فسدها استنادا الي قرارات الشرعية الدولية. وفي روما (افب)، اعسرب عرفات امس عن الأمل بأن تطبق اتفًاقات الخليل بنزاهة، واكد ان السلام شيأر أستبراتيجي للفلسطينيين لا عدول عنه. وقيالٌ ٱلرَّعيم الفلسطيني من على منبـــر المجلس العـــ للاشتراكية الدولية الذي بدأ اعتمياله امس في العناصيمية

الإيطالية: «نامل بأن يطبق اتفاقا اعادة الانتشار في الخليل بدقة ونزاهة وللمرة ألاولى يشبارك عرفات في اجتماع للاشتراكية الدولية التي انضمت اليها حركة وفستح، كسبرى فسمسائل منظمسة التحرير الفلسطينية في ايلول (سيتمير) الماضي.

سارك وغرفات وتقانيك ويقاركون في منتذى داكوس

ومفتى الديار المصرية الدكتور

■ جنيف - أ ف ب - يصل الرئيسان المصرى حسنى مبارك والفلسطيني ياسر عرفات ورئيس الوزراء الإسر اليلي بنيامين نتانياهو في الثاني من شباط (فبراير) القبل إلى سويسرا المشاركة في منتدى

كانون الثاني (يناير) إلى الرابع من شباط (فبراير) في منتجع غريزون السويسري. وينتظر أن يشارك أيضاً في هذا المنتدى الأمين العام الجديد للأمم المتحدة كوفي عنان الذي سيتحدث عن مشاريعه لإعادة تنظيم الهيئة الدولية ورئيس الوزراء الروسى فيكتبور تشبيرنوم يبردين. وأوضح ديفيد موريزون، أحد منظمي المنتدى، للصحافيين أن نتأنياهو وعرفات ومبارك مسيظهرون في السياق ذاته، لكننا لم

دافوس الاقتصادي العالمي، وفق ما أعلن منظمو المنتدى أمس. ويأتى هذا أللقاء بأين القادة الثلاثة بعد توقيع الجانبين الفلسطيني والإسرائيلي على اتفاق الخليل الذي أعطى دفعاً لعملية السلام في الشرق الأوسط وسيعقد منتدى داغوس الذي يعتبر أكبر لقاء سنوي بين أصحاب القرار السياسي ورجال الاعمال من ٢٠ نتمكن حتى الأن من تحديد كيفية حدوث ذلك، أي ما الداخلية ومتابعة تحقيق اهداف إذا كانوا سيظهرون معاً». خطة التنمية السايسة.



الأن مع كفالة لمدة ٤ سنو ات دون تحديد المسافة المقطوعة

تتوفر فرص التمويل والإستئجار (تخضع للموافقة). بأسعار تبدأ من ٨٨٨٨٨ ريال فقط، تبدو سيارة لاندروڤر ديسكفري صفقة رابحة حقاً يدعمها البرهان القوي! فهذه السيارة التي أدهشت العالم بأدائها الأسطوري، في أشد المناطق وعورة وأقسى

لَصْتَبِارِكَ الاحتمال على الاطلاق: سباق "كامل"، توفر لسائق اليوم الذولقة، مزيجاً متفوقامن الأداء والرفاهية. فهي مزودة بنظام جبار لتكييف الهواء، بتحكم مستقل بدرجة التبريد، للسائق والراكب الامامي. ومحركها الشهير الالا سعة ٢.٩ لتر، يوفر قوة حاسمة. تعزز



الرياض: • • ٧٨ ٤٢٤، الدماع: ١٤٦٨ ٥٥٨ ، جدة ١٨٨٣ - ١٢

هيمنة ديسكفري على أسواق سيارات الدفع الرباعي الترفيهية والرياضية، بينما يوفر دفعها الرباعي المستمر، مستوى لا يضاهي من التوازن والتشبث بالطريق، ويخفف قفل ترسها التفاضلي من دوران العجلاد في الفراغ، ويمنح هذه السيارة الفريدة قوة شد أكبر.

هل تبحث عن صفقة رابحة ؟ تفضل بزيارة معرضنا في أقرب فرصة، لتدرك بنفسك، لماذا باتت أفضل سيارات الدفع الرباعي...على الاطلاق، أفضل المنفقات الرابحة على الاطلاق!

حملة أميركية على موريتانيا

من محمد الأشهب:

■ حثرت الحكومة المغربية من استخدام الطلاب والجامعات لأهداف لا عُسلاقية لهنا بالتبعليم. وأكبت أن بجماعات منظرفة قليلة تثير الفوضى في الجامعات، وأن اهدافها تنحصر في تاييد الشغب والارادة المستشة في تحدي السلطات الجامعية وانتهاك المشروعية وفرض افكار غير مقبولة تحاول بسط الهيمنة وانعدام التسامح والاقصاء داخل

وجاء في منكرة أصدرها وزراء الداخليسة والعبدل والتبعليم الجنامعي، موجهة الى المدعين العامين والمسافظين ومحييري المؤسسات الجامعية والمسالح المكلفة أن الجامعات وأن الساحة الجامعة ما زالت تعرف في بعض الأمساكن اضطرابات في السسيسر العادي للدراسة وهدر الطاقات والامكانات وتتجه لتصبح مسرحأ لنشاطات لا يسمح بها ترمي الى

بث الشغب والفوضىء وأضافت المنكرة؛ دان الحكومة عازمة على وضع حد للممارسات الهدامة ذات الأهداف المديشة لجماعات قليلة ومن يراسونهاء في اشارة الى الجهات التي تحرك الأحداث الأخسرة، على رغّم عدم الإشارة اليها صراحة. ويعتقد

هيمن على تنظيمات الطلاب. وأقرت المذكرة خطة لمواجهة هذه الأحداث، تشمل: حصر ولوج الكليسات والمعساهد والأحسيساء الجامعية على الطلاب المسلجين فأنونياً، وتطبيق نظام فحال لرقابة بطاقات التسجيل ويطاقات القاطنين في الأحياء الجامعية، واضفاء دور أكبر على مهمات الحبراس الجناميعيين وعندم السماح بخرق مقرات المؤسسات

الجامعية او استخدامها دون

موافقة، أو الحاق الأضرار

بالمستلكات العقارية والمنقولة

وجاء في المنكرة دان كل اخلال

للطلاب او مُثيري الشغب بهذه القنواعد الصنارمية سيتعرض صاحبه او اصحابه الى العقوبات المتصوص عليها في القوانين الداخلية للمؤسسات ألجامعية، وعند الاقتضاء للعقويات الجناثية المترتبة عن الجرائم المرتكبة، ودعت مسوولي الأمن الى انصار تقارير وتحريات قضائية بقيقة ومفصلة الستند الى وقائع وشهادات ووسائل اثبات کی تتم المتابعات القضائية على أساس وقائع ثابنة يمنعها القانون،

وتزامنت المنكرة التي صررت عقب احتماع للمسؤولين الحكوميين والأمنيين مع مواصلة محاكمة أعداد من الطلاب في احدى محاكم الدار البيضاء بتهم

انها تتعلق بتيارات استلامية | اثارة الشغب والفوضيّ والاخلال | لاهداف غير تعليمية.

النظر في ملفات ثلاثة طالب معتقلين لأصدار احكام ضدهم. الى نلك، تحدث بعض المصادر عن التزام الطلاب معاودة الدراسة بعدد تهديدات سابقة بشن اضرابات في جامعات الدار البيضاء. وتعتقد المصادر ان المُوقِّفُ الذي التَّحْدَيَّةِ الحكومة في أعقاب الأحداث الأخيرة يشير الى

وكنانت المحكمية ارجنات امس

النظر في ملقات ٢٧ من الطلاب

الذين اعتقلوا اثر تنظيم تظاهرات

أمام مقر محكمة ابتدائية في الدار

البيضاء الأسبوع الماضي. وقالت

مصادر قضائية أن الأجراء تم

يطلب من المحمامين لاكتمال

انصبالاتهم مع المتبهمين واعداد

الملفات الكاملة، كما ارجمات

المحكمة بت طلب المصامين الذي

ركن على دعوة شبهود الاثبات

والنفي، وفي مقدهم عميد للشرطة

ورئيس دائرة أمنيلة في احدى

المحافظات وعاملون في ألجامعة.

كما تصبث بعض المصائر، في

غيضون ذلك، عن اطلاق سراح

معض المعتقلين النين لم تثبت

وقيد واصلت المحكمية أمس

صدهم دلائل المتأبعة القضائية.

والاعتبداءات التي اوقعت قبرابة وجود خطة لمواجهة التيارات ١٥٠ قتيلا واكثر من ١٥٠ جريصا الاسلامية، خصوصاً في أوساط منذ مطلع شهر رمضان. الطلاب. كون البيانات الرسمية تحدثت عن وجود فئات من غير الطلاب تستذنع الجامعات

■ الجزائر - أ ف ب - توعدت والجماعة الإسلامعة المسلحة بتنفيذ مجازر جديدة في الجزائر خالال شهر رمضان وحذرت السكان من دان لا حسيساد في الصرب، وجاء في وثيقة، لم يتمّ التأكد من صحتها، موقعة من امير الجماعة الاسلامية المسلحة عنتسر الزوابري ونشسرتها أمس صحيفة «الوطن» الْجَـرْائرية الخاصة، ان دالدرب ستستمر وستتكثف خلال شهر رمضان

اســاسي في مـســاجــد براقي (الضاحية الجنوبية للعاصمة الجزائرية) وسيدي موسى (٣٠ كلم الى الجنوب). وأكدت الوثيقة: ه لأحسَّيسًا لَّ فَي الْحسربُ الَّتِي نَحُوضُها. وباستثناء النين معنا فإنَّ الآخرينَ جميعًا كُأْفرون ويستحصفون الموته. وتدعو والحماعة المسلحة، التي تعتبر الاكشر تشددا بين المجموعات السلحة، والمؤلفة خصوصنا من الافغان العرب، الى دحرب شاملة، في الجيزائر. وتحيمل السلطات والجماعة، مسؤولية المجازر

ولدينا الوسائل والرجال لمعاقبة

وقالت «الوطن» أن البيان الذي

لا يحسمل اي تاريخ وزع بشكل

الذين ليسوا الى جانبتاء

وحصلت وكالة وفرانس برس على نسخة من وثيقة اخرى نسبت الى ذالجماعة الإسلامية السلحة، تضمئت تمحيدا للعنف

وتبريرا له باسم الاسلام. ويتعلق الامر بافتتاحية نشرت قبل شهرين في نشرة «القتال» التي تصدرها الجماعة، ولم يتم التأكد من صحتها، وحاء قيها: دها هم اسود الحماعة الاسلامية المسلحة يضربون في اوساط المدن وفي وضح النهار يتشرون الرعب في قلوب المرتدين، وأضافت الافتناحية أن رجال

صحيفة جزائرية:

الجماعة سردادون غلظة وتنكيلا

مستشفي مصطفّي باشا.

الاستمرار بانزال سبوء العذاب

ونكرت صحيفة الببيرتي

امس ان حصيلة انفجار السيارة

المفخخة في حي بلكور الاحد

ارتفعت الى ٢٤ُ قتيلًا. وأوضحت

ان الدصيلة الرسمية، التي

اعلنتمقتل ٢١، لا تاخذ بالحسبان

سوى الضحايا النين تقلوا الى

(بالرندين) وتقطيع رؤوسهم،

■ لندن – «الحياة» – اعلنت حركة المجتمع الاسلامي «حماس» امس انها تتحرك لأعلان مبادرة لوقف والنزيف الدموي، في الجزائر. وأصدر والكتب التنفيذي الوطني، لم «حماس» (برئاسة الشيخ محفُّوظ نحناً) بياناً تلقتُه «الحيَّاة» وجاء فيه: «عرفُ الوضع الأمنَّى لخيراً من خلال الانفجارات الهمجية والمجازر الجماعية التي ترتكب في حق الواطنين، تصعيداً خطيراً ينذر بكثير من المخاطر على حياة المُواطنين وممتلكاتهم، ويهز صدقية الدولة ويعرض كيانها الى هزات قوية، مما يفرض التحرك السياسي الجاد والقوري لكل الطبقة السّياسية ابتداء من الجهات الوصيّة بمضاعفة الجّهد لتتحمل مسؤوليتها كاملة في توفير الأمن والاستقرار، بعيدا عن الحسابات «السياسوية» التي لم تفرز سوى المزيد من الضحايا والكثير من التنهور في مختلف المجالات».

وأضَّافُّ البيان: ﴿ وَأَمَامَ عَدْمَ جَدِوَى الْتَنْدِيدِ وَالْاسْتَنْكَارِ، وأستَجَابَةَ لصرخات الأمهات والأرامل والاطفال وأنين الجرحي، فإن حركة المجتمع الاسلامي – حماس – تسعى الى مبادرة بمشاركة القوى المدية الراغية في بلورة مشروع لوقف النزيف النموي ولإحلال الأمن والأستقرار، في الوقت الذي تتجه فيه السلطة الى تضييق مساحات الديموقراطية واللامبالاة امام أنشغالات للواطن ومعاناته اليومية، خاصة ونحن في شهر رمضان الذي يفترض أن تتجسد فيه قيم الرحمة والتسامح والتعاون».

🗖 نواكشوط – من الشيخ بكاي:

🗷 وسط موجة انتقادات في الولايات المتحدة لسبجل الحكومة الموريتانية في حقوق الانسان واستياء في موريتانيا من المواقف الأميركية أغير الموضوعية،، علم ان الادارة الأميركية لن تعين سفيرا جبيدا في نواكشوط خلفا للسفيرة دوروثي سامباس،

وعادت جهات في الكونغرس ووزارة الضارجيية الى طرح موضوع الديموقراطية وحقوق الانسيان في متوريتانيا وهي الجهات التي يحملها الموريتانيون مسؤولية قرارات ضد موريتانيا منها حرمان هذا البلد الاستفادة من نظام الأقضلية الذي تمنحه اميركا للدول النامية. وخلال الأعوام الأخسيرة انتحد اللوبي المعادي لموريتانيا من موضوع الإقلية الافريقية في البلد مدخلاً الى محاصرة النظام الموريتاني

بيبلوماسيا واقتصابياً وقالت الادارة الأسيركية مسراحة انها لن تقيم علاقات عادية مع النظام الصاكم ما لم يستحب مطالب الافارقة السود ووصلت الأصور حد أن السقير الأميركي السابق في نواكشوط غـــولدن براون كــان يدلي بتصريحات تتضمن انتقادات جارحة للنظام ما جعله عرضة لحملة في صحف الموالاة وبعض الصحف السنقلة ذات التوجهات

تنتقد سجل حقوق الانسان العروبية التي لم تكن تقبل أن يدس سيقير بلد أجنبي أنف في شؤون البلد الداخلية، ومع أن السلطات لم تستمر

مطالب السيود ولا مطالب المعارضة فإن العلاقات شهدة تُحسِّناً خَالاًلُ العامين الماضيين خصوصا بعد الابتعاد عن دعم الرئيس صدام حسين او ما تقول الحكومة الموريسانية انه فهم الأخرين لموقفها «الواضح، من حرب الخليج، وكذلك بعد اقاية علاقات مع اسرائيل يعارضها الموريتانيون ولاتنال رضى بعض دول الجامعة العربية.

ولعبت السفيرة الصالية سامبارس جهوداً كبيرة في خلق تفاهم. وبدأت هذه الجسهبود باصدار تصريحات للمبحق الموريتانية تناقض التصريحات الملتهبة التي كانت تصدر عن السفير براون. وحساولت فهم الاوضاع الموريتانية وقدمت الى حكومتها تقارير ايجابية. لكن لا يبدو أن الأمور تسير

على ما يريده الموريتانيون، فواشنطن في الواقع لا تعتبر أن موريتانيا بلدأ يهمها «استراتيجيا» وهي لا تتريد في الدفاع عن حقوق الإنسان فيه. وفى اطار عدم الاهتمام الاميركي ياتي عدم تعيين سفير جس و الاكتفاء بقائم بالأعمال. ومهما كانت دوافع القرار، وهي مالية في الظاهر، فانها تدخلُ في اطارً أ علاقات أقل تطوراً بين البلدين.

رئيس مجلس النواب الأردني:

وقبال السرور دانني ارى ان الانتخابات المقبلة ستجرى بموجب القبانون النافذ أو بموجب قانون موقت تصدره الحكومة بعد انتهاء الدورة الحالية للمجلس في ١٩ آذار (مارس) المقبل ودون تمريره على

. وكنان رئيس الوزراء السنيند عبندالكريم الكبناريتي اعلن عن نينا الحكومة تشكيل لجنة مختلفة تضم كل التيارات والفعاليات لصياغة مشروع قانون جديد للانتخابات يلبي رغبة غالبية من المواطنين. وأكد ان مبدأ ألصوت الواحد للناخب الواحد الذي تعارضه بعض التيارات السياسية لا رجعة عنه وان كل شيء في القانون الجديد قابل للَّبحث والنقاش الإهذا الموضوع.

ليفي: تتمة الصفحة الاولى

النقاش جولها. وقال: طقد اكنت الحكومة الاسرائيلية انها ستحترم الإتفاقات الموقعة فهل سنستمر في الجدل حول وثيقة لا وجود لها؟م. واضاف ليفي دفي استطاعتنا ان نتقابل في أسرع وقت وفي امكان كل طرف ان يطرح اي موضوع يريده بمسؤولية وانفتاح وسيكون لكل طرف موقفه مما يطرح، لكن المهم هو الرغبة لدى الطرفين في احرار تقدمه مشيداً على أنه ولا يوجد شعب واحد يقبل اوامر من طرّف آخر ويعلن سلفاً انه مستعد للانسحاب من موقع معين، واكد ليفي أن اسرائيل تبعث برسائل الى بمشق عبر الولايات

ة ويول أوروبية، لكنه قال: «لا توجد اية مفاوضات بي في المُقَابِل اعتبر السفير الأميركي في تِل أبيب في حديث الى جمعية الصحِّافيين الأجانب في اسرائيل انَّ اعادةً اطلَاقَ السَّارِ السوري تشكل تحدياً صُعْباً رغم أنه أشار الى إن دما يجري في العادة هو أن تحقيق انجاز على مسار معين يعطى دفعة للمسارات الأخرىء وقال انتعك ميجب أن نجد طريقة لإعطاء الشقية للطرفين بأنه عبير الأنبخراط في المُفَاوْضَاتُ سَيكُونَ في استطاعة كلُّ منهمًا ۗ أنْ يحقق مُتَطلَلُاتَهُم لكنَّهُ استدرك قائلاً: «الشكلة تكمن في ان لسورية متطلبات مثل الإنسحاب الكامل من هضبة الجولان ورئيس الوزراء الاسرائيلي (بنيامين) نتانياهو لا يستطيع ان يلتزم نلك مسبقاً،

وأشار الديك الى انه على رغم ان كلاً من سورية واسرائيل ويقبل بالتفاوض على أساس قرار مجلس الأمن الرقم ٢٤٢ والمبادئ التي اتفق عليها في مدريد اضافة الى اعلان نتانياهو في احدى المرابُّ انه يقبل بالتَّفَاوضْ على أساس مبدأ الأرض في مقابل السلام، إلا انه اعتبر ان نُسبة الْثَقَة بِينَ الطرفينَ منتمنية بُحيثُ تَتشابُه مع تلكُ التي كأنت سأندة بين نتانياهو ورئيس السلطة الفلسطينية ياسر عرفات قبل ان يتوصلا

و تطرق انديك الى الموضوع الفلسطيني معتبراً ان ما انجر بين الاسرائيليين والفلسطينيين يتجاوز اتفاق الخليل، مشيراً الى تطور العلاقة بين المفاوضين الاسرائيليين الجيد والفلسطينيين مقارنة بالجو الذي كان سائداً في ايلول (سبتمبر) الماضي عندماً اشتبك جنود اسرائيليون وفلسطينيون بالأسلحة. وأوضح انَّه في ما يتعلق بإعادة الانتشار على مراحل في الضفة الغربية أن هذا الموضوع نكر في الوثيقة التي وقعها بنيش روس تحت بند قضايا للتطبيق وليس تحت بند قضايا للتفاوض، وأضاف «إن موضوع حدود الضفة الغربية التي ستكون تحت السيطرة الفلسطينية متروك الفاوضات الحل النهائي.

الرسائل المفخخة: تتمة الصفحة الاولى

وكُشف حتى الآن عن ١٦ رسالة مفخخة تحمل ضتم بريد الاسكندرية: اربع في لندن وخسمس في واشنطن، واربع في مكتب والحسياة، في سيويورد (وصلت في ١٢ الشهر الجاري)، وثلاث في سجن فيديرالي في كنُزَّاسٌ حيث كان محمد سلامة وفكتورَّ الفاريز ومحمد صالح معتقلينَّ هناك بتهصة الارهاب وتنتي زيارة ضبابطي الشيرطة البريطانيين الي مصر في اعقاب زيارة قام بها آلي لندن اثنان من نظرائهما في رمكتب التحقيقات الغينير الي، (إف بي أي) بالإضافة الى خبراء في التحريات الجنائية الاميركية يجرون تحقيقات في الرسائل المفخخة التسع التي أرسلت إلى الولايات المتحدة. وقاموا بمقارنة صور فوتوغرافية التقطتها اسكوتلنديارد و وإف بي أي، للرسائل المفخخة. وعاد ضياط الـ وإف بي أي، الى الولايات المتحدة اول من امس.

وتخضع ألرسائل المفضّحة الثلاث التي فجرتها الشرطة البريطانية لتحقيقات في المُختبر الخاص بالمتفجرات في فورت هالستيد في مقاطعة كنت جنوب شرقي انكلترا، وهو تابع لقسم العلوم الجنائية في وزارة الداخلية، وستنقل بعدها الى مختبر التحريات الجنائية التابع أشرطة العاصمة للكشف عن بصمات الاصابع واجراء تحقيقات اخرى. وكان كل من الرسائل المفخخة آل ١٦ يصمل حُتم يربد الإسكندرية

بتاريخ ٢١ كانون الاول (ديسمبر). ولاحظت مصادر امنية ان العناوين على الرَّسائل طُبِعت بالة طابعة نقطية، وتضمنت كلها اخطاءً بشكل أو بأَخْرٍ. واحتوت كل رسالِة على بطاقة تَهْنَئَة بِاعْدِاد الْمِيلَاد بِنْبِعْتُ مُنَّهَا لحن موسيقى عندما تُفتح. وكان بداخلها كمية صغيرة من مادة دسيمتكس، تراوح من ٥ غرامات الى ٣٠ غراماً. استنكارات

وتلقت «الحياة» مرّيداً من شهادات الاستنكار لما تتعرض له عبر الرسائل المُفخَحَة. وجاء في رسالة لنائب رئيس مجلس إدارة شبكة دام بي سيء الدكتور عبدالله المصرى: ولا ربب أن الرسائل العبيدة اللغمة بالمتفجرات قد ارتدت إلى مرسليها إدانة وسخطأ من كل ارجاء العالم وبالنسبة البكم فبعكس ما هدفوا فجرت عواطف بلا حدود نحو «الحياة» الرصينة لأنها من أبررْ المنابر الاعلامية التي وفرت للقراء والكتَّاب مساحة رحبة لمارسة الحربةء

وأبدى رئيس تحرير والدستور، الأردنية تضامنه مع والحياة، وفي مواجهة هذه القوى الظلامية، التي تقف وراء الرسائل، معتبراً أن هذه الأساليب المستنكرة لن تفلح في وقفُّ عجلة التقدم».

وقال رئيس شركة تسويق مواد «نيويورك تايمز، كارل هورفتيز: «اننا نعيش مرحلة خطيرة وتقدر لكم شجاعتكم وتصميمكمه. وبثت واذاعة الشرق، في بأريس، أمس، تعليقًا للزميل نبيل خورى حاء فيه: «أقل ما يقال عن الرسائل المفخخة انها اسلوب جبان، حتى في عْالم الْارهاب. فكيف إذا كانت هذه الرسائل موجهة إلى حريدة عربية. والحيان أياه الذي بعث بالرسائل المفخخة إلى جريدة «الحياة» أراد أن بِلِفْنَا حِمْيِعاً، نَحْنَ الذينَ نتعاطى مهنة الكتابة، ومن أوروبا بالذات، رُّسالة ولا أوضح، خلاصتُها: انكم مهما هربتم إلى بلاد تعتبرون فيها الحرية حصانة، فإننا سنلاحقكم. مقاومة الكلمة بالرصاصة لا وطن لها،

وفي أي وطن كنتم سنلاحقكم. وَفَى بِيروتِ («الحياة»)، اتصل بمكتب الصحيفة النائب عبداللطيف الزين مُستَنْكُراً الاعتداء عليها بالرسائل المفِحْدة. وقال: «كل ما يصيب «الْحَيَّاةِ» يصيبنا في الصميَّم». واتَّصل أيضاً نائب كتلة الوفاء للمَّقاومةُ (حرب الله) محمد فنيش، مؤكداً «تضامنه مع «الحياة» ومستنكراً «هذا الاسلوب، معتبراً اياه دمرفوضاً ومداناً، اذ لا يمكن اللجوء اليه مهما

كانت وجهات النظر متباينة أو متباعدة، ومن النين اتصلوا مستنكرين المحامي جوزف ابو شرف،

٣٠ قتيلاً

يقنن السيارات المفخخة الى مكان التفجير. واضافت ان هذه الطريقة فَاجِلَت في مَا بِيدو قوى الأمن الَّتي كَانْتُ تُتُوقِع أَنْ يِنْقُل السيارات للفخخة أعضاء في الجماعات المسلحة.

وَفَي فَرِنْسَا نَفَنْتَ أَجِهِرْهُ الْأَمْنَ أَمْسَ حَمَلَةً جِنْئِنَةً وَاسْعَةً فِي الْأُوسِاطِ الإسلامية في باريس ومدن أخرى أنت إلى اعتقال ٢٢ شخصاً، يعتقد أن بعضهم ينتمي إلى شبكة لتهريب الأسلحة إلى الإسلاميين الجزائريين. بين المانيا ولنبن عبر فرنسا.

وقالت وزارة الدَّاخْلَية الفرنسية في بيان إن عمليات نهم لعشرات المنازل رافقت الاعتقالات التي جرت في ضاحية بأريس وفي كل من مرسيليا ونيس وميتز، وبناء على منكرة من القاضي جان لوي بروغيير الذي يتولى عدداً من الملفات المتعلقة بالأرهاب.

وذكرت الوزارة ان الاعتقالات التي قامت بها عناصر تابعة للشرطة القضَّائية والأستَّحْبارات القرنسية تُندرج في أطار قضيتين مختلفتين، موضحة أنّ ١٥ من الموقوفين أل ٢٦ اعتقلُوا في إطار تحقيقات بالانتماء إلى مجموعة اجرامية على صلة بمنظمة المابية، في حين أن اعتقال السبعة الآخرين يندرج في إطار تحقيقات تجريها الشرطة الالمانية حول شبكة ارهابية إسلامية.

وافأنت مصادر فرنسية ان عداهمات مترامنة في كلر عن فرنسا والمانيا كشفت عن شبكة بولية لتهريب الأسلصة ألى ألاسلاميين

وقالت إنه عشر خلال المداهمات على اوراق ثبوتية مزورة اتاحت لحامليها التجول بحرية في اوروبا، خصوصاً أن الأسلحة والنخائر الموجهة إلى الإسلاميين الجرّائريين كانت تُحمل على مقربة من فرانكفورت على متن سيارات قادمة من لندن. وأشارت إلى أن الشرطة القرنسية أقدمت على المداهمات والاعتقالات

ناء لمعلومات تلقتها من المانيا، وبعد تحقيقات مركزة أجرتها حول نقاط العبور الرئيسية التي تمر بها السيارات في طريقها من المانيا إلى البص الأبيض المتوسط وتَّبِين ان أحد النين اعتَّقلوا في إطار هٰذِه القَصْبِية مواطن جزائري لم يكشف عن هويته، وقد اطلق سراحه لاحقاً.

وعلم أن هذه الاعتقالات ليست على صلة بالانفجار الذي وقع مطلع كَـانُونَ الْأُولُ (ديسمبر) المُاضّي في مُحطة أَبور رُويّالَ، للقَطّارَات فيّ باريس، كما أنها ليست على صلة بسلسلة الاعتداءات الارهابية التي شهدتها فرنسا سنة ١٩٩٥.

ُ وفَّى الْمَانيا جِرت قرابة عشر عمليات بهم في فرانكڤورت وفي مبينتي فَيِسْبِّانِ وَاوْفُنْمِاغٌ (غَرِبِ) المجاورةِينَ. وقَالَتُ النَّيِّابِةِ ٱلعَامِـةَ فَيُّ كارلسروهِ، المُختصةِ في قضايا الارهابِ، أنه لم يتم اعتقال أي شخص أو ضبط أسلحة أو متفجرات.

غير أن المتحدث باسم النيابة اكد أنه تم ضبط وثائق وستجرى راستها. واستهدف عمليات الدهم الأوساط الْتِي يَشْبَتْبِه فَي أَنْهَا قُريبَةً من والجماعة الإسلامية المسلحة، الأكثر تطرفاً بين المنظمات الاسلامية الجزائرية. ويشتبه القضاء الألماني في أن أعضاء في هذه الأوساط حصلوا على متفجرات ونخائر في المانيا تنقلها إلى الجزائر عبر فرنسا.

ابو مازن

انطلاقاً من الأراضي التي تحت سيطرتها. وقال دابو مازن، في مقابلة مع دالحياة، في موسكو، التي يزورها لإجراء مَحادَثات مّع وزّير الخارجية الرؤسي يفغيني بريماكوف ومع قيادات البرلمان، ان الفلسطينيين أصروا على ربط اتفاق الخليل بِعَصَّاياً عالقة في الإتفاقات الموقعة كاطلاق السجينات ومطار غزة ومينائها والمر الآمن وقضايا المرحلة النهائية (نص المقابلة ص ٥)

وسئل دابو مازن، عن الد ٢٠ في المئة من مساحة الخليل التي يوجد فيها مستوطنون يهود فقال: «الـ ٧٠ في المئة قد تكون ماحد على (اتفاق) اوسلو، ولكن اي اتفاق هو محصلة قوى، وهذه الـ ٢٠ في المثة تحت السيطرة الأمنية الاسرائيلية، ولكن الخليل مدينة موحدة بمعنى ان بلديتها العربية تشرف على كل خدماتها من دون استثناء». ووصف بقاء المستوطنين في الخليل بأنه دوجود استيطاني مصيره

تمصير اي وجود مماثل. ووجهة نظرنا انه وجود موقت وغير شرعي،. ورداً على سؤال عن تذمر الجانب القلسطيني في احدى مراحل المُفاوضات من الوسيط الأميركي دنيس روس قال «أبو مارُن»: «الوسيط يميل احياناً لهذا الطرف او ذاك للوصول الى حِل. واحياناً كنا نسعر انه يميل عنا فنتذمر، ولكن لا ننكر انه بنل مجهوداً خارقاً،.

وشكر المسؤول القلسطيتي لمصر والأردن، خصوصاً الرئيس حسني مبارك والملك حسين جهودهما في تسهيل الوصول الى اتفاق الخليل. وفي اجابته عن أحد الأسئلة قال دابو مارن، أن الجميع في المعارضة

الفلسطينية وجهت اليهم الدعوة للمشاركة في السلطة الوطنية الفلسطينية والنحول الى أرض الوطن ابتداء من جورج حبش ومروراً بأحمد جبريل وانتهاء بنايف حواتمة، وكانت تلك فرصةٌ تاريخية لكنهم ظلوا يعترضون في الخارج ويطرحون شعارات من مواقع مريحة فيما الوطن لا يبنى بشعارات.

وعن مُوقِفُ السلطة الفلسطينية إذا قام طرف ما بعمليات من داخل الأراضي الواقعة تحت مسؤوليتها قال «ابو مازن»: «سنضرب (...) إذا قام احد باطَّلاق صاروخ من البحر قانا غير مسؤول عنه، ولكن أن يحتمي بنا ويعطل عملية السلام فهذا اصر مرفوض (...)، وقال ان مفهوم «المطارية الساحّيّة» الغي تماماً من اتفاق الحّليل «وشطبت كل الاشباراتُ التي تدل عليه سواء في صورة صريحة او مبطنة.

المهدي تتمة الصفحة الاولى

الديموقراطي، ما زالت تقاتل في جبهة النيل الأزرق جنوب شرقى البلاد عند بلدة إبوَّ شنينة، وأن هذه الْقوات تقترب من الدمارين (عاصمة ولاية النيل الأزرق) وصارت على مسافة ٦٠ كيلومتراً منها. في حين اكدت الحكومة أنها استطاعت وقف تقدم المعارضة وتعد لهجوم مضاد.

واشار عرمان الى ان عند القتلى من القوات الحكومية في المعارك التي جرت الاحد الماضي في منطقة كيني القريبة من ابو شنينة، أرتفع من ١٥٠ الى ٣٠٠ بعدما انتهى حصر نتائج العمليات الحربية في تلك المنطقة

وفي كمبالا، نقلت صحيفة «نيو فيجنِّ» الاوغندية عن مسؤول اوغندي يوري موسيفيني بمواد غذائية في مناطق تقع جنوب السودان.

وقال جورج ويلي اودوونغ في بلدة كينغوم إن دجيش الرب للمقاومة، برْعامة جورْف كوني يتلقى الدعم من السودان، وانْ قواته تحفر خنادق في منطقة لوكوبغ علَّى الحدود الأوغندية – السودانية تمهيداً لمهاجمة اوَّغَندا. واضَّافٌ أن تقارير استخباراتية تشير الي ان طَّائراتُ سُلاح الجو السوداني تحلق على ارتفاع مخفوض اللقاء مؤن على قواعد لْتُمْرِدِي كُونِي فَي لِيلاً بول في منطقة لوكونغ, لكنه اوضح أنه سيجري مزيداً من التحقيقات للتثبت من صحة التقارير.

وقال اوكوت لابولو المسؤول الامني للمنطقة ان المتمردين صاولوا الهجوم على كبتغوم اخبراً، إلا إنهم فُشلوا عنيما نشير الحيش قواته بكثافة في البلدة. لكن كلية ومدرسة على مسافة ثمانية كيلومترات شمال البلدة تعرَّضْنا لقصف مدفعي. ولم تسجل إصابات.

وعلى صعيد التحرك التيبلوماسي، واصل موفدون ارسلهم البشير الى عند من الدول العربية جولاتهم أشرح وجهة نظر الحكومة ازاء التطورات العسكرية الجارية. ووصل نائب الرئيس السوداني الزبير محمد صالح الى النوحة امس في زيارة تستمر يومين يرافقه وزير الخارجية على عثمان محمد طه. وَكان الرّبير زار دمشق اول من امس وأحرى محادثات مع مسؤولين سوريين. الى ذلك، وصل الى ابو طبي امس وزير رئاسة مجلس الوزراء السودائي العميد صلاح الدين كرار لاجراء محالثات عن التطورات في جنوب شرق السودان.

من جهة اخرى، اعلنت المنظمة السودانية لحقوق الانسان في بيان تلقَّت «الحياة» امس نسخة عنه، «ان الحكومة السودانية تواصل حملتُها لاعتقال مناوثيها السياسيين، واشارت الى ان العند الكامل للمعتقلين غير معروف، لكنها اوضحت ان مصادرها تؤكد اعتقال ٥٧ شخصية سياسية أوربت اسماعها في البيان.

الحريريء تتمة الصفحة الاولى

وبالنسبية لنا هذا اتفاق بين الفلسطينين والاسبرائيليين نحن لا نريد التحدِّل في شعوون احد وأنما راينًا كما قلت الآن. أن الاتفعام، له انعكاسات على المنطقة وعلى لبنان وعلى كل الدول العربية، وكـمــا لاحظتم هناك بعض الدول العربية بدأت تتحدث عن انها على استعداد لاعادة المفاوضات مع اسرائيل، ومن جهة اخرى حتى الآن لم يبدأ احد بالتكلِم مسعسهما ولكن بدأت ترتسم في الاجسواء، انه يجب ان تعساود المفاوضات بين اسرائيل وسورية، ونحن نقبل ان تعاود المفاوضات ولكن السؤال كيف؟ سورية مواققة على المفاوضات ونحن ايضا لكن السؤال كنف؟ هناك صحيفة اسرائيلية سريت اخباراً تقول ان (الوزير وارن) كريستوفر قبل ان ينهب أعطى رسالة تتضمن نوعاً من فك التزام للولَّانات الْمُتَحَدَّةُ بِالصَّمَانَاتِ الَّتِي كَانِتِ اعطتَهَا لسورية في اثناء المُفْأُوضَات مع حكومـة العـمل، أنَّا لم أسـمع أي تعليقٌ من الجَّائب الاسبركي عن هذا الموضوع ولكن من دون شك الضَّعُوطُ علينًا بدأت، سواء على لبنان او على سورية، السؤال الاساسى بالنسبة البنا: ماذا ستفعل كمسؤولين وما هي الضغوط الممكن ان تمارس علينًا وما نوعها، صْغُوط عسكرية، لقد برهنت الإيام أن الضغط العسكري على لبنان له يوصل الى نتيجة (..) في النتيجة أن القيادة السياسية في لبنان لا تُغر مواقفها نتيجة الاعمال العسكرية، اذا الحل هو حل سياسي، الحلُّ السياسي نحن موقفنا واضح منه، موقفنا منطلق من مؤتمر مدريد وتنفيذ قرارات الامم المتحدة، اسرائيل تريد التهرب من اسس مدريد وقرارات الامم المتحدة كي تعمل سلاماً على طريقتها، وستسمعون كل سبوع خبرية جديدة، في يوم يتكلمون عن لبنان اولاً، وفي يوم يقولون نريد الانســـــاب من الجَــولان، وفي يوم آخــر لا نريد الانســـــاب من الجولان، ثم يقولون الجولان او من حول الجولان وندن ليست عندنا اطماع بلينان ولا بالمياه اللبنانية ولا بالارض، وفي النتيجة اسرائيل تشن عَلَينًا حَرِياً نَفْسِية حتى نصل الى حالة نقُّول فيها: يا اخَي خَلْصُونًا بِأَي طُرِيقَة، نُحِنُ لَسِناً مِنْشُنِدِينِ أَوْ لَا نُرِيدُ أَنْ نُخْلُصٌ، نُحِنَّ نرى أن الخلاص بأي طريقة سيخلق مشاكل عندنا في البلد اكثر بكثير من الحالة التي نحن فيها الأن، وسيسبب انقسامات في البلد اكثر بكثير من الموجودة الآن، وبالتالي صمودنا أمر اساسي حتى أذا أصبح هناك سلام ينْقَلْنَا الى حَـَالُ افْضَّلْ، وليس الى حَـالُ تُدْمُورُ، لَا اتْصَبُورُ آنَهُ فَي يوم من الايام ستريد اسرائيل الخير لنا، نحن واياها في ادوار متناقضةٌ وبالتالي لينان يمثل جدياً المنافس لاسرائيل، طبعاً اسرائيل لبيها

اقتصاد قوي وجيش قوي ايضاً ولكن البلد العربى المهيا اكثر من غيره لمنافسة اسرائيل في كثير من الحقول هو لبنان، لماذا؟ بسبب تاريخه وانفتاحه على الغرب ونوع اقتصاده وبسبب الطاقات الموجودة فيه، والديموقراطية فيه، وبسبب أن كل العالم يحب لبنان والجميع يريدون المجيء اليه والاستثمار والسياحة وايجاد موطئ قدم فيه، اذا انتهت الحالة التي نحن فيها، حال اللاحرب واللاسلم وحال الحرب احياناً، من الناحية الأقتصانية ما معنى ذلك، معنى ذلك أن الحيش الكبير والقوات اصبحت عبدًا على الاقتصاد، وأصبح لبنان الذي يطور نفسه في هذه المرحلة، يصل اقتصابياً إلى المرحلة الَّتِي وصلت اليها اسرائيل لأنها سبقتنا بمراحل، لكنه يتطور ويتطور بسرعة في حال السلم يتطور (لبنان) بسرعة وهذا التطور في حال سلم جديّ وشامل لكلّ الدول العُربِيَّةُ وَمع اعادةٌ كل الاراضيِّ العَربِيةِ. سيبِدُا عندلَّذُ الصراع في منحيُّ آخر، صراع حضاري، ثقافي واقتصادي ونحن الدولة الاكثر استعداداً لمواجهة هذا التحدي الجديد في حال تم السلم، من هنا نحن نقول الأثي: الوضْع في المنطقة بقيق، انا لا أقول انه خطير، هناك من يقول انه خطير يجِب أن نَبقى متنبهين أكثر لجبهتنا الداخلية، ولا ندع أحداً بدخل سننا، هناك محاولات عديدة كل يوم، كل يوم هناك قصة ومحاولة جديدة وموضوع يفتح مقصود به خُريطة الوضع الداخلي، ألا تنكرون انه في نُعِسَانَ (اَبْرِيل) الْمَاضِي عَنْدُمَا حَصَلَتَ الْحَرِبُ البِلَدُ كَانْتَ بِدأُ واحدَّهُ، ومَنْ نيسان حتى الآن لا تزَّال الوحدة الوطنية قوية ولكن ليست كما كانت، هناك محاولات مستعرة ومستميتة لتفتيت الوضع الداخلي ورمي اشاعات في البلد، كل يوم نسمع اشاعة، والنتيجة هل هناك خوف عليّ لبنان من اتفاق الخليل، الجواب: كلا، هل هناك خوف على المستقبل نتبجة هذه الإتفاقات: أيضاً كلاء.

وختاماً سئل كيف تخدم الاتفاقات الاخيرة التي وقعت في سورية مصالح لينان فأجاب: «لو لم تكن هذه الإتفاقات لمصلحة لبنان لم نوقعها، وقد حرصت ان كل ورقة وقعت نشرت في وسائل الاعلام والجميع اطلع عليها ولم اسمع أي صنوت يقول انَّ هذا الاتفاق يضُنَّر بُمصَّلحةٌ لننان،

المذكرة الاردنية

على صعيد أخر، قال السفير الاردنى في لبنان فخري ابو طالب ان السفارة ستتقدم اليوم بمنكرة جديدة ألى وزارة الخارجية اللبنانية تطالب قيها بافايتها عما أذا كان المواطن الاريني ضرار الكرمي موقوفا لدى السلطات اللبنانية أو انها تعرف شيئاً عنه.

وكان ابو طالب أعلن أنه تقدّم بمذكرة تطلب معلومات عن الكرمي الذي كان يعمل مديراً مالياً في فندق ءماريوت، في بيروت. وقال انه لم يتلقُّ أي جُواب، منذ ارساله المنكرة الاولى الى الوزارة في الرابع من الشهر الجاري. وكان الكرمي أوقف كما ربدت مصادر مطلعة للتحقيق معه في علاقته بالتفجيرات الاخبرة ولا سيما منها تفجير باص ركاب مدنيينَ في بمشق. وأشبار السفير الأردني الى انه سيتقدم بالمنكرة الجديدة في ضوء ما نشر في الصحف من تصريحات نسبت الى النائب العام التمييري القاضى عننان عضوم يقول فيها انه موقوف لدى الاجهزة الامنية ورهن التحقيق. وأضاف أستنادا ألى هذه التصريحات ونحن نرغب في أن يضبرونا رسمياً عن وضعه. قندن حتى الأن لم يخبرنا أحد انَّه موجود لدى السلطات اللبنانية، ولاحظ السفير الأربني أنه داذا كان الكرمي دموقوفاً فنحن لا نعرف رسمياً ما هي تهمته. كل ما نعرفه أن ثلاثة رجال جاؤوا إلى الفندق وراح معهم باختياره المحض

واسر، وهو خارج، الى احد الموظفين بكلمة مضابرات، وعما يقال عن شبهة أو تهمة موجهة اليه، قال أبو طالب: ،حتى يأخنوه وحده ريما هناك شيء صا. ريماً هناك وشاية أو تهمة، ولكن لا نعرف شبيئاً. ليست لدينا أي تفاصيل. رقم السيارة التي اخنته معروف وتالياً يفترض أن يكون الذين اخذوه معروفين. ولو قيل لذا انه موجود ويجري التحقيق معه في قضية ما تقتضى طروفها عدم التحدث عنها من اجل سلامة التحقيق لكنا توقفنا عن الراحِمة وسكتنا. لكن واقع الامر أننا لا نعرف شيئاً وليس لدينا جواب شاف، وأهله يراجعوننا ولا

علم لنا اذا كانتُ لجهزة لبنَّانية أم غير لبنَّانية هي التي احْنته، وكان القاضي عضوم قال انه لم يدل بتصريح الى بعض المسحف لجهة تأكيده ان الاردني ضرار الكرمي أوقف في لبنان وأنه موجود فيه وبخضع لتحقيق سري.

وأشار الى أنَّه لم يؤكد الوقائع المنكورة، بل اشار الى توقيف الكرمي ن جانب مفوض الحكومة لدى المحكمة العسكرية القاضي نصري لحود واتصلت والحياة، بأدارة فندق وماريوت، في بيروت للاستفسار منها، عما أذا كان من جديد على صعيد مصير الكرمي، فأجابت الم يطرأ حتى

الأن اي جديد، ونحن ما زلَّنا في الانتطار.. ورداً على ما نسب الى مسؤول في ادارة فننق «ماريوت» في عمان ان السبب الرئيسي لتوقيفه يعود الى قضية مالية، اكنت ادارة الفندق «أن لا شبيء من هذا القبيل، وكل ما في الإمس أن الكرمي ترك الفندق في الساعة الخامسة في الثالث من الشهر الجاري واقتاده ثلاثة اشخاص كانوا في سيارة رأنج روفر، وحتى الساعة لم يعد الى الفندق. اما بالنسبة ألى ما قيل عن أن الأسباب تعود الى وجود مشكلة مالية، فهذا الكلام غير صحيح وليست لدينا مشكلات مع احد، وعلاقاتنا مع القوات السورية الموجودة قرب المكان الذي يقع فيه الفندق جيدة، ولا أظن ان لدى ادارة الفندق مشكلة مع هذه القوات. ولم يسبق ان حصل اي اشكال من هذا القبيل، وبالاخص في شان الضلاف على اخلاء مبنى تشفله

القوات السورية، في عمان، نقلت وكالة مقرانس برس، عن مصادر قريبة من فنيق اماريوت، امس ان خلافات عملية بين فرع الفندق في بيروت والجيش السوري كانت وراء اعتقال الكرمي. وقالت المسادر أن خلافاً نشب قبل ثلاثة أسابيع بين ادارة القندق وجنود سوريين بسبب المظهر السبي عُقر الجيش، الأمر الذي يعطى صورة سلبية لهذا الفندق الراقي الذي افتتَّحتَهُ سَلسلة القَّذَانِيِّ الْعَالمِيَّةُ قَبَلٌ عَامٍ فَيْ يَبِرُوْتَ. وَكَانَ الْحَدُ مَسُوُولِي القَنْلِقُ شَكَا مِن قَـيام الجِنُودِ السورِينِ بِنَشْسِ غَـسَدِلِهِم على النوافُ المقابلة لغرف الرباش وتراكم اكوام النفايات عند المدخل. وتطور الى

مشاجرة تعرض خلالها احد مسؤولي الفنيق للضرب. اشَاعَاتَ فَي البلد، كل يوم نُسمَعَ اشَاعَةً، والنَّتِيجِة هل هناك حُوف على لبنان من أتفاق الخليل، الجوابِّ: كلا، هل هناك خُوف على المستقبل نتيجة هذه الإتفاقات: الضا كلاي. دعاه للعمل من اجل تحقيق السلام



طفل فلسطيني في الخليل يحمل علاما ووراءه رجال دورية مشتركة فلسطينية . اسرائيلية (رويتر)

شارون يطالب بتحديد المناطق الامنية في الضفة الغربية

المقبلة ف الضفة الغربية سيتحدد

من جانب اسرائيل بمقردها، وهي

تنوي الأبقاء على ٩٠ في المئة من

والموجسية الى رئيس الوزراء اعطى وزير الخارجية الاميركي

وارن كريستوفر أسرائيل الحقّ «باعبادة نشير فواتها، وتعيين

مواقع عسكرية ونقل صالاحيات

ومستؤوليات اضافية للسلطة

الفلسطينية، واكد الفلسطينيون،

عن جهتهم انهم سيفاوضون

اسرائيل في شان الانستابات

واشبار شبارون آلى أن المناطق

التي يجب ان تبقي عليسهاً اسرائيل في الضفة الغربية هي

وادي الاردن والمنطقة المتسانعة له

من الْغرب، والمناطق الجبلية قرب

البحسر المبت وغالبيلة الطرق

المؤدية الى وادي نهر الاردن وقرب

البحس الميت اضافة الى المنطقة

المراقبون في الخليل التي ذلك، وقع رئيس الجسانب

الفلسطيني في لُجّنة الّتوجيبه

شاعت واشتطن أم أبت.

المحيطة بالقيس.

وفي الرسيالة المرفقة بالاتفاة،

الضفّة الغربية.

ا والمراقبة العليا وزير الحكم

بالامان لدى سكان المدينة.

لتطبيق البنود العالقة في الاتفاق

المُرِحْلَيّ، وهُو الأمسر الذِّيّ التَّسارّ

إليبه رثيس الوزراء الإسترائيلي

نُسْامِينَ نَسَانَيْنَاهُو بِقُولُهُ إِنَّ

واسرائيل ستشكل قريبا اللجان

اللازمة لاستئناف المفاوضات».

مجهز طبقاللمواصفات الدولية

الأسعار : ٧٥٠ دولارا اميركيا للعام الواحد

KENSINGTON CENTRE

66 HAMMERSMITH RD.

LONDON W148YT

TEL: 0171-602 99 88

FAX: 0171 602 49 63

AL-HAYAT

EXT:2081

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

كل شهر على شريط (REEL)واحد

المملى النكتور صائب عريقات

🖪 القرس المحتلة – والحياقي 1 ف ب - قال وزير البنى التحتية الاسرائيلي أرييل شارون ان على اسرائيل أن تحدد من الأن، المناطق الامنية التي ستبقى عليها في الضفة الغربية.

وصرح لللاذاعة الاسترائيلية اول من امس دبان ايضاحات يجب أن تعد اعتبارا من الأن في شأن حيود المناطق الامنية التي لن تتخلى عنها اسرائيلء

والتسسار الي أن الاتفساق الفلسطيني - الاسترائيلي الضاص مالخليل أأذي ابرم الاستسبسوع الماضي والرسيالة الامتسركيسة الملحقة به لا ينصان بوضوح على ان يعود لاسترائيل بمفردها تقرير مدى اعادة انتشارها في الضغة.

وقسال شسارون الذي عسارض اتفاق الخليل أن على «أسسراثيل (...) ان تحصيد خطوط اعسادة انتشارها. لا شيء ينص على ان على الفلسطينيين قبول نلك. كما ان الاتفاق لا يقول ان الولايات

المُتحدة تدعم موقفنا ء. الا أن رئسيسس السورراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو نكر ان مدى الإنساحيات الثالثة

لاسديهنئ كلىن من ابراهيم حميدي:

> ■ أكد الرئيس حافظ الأسد رغبته في العمل مع الرئيس بيل كلينتون من أجل تحقيق السلاء العادل الشامل في الشرق الأوسط

وأعلن الناطق الرئاسي جبران كورية أن الأسد بعث أمس ببرقية تهنئية، الى كلينتون لمناسبة الأحتفال بتنصيبه لولاية رئاسية ثانية «اعرب فيها عن اطيب تمنساته لكلينتون بالتوفيق والصحة والسعادة، وعن اطيب تمنياته للشعب الاميركي، وزاد ان الرئيس السيوري وأعيري عن ثقته بأن يستمر العمل معه (كلينتون) من اجل تحقيق السلام

العادل الشامل في المنطقة.. وكسان الأسسد بعث لنظيسره الاميركي رسالة تهنئة بفوره في انتخابات تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي، اكد فيها على الرغبة في العسمل من أجل السسلام، ورد كلينتون عليها باعلان استعداده للعصمل وستوية لوضع حسد لاحتمالات الحرب، بين سورية واسسرائيل واحسلال دالسسلام والرخاء، بينهما.

ويثت اذاعـة دمـشق امس ان استئناف المفاوضات السورية -الاسرائيلية مرهون أولأ واخيرا بالترام أسرائيلي صريح بمبدأ الأرض مقابل السلام وما يتطلبه الإنسسميات الكامل من الجبولان وجنوب لبنان في وقت واحسد وخطوات واحدده

حملة دعائية سياحية فلسطينية ـ اسرائيلية ـ اردنية

> اعلنت وزارة السياحة الاسرائيلية امس ان استرائيل والسلطة الوطنية الفلسطينية والارين ستبدأ حملة دعائية مشتركة في الصحف الإميركية لتشجيع السياحة. وتَنظَمُ هذه الحَملَةُ، وهى بعنوان والسلام مشهد تحلو رؤيته، بعد ابرام أتفاق اعادة الانتشار العسكري الاسرائيلي في

الْخَلِيلِ ۚ الْإِرْبِعَاءُ ٱلْمَاضَيِ. ويقول نص الإعلان ، نعم كلنا

ويحمل الاعلان توقيع وزارة

واصدر المدير العام لوزارة السياحة الاسرائيلية بيفيد ليتباك

والمديس العام لوزارة المضارجية الإسرائيلية ايتأن بن تسور أمس اتفاقنا للمطالبة بانضيمام فرق جحيدة سويدية ودنماركية وايطالية وسويسرية وتركية إلى وحسدة المراقسبين النروجسيين المنتسسرين في مسينة الخليل. ويقوم هؤلاء المراقبون بعملية مدنية الطابع هدفها بث الشعور وقبال عريقات لـ «الحياة» إن ثماني لجان فلسطينية -إسىرائيلية ستبدا قربيا العمل

وكان عريقات أبلغ الجانب الإسترائيلي باستمناء الرؤسناء الفلسطينيين في اللجان المُستركة. وقسال إن الإسترائيليين وعسدوا رابلاغ الجائب الفلسطيني خـلال السياحة والإثار الفلسطينية. أيام باسماء الرؤساء الإسراثيليين

ملتزم السلام. والاسرائيليون والاردنيون والفلسطينيون يغتمون انرعتهم وقلوبهم لتوجيه دعوة حارة الى الشبعب الاميركي لريارة مناطقنا التي شهدت ولادة هذا القدر الكبيس من الإيمان

السياحة الاسرائيلية ووزارة السياحة والاثار الارتنية ووزارة

فى الولايات المتحدة المعتمدين في الضَّارِج بِٱلْقَيَّامُ بِ ومبادرات، للأستفادة من المعاملة

الجيدة التي تلقاها استرائيل في وسنأثل الاعلام الاجنبية من جراءً اتفاق الخليل. وأفساد وزير السي

الاسرائيلي موشيه كاتساف ان والتقدم في عملية السلام ساهم بشكل مباشر في تحسين صورة اسرائيل وشجع ألسياحة، وكأن عدد السياح النين زاروا استرائيل خملال الاشتهار الـ ١١ الاولى من العنام ١٩٩٦ مليسونين

و٢٤ الف شخص اي اقل بـ ٥ في

النَّئة مقارنة مع الفشرة ذاتها منَّ

العام ١٩٩٥. واوضحت وزارة السياحة ان هذا التراجع عائد الى العمليات الانتحارية آلتي نفذها أصوليون فلسطينيون في شباط (فبراير) وأذَّار (مسارس) الماضيين في اسسرائيل والى المواجسهسات الاسترائيلية - الفلسطينية في

ايلول (سبتمبر) الماضي، نتانياهو: لااتفاق على اطلاق الشيخ ياسين

■ القيس المحتلة - رويتر، أ الاسترائيلي بنيامين تتانياهو أمس ان تكون استرائيل وافت على اطلاق الشبيخ احمد ياسين، الزعيم الروحي لـ «حركة المقاومة الاسلامية، (حماس) كجرء من اتفاق الخليل، لكنه اوضح أن اسرائيل وتفكر دوماً، في الافراج عن ياسي بسبب حاله ألصد

لكنتاندرس ذلك دوما

وقال نتانياهو رداً على سؤال: الم تَلتَــزم ولا في أي مــرحلة من مراحل النُفْاوضُ اطَّلَاقَ السَيِخُ ياسين، لكنه اضاف ان السلِطات الاسترائيلية وتدرس توسأ هذه

وكبان ياسين (٦١ عنامناً) حكم بالسجن المؤبد عام ١٩٨٩ بعدما دانته محكمة عسكرية اسرائيلية بالضلوع في قيام اعضاء من «حــماس» بقــتل جنديين

وتربد الت باسين مرارأ خلال العام الماضي خصوصاً بعد أن دعا محماس، في مقابلة متلفزة الى وقف العمل

المسلم ضد اسرائيل. وأكد تتانياهو ان حكومته التـــزمت اطلاق ٣٧ امــراة فلسطينية كان يفترض اطلاقهن اثر التَّوقيع على اتفاق توسيع الحكم الذاتي في ايلول (سبتمبر)

وقال نتانياهو: «لقد الترَّمنا باطلاق الســـجـــينات، إلا أن أي موعد لم يحدد لنك،

استقالة رئيس الوغد الاسرائيلي المفاوض مع الفلسطينيين

■ القرس المحتلة - أف ب-نكرت وكالة الانباء الاسرائيلية وعيتيم، أن المسؤول الاسرائيلي عن لجنة متابعة المفاوضات مع الغلسطينيين دان شسومسرون

التفرّغ لنشاطات خاصة.

التكستسور حسائب عسريقسات هذأ الإتفاق الاسبوع الماضي.

المهدي: البشير قوض مشروع السلام وأعطى الحرب طابعاً دينياً

القاهرة تدعو السودانيين

إلى حل خلافاتهم الداخلية

■ أكبت القاهرة مجددا موقفها الثابت المسائد لوحدة السودان الاقليمية والوطنية والحفاظ عليها ورفض السَيخل في الشوون الداخلية لهذا البلد، خصوصا النزاع الدائر بين الجيش السوداني والمعارضة في الشرق.

وأكد مصدر مصري له «الحياة، ان بلاده «ستظل تتابع الإحداث في السودان من منطلق العلاقات الإزلية بين البلدين وباعتبار أن ما يجرى بحدث في بلد عَرِبِي شَفْيِقَ، وقال: «التطورات العسكرية في السودان شان داخلي يخص السودانيين انفسهم وعلى منضتلف الاطراف البحث عن وسيائل لوقف التدهور لعدم زيادة معاناة الشبعب السوداني ولحل

مشاكل هذا البلد العربي الشقيق، وفي غضون ذلك منَّ المقرر أنَّ يعقد اعضاء القيادة العليا في دالتجمع الوطني الديموقراطي السوداني، الذي يرأس قيانته العسكرية المستركة العقيد جون قرنقٌ، مُؤتِّمراً صحافياً طَهْر اليوم في القاهرة على هامش لقاء مع اعضاء اللجنة المصرية للتضامن الافريقي - الاسبوي بدعوة من رئيسها السيد احمد حمروش لشرح التطورات الجارية.

وُوجَه رئيس الوزراء السُودُاني السابق رُعيم حـزب الأمة السبيد الصابق المهدي نداء امس الي القوات المسلحة السودانية والشرطة وزع في القاهرة تحت عنوان دنداء الوطن، قال فيه: «الجمأعة التي اقامت النظام الذي يحكم السودان غدرت بالقوي السياسية في البلاد، وهتكت عهدها معها للمحافظة على الشرعية الدستورية، وخدعت القوات المسلحة السودانية ليقيموا نظاما متسلطا متعصيا واتخذوا كل اساليب الدُّداع لاخفاء حقيقته الحزيية (..) لقد كسان النظام الديموقسراطي في السبودان على وشك الوصول الى اتفاق سلام يضع حداً للحرب الاهلية ويقيم السلام، لكن الانقلاب قوض مشروع السلام وُوسِيعُ الحربِ وعمَّقها باعطأتُها طابعا بينياً ما جعلُ الطرف الإخر فيها هدفا للجهاده.

واضاف بدات تباشير الزحف الشعبي نحو الانتهاضة وبدا وأضحاً أنَّ القوات المُسلحة السودانية، مهما حاول النظام تبجينها، ستقوم بدورها التاريخي وتنحاز للشعبُ. لذلُكُ تُحرك النظامُ حركة بائسة مكشوفة فأغلق الجامعات وقرر اجلاء القوات المسلحة من العناصمية للحيلولة دون

الانتفاضة الحتميةي واعتبس المهدي في ندائه ان دامهام القوات المسلحة السودانية اليوم خيارين: الاول أن تمتثل

لقيادة النظام الانقلابي الحزبي المتسلط وتواجه استمرار الحرب الاهلية بشقيها الشمالي والجنوبي، اي تواجبه الشبعب السودائي كله الا حرّب النَّظّام، كَمَا تواجِه دول الجوار والاسترة الدولية. والشائي، ان تتصدى لحرزب الجبنهة الإسلامية القومية وتحرر البلاد من قبضته لتفتح الطريق أمام السبلام، والديم وقراطية، والتعنامل الراشد مع التطلع الأسلامي، وحسن الجوار، واعادة بناء الاهتصاد الوطني، والتطبيع مع الأسرة

وقَالَ: دانني كرئيس وزراء انتخبه الشبعب الي حينُ انتَحَابِ خُلِفَ أَخْرٍ، اخْنَاطِبِ قواتُ بِلادِنَا الْمُسْلِحَةُ وقُوات الشرطة بأن جبهتكم الْحقيقية في الخرطوم وان وأجسبكم الانسساني، والوطئي، والإيماني، هو لانحياز لشبعبكم والتحرك الحاسم لإطاحة ألنظام القاسد الذي يحكم السودان اليوم (...) أنني اؤكد لكم انكم بذلك تكفرون عن خطايا ارتكبت بأس وتحقنون دم المواطنين وتفتحون الطريق للسلام ولنظام حكم يقبوم على رضبا الشبعب ويخبضع للمساطة الشُعبية (...) أن تراخيكم عن القيام بهذا الواجب سوف بكلف البلاد عامة ويكلفكم ثمنا غالبا جِداً لَا عَقَلَ أَن تَدَفِعُوهِ لَلْنَفَاعِ عَنْ نَظَّامَ انْقُلَابِي حَرْبِي

وفي تطور جديد احال شبيخ الازهر الدكتور محمد سيد طُنطاوي الأسئلة التي كان تلقاها من المهدي مكتوبة وتتضمن سؤالا عن أمدى شرعية النظام الذي يستولى على الحكم بانقلاب عسكري ويرفع شغارات الإسلام، الى لجنة الفتوى في الازهر. واكد الازهر في بيان اصدره امس انه الن يجامل المهدي ولن يتحامل على شعب السودان (...) وَطْلِي فَتَنَّا تَبِّيَّانَ الحكم

من جهة اخرى، طالب المرشد العام لجماعة «الاخبوان المسلمين، المحظورة في منصبر السبين مصطفى مشهور الحكومة المصرية باتضاد مواقف للعاونة السودان ودالنفاع عنه ضد العدوان، الذي يتعرض له. وحذر من ان «العواقب سنكون وخيمة، في حال عدم مساندة مصر للسودان، وشيد على ان دائي اعتداء حربي على السودان هو أعتداء على

وقال مشهور في مقال نشره في صحيفة والشعب، التي يصدرها حرب العمل المتحالف مع «الاخوان» دالموقف خطير ونأثب الرئيس السنوداني جناء الى القاهرة ليطلّع السلطة في مصر على خطورة الموقف وطلب المعونة، ونعتقد ان مصلحة مصر تحتم معاونة أحكومة السودان.

وأوضيحت مصيادر مطلعة ان

مصر: حبس اعضاء في التنظيم الشيعي

□ القاهرة ~ دالحياة::

■ قـررت نيسابة أمن الدولة العليا في مصر محساء أول من ادس حبس ۹ اشخاص متهمین بالانصمام الى تنظيم شيعي لمدة ١٥ يوماً على نمة التحقيق.

وقالت مصادر قضائية ك والحساق إن المتسعة اعترفوا في التحقيقات التي اشرف غليها المستشار هشام سرايا المصامى العيام لنيابة أمن الدولية العليساء بالتسروييج للفكر الشيعي ومصاولة اقامة بولة على اسساس النمسوذج الإيراني في مصر. والمتهمون الذين تم حبسهم هم أحمد محمد احمد السمواتي

وعبدالفتاح محمد حسنين ومحمد السيد متصور علام واحمد عبدالعظيم الشربيني وعمآد الدين بركات عيد وهشام محمود على العقاد ومحمد حسان حسان

كشفت وجود اتصالات بينهم ويين

واعترف المتهمون أنهم كانوا يروجـــون لافكارهم عن طريق توزيع شرائط كاسيت تحمل افكارهم الشبيعية، اضافة الى قيامهم بتوزيع كتب تحتوي على

وفي نهاية التحقيقات وجهت النيابة الى المتهمين تهماً عدة مِن بينها دائترويج لأفكار شبيعية متطرفة والتخطيط لقلب تظام الحكم وحبيازة كتب ومنشورات

تحوي الفكاراً متطرفة. ونكرت المساس ان التحقيقات التسعة اعتقلوا اخيراً، بعد أنَّ وربت اسماؤهم في التحقيقات مع النظام الأيراني للصصول على أعضاء التنظيم الشبيعي النبن أموال بهدف رغزعة الاستقرار في اعتقلوا في تشرين الاول (أُكتوبر) متصبر وضم غناصبر جتديدة الماضي، وألذي يُقَــوده الش

ونفت المصدر أن اعتضباء هذا التنظيم يتركزون في محافظات الوجه البحري والعاصَّمة.

تعلن عن أسعار خاصة للأتصال بالعالم Announcing Special Prices for the Arab World... أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات Lowest Int'l Phone Rates!

التصل بنا أو ارسل فاكس للحصول على كل أسعارنا الجديدة الباد الخاص بك ا Call or Fax Us For All New Rates From Your Country!

٢٥٪ عمولة! نرحب بالوكلاء! لافواتير مربكة

25% Commission | Agents Welcome ! No Confusing Bills!

سعر المكالمة للولايات المتحده بالدقيقه: ٥٤،٥ سنت Call USA From Saudi Arabia for Only 84½¢ /min.

> متوفر لدى كل ... شعآر وسترن یونیون Available At All WESTERN UNION

نتكلم العربية 1

We Speak Arabic!

لِخْتُصَاصِيُونَ وَخُطُوطُ تَحْتَ تَصَرِفُكُ خَلَالَ ٢٤ سَاعَةً يُومِياً وَ٧ أَيَامُ أَسِبُوعِياً Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days معتمّد من لجنة الإنصالات الفدرالية الأميركية

Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411 العنوان: A76 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA

البريد الالكتروني: KallMart@sprynet.com زيارتنا على الإنترنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

حسومات قد تبلغ ٧٩٪ * من دون الإنضمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ٢٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خلوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

إنه بسيط وسهل! الثs Simple & Easy! اتصل الآن! أ Call Now معانية بالفاكس!

إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فورا! Call Us & We'll Call You Right Back!

USA Federal Commissions Approved

استقال من مهامه. وقالت الوكالة أن شومرون قبده استقالته لرئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين تتأنياهو أول من امس عَارِياً ذلك الى رغبته في

الاسترائطيي بالدور الذي لعسب شومرون خلال الاسهر الاخيرة في المفساو التي الت الي توقيع اتفاق اعادة أنتشار البيش الاسرائيلي في الخليل، أذ وقع شومرون ونظيره القلسطيني

ومحسمد الزيني انور عفيفي

🛘 سكوبيا – من جميل روفائيل:

في مقدونيا وبلغاريا.

يعالجون في المستشفى.

🗷 توفى احد المتظاهرين في

البانيا متاثراً بجروداً

واستخدمت الشرطة العنف ضد

المعارضين في صربيا فيما شن

الصرب حملة اعتقالات ضد البان

كوسوفو وتواصلت الاحتجاجات

ونكرت مصابر المعارضة في

العاصمة الالبانية تيرانا انّ

متظاهراً يبلغ السبعين من عمره

توفى متأثراً بجروحه بينما لا

يزال اكثر من عشرة متظاهرين

المعارضة امس التظاهر في تيرانا

ومدن السانية عدة. وحملوا

شعارات تطالب باستقالة رئيس

الدميهيورية صيالح ببيريشيا.

واستخدمت الشبرطة العنف لمنع

المتظاهرين من التجمع في ساحة

اسكسندر بيك في وسلط تيرانا.

الابانية تصنيرها السابق من

انها وستستخدم كل الوسائل

القيانونيسية لوقف المسترب

الاشتراكي من الاستمرار في

تصريض المواطنين على الاضلال

وفى مدينة بريشتينا عاصمة

اقليم كوسوفو ابلغ مصدر قيادي

في الاتحساد الديموقسراطي الذي

يقود الحركة الوطنية الألبانية

والحسيساة، أن داجسه رة الامن

والمبليشيات الصبربية بهمت

بيسوت المواطنين الالبسان في

بريشتينا ومدن عدة اشرى خلال

الليلتين الماضييتين (الاحسد

والأثنين) مستخدمة صنوف

العنف والإرهاب واعتقلت المئآت

من الاتلىخاص ومنعت اي اتصال

عشرة اشتاص خيلال الإيام

الاخيرة نتيجة المواجهات بين

السلطات الصربيسة والسكان

الالبسان الذين يسسعسون الى

وكان قتل وجرح ما لا يقل عن

بهم لمعرفة مصيرهمه

وجسدت وزارة الداخس

وواصل الآلاف من أنص

استمرار التوترفي البلقان

الشرطة تستخدم العنف في تيرانا وصربيا

الجيش البوروندي يشن هجوماً على الهوتو

زائير تعلن استعدادها لاستعادة ا من الثوار بمساعدة ليبية

■ كينشاسا بوجومبورا -رويتر - أف ب - نكرت الإذاعة لزائيرية الرسمية امس الثلثاء ان ليبيا وافقت على مساعدة زائيس في هجومها المضاد لاستعادة أراض من ثوار تدعمهم

ولم تحدد الإذاعية على وجيه النقبة طبيعية المساعدات آلتي تعرضها ليبيا الاانها اكتفت بالقبول أن هذا الأمسر تناولته محادثات بين وزير الضارجية الليسبي اثناء زيارته لزائيسر ومسسوولين حكومسيين في

واضافت الاذاعة نقلاً عن وزير الخارجية الليبي عمر مصطفى المنتصر درسالة وزير الخارجية الليبي واضحة. ستساعد لنبيا رُائيس في استعادة اراض تم الإستبلاء عليهاء

ومضت الإذاعة البعيا ضد التسدخل الاجنبي في الشسؤون الداخلية لزائير وتقول بضرورة استعادة وحدة تراب زائير.

وتابعت الإذاعة أن لمصر التم يزور ميعوث خاص لها كينشاساً ايضاً لها الرأى نفسه. ووصل المنتبصسر الى زائيس

انها تساعد زائير في الهجوم المضاد ضد الثوار. والدول الاخرى هي فرنسا والصين وايران. ` وقام الرئيس الزائيري موبوتو سيسي سيكو بزيارة رسمية نادرة لليبيا عام ١٩٩٥ على رغم عدم وجود علاقات وبية تاريخية بين وعاد موبوتو الى بلاده لفترة

الإول) الماضي.

قادماً من الكاميرون الاثنين،

وترامن وصبوله مع الامسر الذي

أصدره رئيس الوزراء الزائيسري

كينغو وانندو الى الجيش بشن

قصيرة الشهر الماضي وإجرى تعديلاً وزاريا وتغييرا في قيادات الجيش بهنف ضنرب الشوار. وقضي موبوتو اربعة أشهر في اوروبا بعد عملية جراحية. على صعيد أخر أعلن الحيش

غالبيتهم من المدنيين. من جهه اخرى، بدأ امس

وأدت الحسرب والمجسازر منذ البوروندي أمس الثلثاء أن قواته تشن منذ السبيت هجومنا على

الناطق باسم الجيش الذي تسيطر هجوم على الثوار الذين يستولون عليه اقلية التوتسي لوكالة فرانس على منطقة شاسعة من شرق زائس متاخمة لاوغندا ورواندا يرس ان احد افسراد القسوات وبوروندي منذ اكتوبر (تشرين النظامية قتل وجرح ثلاثة أخرون خالال المعارك التي كانت لا تزال وليبيا احدى الدول التي يتردد مستمرة امس. وعرض التلفزيون البوروندي على نطاق واسع في كينشَّ

قتل خلاله عشرات المتمريين

وضيطت كميات كبيرة من

مسساء الإثنين الإسلحة التي تم ضبطها وهي تشمل الغامأ مضادة للدروع ونحو مشة لغم مضاد للافراد وقدائف من أعيرة مختلفة ومواد متفجرة لنسف الجسور وصواريخ مضادة للدوع و٢١٥ قنبلة بدوية واجهزة اتصال ونحو عشرة آلاف رصاصة من أعيرة

وتشكل غابة كيبيرا معقلا للمتمردين الهوتو منذ بدء الحرب الاهلية المستمرة منذ اكثر من ثلاث سنوات.

تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٣ الى سقوط ١٥٠ الف قتيل على الإقل

دولي حبول البيموقيراطيية في وقال العقيد عيسى نيبيزي منطقة البحيرات العظمى يشارك فيه ممثلون عن منظمات انسانية. ويجتمع نحو ٣٠ ممثلاً عن منظمات غير حكومية افريقية وكندية ودولية مثل «الاتصاد الدولى لجمعيات حقوق الإنسان، ومهيومان رايتس واتشء اضافة الى مقرري الإمم المتحدة الخاصين لرواندا وبوروندي وزائيسر لمدة ثلاثة ايام بغية وضع دخطة عمل،

لسكان هذه الدول الشلاث التي تعاني من اضطرابات عرقية والعيش بسلام بشكل مستمره. والمركز الدولى لحقوق الفرد والتنمية البيموقراطية منظمة انسانية مستقلة تمولها الحكومة الكندية. وترغب هذه المنظمــة

تهدف وفق المنظمين الى السماح

الاثنين في مونتريال بمبادرة من

«المركَّرُ ٱلدولي لحَّقُوقَ الْفُرِدُ

والتنمية الديموقراطية، مؤتمر

بعرض خطة العمل التى سيتم اعتمادها على لجنة حقوق الانسان التابعة للامم المتحدة في جنيف نتضغط على المسؤولين السياسيين في الدول الفريقية الثلاث ليبدأوا عملية بيموقراطية

المتمريين الهوتو في غابة كيبيرا فصائل مختلفة تنفي كلام بروجردي عن دعوات لمؤتمر في طهران

وزيرخارجية طالبان على راسوفد لاجراء محادثات مع القيادة الإيرانية

■ اسلام اباد - رويتر - اعلنت حركة «طالبان» الافغانية ان وقداً منها في طريقه الى ايران فيما قال ديبلوماسيون آنه قد يكون محاولة لتحسين العلاقات المتوترة بين

ُ وقَــاًل ملا جــلال الديــن حــقاني الــناطق بـاســـم «طالبـــان» في مـــدينة قــِـندهار الجنوبية ان الوقد الذي يراسه ملاً محمد غـوث القـــائم بأعـمــال وّرَير المَـــارجـيــة في حكومة الحركة، وصل الى هراة في طريقه اليّ

أولم يذكر حقاني الهدف من الزيارة التي تلى عرضًا ايرانياً بأستضافة محادثات سلام بِينَّ الفَّصائلُ الْأَفْغَانِية المتَّحَارِبة، ومنها

وقال حقاني ان «طالبان» لم تتلق رسمياً العسرض الايرائي الذي طرحسه عسلاء الدين بوروجىردي نائب وزير الضارجيية الإيراني مُعْوِّقُ مُنْطُقَةَ آسْياً وَلَلْحيط الْهَادِي في حبيثً نفس الأحد الماضي.

وقال بوروجردي في حديثه لصحيفة اطهيران تأيَّمُنَّ الَّتِي تَصْدِر مَا لِانْكلِسِرْيَّةُ انْ الفشل هو المصير المحتم لأي خطة سألام لا تشارك الفصائل الافغانية جميعها في وضعها. وأضاف أن حركة وطالبان، من القصائل المتوقع اشتراكها في محادثات طهران المقترحة وأنه مجرى التنسيق اللازم بهذا الصيد ولكن

ونفى ناطق باسم قائد الميليشيات الاوزيكية الجفرال عبدالرشيد دوستم الشبريك الرئيسي في التّحالف المنّاهض لَّـ وطالبان، أن تكون الميليشيات تلقت دعوة رسمية للاشتراك في المحابثات المقترحة.

وقال ناطق باسم الأمم المتحدة أن الاجتماع المقترح في طهران ليس في اطار جهود المنظمة الدولية لتحقيق السلام في افغانستان رغم اعلان ايران السابق عن تاييدها لجهود الأمم

وجمع نوربرت هول ميعوث الأمم المتحدة الى افغانستان بين ممثلي «طالبان، وخصومها في محادثات استمرت ثلاثة أيام في اسلام أباد وانتهت دون نتيجة الاسبوع إلماضي. واتفق الجانبان على الاجتماع مجدداً الشهر المقبل للبحث في وقف اطلاق النار وتبايل الأسرى وقضايا أخَّرى.

وفي اليوم التالي، شنت طالبان، هجوماً سمال كابول استولت على أثره على قاعدة بغرام الجوية وبلدة شاريكار. وأعلنت وطالبُان، أول من أمس انها

مستعدة لإجراء مزيد من المحانثات مع نستم وأحمد شيأه مستعود قائد القوات الموالية للرئيس برهان الدين رباني. لكن الحسركسة رفضت طلباً رئيسياً المعارضة هو نزع السلاح في كابول.

RADWA TRADING COMPANY

Jeddah-Madina-Riyadh-Khobar-Khamis Mushait

هدية رائعة من تنفاني للرجال

TIPFANY

MEN

COLOGNE

ستحصل على هذه الحقيبة الرياضية

وأحد مستحضرات الحمام للرجال

شركة رضها التجارية جنة - الملية - الرياض – الغير – خيس منط

كهدية مع زجاجة عطر تيفاني ١٠٠ مل

متوفرة لدى محلات بيع العطور وأدوات التجميل

ايطاليا تقترح رقابة على صادرات الالغام المضادة للافراد

■ حنيف -- أ ف ب - افتتح وزير خارجية ايطاليا لامبرتو ديني صبباح أمس الشلاثاء اعمال مؤتمر نزع السلاح الذي تنظمه الامم المتحدة، مقترحا المباشرة قورا في اعتماد آليةً لراقبة صادرات الالغام المضادة للأفراد كخطوة اولى لحظرها بصنورة تامة.

واعرب بيني ايضاً عن الأمل في احراء مفاوضات داخل المؤتمر الذي تشارك فيه ٦١ بولة في جنيف لحظر تصنيع المنتجات التي تبخل في صناعة القنابل النربية.

وقال الوزير الإيطالي مكإجراء فوري وأولى لوقف تنفق الالغام المضادة للاشخاص، نقترحً اعتماد سجل بولي يضبط كل مبيعات الالغام، واشار الَّى أنَّ الهدف النهائي التوصل الى معاهدة تحظر انتاج واستخدام وتخرين وتصدير الالغام المضادة للاشخاص التي يقتر عدد المزروع منها حالياً بـ ١١٠ ملايين لغم في

وكان المُجتمع الدولي فثمل العام المُاضي في منع هذه الإسلحة التي تقتل او تشوه سنويا حوالي ٢٥ الف شخص معظمهم من المندين. ولم تؤد المفاوضات التي جرت خلال ثلاث سنوات خارج مؤتمر نزع السلاح الا الى الحد من أستخدام الألغام، مع السماح بتلك التي يسهل رصدها ويطلق عليها اسم الالغام النكية

واعتبرت هذه النتائج غيس كافية خصوصا في الولايات المتحدّة وأورّوبا التي ترغب في أن يكون الملف بكامله في أطار مؤتمر نزع السلاح وان ينضم الييه كتبار منتتجي الالغام مثل روسيا والصين.

واجهة اميركا التكنولوجية خلال احتفالات تنصيب كلينتون. . كانت يابانية

■ واشتنطن - أقب - أتئ الاف الأميركيين مع عائلاتهم نهاية الأسببوع الماضي الى وأشنطن للاطلاع على احسدث أختراعات التكنولوجيا الاميركية لكثهم شباهنوا معدات الكثرونية يابانية. وكان من المفسيرض أن يعكس جناح الاعلام المتحد الوسسائط الذي اقيم بين مسقس الكُونغرس والبيت الابيض في اطار الاحتفالات بتنصيب الرئيس الامسيركى بيل كلينتون لولاية ثانية، فكرة والجسس المؤدي الى القرن الصادي والعشرين، التي اطلقتها كلينتون وانجازات **،سيليكون فاليِّي، وكاّب كاناڤيرال.** لكن الأهل والأطفسال في أهم قوة اقتصابية في العالم لعبوا خصوصا على شاشات من نوع دان اي سي، وعلى لجـــهـــرة كمبيوتر اتوشيبا، وصوروا بالات تصوير اسوني، وخاصوا غمار شبيكة انترنت على شياشيات رميتسوييشي، ومحطات رجاي في

وكانت غالبية البرامج وهي وعقل، الانظمة المعروضة منّ صنعً اميركي لكن استماعها لم تكن ظاهرة وواضحة بوضوح اسماء الاجهزة الاخرى.

وبالنالي كانت غالبية المنتجات الظآهرة يابانية الصنع مع انه تم في بعض الامكنة محو اسم شركة اسوني، عن بعض شَاشًات التلفزيون العملاقة. وكان السركة داي بي أم، الاسيسركية حناصها الخاص لكن شركة دمايكروسوفت، غابت كليا في حين كتأن حنضور دإنتل، ودابل، محصورا جدا.

اما شبكة التلفزيون الاميركية العامة دبي بي اس، فكانت تعرض خدماتهأ على خط مياشر عبر شباشبات توشيبيا وصبورها ذات النوعية المتازة على شاشات

وفى العاصمة المقدونية

اعلنت سصبائر برلمانية عبدة ان بوريس يئتسن سجل على جُدولُ أعمال جلسة مجلس النواب التي تعقد اليوم الاربعاء. ونقلت وكالة وانترفاكس، عن صاحب المادرة ، النائب الشيوعي فيكتور إليوخين، أن مكتب رئّاسة الدوما المُؤلِّف من رؤساء مختلف المجموعات البرلمانية ومن رؤساء اللجان سيجل هذا الطلب على جيدول

وكان يلتسن غاس المستشفى اول من أمس النقاهة من مرض الالتهاب الرئوي في مقر اقامة حكومي خسارج مسوسكو. واعلن الكرملين انه لآ يعستسرم عسقد احتُصاعات لكنه سيعمل في تصريف الاعمال المكتبية الخاصأ بشؤون الدولة في منزلة الريفي.

اعمال جلسة اليوم.

وُلْمُ تَنْسُرِ أَي صَوْرِ لَيَاتَ سَنْ

قادرا على قيادة البلاد.

■سيول-أفب-رفضت النقابات الكورية الجنوبية التنازلات التي اعلنها أمس الرئيس كيم يونغ - سام المتعلقة باعادة مناقشية قيانون العيمل

الجديد في البرلمان. فقد اعلن الاتحاد الكوري العام للنقابات واتحاد النقابات الكورية في بيانين مستقلين انهما ينويان الأستمرار في الاضراب لحتجاجا

وكان الرئيس الكوري

الجنوبي اعطى خُسلال لقاء مع المعارضة موافقته على اعادة مناقشية قانون العمل الجييد البراثان.

بريتوريا: مخبأللمتفجرات

■ بورت اليسرّابيث (جنوب افـريقـيسا) - ا ف ب - اعلنت متحدثة بأسم الشرطة أن الإحهزة الامنية الجنوب افريقية عثرت على مخبأ مهم للمتفجرات في منزل قريب من المقر التقليدي للرئيس نلسون مانديلا في كونو في منطقة الكاب الشرقية.

وأوضحت المتحدثة ماربندا مبلس الأثنين أن أمبرأة تسكن قبالة مقر مانديلا ورجلين تم توقيفهم في اطار هذه المسالة ثم افرج عنهم على أن يمثلوا امام القـضـاء في ٢٤ أذار (مسارس) المقبل ورفضت المتحدثة الافصاح عـما أذا كان لهم اي انتماء سياسي. وأضافتُ أنهُ عثر على

رجال الامن في منزل يقع على بعد كيلوم ترين من مقر مانديلا، واضافت ان لا شيء يسمح بالقول ان الاسلحة إلتي عثر عليها كانت تشكل خطراً على حياة الرئيس

وهذا كان يكفي لإحداث اكتبر انفجار في جنوب افريقيا. ويعود اكبر انفصار عرفته البلاد حتى الآن الى العام ١٩٨٢ عندما انفجرت سيارة مفخخة في بريتوريا وفي داخلها نصو ٢٠ كيلوغراما من المتفجرات، حسب تقديرات الشرطة.

🗖 ساراييفو – «الحياة»: تتخذ الحكومة اجراءات كغيلة بتحسين الاوضاع الاقتصادية ■ أكدت المدعية العامة في المحكمة الدولية الخاصة بجرائم الحرب في ودفع رواتب العمال المتاخر منذ يوغُوسلافيا السابقة لويسًا أبور انه ليست هناك أي مساومات أو تنازلاتً خصوص اعتقال النين اتهمتهم المحكمة في أقرب وقت «لأن هذه القضية امنا في بلغناريا فتترديت ليست سياسية بقدر ما هي مسألة قانونية وأخلاقية. معلومات أن رئيس الجمهورية جاء نلك خلال زيارتها الحالية لمنطقة يوغوسلافيا السابقة التي بداتها الجديد بيتار ستويانوف يواصل المحابثات مع المعارضة والحكومة لايجاد حل وسط بختصوص الأزمصة الراهسنة لوقف الاحتجاجات الشعبية التي نخلت اسبوعها الثالث، ومعالحة

يرقصان امام حاجز للشرطة في بلغراد. (رويتر)

بالبوسنة - الهرسك. وأوضحت في تصريح للصحافيين أن الهدف الرئيس من جولتها هو تجميع وثآئق جديدة في شان الجرائم ضد الانسانية التي ارتكبت خلال الحرب البوسنية الأصدار لاتحة جديدة باسماء الذين لم يوجه الاتهام اليهم حتى الآن، وأشادت المدعية العامة أبور بنهج الحكومة البوسنية ووصفتها بأنها

الانعاء العام في محكمة لاهاى د

لاتنازلات لجرمى الحرباني البوسة

والأكثر تعاوناً مع محكمة لاهاي مقارنة بحكومتي صربيا وكرواتياء. يذكر ان محكمة لاهاي تأسست بقرار من مجلس الأمن قبل أكثر من ٢ سِينوات ووجهت التهم حتى الآن الى نحو ٧٠ شخصاً لكنها لم تعتقل سوى ٦ منهم، وأصدرت حكماً واحداً لمدة ١٠ سنوات بحق درلجن ارديموفيتش وهو كرواتي من مدينة توزلا كان يقاتل الى جانب الصرب

بعدما هددت انقرة باقامة قواعد عسكرية فى شمال الجزيرة البرلان الروسي يناقش اليوم اربكان يعلن أن سفنا حربية تركية طلباً بإقالة يلتسن من منصبه

مستشاريه يقولون انه سيلتزم حدول اعصاله الجافل في الإساب المقبلة، ويتضمن قصة مع زعماء رابطة النول المستقلة.

سكوبيا، انضمت امس قطاعات

عمالية أخرى الى التظاهرات التي

بقويها عمال شركة وببلاغونياء

المعمارية، واعلن زعماء المعارضة

دان العمال والطلاب مصممون

على مواصلة الاحتجاجات حتى

الاوضاع الاقتصادية التي تزداد

قرارأ مانهاء اعتقال الرئيسني

الشيوعى السابق تيودور جيكوف

ووضَّعه رَهن الأقامة الأجبارية في

واصدرت الحكومة البلغارية

اكثر من ثلاثة اشهر.

وذكسر امس ان النائب الاول لرئيس محاس النواب الكستير شوځين (من حزب دروسيا بيتناء) الموالي للحكوسة أكسد أن طلب البحث في اقالة يلتسن سحل في جيول اعبال البرلمان اليوم. واعتبر ان تبنى قرار يطالب باستقالة يلتسن يساوي محاولة أنقسلاب جسديدة، لكنه رأى أن فرص تبني قرار من هذا النوع مضئيلة جداء. ويعتبر الجناح الاكثر راديكالية في المعارضة الشيوعية أن على يلتسن، المتغيب لاسباب صحية في شكل شيه مستمر منذ اعادة أنتخابه في تموز (يوليسو) الماضي، لم يعد

رئيس الوزراء التبركي نجم الدين اربكان ان سفنا حربية ستزور الشطر التركي لقبرص تعبيراً عن تضسامن بلآده مع هذا الجسزء المنفصل عن الصريرة منذ ١٩٧٤. ونقلت عنه وكسالة «الإناضول» للأنباء قوله ليل الاثنين - الثلثاء: وبموجب معلومات تلقيتها من هيشة الاركبان العبامية (للقبوات السلحة) ستزور سفننا الحربية قبرص قريباً، وتابع بعدما استقبل رؤوف بنكطاش رئيس والجمهورية التركعة لشمال قبرص، التي لا تعترف بها سوي انْقَسْرة: «كَلُّ شيء يربط تركــيــا وقبرص بيعضيهما وعلى العالم كله أن يعرف هذا ويراه بوضوح، ينكر أن انقرة ربت على قرار الحكومة القبرصية شراء

ستزور قبرص لاالتضامن مع اتراكها صواريخ ارض - جو من روسيا بالتعبهد بمزيد من العلاقات الوثيقة، سياسياً وعسكرياً، مع القبيارصة الاتراك والتهديد باستخدام القوة اذا اصرت نيقوسيا على نشر هذه الصواريخ بعد ١٦ شبهرا هي المدة التي تنص عليها الصفقة الروسية. وينتشر في الشطر الشيمالي من قبرص نُحُو ٣٠ الَّف جندي تَركي.

واسفرت المحانثات عن تعهد تركيب أول من امس المزيد من الدعم العسكري للقبارصة الاتراك. وجاء في بيان مشترك صدر اثر هذه المحادثات أن داي أعستنداء موجه الى تركيا او جمهورية شمال قبرص التركية سيواجه بصورة مشتركة وسيتم اقامة التنسيق والتخطيط العسكري اللازمين في هذا الإطارء.

سيول: النقابات ترفض تنازلات الرئيس كيم يونغ سام

وقانون حول الامن القومي في وأعلن ايضا موافقته على وقف الملاحقات الصادرة بحق القادة النقابيين.

قربمنزلمانديلا

المخبا اثناء عملية تقتيش قام بها

وكان المحبأ يحتوى على إكثر من ٥٠ كيلوغراما من المتفحرات،

تعلن شركة نالكوالسعودية المحدودة عن رغبتها في توظيف مستستار فتني في مجال كيما وات معالجة المياه والزيت يشترط في المنفيم مايلي: لبنا لحنے الجنسیة . حاصلاً علی سخفارة جامعیة فی الکیمیارا والهندة الکیمیائة أن يجيدا للغنين العربية والإنكليزية تحدثًا وكنابة. ♦ بفضل من لدبه خبرة في مجال تسويق كيما وبإر معالجة

وظيفة شاغرة

المباه والزبيس. ♦ أن يكون العمربي ٢٥ - ٢٥ سنت.

الرابب والمميزات لأخرى تحدد في المقابلة لشخصية.

مغلىمن يجد في نفسه الكفاءة إرسال لسيرة الزليّة مع رقيم النَّاخُونِ أُوالْفَاكُس على العنوائن النَّالَيِّ قبل تاريخ ١٩٩٧/١/٢٥ حيث ستم المقابلات في بيروت بعرهذا الناريخ. شركة نالكوالسعودية الحدودة ت 33 / ۸۵۷۲۲۳. فاكس ۱۹۱۲۲۸۵۷۲۹۷۸.

عناية السيد/ عامرالعنيزي . مدريالتسويق

النفط في سوق لندن YY. 0. (مزيج برند) إدولار - برميل}

تسلیم آذار (مارس) ۹۷

الذهب في سوق لندن اقفال الثلثاء \$ 404.4 السعر السابق TOT. £.

V/ 2

شددعلى أهمية تأهيل الكوادر السعودية

اعادة انتخاب الجري رئيساً لغرفة الرياض

🗀 الرياض – من سعد الاسمرى:

في سوق لندن

ره ۱۷.۲۱ توفیت لئنن]

🗷 تم انتخصاب الس عددالرحمن الجريسي رثيسنا للغرفة التجارية الصناعية في الرياض للمسرة الثانيسة على التوالي ولمدة اربع سنوات مقيلة تشكل الدورة ١٢ لمجلس الادارة. واختار مجلس ادارة الغرفة في أجنباعه الأول عقب انتخابات الشَّهُ للأصي، كلا من السادة

عيدالعريز العذل وعبدالله المعلمي نائبين لرئيس مجلس الإدارة. وقال الجريسي في موتمر صحافي عقب الاجتماع الذي عقد مساء أول من أمس انه تم اختيار اعضاء اللجنة التنفينية ورؤساء النجان المتخصصة والقطاعسة الغرفة وذلك بتغيير بسيط عن الدورة السابقية، وأنَّ مَـجلس الادارة الجديد أبدى الرغبة في

العمل كفريق واحد متعاون مع

🗀 الرياض - من محمد اليامي:

كركيل للمبيعات وألخدمات الأرضية.

حصلت مشركة المكتب السبعودي للسياحة

والطيران المصدودة، على أول وكالة تعنصها وشركة

الخطوط الفلسطينية عارج فلسطين. إذ ستمثل اشركة

للكتب السعودي، الطيران الفلسطيني في السعودية

واعتبر المدير العام لـ «الكتب السعودي» طارق عبدالقاس حفني تأسيس والخطوط الفلسطينية، وبادرة

طيبة كانا يجب أن يقف معها ،، مشيراً إلى أن شركته

نسقت مع السلطة الفلسطينية في البداية ثم مع العميد

فابز زيدان مدير الطيران المدني الفلسطيني والسيد

سليمان ابو حليم من الإدارة، إلى أن تم الأتفاق البعثي

الامانة العامة للغرفة. وأشار الى انه تم استحداث بعض اللجان القطاعية الجديدة بينها لجنة خيمة المجتمع ولجنة الاستشارات القانونية، اضافة ألى لجان اخرى قيد البحث سيتم اقرارها دمتى ثبتت جدواها لضدمة القطاع الاقتصادي السعودي، وقال ان هناك بعضّ المسائل التي درست في الدورة السابقة للمجلس اهمها انشاء

مركز للمعارض. وأضاف: «ان هذه السائل ستأخذ الأولوية في هذه الدورة وسنعسمل على وشعد على أهمية تأهيل الكوابر السبعبوبية من طريق برامج تدريب تنفسنها الغرقسة خبمة للقطاع الضاص وتعزيزأ للسبعودة في هذا القطاع المهم. وأشسسار الى دور العنسا النسبائي في محال العمل في القطاع الخياص ودور «الرئاسية

طريقها الى التنفيذ. وأشاد بدور وزارة التجارة في تطبيق النظام الحديد لانتخابات الغرفة. وكان الجريسي خاض معركة انتخصابية سيهلة على رأس دمجموعة التطوير، أذ أنسحبت من امام مجموعته المجموعتان

العامة لتعليم البنات السعوبية،

في اعداد هذا العنصير وتدريبه

وكسنك مصمية النهضة

اللتان كانتا تخططان لضوض المنافسية، اضافة الى انسحاب مجموعة اخرى من الرشحين نتيجة حملات اقناع قانها رجل اعمال سعودي سبق له ان سحب ترشيحه على امل أن يتم ضمه الى مسجلس الادارة من طريق التعيين الأمر الذي لم يتم.

للعمرة فقط وقال حفني للصحافيين في الحفلة السنوية

الرمضانية للشركة أنه حتى الأن لم يتضح برنامج

وأعرب عن اعتقاده أن «الخطوط الفلسطينية، ستكتف

الآن بالطائرتين اللتين في حوزتها، وأنها ستدرس تعزيزً

اسطولها عندما تشعر به «الاستقرار»، وذلك عن طريق

وكانت وشركة الخطوط الفلسطينية، بدأت في ١٠

الشهر الجاري تسبير رحلاتها. وأقلعت أول طائرة لها من

مطار بور سعيد إلى السعوبية وعلى متنها ٥٠ راكباً لاداء

الف قدان وإقامة مجتمع حضري. كما سيربط الجسس الطريق

الدولي المزمع انشاؤه ليبدأ من

المغسرب ويربطبين دول المشسرق

العربي ودول الخليج العربي.

وتقدر كلفة الجسري

مليون جنبه مصري (١٣٩ مليون

دولار). وسيستغرق تنفيذه ٤٢

لتسريع نموها لتتماشى مع نمو اسواق المنطقة العربية الناشئة

وكسائت الشسركسة طرحت

للاكتتاب الشهر الماضى اسهمأ

بقيمة ٢٠ مليون بينار كويتي

ومن مؤسسي هذه الشركة

بنك (لوكسمبورغ) ومجموعة «ذي

جيومتري، الأميركية.

ت د مرون من الكويث وألسبعودية وسبورية والاسارات

ellelacs.

والخطوط الفلسطينية، لرحلاتها المجدولة من غزة.

الاستثجار المنتهي بالتعلك.

كلفته ٤٧٠ مليون جنيه

توقيع التصميم النهائي لمشروع جسر قناة السويس

مصري - ياباني، ويعتبر اضخم مشروع ينفذ من طريق المنح

واوضحت ان اهمسة هذا

الجسس تكمن في انه يربط قارتي

اسبيا وافريقيا للمرة الأولى في

التساريخ الحديث بطريق بريء

اضافة ألى اهميته في تنمية سيناء، اذ سيتم استزراع مساحة

الاتفاق على تأسيس شركة خليجية ـ دولية

ستنبدأ العمل على تأسيسها رسميا بعد انتهاء فترة الأكتتاب

مو اتوفير فرص للمؤسسات

الإحنيية للاستشمار في دول

مجلس ألتعاون الخليجي وألدول

مناسك العمرة بعدما قدموا من غزة برأ.

يحدل على الرار كالقال الخطوط الجيوع القاسطينية الذي أشر تسيير ١٦ رحلة بمعدل رحلتين يومياً كانت تقريبا بالحمولة الكاملة للطائرات كرحلات مخصصة

مربع تديرها داراكيس انيرجى، من خلال شركة دستيت بتروليوم، التابعة. وتضم كذلك حقل حجلج. وبعتبر الكشف الجديد الأول من نوعه تحققه الشركة عقب تشكيلها مطلع الشهر الماضي كونسورتيوماً دولياً لتمويل

قدرت احتياط المنطقة بـ ٣, ٥ مليون برميل اراكيس انيرجي الكندية تعلن تحقيق كشف نفطي كبيرفي السودان

ALHAYAT / BURINESS

النفط الخام من الآبار المنتجة في

منطقة الاستياز ألى ميناء بور

سسودان عبسر خط أنابيب طوله

يضيّع ٩٢٧ مليون دولار أميركي في المشروع، الحكومة السودانية

ممَّثلة بشُركتها الوطنية (٥ في

المُثَة) وشركة النفط الصينية (٤٠

في المُنَّبة) وشيركية «يتشروناس

كأريغالي، التابعة لشركة النفط

الوطّنية الماليزية (٣٠ في المنة)

فَضَّلاً عَنْ «اراكْيِسَّ أنيرجِيّ» التي تبلغ حصتها نحو ٢٥ في المُنّة.

وقال مسؤولون في داراكيس،

ان مستيست بتروليوم، تلقت كل

مساهمات اعضناء الكونسورتيوم

لتمويل نفقات كانون الثائي

(يناير)، وأنها تنسق في الوقت

الراهن انخال منصات حنفس

اضافية وأجهزة المسح الزلزالي

لتعجيل عمليات التنقيب في

السودان. ومن السابق الوائة

معرفة انعكاسات الكشف الجديد

على تقريرات احتياط منطقة

الامتيار الذي سبق وحددته

مصادر فنية محايدة بنحو ٢٤١

مليون برميل من الأحتباط المؤكد

وه. ٣ بليون برسيل من الاحتياط

المحتمل، لكن داراكيس، قالت أنها

ستجري اختبارات على بدر النار

في أقرب فرصة ممكنة.

ويضم الكونسورتيوم الذي

🗋 كالغاري – من محمد خالد:

🖪 اعلنت شــرکـــة «اراکــیس

واكد الجريسي حرص الغرفة على تبني الاقتراحات والإفكار ودرسها ثم ادراجها في برنامج انيسرجي، الكندية اول من أمس الاثنين تحقيق كشنف نفطى كبير العمل، مشيراً إلى انها ستاخذ في السودان. وقال جون ماكلويد رئيس الشركة التي تتخذ مقرها في كالغاري (كنَّدا) ان الكشَّف الجديد تصقق على عمق نصو ££2 مُستَسراً فِي بِئُسر «النّار ٢أ» الواقعة ضمن حقل الوحدة وأدى الى العشور على حنوض تفطي بعمق صاف يبلغ نحو ٦٠ متراً.

و أشار في بيّان صحافي الى احتمال ان تبلغ طاقة انتاج البئر ١٠ ألاف برميل يومياً قياساً ألى الطاقة المقدرة لكشف مماثل حققته الشركة في منطقة مجاورة العام الماضي. ورجح احتمال تحقيق كشوفات اضافية في الطبقات الجيولوجية المتاخمة للحوض

وتشكل البشر ومعها حقل الوحدة جزءاً رئيسياً من منطقة امتيارُ مساحتها نحو ٥٠ الف كلم

من دانيال الضاهر:

 استؤنفت الملاحة الجوية في مطار بيروت الدولي وعادت الحركة طبيعية ومنتظمة منتصف ليل الثلثاء - الأربعاء (امس) بعد توقف الطيسارين اللبسانيين والموظفين والعسال في شركة طيسران الشسرق الاوسط (سيسدل إيست) عن العمل لمدة ٢٤ ساعة ابتداء من منتصف ليل الاثنين -التلتساء (اول من امس) في اطار

اضراب تحذيري اعلنته نقابتا الطيارين والمستخدمين. ونتسحة هذا الإضراب الغت وميدل ايست، رحلاتها من بيروت واليها وكذلك شركات اجنبية وعربية تقدم اليها ميدل ايست، الخدمات الارضية وعي شركات الخطوط السويسرية والايطالية والملكية الارتنية والكويتسية والإسارانية. في حين استمرت شركات أخرى في رحالاتها الى بيروت ومنها، وهي شركسة الخطوط الفرنسية ومصر للطيران والخطوط الروسية والخطوط

الإرمنية كونها تتلقى الخدسات الارضية من شوكتي ولات وهليكوبتره. وقال نائب رئيس المطار خالد صعب ان «الشُوكَات التي تأثرت بالاضراب هي التي تؤمن لهسا ميدل ايست الضعمات الأرضية

واستمرت رحلات ٤ شركات

من لأت وهليكوبتره. وفي حين اكند رئيس سجلس ادارة دميدل ايست، خالد سلام ان الإضراب غير مشروع اعلنت مصادر في نقابة الطيارين انها ستدعو الى جمعية عمومية. الاسبوع المقبل لإقرار الخطوات

سلام: الإضرابغيرمشروع

المُستَقْبِلَيَةَ اذَا لَمْ تَسْفُرُ ٱلمُعَاوِضَاتَ مع ادارة الشــركــة عن تلبــيــة المطالب. وفي ظل التسرام الطيسارين والموظفين التوقف عن العمل، عقد والعمال في «مِيدل ايست، محمد

مثاخرة.

وتمنى نائب رئيس النقسابة على الشــركــة تدارك الخطوات التصعيدية المقبلة والعودة الى تنفيذ الإنفاقات المبرمة.

نائب رئيس نقابة الطيسارين اللبنانيين الكابئ فيليب حداد عيسى مؤتمرا صحافيا مشتركأ تحدثًا خُلْله عن المطالب التي

اعتبراها حقوقاً مكتسبة. وقسال حسداد: «ان التسوقف التحذيري للطيارين المعلن (امس) لم يأت من فراغ ولم يظهر الى العلن من دون سابق أنذار بل كان نتيجة تراكمات سلبية. ولم تنجح النقابة في اقتاع الأدارة بضرورة الوفاء بالتراماتها المادية.

واوضح حداد ان الطيارين لا

وعسرض عسيسسى مطالب المستخدمين والعمال وتساعل: مناذا لا نجد حالاً لشكلة منذ اكثر من عام ولا يفسح في المجال امام اللحان المستركة لتقوم بعملها؟ لماذا استنثراف رواتبشا التي تتناقص يوميأ فلا تدمج النفقات المستردة بالراتب؛ ولماذا لا تدفع تعويضات المتقاعدين على رغم ضالتها؛ ولماذا لا تستكمل المنح المدرسية وهي تغطى نصف والآ او تكاد؟ ولماذا يتم تأخب بدفع رأتب الشبهر الثَّالِثُ عشيرٌ؟ ولماذاً

الضهمان الطبي على رغمنا وبأموالنا، وندفع آلثمن الاضافي من صحتنا وكرامتنا ويتعرض اكثر من زميل لنا لخطر الموت؟،

> يطالبون بزيادات او عسلاوات جديدة بل بمستحقات محمدة

واعتبر رئيس مجلس ادارة وصيدل ايست، المهندس سالام في لقاء صحافي أن الإضراب غير مشروع، ووفَّقاً للعادة بحب أنَّ تحصل مفاوضات بأن أدارة الشبركية والنقيابات، وهي كيانت جارية. وفي حال فشلت بحب طلب الوسساطة من وزارة العصل. وفي الواقع، لم تحصيل وسساطة ولا مداخلات من الوزارة. وعن طلب الطيّارين موعداً للتغاوض لم يُلب، قال: «طليوا

موعداً وكنت خارج المكتب، لكن

كانوا اتخذوا قرارهم في الجمعية

العمومية.

توضّع اليّد على نسبة الـ في

المئسة السنوية وهي حق لنا منذ اكثر من ثلاثين سنة؟ ولماذا تلزيم

خلال شهر رمضان المارك



يسر القحطاني ماريتايم أن تقدم لكم عرضاً مزدوجاً خلال شهر رمضان المبارك



القحطاني ماريتايم أفضل الإطارات... وأفضل الخدمات

إشتر ٤ إطارات وإحصل

مجانأ

وزن اذرعة لسيارتك

Cooper

للاستثمار في الشركات الخاصة والاسواق المالية العربية 🗖 لندن - والحياة:

🗖 القاهرة – والحياة»:

■ وقع في القــــاهـرة امس

التصميم النهائي الشروع انشاء جسر (كوبري) قناة السويس،

ونلك في صقر وزارة الاقتصاد

والتعاون النولي. وقالت الدكتورة

نوال التطاوي وزيرة الاقتصاد أن

الشروع سينفذ بتمويل مشترك

أعلن في الكويت ولننن اسم الشركة الخليجية الدولية

انعربية والولايات المتحسدة شركة بولية للاستثمار مقرها الشركات الخاصة واسواق الاسهم في الدول العسربيسة في الشسرة الاوسط وشمال الهريقيا ستحمل وجناء في بيان صدر في هذا

امس الفاق مجموعة من المؤسسات المالية والعائلات والافسسراد في الكويت والدول الاميركية واوروبا على تاسيس الكويت بهدف الاستشمسار في

(١٠٠ مليسون دولار أمسيسركي تقريبا)، وتعهد المؤسسون العربية وبالقابل توفير فرص المستثمرين العرب للمشاركة في مشاريع استثمارية ذات العوائد الاحتثاب بما لا يقل عن ٢٠ مليون العساليسة في اوروبا والولايات ويشسار الى ان الحسد الادئى المتحدة، اضأفة الى الاستثمار للاكستستساب هو ٢٥,٠٠٠ دولار في استواق الاوراق الماليسة في وسيكون الحد الإبنى لراسعال الكويت والدول العسسربي الشسركسة ٥٠ مليسون دولار، والاستواق العالمية والشيركات وسيئتهي الإكتتاب في الشهر الشاصة في الدول العربية التي تحتاج الى رساميل أضافية وجاء في البيان أن السيد عبدالسلام عبدالله العوضي الذي كأن نائباً لرئيس مبجلس ألادارة والعيضي المنتبدب للبيك الاهلى الكويتى، والسيد فيصل ناظم

القدسي الذي كان عضو مجلس الإدارة المنتدب في شركة كابيتال ترست سيشكلان نواة الجهاز الفنى للشبركية بالاغتيافية إلى الجهاز الاداري الموجود حالياً في شبركية انتبرتاشتال أنفسعنت ترست في لنبن التي ستحسبح شركة تابعة للمجموعة الجديدة عند الانتهاء من اجسراءات التاسيس كما سينضم الى الشركة الجديدة عدد من المتخصصين في حقل الاستثمار في الدول العربية وبريطانيا لاستكمال الجهأز النكتور سعيد الذابلسي محافظ البنك المركسزي الاردئي السسابق e-mail: abjarint@emmaies.n.../ وامدركا اضافة الى بنك كريديت

مصر: تخصيص مياه الشرب والصرف الصحى والسماح للقطاع الخاص بانشاء المطارات

التخصيص الذي ينفذه منذ عام

أمس على الا تزيد مدة التزام هذه

المطارات على ٩٩ سنة، وان تبقى

واراضي النزولء

في علبة فاخرة مزينة بزخارف إسلامية م وصور للمساجد الكبرى في العالم

لصحف المرتل كاملا بتلاوة شيخ المقرئين الشيخ / محصود خليل الحصرى

" قمة في النقاء.." على ﴿ ﴾ إسطوانة مدمجة

يرنيي SIDI

ومنوفر لدى جميع المكتبات الكبرى والحلات المتخه

ـ مانف ٦٦٢٣٣٣٢

🗷 القاهرة – «الحياة، أ ف ب – قسال وزير الاسكان والمرافق في مصر الدكتور ابراهيم سليمان ان الوزارة سنطرح مشاريع الخطة الخمسية المقبلة في مجال مياه الشبرب والصبرف المسحى امنام القطاع الخاص الشهر ألمقبل لتنفيذها وادارتها سعيا لانجاز مشاريع اكثر في زمن اقل.

المشياريع في هذا المجال يسير في شلاشة اتجساهات الاول انشس الشتاريع المستقبلية والثاني متتنابعنة المساريع الصالية وصبيانتها والشالث تشغيل المشاريع التي نفنت سابقاً

واشيار الى ان قلك السجياسية ستعمل على تنفيذ مشاريع الدولة المستهدفة حتى عام ٢٠١٧ في هذا القطاع في غضون خمس سنوات، وكذلك خدمة المناطق المحرومة من تلك الخدمات في اسرع وقت. في الاطار نفسه تدرس الوزارة مسشاريع خساصسة بربط المنن

الجحديدة عن طريق طرق دائرية منفَّدُها القطاع الخاص. من جهة آخرى، وافق مجلس الشبعب المصبري على السنمناح للقطأع الخــــاص، المحلى او الاجنبي، بانشاء وتشعيل مطارات جديدة في مصر في اطار برنامج

وينص القسانون الضاص ب والمرافق العسامية وانشساء وادارة واستعلال المطارات واراضي النزول، والذي اقسره المجلس في وقت مشاخر من مساء أول منّ

تحت أشراف الهيئة المصرية العامة للطيران المُنتَّي. ونص القانون على نسخة منه على «جواز منح التزامات المرافق العامة للمستشمرين المصريين وغدرهم، اشخاصا طبيعين أو اعتباريين في الداخل والخارج، لانشباء وأعداد وتشبغيل وادارة وصعانة واستخلال المطارات واراضى النزول، او اجزاء منها، أو تشخيل وادارة وصحانة الطيران والركاب. واستغلال ما هو قائم من المطارات

وقيال وزير النقل والطييران المدني سليحان متولي، خلال جلسة مجلس الشعب مساء أول من امس أن الهدف من القانون دليس التحاقد على مطارات دولية قسائمسة وانما تطوير المطارات الصغيرة، كما في سيوه والداخلة في الصحراء الغربية من خلال المُستثمرين بدلاً من صرف مبالغ كبيرة عليها، بحيث تصبح عاملاً

لقانون الطيران المدني، الذي تشرف هيئة الطيران المنني على تنفيذه، من خلال سلطة الرقاية والتفتيش من اجل تأمين سلامة ويتسوقع ان يشكل القسانون فَاتَحَـةَ لُعِـنَدُ مَنْ القَـوانِينَ التّي يتــوقع صــدورها خــلال السنة

الجارية في مصر في اطار تسريع برنامج التَّحْصيضُ في ما يتعلقُّ بمشاريع البنية الإساسية، لا سيما مع استعداد مصر لتوسيع رقعتها الماهولة من خمسة في المئة حاليا الى نحو ٣٠ في المئة مع بدء مشروع بناء دلتا جديدة جنوب وادي النيل وتوصيل مياه

لجنب السياحة وتنشيطها في هذه المناطق، ويوجد في مصر مطاران دوليان في القساهرة والاسكندرية. كما أن هناك عددا من المطارات الداخلية، اهمها في الغريقة وشرم الشيخ على البحر الاحمر، وفي الاقصر واسوان في

اقصى الجنوب. ونبغي النوزير الذي نقلت الصحف المصرية تصريحاته أمس ان يشكل هذا القرار أي مسساس بالامن القومي المصري، ردا على المُحَاوِف التي عبر عنها عبد من النواب امس، قبائلا أن القبانون ينص على دخيضوع هذه المطارات

الحسابات المحول.

التأخير في ربها الى اصحابها.

اعلى ٢٠٠ سهم للمكتتب.

· وَبِلغَ عِندُ الْمُكتَتِبِينَ حَوَالَى ٥٠ الْفَ مَكتَتِبِ وَبِلْغَتَ

الامارات: تعديل صلاحيات الرقابة في تأسيس الشركات الساهمة

وتقول شركة والخرنة، في ربها على الوزارة أنها

اضطرت الى اعتماد طريقة النسبة والتناسب في

توزيع الاسهم نظرأ لضخامة عند المكتتبين وانهأ

حررت شيكات بقيمة الاموال الزائدة على عمليات

الاكتتاب لأصحابها وأرسلتها بالبريد فور انتهاء

عمليات التخصيص الامر الذي يجعلها في وضع

وتقسول المساس: دان الوزارة أرابت احكام

وأعطت الوزارة في منكرة توضيحية لقرار وزير

الاهتصاد والتجارة اشارة وأضحة الى أن قرار

الوزير جاء أثر مُخالفات لقانون تاسيس الشركات

وقالت المنكرة لقد تفتق الواقع العملي – عند

ناسيس شركات المساهمة العاملة عن وجود بعض

السلبيات، في حين يُفترض ان يُحاط تأسيس هذه

الشركات باكبر قدر من الضوابط نظراً لضخامة

راسمالها واهميتها للأقتصاد الوطني بشكل عام

وارتباط مصالح اعداد كبيرة من الناس بها

خُصُوصاً صغار المُحْرِين. وتتجلى السلبية الأولى في الطريقة التي يتم

بموجبها تخصيص الاسهم حين يجاوز الاكتتاب عدد

الاستهم المطروحية أذ يخشي أن تجيافي العبدالة

وتظهر السلبية الثانية في احتمال استبقاء

المبالغ الزائدة التى بفعها المكتتبون بالزيادة عما

خصص لهم مدة طويلة لدى المسارف التي تم فيها

واضافت: «تمكيناً لوزارة الاقتصاد والتجارة من الدور الرقابي المنوط بها من جهة، وتحقيقاً

لإكبر قدر ممكن من العدالة من جهة اخرى، استدعى

الاصر تعديل المادة (١٣) من القرار الوزاري رقع (٧٣)

المقترح بدلاً منه، بحيث اصبح لزاماً على رئيس مجلس آلادارة - في حال تجاوز الاكتتاب عدد الاسهم

المطروحــة - أن يوافي الوزارة باقـرار يبين فسيسا

الطريقة التي اتبعث في تخصيص الاسهم والفترة

الزمنية الواقعة بين غلق باب الاكتتاب وانتهاء عملية

التخصيص الى جانب التزامه بتقنيم كثيف باسماء

المُكتَّتبِيِّنْ وَعَنَدُ الْاسْهُمِ النِّي اكْتَتَبُّ بِهَا كُلْ مَنْهُم، وعند الاسهم التِي خصصت له ومقدار ما نفعه كل

مُكتتب. وضُمَّاناً لُسلامة وجدية الْبِيانات المُشار اليها

فقد استلزم القرار ان تكون معتمدة من مدقق

٣- أضافة بند جديد ألى المادة يحمل الرقم ٢٠)

يلتزم بمقتضاه رئيس مجلس الادارة بان يقدم اقرارأ

معتمداً من المصرف الذي حصل فيه الاكتتاب بإعادة المبالغ الزَّائدة الَّتِي دفعُها المكتتبون - في حال

تجاوز الاكتتاب عند الاسهم المطروحة - لاصحابها

وشركة في أوربكستان يتضمن

ان يتم أتفاق مماثل مع الجرائر

خلال فترة وجيزة. وستتحول

باكستان وستري لانكا والهند وبنغلادش فروعاً تخضع للشركة

تنتشرني عدد كبير من دول العسالم، بما في ثلك مسعظم دول

الخليج وألشرق الاوسط اضافة

الى الولايات المتحدة وبريطاني

وفرنسنا وبلغاريا وسنويسر

وقسبسرص واليسونان وهسون

من جسهسة اخسرى، أكس

دارامكس، انها عازمة على انشاء

مرافق لوجستية جديدة تتضمر مستودعات تخزين ومراكز توزيع

في كل من المناطق الحسرة في

مطاري نبي وعسمسان نسطرا الو

الحسابات المحول بتدقيق حسابات الشركة.

بمجرد انتهاء عملية تخصيص الأسهم.

١- الغاء البند الأول من تلك المادة، وإحلال النص

لسنة ١٩٨٩ بحيث انصب التعبيل على ما ياتي:

الاكتتاب من دون اعادتها لأولئك المكتتبين.

سيطرتها على عمليات تأسيس الشركات باصدارها

سليم ولا يلزمها بدفع أي قوائد مالية.

من دون تسمية الشركة المعنية.

بالنسبة لهذه السالة.

🗖 أبو طبى – من شفيق الأسدي:

🗷 أصدر وزير الاقتنصاد والتجارة في دولة الإمارات سعيد غباش قراراً وزارياً امس يعطي الوزارة صناحيات اضافية لتمكينها من أداء تورها الرقابي في تاسيس الشركات الساهمة وشركات التوصية بالأسهم وتحقيق أكبر قدر من العدالة في توزيع اسهمها على المساهمين وضمان حقوقهم غالبة بعد الاكتتاب

وتقضى المادة الاولى من القرار باستبدال نص البند الأول من المادة ١٣ من القرار الوزاري رقم ٣٧ لسنة ١٩٨٩ في شان تنظيم اجراءات تاسيس شركات المساهمة وشركات التوصية بالاسهم بحيث يتضمن اقراراً من رئيس مجلس الإدارة أو المديرين بحسب الاموال بحصول الاعتتاب كاملاً في راس ألمال مع بدل اسماء المكتتبين وعدد الاسهم التي اكتتب بها كل

ويؤكد القرار على انه في حال تجاوز الاكتتاب سند الإسبهم المطروحة يتعين بيان الطريقة التي اتبعت في تحصيل الاسهم والفترة الزمنية الواقعة بِينْ غلق الإكتتاب وانتهاء عملية التخصيص مع بيان اسماء المكتتبين وعدد الاسهم التي اكتتب بها كل منهم، وعدد الاسهم التي خصصت له ومقدار ما دفعه كل مكتتب على أن يكون ذلك معتمداً من معقق

وتقضى المائة الثانية من القرار بأن يقدم رئيس حِلْس ادارة الشركة اقراراً معتمداً من المصرف الذي حصل فيه الاكتتاب باعادة المبالغ الزائدة التي دفعها المكتتبون في حال تجاوز الاكتتباب عدد الاسهم المطروصة لأصحبابها بمجبرد انتبهاء عملية

ولفت مراقبون في أبو ظبي الى أن القرار يأتي اثر اعتراضات اثارتها الوزارة على الطريقة التي انتهجتها شركة «الخزنة للتامين، في احتساب توزيع الاسهم على المكتتبين والتاخير في رد الاموال الزائدة على قيمة الكتتاب للمكتتبين الأمر الذي يدعو الى يفع الشركة فوائد عن هذه الأموال تتناسب مع وقت

وكَانْتُ لَجِنَة المُؤْسِسِينَ لَشَرِكَةَ الحَرْنَةَ لِلتَّامِينَ طرحت في ٢٠ أبِ (اغسطس) الماضي لمدة ١١ يومناً نسبة ٥٥ في المؤسسة من أسهم الشركة التي يبلغ رأس مالها ٣٨٠ مليون درهم للأكسساب من قبل مواطني الامارات حتى نهاية الشهر المنكور وبحد

قيمة عمليات الاكتتاب نحو ٢٫٧ بليون درهم مقابل قيمة الاسهم المطروحة التي تبلغ ٢٠٩ ماليين نرهم فُقط وأعلنتُ شركة «الخرَّنة» توزيع الاسبهم على المكتسبين بطريقة والنسبة والتناسب، الاصر الذي حصل معه كل مكتتب على ١٣ سهماً فقط.

وتقول وزارة الأقتصاد والتجارة: «ان لجنة المؤسسسين تاخسرت في رد الامسوال الزائدة على الإكتتاب الى اصحابها مُما يدعو الى ان تدفع فوائد

في تشرين الثاني ● بيروت - رويتر - اظهرت النشرة الشهارة الصرف لبنان الركزي امس ان صافي بين الدولة العام الاجمالي بلغ في نهاية تشرين الثاني (نوفمبر) سعام ، مجمعي بعع هي مهايه مسرين الناني (نوفمبر) ١٩٦٠٤,٢ بليون ليرة (١٠,٠٤ بليون دولار) بريادة ٢٩٢,٥ بليون على الشهر الذي سبقه

لبنان: ارتفاع الدين العام

وأضافت النشرة ان الدين العام الاجمال الصافي، أي بيون القطاع العام الداخلية والخارجية ناقص ودائعه، ارْداد خلار شهر تشرين الثاني ٢٩٢, بليون ليرة بنسبة ١,٩١ في المنة عما كان عليه في الشهر الذي سبق. كما بلغت نسبة ازدياد الدين العام الاجمالي منذ أول ١١ شهراً مِن العام الماضي ٢٧,١٤ في المئة مقابل ٢٨,٧٢ في المئة في الفترة المائلة من عام ١٩٩٥

وقالت أن تلك الزيادة في النين جاءت بمعظمها نتيجة ارتفاع الدين العاء لدلخلي الصافي، مشيرة الي أن المصدر الرئيسي لتعويل العجز كان سندات الخزينة المكتتبة من قبل للصارف ومن الجمهور. وأضافت النشرة أن دين الدولة الخارجي من ضمن الدين العام ارتفع في تشرين الثاني ٢، ٤٣ مليون دولار ليصل الى ١٧٠٢، مليون دولار.

غرف التجارة العربية تبحث الشهر القبل فى دور الموارد البشرية

 ● القاهرة - والحياة، - تُعقد في القاهرة في الفترة بين الثاني والعشرين والرابع والعشرين من الشهر للقبل أجتماعات الدورة الرابعة والثلاثين لمؤتمر غرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية. ويحضر المؤتمر الامين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبدالجيد الدكتور احمد جويلي وزير التجارة والتموين والدكتورة نوال التطاوي وزيرة الاقتصاد والتعاون الدولي والمهندس سليمان رضا وزير الصناعة والدكتور

لحيي الدين الغريب وزير للال في مصر. وقال عبدالستار عشرة أمين أتحاد الغرف التجارية للصرية أن المؤتمر سيعقد تحت عنوان والموارد البشرية العربية ودورها في الحياة الاقتصادية». وسيتناول بالدراسة مواضيع عدة بينها والموارد البشرية العربية ودورها في الحياة الاقتصادية، ووالصناعة العربية في مواجهة تحديات التنمية، ووالنافسة العالمية»، ووالزراعة امام تحدي الحياة في البلاد العربية»، ووالآثار الاجتماعية لسياسات الاصلاح الاقتصادىء.

مشروع قانون اماراتي لفرض ضريبة على التبغ

 و يبي - أ ف ب - نكرت أنباء صحافية أمس أن لجنة التشريعات في الامارات وضعت مشروع قانون ينص على فرض ضريبة تعريجية على التبغ يتوقع أن تصل الى منة في المنة بحلول سنة ٢٠٠٠. وبقات الصحف عن وزير العدل الاماراتي عبدالله عمران تريم قوله ان مشروع القانون الذي اقرته لجنة التشريعات التي يرأسها ينص على رفع الضربية المقررة على الواردات من التبغ ومشتقاته الى ٧٠ في المئة اعتبارا من تاريخ نشر القانون، ثم ترتفع تدريجيا آلى ٨٠ في المئة في اول تعوز (يوليو) ١٩٩٨ ثم الى مئة في ألمئة اعتبارا من اول تموز نسنة ٢٠٠٠ وكان وزير الصحة العماني على محبد موسى صرح في الرابع من كانون الثاني (يناير) الجاري بعد اجتماع لوزراء الصحة في دول مجلس التعاون لن دول المجلس سترفع الضريبة على اللبغ الى ٧٠ في للنة سنة ١٩٩٧

والى منة في المنة سنة ٢٠٠٠ وتقوم نول مجلس التعاون (السعودية، الكويت، البحرين، قطر، سلطنة عمان والاماراتُ) التي تضم نحو ٢٢ مليون نسمة بحملة منذ سنوات عدة للحد من وتستورد هذه الدول نحو ٣٠ بليون سيكارة كل عام تقدر قيمتها باكثر من

ارتفاع الاسعار الاستهلاكية في المغرب

وتراجع اسعار الجملة في كانون الأول • ألرياطُ - رويتر - أشار تقرير رسمي أمس الثلثاء إلى ارتفاع موشن أسعار المستهلكين المفارية ٤٠٠ في المنة التي ١٤٨.٧ نقطة في كانون الأول (ديسمبر) بالمقارنة مع ١٤٨.١ نقطّة في تشرين الثاني (نوفمبّر). وعزت هيئة الاحصاءات الزيادة الى ارتفاع تكاليف السلع الغذائية بنسبة '. - في المنة والخدمات بنسبة ٤٠ م في المئة.

ويلَّغ متوسط الزيادة في مؤشر أسعار المستهلكين للعام باكمله ٣,٠ في المنة بالمقارنة مع ٦,١ في النَّة في عام ١٩٩٥. وسنة الاساس بالنسبة للمؤشر الذي بدأ بمئة نقطة هي ١٩٨٩. كما أعلنت هيئة الاحصاءات المغربية انخفاض مؤشر أسعار الجملة بنسبة ٠.١ في المئة الى ٢٥٧٠ نقطة في كَانُون الأول مَن ٤.٣٥٧ نقطة في تشرينُ

وعزت الهيئة الهبوط الى انخفاض أسعار المنتجات الزراعية بنسبة ٢٠٠٠ في المنة وأشارت ألى استقرار أسعار الانتاج الصناعي. وفي عام ١٩٩٦ بلكمله ارتفعت اسعار الجملة ٤.٤ في المنة عنها في عام

البنك السعودي للاستثمار يقرض قطاع الصنّاعة ١٨٠ مليون دولار

● دبي - رويتر - أعلن «البنك السعودي للاستثمار، امس انه قدم قروضاً تربو على ٨,٨ بليون ريال (٨٠٤ مليون دولار) لقطاع الصناعة في الملكة خلال عام ١٩٩٦. وتمثل هذه القروض زيادة بما يقرب من ٢٧ في المئة على قروض الصرف للقطاع الصناعي في العام السابق. وقال المسرف في بيان أنَّ الصناعات السعودية حصلت على ٤٠ في المنة من لجمالي القروض والتسليفات.

ويقع مقر المصرف في الرياض ويملك مستثمرون سعوديون ومصارف سعودية وأجنبية عدة منها مؤسسة «تشيس مانهاتن» والمصرف الصناعي

ارامكس اول شركة عربية تطرح اسهمها للاكتتاب العام في بورصة ناسداك الأميركية

اميركي من اسهم دارامكس، قبل نوقيع اتفساق بين دارامكس، والصدقية العالمية التي تمكننا من التوسع والتطور لتحقيق اهدافنا المستقبلية. ويهيئنا للمنافسة

والنجاح في القسرن المسادي والعشرين، لانجاح خطة لتوسيع رقعة عمل الشسركسة وتطوير الخسمسات والإمكانات القائمة، اضافة الى أنشناء مرافق جديدة في الأسواق

أما جسهبود ثوس العمل فسيتركز على تول شمال افريقينا وشبيه القارة الهندية

الأوسط أضافة الى مؤسسات الاستثمار الأميركية، على شراء سسهم دارامکس، وقسال فسادی غنبور الرئيس التنفيدي للشركة: داتجـهُنا الى السوق الأميركِية والمبعد المرابع والاكتثر تدأولاً في العمالم. ووجسودنا في بورصــة «NASDAQ» يعطينا الشفافية

وسيستخدم رأس للال الجديد الحرَّة حول العالم.

عمالقة الشحن الجوي والنقل السريع في الشرق الأوسط، مرحلة

جديدة في مسيرتها الناحمة نمه المريع، وذلك بعدما اصبحت أول شبركية غيربيية تطرح استهميأ للاكستساب العسام في الولايات المتحدة. اذ عرضت الثلثاء الماضي مليون سهم للبيع في بورصةً دناسداك، (NASDAQ - السوق الوطنية للتداول بالأسهم). واكدت دارامكس، التي تتخذ من عَمَّان مقرأ لها، أن الحصيلة

> الأجمالية للأسهم الجنيدة كانت ٧ ملايين دولار اميسركي وذلك بعد نجاح الشركة في أستقطاب اهتمام المستشمرين لدى فتح التداول باسهمها. وكَانت شركة دايربورن اكسبرسء الأميركية (Airborne Express) وهي احدى كبريات شيركيات النقل العالمية استثمرت ما يعادل ٢٫٨

وبول أسيا الوسطى. وبالفعل تم في الملَّة مسقسابلُ ٢ مليسون دولار

المسجلة عسام ١٩٩٦ الى ٢١٨٤ شركة مقابل ١٤٥٦ شركة عام ١٩٩٥ بنسبة خمسة في المئة. وبلغ مجموع رؤوس اموال الشركات السجلة العام الماضي نحسو ٧٦٨,٤ مليسون بينار في مقابل ٤٥٩,٦ مليون بينار عام ١٩٩٥، بنسبة زيادة بلغت ٥ في الله. وقال تقرير اصدرته وزارة الصناعة والتجارة: «أن هذه الشركات توزعت من حيث النوع على الشركات السناهمة العنامة والشيركات ذات المسؤولية

■ انخفض عدد الشركات.

وشركات التوصية البسيطة،

نسبتها ٣٦ في اللئة.

□ عمان – من صلاح حرين: الشركات المسجلة العام الماضي على قطاعات الصناعة والتجارة

ومن بين هذه الشركات سُحلت العسام الماضي ٢٣ شسركسة بلغ مجموع رؤوس اموالها تحو ٩٩٦,٩ مليون دينار مقابل ٢٦ شسركية سيجلت عيام ١٩٩٥ بلغ مجموع رؤوس اموالها نحو ۲۹۰٫۸ مليون دينار، اي بزيادة في رؤوس الأسوال نسبتها ١٠٢ في الملية، وفي عيدة الشيركيات

أب المسيون ليكار، معابل ١٩٠٥ شركة يبلغ مجموع رؤوس اموالها ٢٨،٦٠ اي بانخفاض في عبد الشركات بنسبة ٢١ في المئة وزيادة في حجم رؤوس الاموال بنسبة ٢٥٧ في المئة. وفي قطاع الصناعة بلغ عدد الشركات المسجلة عام ١٩٩٦ نحو ٣٠١ شركة مقابل ٣٣٥ شركة في

عام ١٩٩٥، اي بأنخفاض نسبته

على قطاعات المصحد والمسجرة والمقاولات والزراعة والخلمات. ولاحظت «الحلياة» أن أكبر الاستستامارات كان في قطاع

الخيمات حيث بلغ حجم رؤوس اموال الشركات المسجلة العام

الماضي وعنيها ١٠٧٩ شركة نحو

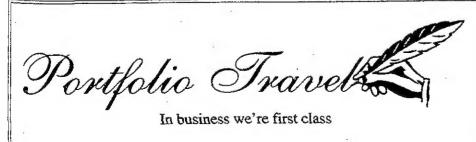
١٣٧٥ مليون دينار، مقابل ١٣٧٥

وبلغ مجموع رؤوس اموال هذه الشركات ٢٨,٣ مليون بينار في مقابل ١٥٥,٢ مليون بينار عام ١٩٩٥، أي بانحقاض بنسبة ٨١ في المئشة. وكسان الالسبسال على الأستشمار في مجال الزراعة متدنياً ولم يستجل من السركات فى هذا القطاع سيوى شيركية و أحدة، مقابل ثماني شركات عام

الأردن: انخفاض عددالشركات السجلة بنسبة ٥ في المئة عام ٩٦

المحدودة، والشركات التضامنية،

سبب القطاع توزعت



Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 • Jeddah:

9661 - 461 6008 • Riyadh: 9663 - 899 7877 • Dhahran:

9666 - 532 5256 • Hail:

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.

بيري. دور اقليمي فقده ضلال الصرب ور - ۱۹۷۰ - ۱۹۹۰)، عملية تحسيث وتطوير تمكنه من شدمية بلدان وسوير الداخل العربي، بتاخير عام عن الوعد الذي كأن مقرراً لبنتها.

ويؤدي هذا التأخير الى زيادة الصعوبات التي يواجهها مرفة بيروت لاستعادة دوره ولم تسجل عائدات المرفئ عام ١٩٩٦ أي زيادة ولم يتعد حجمها ما كان عليه عام ١٩٩٥: ٩٢ مليون دولار. وكان حجم عائداته قد بلغ ٩٣٠ مليون دولار عام ١٩٧٤ أي قبل عام ولحد من اندلاع الحرب. ومن بين المؤشسرات المقلقسة

حركة الشرائزيت الى العراق والاربن ودول الخليج التي كانت تَقْطَلُ قَبِلُ الحربِ اكْثُر مِنْ نصف تشاطات للرفا. إذ بلغ حجم هذه المركة، كما أكد أد فرانس برس، الدير العام للمرقا انطوان الريس، واقل من ١٠ في المئة خلال ١٩٩٦، وبقي عدد البواخر والحاويات التي أفرغت بضَّائها عام ١٩٩٦ . كما كان عليه عام ١٩٩٥ أي ٣٤٠٠ باضرة و١٢٠ الف صاوية حجم بضائعها الإجمالي 3 ملايين طن. ويؤكد اهمية هذه الرهانات كون ٧٥ في المنة من حدم الواردات الى لبنان (قيمتها ؟ بلابين دولار دخلت عام ١٩٩٦ عبر

مُرِفًا بيروت وهي تقل بقليل عما كانت عليه عام ١٩٩٥. ويقول الريس ان محركة المرفا كانت شبه معدومة عند انتهاء الحرب ثم ارتفعت بشكل كبير سبب كمية الواردات الضرورية نعملية إعادة الإعمار. لكن تطور هذه الحركة بات الآن مرتبطاً

بمدئ توسعهاء، ومن الأمثلة القاضحة عن التأخير في بدء مشاريع اعادة الناهيل: أعطت ادارة المرفا، التعاونة تقنياً مع مرفأ مرسيليا، في منتصف الشبهر الجاري اوأسرها الى الشسركية الإيطاليية الكلفة انشاء رصيف يتسع ل ٤٠٠ الف حاوية سنوياً ببدء الاعمال التي كان من المقرّر بِنؤها

وتبلغ كلفة هذا المشروع ١٠٢

مليون دولار قدم دبنك الاستثمار

الأوروبي، منها قرضاً بقيمة ٧٥

■ بيروت – اف ب – بدا مرفا مليون دولار. وقد تأخر البدء فيه بيروت الذي يسعى الى استعادة بيروت الذي يسعى الى استعادة التيانية و ما المنافد التيانية بسبب التَّاخِير في عملية التلزيم التي جسرت في تشسرين الشاني (نوفمبر) الماضي.

بتنفيذ مشروع تنظيف أحواض اللرف الاربعة (كلفته ٥,٤ مليون دولار) نهاية الشهر الجاري. وكأن من المقرر ان يبدأ تنفيذه منذ أكثر من عام. ومنذ تشرين الأول ١٩٩٥ تدرس أدارة المرفأ مشروع انشاء حوض خامس مع رصيف سعته مليون حاوية سنويأ ومحطة لنقل الصاويات من باخرة الى اضرى، مما يساعد المرفا على لعب دوره الاقليمي مجدداً. لكن هذا المشروع (كلفته ۳۰۰ مليون دولار) لا يزال حتى الأن قيد النرس. وقال الريس: دان المرف يجب

ان يستعيد الدور الذي لعبه قبل الحرب كمحطة سياحية. ففي ١٩٧٤ بلغ عسد السيياح الذين دخلوا عبر المرفة ٢٤٠ الف سائح اي منا يعنادل عشير عدد السواح النين زاروا لبنان خسسلال هذآ العام، وأضاف: محالياً لا يتعدى العدد ٥٠٠ سائح كل أسبوعين، وأشار المدير العام للمرقا انه الدى انتهاء الصرب كان وضع المرفَّ المؤسفا: المُستوبعات محروقة والتجهيزات مسروقة والأرصفة والطرقات غير مبالحة. وبلغت كلفة ازالة آثار الحرب ٩٠ مليــون دولار. وقسد تم تأهيل الأرصفة والمستودعات وتاهيل المنطقة الحرة التي سنعمل على

تكبيرها (١٠,٥ مليون دولار) بسبب الإقبال عليهاء. ووفقأ لتراسة يعنها حاليأ مرفأ روتردام سيتم تجهيز مرفأ بيروت لدى أنتهاء أعمال توسيع الحسوض الرابع بكامل المعبدات وخصوصاً معدات التفريغ.

من جهته اعرب وزير النقل عمر مسقاوي عن تفاؤله بأستعادة مرفأ بيروت دوره السابق ابسبب موقعه الجغرافي الاستراتيجي». وقيال لوكالة «فرانس برس»: واني على ثقة أن المرفَّا الْلَبُنَّانَّى الرئيسي سيتمكن من منافسة مراقع اسرائيل، خصوصاً عندما يستتب السلام، معرباً عن عدم خشبيته من «انعكاس التعاون البسحسري بين الأردن والدولة

أسمواق اللال واسطار السانع

الفرنك السويسري	الغرنك الغرنسي	ا المين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	الدولار الامبركي	العملة
£,Y++ *	14,11	791,9	0,440	,0-11	۲۰۱۰,	النينار الكويثى
,٣٧٧٢	1,271	71,17	, 1771	7,757	۳,٧٥	الريال السعودي
,707	1,141	77,17	, £ £ Y Y	7,117	٣,3٧٢	درهم الإمارات
Y, YOY	11,00	417,4	٤,٣٠٨	,7770	,۳۷۷	النيتار البحريني
T,740	11,77	F-7,0	1,114	,7£.A	. ٢٨٤٩	الربال العماني
, ٣٨٨٨	1,000	TY, £Y	7887	7,.04	۳,٦٣٩	الريال القطري
1-47.0	YAY, I	17,1-	401,V	40VT, E	1087	اللبرة اللبنانية
,2174	1,712	71.V1	7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7	0,484	7,748	الجنيه المصري
-1,4 1 X	V, YPA	151,1	Y, Y42	7,174	,v.x	النيدار الارتنى
£,0£7	IV, OA	TVA,A	0,415	,01/0	,7110	النينار العراقي

الجنبية الحري	تحبح بالسبه العبارد	وللمسدء والعصيء	عابل العطة العربية	كي قدمة كل مفهما في ا	4 الاسترليني تشير ا	استعار ضرف الدولار و الجنيـ
	Sang West	788412	HALL MAN	7	PH SE	
45 4.4 1 14	37.00			THE REAL PROPERTY.	ATTENDED TO	
الفرنك السويسري	الغرنك الغرنسي ،	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الإسترليني	الدولار الاميركي	llasii.
,£750	,1.47	, 1 + 0 1	,7344	-	,1.	الجنيه الاسترليثي
,V-77	, 1410	,••A£	,7107	1,7727	-	الدولار الإميركي
AT, TA	71,00	-	74,41	144,2	114	الين النابائي
1.154	, 7412	, · \TY		Y,V.T	1,1722	المارك الإلماني
T,AY1	-	, • £\£	۲,۲۷۲	4,14.	0,574	الفرنك الفرنسي
-	TOAT	,-114	TTYA,	7,700	1013,1	الفردك السويستري
1110,1	۲۸۸,۰	17,77	441,2	7171,A	10YA, .	الليرة الإيطالية

	237		The same of				1100 100	A CHARLE	$M_{\rm s} \sim M_{\odot}$	S. 18 13 18 18 18
بحريني	أ النيتار ال	القطري	الريال	لإمارات	نرهم ا	بعودي	ريال س	كويتي	دينار	العملة
الى	' من	الى	من	الئ	من	الى	من	البي	من	الاجل
7,1"1	٤,٩٣ ١	-	-	0,07	0,41	70,0	٧٧,٥	٦,٦٨	7.54	لشهر واحد
, 27	0,07	~	~	0,77	0,77	0.77	0,00	٧	1,70	ك ٣ أشهر
,03	P, 1A 1	-	-	0,74	0,57	a, Yo	0,77	Y, 17	7.44	الـ ٦ اشهر
,41	a, 17	-	~	7	9,44	٦	a,AY	V.71	V. 1	الـ ١٢ شهرا

	I V	يام	شهر		ثلاثة ا	شهر	ستة ان	ثبهر	•••	ā:
العملة	من	الى	من	الئ	هن	الي	من	ألى	من	ائس
ولار الإميركي	0,70	۵,۳۷	۵,۱۸	0,27	0,57	0,01	0,40	0,AY	٦	1,17
ننيه الاسترابيني	٦	7,17	2,47	7,18	7,71	7.07	7,70	7,00	7,74	1,48
ن العاماني	-,41	٠,٤٣	٠,٣٧	٠,٥٠	٠,٣١	٠,٤٣	17,	* , 27"	٠,٣١	, 28
ارك الإلماني	Y,47	7.07	41	٣,١٨	٣,٠٦	٣,١٨	٣,٠٦	4,14	٣,٠٦	, ۱۸
رنك الغرنسي	T. 70	7,71	7,70	٣,٣٧	T, \A	7,71	4,14	7,70	٣,١٨	17,
رتك السويسري	1,77	YALL	1.0.	1,40	1,07	1,41	1,01	1,41	1,74	,97
يرة الإيطالية	٧,٤٣	70.Y	V, 1A	V,Ya	7,44	٧	77,7	7,40	1,40	171

1,63							
ادنی سعر	اعلى سعر			1497			1
(1997/1994)	(1997/1997)	1/10	1/17	1/14	1/4-	1/11	لمعدن ا
777,10	£1£,A+	705,50	707,00	700,Ye	707.1.	Y01, V.	هب
۲,۵٦	٦,٠٧	٤,٦٧	£,V1	£,Yo	£,YY	£, V7	فضلة
774,40	204,70	T04,00	T04, V+	774.	YOA, YO	TOA, YO	بلاتين

السعر		1997	(تسليم	فوري)			تس	ىليم ٣ أش		
لمعنن	1/11	1/1.	1/14	1/13	1/10	1/11	1/1.	1/14	1/17	1/10
حاس (بولار)	YOYE	7279	7505	757.	Y£ - £	YYVA	7771	YYOO	7777	TYEE ,
لومنيوم (يولار)	17.Y.0	101.0	1014	1047	104.	1777	17.4	1711	1717,0	7.7.0
بك (دولار)	1177.0	11.4	1114	1.15	1.9.	1124	117.	118.	1114	1111
یک (دولار) کل (دولار)	VYTO	YYIO	YYLO	YTEO	V170	YYVo	VTY-	٥٤٣٧	YETO	ודיוע

وی ۹۷/۹۳	ادنی مسن	اعلی مستوی ۹۷/۹۳		1444				
التاريخ	السعو	السعر التأريخ	1/10	1/11	1/19	. 1/1-	1/11	الخام
11/T/A	11,40	14/1/1 . 11,41	71,00	Y1,Y0	۲۱	Y+ , A0	۲۰,0۰	
11/4/14	17,00	41/1-/17 72,40		77,70	44,40	77,00	77,00	يح برنت
11/1/1.	12,10	17/1/1 17,50	7£, A0	10,40	"Y£,4-		TET	ب تكساس

العرض

يسلعة

بن (دولار)

كَاكَاقُ (جنبه) قمح (جنبه)

شعير (جنيه)

صوبا (دولار)

7,10

ه سنوات ۱۰ سنوات

السلغ (بالطنّ أن سوق اسلع النبنية

١/٢١ السابق

MI

3,14

1.40

شركة الاسمنت الابيض (لحامله)

شركة اترئيت

_			_
٧	(مارس)	تسليم اذار	*

*2	عرمة فرة	رف عملاء	اسعار ص
1/4.	1/11	العملة	الدولة
£4,£1	17,11	ليرة	
180	14.	ريال	اليمن
.,7000	* ,7400	دينار	ليبيا
1,-19	1,+14	تينار	تونس
₽ Y,+A	0Y, 1A	تبينار	
4,112	4,012	ترهم	
111,74	121,74	اوقية	موريتانيا
127,00	127,00	ىيتار	السودان
17:	17.	فرنك	جببوتي
444.	414.	شكتغ	الصومال
Y,YYA	V,VIY	دولار	هونغ كونغ
£+,•V	£+, .V	روبية	باكستان
77,77	17,70	بيسو	الفيلبين
1,5-7+	1,2.77	دو لار	سنغافورة
77, Y1	17,74	تولار	تايوان
Y4,Y1	70,77	ا بات	تابلاند
۰ ۸۲۲۳	۰٫۸۱۲۰	ايكو	العملة الاوروبية
44,70	707,77	ادراخما	اليونان
150.00	140,04	بيزيتا	استائيا
#ET, YA	924, YA	-1	الفرتك الإفريقي
77	YY	ئيرة-رسمي	نيجيريا
Ye.	Y0.	ليون	سيراليون
ety, ya	PET, YA	أفرنك	غابون
1 94100	1 W 1 1 1 1		

121,00	127,00	نينار	السودان
17.	17:	فرنك	جيبوتى
4774	414.	شكنغ	الصومال
Y,YYA	V,V Y	دو لار	هونغ كونغ
£.,.V	£+, V	روبية	باكستان
77,70	17,70	بيسو	الفيلبين
1,5-7+	1,2.77	يو لار	سينغافورة
77,74	77,74	بولار	تايوان
¥0,Y1	70,77	[بات	تايلاند
* , ۸۲۲۳	1,A17.	انكو	العملة الاوروبية
47,70	797,77	ادراخما	اليونان
150,00	170,04	بيزيتا	استبائيا
#£T, YA	927, YA	1 -1	الفرتك الإفريقي
TT	YY	ئيرة-رسمي	نيجيريا
Ye.	Ye.	ليون	سيراليون
OET, YA	987, YA	فرنك	غابون
1, YAYY	1, 1410	دولار	استراليا
1,1740	1,7777	دولار	كئدا
+,Y+£Y	+, 4+44	وحدة	حقوق السجب
+, £A£+	+ , £AT+	جنيه	قبرص

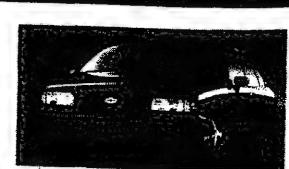
1997-17-14

1447-7-15

_ 1,11110	** 1 * *	إدوير	1245			
	, V + EV + YA.3 .		حقوق الس	بيور لمدن، سندات الاروسام استعار	المقتضد في أندر أن دادة، أساداد الفائدة	لمداول التالية مقدمة من ينك الكويت ا بينة الأميركية، اسعار صدرف المملات الد
THE PARTY	, 6/11 1	اجتت	قبرص	ين قبينة • •	ملات اقدرسة وللدلا	ة . العملات العربية، لسعار الفاتدة على اله
لعملة في مقابل الدوا	ه تبعة ال			ن) 💠 اسعار	حُليح البولي (لفدر	 إ. إسمار مدن عملات متفرقة من بيك الـ
	W. A. A. S. W. S.		A THE WAY	TENOMETER ST		لَّ مَنْ شَرِّكُ * مُبَرُولِيوِمِ لَكُونُومِيْكُسُومُ (الْنَفِّ) في الله الله الله الله الله الله الله الل
ار کار استان در این در در این از کار مساور والد مرسمان			Paris Control			
				THE PERSON LANDS		
تاريخ	שנב וצוויינים	عدد الإسهم	سعر التثبيت	سعر التثبيت	سعر التثبيت	سيم الشبركة
لخر تثبيت	اعتداولة	للعروضة	ل.ل.	\$	السابق \$,
1444-1-41	117	YYAEYY	17575	1+.77	1+. 70	سوليدير فئة راء- التثبيث الأول
1444-1-41	089.	TATYA	13334	1.,40	1 . Yo	سونيدير فئة مب- التثبيت الأول
1444-1-41	144++	Y014Y+	17272	10.37	1-,0	سونيدير فنة واء- التثبيت الثاني
1444-1-71	150	YPYA3	17754	11.17	11.17	صوليدير فلة مبه التثبيت الثاني
1997-1-71	1147	YAYEV	14144	17.77	17.77	البنك اللبنائي للتجارة مجه
1997-1-73	1	1	72-77	10,0	10	ينك عوبة بجه
1997-1-19	-	34241	1797	1,10	1.10	جت حويد دب. شركة الترابة كلبنانية
1441-1-YY	- 1	7	1-77-		3.AY :	شركة الاسمنت الابيش (اسمى)
	1 [1 1	1		(************************************

1.40

أو كابريس ال تي زد الفخمة أو كابريس اس اس ... تماماً مثلما تعودتم. في عالمنا المتقلب دوماً. تبقى القيم ثابتة لا تتغير. لأنه مهما تغيرت الظروف، ستبقى الحبوبة



فعلى مدى ٣٠ عاماً. ما زالت الحبوبة شفروليه كابريس تجسد جميع المزايا العريقة التي تبحثون عنها في سيارة عائلية.

فأياً كان إختياركم من كابريس ال اس المهيزة

الراقية، فإنكم سوف تنعمون بالراحة التامة والقوة الفائقة والأناقة المهزة والسلامة العالية شفروليه كابريس دائماً جزءاً منكم.

مجنوعة بالبيد Tir itii unia ma

التوكيلان العمومية للألاث عِنعٌ، هَاتَهُ: ٢٥٠٧ - ٢٦٠ اللَّهُ، مَاتَهُ: ٨٥٤ ٢٥٥٨

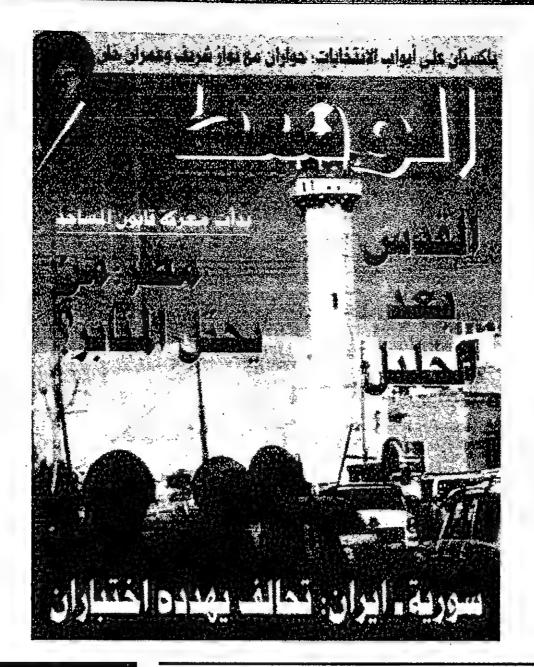
مؤسسة الجبيل للمحركات الجبيل مانف ١٢٠٠٠ ٢٦٦

عؤسسة النمار التجارية TYT LAYY SAME AND شركة عبد العزيز ومحمد العبدالله الجعيع الرياش، هاتش × ٢٧٠ ٤٩١ + السام، هاتش: ١٤٤٤ ٢٥٨ - سنة، ماتش: ١٩٥٠ - ٢٥

ağını ajı Mağılı Balı Başını الرياش، هالف ١٨٠٤ - ٢٠٤٤

شركة السيارات والهندسة العريمة المحذودة الدمام، ماتقد ١١٤٢٢ ٢٦٨

का। हिण्ड



بدأت معركة قانون المساجد معركة فانون المساجد معركة فانون المساجد

■ وزير الاوقاف: الائمة سواسية امام القانون وطلبت منهم عدم مهاجمة اي دين

تراجع نتانياهو فاجتاز المسار الفلسطيني «القطوع»

القدس بعد الخليل

منشورات سرية وحوادث امنية واعتقالات...

لبنان: من يخطف «انجازات» الحريري الاقتصادية؟

اليمن: الحوار مع المؤتمر الشعبي آخر رهانات الحزب الاشتراكي

الحرب بين العلماء بدأت ولكن من يربحها؟ ثورة الكومبيوتر الشبكي

الانتقام لطفولته؟
الانتقام لطفولته؟
الانتقام لطفولته؟
الانتقام لطفولته؟
الماذا يتهربون
من يسرا؟



اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

معدلات التوسع فى السيولة الحلية تحقيقاً للاستقرار النقدي

خلال عام ۱۹۹۰.

🖸 ابوظبي - من شفيق الاسدي:

😦 في اطار جهودها الهادفة الى تصحيح الاوضاع الاقتصادية واستعادة التوازن الداخلي والضارجي واصلت الدول العربية خلال عام ١٩٩٥ اتباع سياسات نقسة تهنف الى ضبط معدلات التوسع في السيولة المطلية بيا بكفل تحقيق الاستقرار النقدي واستقرار ألسعار وتعزيز الجهود السياسية الآقتصائية العامة الرامية لتحقيق النُّمو الاقتصادي. واواكبة النوجهات نحو تحرير الاقتصاد ومورير دور القطاع الخاص، واعطاء دور اكبر نعوامل السوق في تخصيص وتعبثة الموارد بعوامل السرى عي ———يسل و المتدريجي وبدا عند مترايد منها في التصول التدريجي نَّذُو استخدام الإدوات عُيْر المباشرة في أَدْارُةٌ السياسة النقيية. واظهرت التطورات النقدية تباطؤا في معدل نمو السيولة المحلية بالنسبة الى الدولُ العربية ككل صَلال عام ١٩٩٥ صيتُ شير البيانات المتاحة الى انه قد انخفض من تُسِعَةً فِي اللَّهُ فِي عَامَ ١٩٩٤ الِّي ٨,١ فِي الْمُلَّةِ. وعلى مستوى الدول العربية، تباينت

معدلات نمو السيولة المحلية في عام ١٩٩٥ فغي حين كأنت محدلات نموها اقل من العمام السابق بدرجات متفاوتة في كل من الاردن ونونس والجزائر وقطر ولبنان وليبيا ومصر وَالْغُرِبِ وَمُورِيتَانِياً وَالْيَمِنِ، كَانْتَ تَلْكُ الْعُدلاتُ اعلى من مثيلاتها في العام السابق في كل من الامارات والبحرين والسودان وسورية وعمان والكويت، وبقي معدل نموها في السعودية على الستوى نفسه في العام السأبق.

وبسبب الاستمرار في تطبيق السياسات المالية والنقدية التقييدية في العديد من الدول العربية الهاتفة بصورة اساسية الى تقليص العجز المالى في الموازنات الحكومية وتوجيه التشويل بما يتلاءم مع شروط السوق، مع العمل على اعادة توجيه القدر الاحبر من الانتمان لتمويل العمليات الانتاجية في الاقتصاد وبخاصةً في القطاع الخاص، انحسر يور الائتمان الحكومي كمصدر للتوسع في السَّبُولَةُ المُحلِّيةِ بِدَرْجِةً مُلْحُوظَةً فَي عَامٌ ١٩٩٥، وكانَّ لَه دور انكماشي على السيولة المطلبة في مُعظَم الدُّول العبربيِّة. وأدى ذلك الى حـدوثُ تغير في هيكل توريع الائتمان لصالح القطاع الخاص في جميع الدول العربية تقريباً خلال

وُفي المجسال المصسرفي، واصلت الدول العربية جهوبها لتطوير وتحديث قطاعاتها المصرفية وتدعيم اوضاعها المالية والادارية وتوسيع نطاق خدماتها بهدف تمكينها من القدام بدورها في تعبشة وتخصيص الموارد بِالْكُفْ أَءَةُ لِلْطَلُوبِةِ، وَلِمُواكَّ بِـةٌ النَّطُورَاتُ والتجديدات المتلاحقة في مجال العمل المسرفي، وتركزت الجهود في معظم الدول العربية على تحسين بيئة عمل أغصارف، حيث

ثم في هذا الإطار تحرير نظم اسعار الفائدة الى حد كبير، والغاء السقوف الانتمانية وبورصة تونس للاوراق المائية، ويجري العمل وترتيبات التخصيص الالزامي للائتمان بالاضافة الى تصنيث التشريعات وتقريب المعايير الاحتياطية والنسب الاحترازية من المستويات المعمول بها دولياً. كما شمل ذلك انضبأ أعادة هنكلة المسارف الحكومية وتخصيص العديد منها، وتشجيع المنافسة في القطاع المصرفي، وتعسريز التور الرقسابي والإشرافي للمصارف المركزية. وانت أصبلاحات القطاع المصرفي البي تعسرير دور المصارف في الوساطة المأليسة وتسهيل تمويل استثمارات القطاع الخاص وتشيير بيانات الموازنة المجمعة للمصارف

التجارية في الدول العربية لعام ١٩٩٥ الى ان قطاع المصارف التجارية حقق نمواً كمياً وارتفعت نسب نمو الودائع الادخسارية والآجلة مقارنة بألودائع الجارية والودائع الحكوميية مما يشبير الَّى تَطورُ الخُنمَاتُ الاستتشمارية المقدمة من قبل المصارف الي عملائها. وفي الوقت نفسه تزايدت نسب نمو حسابات رأسُ المال مما يعكس جُهود المُصارفُ الجربية لتعزيز ملاءة رؤوس اموالها وتدعيم اوضَّناْعيها ٱلْمَالِية بِمَا يَتَّـمَـاشَي مِع ٱلاسس والمعانس التولسة، وإزَّداد من حياتُب أُجُسَ الاثتمان المقدم الى القطاع الخاص مقارنة بالائتمان المقدم الى الحكومة ومؤسساتها

وكانت نسب الزيادة في الأصول الاجتبية اقل

مَن نسب الزيادة في اجمالي الأصول مما يشير الى اتجاه المصارف للاست فادة من فرص الأستثمار داخل الوطن العربي. ويعتبر تطوير الاسواق المائية في الدول العربية من المرتكزات المهمة في اطار الجهود المبذولة لاصلاح الاقتصادات الغربية والتحول بها نُحو الاعتماد على الية السوق في تعبثة وتخصيص الموارد وافساح المجال أمام القطاع الخساص للقسيسام بدور الحبس في النشساط الاهتصادي. وذلك نظراً للدور الحدوي الذي تلعب الاستواق في حشد المدخرات المحلية واستُقطاب الأستثمارات الاجنبية وتوجيهها الِّي الشَّارِيعِ الإنتاجِيةِ الإكثرِ كُفَّاءةً وربِّجيةً. وشبهدت الأسواق المالية العربية خلال الاعوام الْإَخْيِرَةِ تَطُورِأُ مُلْحُوظاً فِي نَشْنَاطَاتُها مَنْ حَيْثُ رساميلها وحجم التعامل فيها. كما شهنت الاستواق عبركية اصبلاح وتطوير في الاطر القانونية والمؤسساتية والتنظيمية التي تحكم

وتواصلت جهود التطوير خلال عام ١٩٩٥ حيثٌ تم الخال الوّات ماليّة جديدة في كل من بورصة القيم في الدار البيضاء وسوق البَحرين للاوراق المالية، وتم الفصل بين ادارة السوق المالية والجهات القائمة بالاشراف عليه في كلّ من بورصة القيم بالدار البيضاء

لتحقيق ذلك في كل من سبوق عمان المالي وستوق متسقط للاوراق المالية، ولمسايرةً التطورات التي تشهدها الاسواق المالية، ثم تحسيت نظم التسداول ومكننتها في سبوق الكويت للاوراق المالية ويجري العمل لاتمام ثلك في بورصية تونس للأوراق الثالية. اصا في مجالً الربط بين الاسواق المالية العربية، فقدًّ ثم الاتفاق على التسجيل المتبادل بين سوق البحرين للاوراق المالية وسوق مسقط للاوراق الماليسة، وبين سسوق الكويت للاوراق الماليسة وهيئة راس المال بمصير. ولا شك أن الربط بين الاسواق المالية العربية سوف يساهم في حل المساكل الناجمة عن صغر وضيق الاسواق للحلية ويتبح الاستخادة من الموارد المالية المتوفَّرة عُلَّى مُستوى الوطن العربي ككل. كما كان لبرامج تخصيص المؤسسات والشركات العاَّمةُ وَظَهُّورِ صِناتُدِقَّ الإسْتَثْمَارِ دُوْرِ بَارِزْ فِي

تفعيل وتنشيط الاسواق المالية العربية. وشبهيت الاسواق المالية العربية نشاطأ للحيوظاً خيلال العيام ١٩٩٥ اذ أرتفع عبدد الشركات المدرجة فيها من ١٠٤١ شركة في عام ١٩٩٤ الى ١٠٨١ شركة في عام ١٩٩٥. وارتَّفعتُ القيمة السوقية الإجمالية لتلك الشركات بنسبة ٧. ١٦ في المُثَةَ لتبلغ في نهاية عام ١٩٩٥ نحو ٨٥ بليون دولار مقارنة بنمو ٧٣ بليون دولار في نُهَـاية عَـام ١٩٩٤. وتأتي سبوق الاسبهم السُعُودِيَّة فِي الْمُرْتِيةِ الأُولِي مِنْ حَيْثُ الْحَجِمِ اذ تمثل نُحوِّ ٤٨,٣ في المئلة من هذه القيمة يليها سوق الكويت للأوراق المالية بنسبة ١٧ في المئة، كما ارتفع هجم التداول في الاسواق الْمُالِيةِ العربِيةُ بِنسبِةٌ ٣,٢٤ في المُنَّة في عام ١٩٩٥ ليبلغُ ٩٦, ١٤ بليون بولارٌ مقارنة بُنحو ١٠,٥١ بليسون دولار في عسام ١٩٩٤. وأرتفع اجمالي عند الاسهم المتداولة بنسبة كتبرة بِلُغَت ٣,٤٠٣ في المُلَّةَ ليبِئُغَ ٩,٥٨ بِليونَ سبهم خُلال عام ١٩٩٥ مقابل نُحُو ٣,١٥ بِلْيُون سهم في عام ١٩٩٤ وبحسب مؤشِّير الاستعار المركب لصندوق النقد العربي تحسن اداء الاسواق المَالية العربية وارتفعُ النَّوُشِ بنسبة بلغت ٨٠٣٪ في الْلُنَة خَلَالٌ عَامَ ١٩٩٥ لَيْصَلُ في نَهَايِتُه الى

التجارة والمدفوعات: في مجال التجارة الخارجية مضي العديد

من النُّولُ العربية قُدماً خُلالٌ عام ١٩٩٥ في تحرير تجارته الضارجية في اطار برامج وسيأسات التصحيح الأقتصادي المطبقة، وهو ما يعتبر امراً حَيَوياً بالنسبة لتَسْجَيياً الصائدات وتعزيز المنآفسة المطية خصوصاً عن طريق الغاء القيود الكمية وتقليل الحماية الفعلية وذلك لتمكين اقتصاداتها من تعزيز قدرتها التنافسية، وتسهيل تكاملها في الإقتصاد العالي.

وحققت النجارة الخارجية للنول العربية - ككل خلال عام ١٩٩٥ زيادة بنسبة ١٩٨٧ في المئة في الصبادرات وينحسو ٤٫١ في المشلة في الوَّاردات. وعلى الرغم من ان هذه المعسدلاتُ الاجمائية تقلُّ بدرجة ملحوظة عن معدل نمو التُجارة العالميةُ الَّذِي بِلغ نُحُو ١٩ في المئة، في الصنادرات والواردات خَلَّل العام نفسُه، الا انهُ يلاحظ على مستوى النول العربية أن عنداً منها شهد معدلات زيادة عالية في صادراته

ولم يشهد التركيب السلعي للتجارة الخارجية العربية تغيرا ينكر حيث بشكل الوقبود المعسني والمنتسجسات الزراعيسة والكيماويات الحصة الغائبة في الصادرات العربية في حين تشكل السلع الغذائية والسلع الصنعة والآلآت ومعدات النقل النصيب الاكبر في اجمالي الواردات العربية. اما بالنسبة التجارة العربية البينية فأن

التحدي الرثيسي الذي لا يزال بواجه الدول العربية تذليل العقبات التي تواجه انسياب

السلع بينها وتحقيق تحرير حوهري للنجارة

البيئية. وفي هذا الأطار تدعم خلال عام ١٩٩٥

التوجه نحو اقامة منطقة تجارة حرة عربية

كبري، وبدأ اللجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجامعة الدول العربية في دراسة امكان قيام هذه المنطقة انطلاقاً من اتفاقية تيسير وتنمية

التبادل التجاري بين الدول العربية لعام ١٩٨١

نظراً لما تتبجه من محالات لتحرير التجارة في

ما بينها، وتم تكليف فرق عمل من الخبراء

لوضع اليبات قبيام منطقة التجارة الحرة

العربية والبرنامج الزمني لنلك عبر مراحل

وسجلت قيمة الصادرات العربية البينية

عام ١٩٩٥ انخفاضاً طفيفاً بلغ نحو واحد في الملة مقارنة بعام ١٩٩٤ في حين ارتفعت قيمة

الواردات البينية بمعدل تزيد نسبته عن اربعة

في المئة مقارنة بريادة بلغت نسبتها نحو سنة

في المئة في العام السابق، ولم يطرأ على حصة

المُسابواتُ البِينَية في اجِسْأَلي الصابرات العربية تغيرُ ينكر خلال الفترة ١٩٩١ - ١٩٩٥

حيثُ أنها تُشْكُل نسبة لا تتعدى ١٠ في المئة

وبالنسبة للهيكل السلعى للتجارة العربية

البِينَية يتبين مَنْ مَؤَسُراتٌ هِيكُلُ الصالرَاتُ

والواردات البيني للدول التي توفرت عنها

البيانات لعامُ ١٩٩٥ وجود اختلافات منحوظة

في الإهمية النسبية للسلع التي تصبر أو

تستورد من والى الاسواق العربية. وبصورة

عامة بالحظ تزايد الاهمية النسبية للمنتجات

الزراعية في صادرات كلّ من الاردن والسودان

الى الدول العربية، وتراجع الإهمية النسبية

لحصة المستوعات الإساسية والكيماويات في

صائدات كل من قطر والإردن الى الدول العربية

في حين زابت حصبة المصنوعات الاساسية

في المتوسط

وفي مُسوءَ هذه ٱلتَّطوراتُّ الْحُفَّض عـجِـرُ لمجموع الدول العربية انخفض العنجز في موازين الحسابات الجارية العربية ليبلغ نحق المتَّسُوفِرة عَنْ صَوَارْبِنَ المَفْسُوعَسَاتَ فَى النولِ

والكويت وانخفاضها في اليمن. وَتُمْتُ تَعْطِيةَ عَجْرُ الْحَسَابِ الجاري لِمُيزَانَ المُفوعات من التَّـدَفُقات الرأسمالية، ومن مصادر التمويل الاستثنائي لدعم موازين المدف وعات، بحيث واصلت الاحتساطات الرسمية الضَّارجَية للنول العربية في عام ١٩٩٤ ارتفاعها المستمر منذ عام ١٩٩١ لتبلغ

. وتشميس البينيانات المتساحسة عن وضع الاحتياطات الرسمية الخارجية في عام ١٩٩٥

والغزل والنسبج في واردات كل من الكويت وقطر من الدول العربية. وفي مجال موازين المدفوعات لا يزال اداء

الصنائرات العربية اقل من المستوى المامول، سواء بالنسبة للحجم او درجة التنوع المطلوبة حيث بلاحظ بوجه عام، ان الوزن النسبي للصادرات العربية قد تضاعل بالمقارنة مع معظم مناطق العالم الاخرى، كما أن نصبيب الفرد من الصادرات الحقيقية في الدول العربية قد هبط في عام ١٩٨٥ الَّي نصف ما كان عُلْيه في عام ١٩٨٠ واتسم بالركود بعد

وارتفعت المنابرات الغربية بنسبة بلغت نصو ٢,٣ في المشة خلال عام ١٩٩٢ بينما انشفضت الواردات العربية بنحو واحد في الللة عن مستواها في عام ١٩٩٣ مما ادى الي تحسن ملحوظ في فأنضُ الميزان التجاري للبول العربية عام ١٩٩٤.

وانضفض عجر ميران الضدمات للدول العربية بنصو ١١،٨٥ في المنة صيث تقلص بشكل ملحوظ عجز ميزان خدمات السعوبية، وتحسن وضع الخيمات في عند آخر من الدول العربية نتيجة لانتعاش قطاع السياحة فيهاء اما صَّافي النَّمويلات للدول العربية في عام ١٩٩٤ فقدُ زاد العصِرَ فيها بنسبة ٤٩,٣ في المئة بشكل اساسى نتيجة لارتفاع العجز في هذا البند في كل منَّ السَّعُودية وعُمَّان والْكُويتُ وتقلص فائضَ التحويلات الي مصر.

ميزآن ألحساب الجاري لننول العربية بنسبة ٧, ١٦ في المئة ليبلغ ٤, ١٤ بليون دولار في عام ١٩٩٤ وكُنسبة من الناتج المُحلِّي ٱلاجـمالي ٤,٣ فِّي المُلَة في عام ١٩٩٤ مقارَنَة بنُصُو ٢,٤ في المُثَّة في عيَّام ١٩٩٣. وتشبيس البيسانات العربيَّة في عام ١٩٩٥ ألى انحْفَاض نسبَّة عجْرَ ميرزان المساب الجاري الى الناتج المحلي الآجَمَالَي في الاردُن والسوَّدَّان وَلَيْبِيا، وارتفاعٌ تلكُ النَّسِّبةُ في تُونَسُ والْجِرَائُرُ وَالْغَرْبُ. في مقابل زيادة نسبة الغائض المقق في ميزان المسساب الجاري في الاسارات والبحرين

نحو ٥٣ بليون دولار بريادة ١٠،٤ في المئة عن

خذها في راها يباته فسرف يذفلك مبترها ودفتها شنأهاه فحتيا سندفشك سهولة أشفيلها شاهد أفلانك للقضلة ودع جونة أفلام اللبديو الرقعية

تشفل البهجة والسرور إلى تقسك

إِنْ كَامِيرًا لِلْنَبِيْسِ الرَّفْسِةَ الْمِدِينَةِ PC 7 مِنْ سَرِسِ فِي الْعَقْبِقَةَ بِحَجْمِ براز السفر وتزغر بالعب من الميرات الرائعة تذكَّر مَن بُعِنها: ◄ شافتة 100 كييرة مقاس ه ٢ برضة قابلة القلب والفرران الإنكانية التصوير من رُوانِا مِنْمِيدَةِ ﴾ كَتَافَةَ قَرِقُ العَالِيةُ (٤٠٠، ٨٠٠ يكِسُلُ) تَعظَى ضَعِرةَ عَالَيْكُ الجزيق به ممين قاليثة متطورة للثخلص كلماً من الإفتزازات لإعطاء مبور <u>الرمان ، هافت ، هو قور و هو قورة السمح بالشعب بيل رامانية العرض لفشرة</u>

ان كاميرا هاندي كام الرشمنا الهديم PC7 يحجيجوان السند - جامزه الان كاميرا هاندي المديم PC7 يحجيجوان السند - جامزه الان الرائقتك إلى أي يكان و لم أي يكان و لم يا يكان و لم يا يكان كام يول رق مية المدينة الم



مع شاشة بالكرستال السائل LCD

Mini Digital Video Cassette Handycam Vision...

الى ارتفاعها في عدد من الدول العربية حيث تحققت اكسر الزيادات في مصدر وليسيا والسعودية والامارات ولبنان. وعلى صعيد المبونية الضارجية سجل

البين القائم على الدول العربية المقترضة ارتفاعاً ملحوظاً خلال عام ١٩٩٤ بمقدار ١١,٢ بليون دولار ليبلغ ٧, ١٥٥ بليون دولار مقارنة مع نمط الشغيس في هذه المنيونية الذي كأن يميل نصو الأنشفاض في الإعوام الأربعة السَّابِقَةِ. وَيعود ما يقاربُ نصف تَلَكُ الزَّبِادة الى اعادة تقييم القروض المسجلة بعملات غير النولار الذي انتخفضت قيمته مقابل وحدة حقُّوقٌ السَّحِبِ الحَاصِةِ بُنحو سِتَّةً فيَّ المئة خلال عام ۱۹۹۶.

وشبهد عدد من الدول العربية المقترضة وعلى وجه الخصوص الاردن والجزائر ومصر وَالْمُغَرِبِّ، مِنْدُ اواخْرِ الْتُمَانِيَاتُ جُهُوداً مُكَثَفَةً لإعبادةُ هيكلة تيونها الخبارجنية، وكنذلك لتَــــ فــيتَص حــُجّم تلك المديونية عن طريق الإعفاءات الثنائية بشكل رئيسي، وتم خلال الفترة الواقعة بين ١٩٨٩ و١٩٩٥ أعادة هيكلة ما قيمته نحو ٤٨ بليون دولار من ديون الدول العربيبها منها ١٨ في المنة لصالح الدول المنكورة، كيما حصلت النول العربية خلال الفترة تُفسها من اعفاءات لقُروض تَصَادل نُحو ١٧ بليون دولار منها ١٦,٣ بليون دولار لصالح

الدول المذكورة ويخاصه مصر وبالمقارنة، اردادت مبيونية كل من السودان وسورية والصومال وموريتانيا واليمن تازما يسيب تراكم متاخرات السداد لاعوام عدة. وْبِلغْتُ مَــّـالْحُـرات هَذْه الدول مع نهــاية عـام ١٩٩٤ نحو ٤٨ في المئة من اجمالي مديونيتها.

وبالنسبة لنَّظم الصرف شهد العديد من الدولُ العبريبة تطوراتُ منهنصة في اطارُ التصحيح الأقتصادي الذي تنتهجه لتحسين فاعلية اسواق الصرف والاسهام في رفع تفاءة الاقتصاد ككل، حيث طبق العديد منَّها سياسة مرية بالنسبة لسعر الصّرف. فبالإضافة الى دول منجلس الشعباون لدول الخليج العربية ولبنان التي تطبق نظم صرف خاليةٌ من القيود عَلَى الْمُعَوْعَاتُ بِمَا فَي ذَلَكَ حَرِيةً تَدَفَقَ رأس المال، تمكن كل من الارتن وتونس والمغسرب ومصبر من خلال الخفض التدريجي الملموس ني الاختسلالات الداخليسة وتحسرير هيكل الحوافر، من تحقيق قابلية عملاتها للتحويل الإغتراض المعامثلات الخنارجينة الجنارية، بالاضَّافَةَ الى تحقيقَ بعضَ التَّقَدم في ازَّالَة القيود بصورة تدريجية على معاملات الحساب الراسمالي طويلة الأجل مما ساعد على جنب الاستثمارات الخارجية. كما قامت كل من الجيزائر وموريتانيا واليمن باتضاد اجراءات جنبنة نحو تصقيق قابلية تصويل عمُلَّاتِها لِأَعْرِأْضِ المعاملاتِ الْجارِيَّةِ، وتخفيف القيود على حركة رأس المال.

سوزال

SONY

مؤشرات اسواق الاسهم

3,66 19,1 4,74 15,8 28 10,4 24,2 12,9 24,1 15,3

2 75 7.6 3.6 11.5 20.9 6.3 20 8.6 16.1 10.53

ومناير) ١٩٩٧، الموافق ١٣ ومضان ٤١٧ (هـ/ العدد ٢٢٢٨٣

	ية	ئيس	ةالر	م الدولي
1997/	1990	١,	/13	1/14
اینی مستوی	اعلی مستوی ۸۰, ۲۲۲۲۲	IÀI	£, Y £	14.1.1
742,£.	7.44.44 \$4.4.44	1	0,TV V.01	7.477,1. £7.47,4.
1477,1E	7.4. T.	1	۲,۲۱ ۷,۷۷	T,TV Y£Y0,1.
11.4.44	\$0,1407 37,4741	YYAY	4,40 **,14	, YOV4, 17 17A97, £.
1417,7.	7£\$£,Y+		• ,1"1 1,4•	**************************************
(*) نیویورگ ظهرا سنم افشرکهٔ				
	عو ا 	بقّ	[السا	لبنی اعلم سعر سعر (سنة) (سنة
UNI	TED K	IN(GDC)M
ABBEY NATIONAL,	764.5	-1.5	800.5	417
ARTOURS	\$23.5	-6	830.5	
ALLIED COLLOIDS	128	-2.5	149.0	
ALLIED DOMECO ANGLIAN WATER ARGOS	416 605 621.5	-2.5 -1	542 620 798.5	
ARIO WIGGINS APL	. 182.5	-1.5	211	153
ASDA GROUP	125.75	-1	129	102.75
ASSD,BRIT,FOODS	482.5	-3	492	369
ASSD,BRIT,PORTS	288.5	3.5	313	261
BAA	1109.5	-0.5	554	454
BANK OF SCOTLAN		-2	334	228
BARCLAYS		6	1111	688
BASS BAT LNDS. BBA GROUP BICC	854.5 489.5 346 270	0.5 0 -0.5	854.5 585 370.5 352.0	
BULIE CIRCLE INDS. BOC GROUP BOOKER	920 366	-1 24.5 1.5	412.5 945 417.5	323 836 346
BOOTS	640	-7	647	
BOWTHORPE	420.5	0	472.5	
BPB	. 376	9	391.5	
BRIT.AEROSPACE	1291.5	10	1295.5	
RRIT PETROLEUM	724	8	724	514.5
BRITISH AIRWAYS	588	1.5	610.5	493
BRITISH BIOTECH	205	0	326.46	5 189,87
BRITISH ENERGY	246	0	260	192
BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEPL	227.5	-0.5	252.5	171.5
	. 526.5	-3	544	380
	146.75	-3.5	200	146.75
BRITISH TELECOM.	422	•1.5	423.5	325.5
BTR	256	6	336	230.5
BUNZL	203.5	•7	245	191
BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITANNIC ASR. BRITANNIC ASR. BRITANNIC ASR. BRITANNIC ASR. BRITISH BIOTECH BRITISH BIOTECH BRITISH BIOTECH BRITISH SEEDER BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BITR BUNZI. BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURKON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEP! CAIRN ENERGY CAPSHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNBO COMPASS GROUP COURTAULDS COWIE GROUP DAILLY MAIL'A' DALEST COMIT SUPERIAL COMPASS GROUP COURTAULDS COWIE GROUP DAILLY MAIL'A' DAILES BECURITY COURTAULDS COWIE GROUP DAILLY MAIL'A' DAILES BECURITY COURTAULDS COWIE GROUP ENTERPRISE OH, PKI FLEXTECH GENERAL ACCIDENT ENERGY CLAND WELLCOME GLYNWED GRANDA GROUP GRAND MET. GLEENALLS GP. GIAROMAN RYLEX. GUNNESS GUARDMAN RYLEX. GUNNESS GUARDMAN RYLEX. GUNNESS GUARDMAN RYLEX. GUNNESS HALLSDOWN HDG. HSSC HOLDDINGS (L) HYDER LABROKTE	1032.5 160 488.5 9ES 488.5	.9 l -2.5	1167 160 546 '	9/8 125.5 3 99 4 7 0
CAIRN ENERGY	505.5	-6.5	. 523	133.04
CAP SHOP CENTS.	372	-5	382	224
CARADON	267.5	2	267.5	. 200
CARLTON COMMS. CHUBB SECURITY COATS VIYELLA	512.5	4	528	402.33
	312	-0.5	386	309.5
	135.5	-2.5	207	122
COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS	N 715.5 668 246 381	-10 -7 -6.5	675 327 487.5	475 205.5
COWIE GROUP	435.5	0.5	439	294.22
DAILY MAIL'A'	1557.5	45	1653	1270
DALGETY	328	2.5	444	298
DANKA BUSSYS, DE LA RUE DIXONS GP.	530	-2.5	848	- 388
	598.5	-0.5	753	527.5
	513	0	586.5	414
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP	455	1.5	466.5	336
	775	5.5	'784	543
	1259	29	1485	1196
enterprise oil.	616	-2.5	648.5	358
Pki	197	-4.5	215	154
Plextech	679.3	0.5	702.5	441
GENERAL ACCIDENT GENERAL CABLE GENERAL ELBC.	7 819 190.5 404 981	-9.5 0.5 0.5	\$28.5 . 214 412.5 1172.5	613.5 160.5 344 799
GLAXO WELLCOME	926.5	-13	1028	771.5
GLYNWED	314	0	388	308.5
GRANADA GROUP	848	-25	899	678
GRAND MET. GREENALLS GP. GTJORTLAND EST.	440.5	2.5	495	412
	571	5.5	633	547
	217	-0.5	220	163
GUARDIAN RYLLEX.	282	8	285	220
GUINNESS	439 <i>5</i>	I	490.5	430
HAMMERSON	420	-1.5	426	332
Hanson	91.75	-0.5	131.65	77.25
Harrisons &Cros.	133	0	172	119
Hays	557	-1	560.5	362
HELSDOWN HIZG: HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER	1438.5 1464 777.5	-14 -11.5 2	1470 1433.5 778	932 931 658
DATE DAP.CHM.INDS. DAPERIAL TOBACCO	393.5	1.5	411	312
	739	0.5	954	735
	GP. 386.5	-4.5	417	353
JOHNSON MATTREY KINGFISHER LADBROKE GROUP	255.5 600.5 672.5 234.5	-2 -8 6.5 0.5	663 682.5 244	525 507 162
LAND SECURITIES LAPORTE LASMO	768.5	-4.5	791	601.5
	694.5	-6.5	763	629
	240.5	-0.5	251.5	164
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. ILOYDS TSB GP. LONDON ELTY.	. 387	-8.5	398	266
	453	-1	454	328
	459	2.5	480.5	294.5
	691.5	2	855	566.5
LUCASVARITY	220	1.5	259	186
M&G.GROUP(HDG.)	1232.5		1344	1042_5
MARKS & SPENCER	492.5	-2.5	530.5	419
MEDEVA	272.5	0.5	277	217.5
MEPC	453.5	5.5	473	391
MERCURY ASSET	1255	-11.5	1266.5	844
MFI FURNITURE	192	-0.5	209	152
MBCE GROUP	6.25	0.25	6.75	4
MIRROR GP.	212	-4	239	186
MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMI NAT.WSTM.BANK		-2 1 -2.5 -5.5	1132.5 486 175 792.5	575 385 147 609.5
NATIONAL GRID	206.5	-0.5	211.5	165
NATIONAL POWER	501.5	-6	605	375
NEXT	569	-5	600	441
NFC	180	0.5	199	148
NORTHERN POODS	218	-1.5	224	174
NYNEX CABLECOMM	IS UNT 110	3	126	85.5
OCEAN GROUP	461.5	-2.5	490	372
ORANGE	197 <i>5</i>	4	253	169
PEARSON	743	-6.5	780.5	601
PEN&ORNTL.DPD.	618	-4.5	645	474.5
PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL	143	0	222	143
	616.5	-6.5	629.5	462
	692.5	-1	751	570.19
	- 528.5	-2	535	396.5
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP.	537 251 579.5	-13.5 6 0	550.5 346 603.5	403 225 380 190
RAILTRACK GP.PP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND	417.5	-4.5 2 -3.5 3.5	413.5 545 772.1 472.5	403.5 653.68 328.5
REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS HOLDINGS REXAM	1044.5 431 676.5	21 3.5 9.5	1210 446 806	1003 333 615 324.5
RUB MINING ' RMC GROUP ROLLS-ROYCE	341.5 411.5 940.5 242	-0.5 2.5 14 2.5	408.5 625 1195.5 267.5	372.5 887.5 194.5
ROYAL & SUN ALLIN	479	6	479	355
RIZ CORP.	919	4	1074	882
RYLBK OF SCTL.	578.5	7	591	469
SAPEWAY SAINSBURY (J) SALVESEN(CHRIS.) SCHRODERS	410	-7.5	426.5	295
	387	-4	416	341.5
	293	0	366	243
	1630	-7.5	1652.5	1189
SCOT A NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER	679 334 358	-75 -5 3.5 -0.5	699 368 392,42	612 272.5 294.92
SEARS SECURICOR SEDGWICK GROUP	88.5 277 136	-J I -15	104 310 151	86 244 115 532.06
SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE	1147.5 689.5 1036.5	-11.5 2 5	1175 696.5 1057 1089	532.06 524 833 768
SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH (DAVID S)	947.5 287.5 1\$1 ,292.5	-10.5 0 I -1	291.5 216.25 344	192.5 175 265.5
SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM, SMITHS BNDS.	,294.3 426.5 821 749	-1 -4 5 -75	532 830.5 830	406 630,03 652
SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC. STAGECOACH HDG.	63 8.5	-9	729	490
	781	0.5	903	609
	799.5	28	799.5	335.82
STAKES STD.CHARTERED STOREHOUSE	101.5 741.5 272	1 -1.5 -3	109.49 755.5 361 292	82.72 564 248 209
SUN LIFE & PROVINCE	A 292	3	292	121
T & N	171.5	-1.5	190	

-							
4	اق الاسه	رات اسو	بۇش	•			VEBA VEW (B) VIAG
	1/1.	1/11				.,	VICTORIA HDG. R VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF.
	1454,75	·	-	ئۇشىر	-+	البورصة	SWIT
+	TAET, AY	17,777 1,777,75 1,9,0,0	(344)		نیکای داو د	اليابان نيويورك بريطانيا	AARE-TESSIN R
	٣٠٣٠,٦A Y£•٦,1•	7977,71 AA, F-37		۳۰) ر		بريطانيا الثانيا فرنسا	ABB AG B ABB AG R ADECCO B ALUSUISSE B
	YP, 3Y0Y 3Y, AFAYI	70,11,09 177777			س ہو ھلنغ	سويسرا هونغ كونغ	ALUSUISSE R ARES-SERONO B BALOISE R BANQUE PARIBAS SA P
	7771,AA 7£££,7•	750.,79	7	_ي ا <i>ي</i> ر العا	س تو المؤش	سينغافورة استراليا	BK VISION B CLARIANT CREDIT SUISSE R
	TARMAC		102	2	. 134	85.5	ELEKTROWATT B EMS-CHEMIE B GAS VISION B GOTTHARD BANK B
	TATE & LYLE TELEWEST CO TESCO THAMES WAT	OMMS.	467 126 367 625	-4.5 2.5 -2 4.5	497 188.5 3 69 625	448.5 117.5 263.5 531.5	HOLDERBANK B HOLDERBANK R JULIUS BAER B LLB B
	THISTLE HOT THORN TI GROUP		185 199.5 539	0 -9.5 -2.5	186 405 593.5	156 199.5 466	MOTOR-COLUMBUS B NESTLE R NEUE AARG BANK R
	TOMKINS UNIGATE UNILEVER (UI UNITED ASSU	RANCE GRO	284 453.5 1367.5 520.5	4.5 3.5 -13 -7	284 460 1425.5 539	236 394 1174 374	NOVARTIS B NOVARTIS REG OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B
	UNITED BISCU UNITED UTILL UTD FRIENDL UTD NEWS &	THES Y B	221.5 663.5 1012.5 689.5	-2 -5 0 4	258 670 1012.5 752	196 530 715 586	PHARMA VISION B PIRELLI INTL. B RICHEMONT B ROCHE HOLDING B
	VENDOME LU VICKERS VODAPONE G	IXURY U P.	505.5 270 261	-2 -0.5 7.5	654 300 266.5	505.5 241 218.5	ROCHE HOLDING GSH, SAURER AG ARBON R SCHINDLER R
	WASTE MANJ WESSEX WAT WHITBREAD WILLIAMS HD	ER	240 370 776.5 326.5	0 -8-5 3-5 2-5	395 382.5 786 367.5	237.5 302 679 312.5	SMH B SMH R STILLHALTER VIS. SUEDELEKTRA B
	WOLSELEY WPP GROUP YORKSHIRE E YORKSHIRE W	LTY.	480.5 245 833.5 709.5	9.5 -1.5 2 -3	508.5 254 896 758	420 159.5 653 582.5	SULZER R SURVEILLANCE B SURVEILLANCE R
	ZENECA		1642.5	-13.5	1758.5	1235	SWISS BANK COR SWISS RE. R SWISSAIR R TAG HEUER
	ACCOR		ANO		799	610	UNION BANK SWITZ, B UNION BANK SWITZ, R VALORA R WINTERTHUR IN, R
	AGF-ASR.GLE AIR LIQUIDE ALCATEL ALS	E FRN.	166 870 455,9	-2 7 9.8	173.2 871 492	128.2 762 374.1	ZURICH IN. R
	AXA BANCAIRE (CI BIC BNP	E.)	657 8 38	6.4 -23 -3 -0.2	353.7 686 841 216.8	265 484.2 528 171.5	ACOM
	BON MARCHE BOUYGUES CANAL +		1596 517 1207	0 -4 4	1596 587 1318	1010 450.1 899	ADVANTEST AISIN SEIKI AUNOMOTO
	CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPO CASTORAMA	ZHN. DUBOKS	3272 241.3 946	0.5 -38 -1.2 -19	275 3450 250 1040	139.4 2084 158 857	ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES
	CCF CETELEM CHRISTIAN DE CLF DEXIA FR	OR 1	656 ·	-0.4 -3 -4 5.4	258.9 659 924 503	229.9 478.5 553 385.2	ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS ASHIKAGA BANK
	COMM UNION COMPT. MODE DANONE	FRANCE LI RNES	594 2826 791	99 7	771 3020 820	435 1712 685	ATL SYSTEMS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA
	DASSAULT AV DASSAULT SY EAUX (GENER ELF AQUITAIN	STEMES ALE DES)	282 700	11 24 2 4	1339 292.5 718 530	345 153 481.9 338.4	BANYU PHARMS. BENESSE BRIDGESTONE CANON
1	ERIDANIA BEC ESSILOR INTL FINAXA	HIIN SAY	154 1657 297	11 -37 1	905 1704 302	693 1062 225.5	
	HAVAS HERMES INTL IMETAL L'OREAL		1595 767	7.5 -4 -18 12	459.8 1599 847 1978	323.6 997 629 1244.55	Varm
and the state of	LAFARGE LAGARDERE G LEGRAND LOUIS VUITTO	ROUPE	154 104	l 1.8 27	354.9 177.8 1005 2599	278.4 106 757 1350	AOII
	LYMH LYONNAISE DI	ES EAUX	1484 6 523 (190.8) -11) 13	1551 534 292	1056 439.2 201.8	Par
	MONTAIGNE MOULINEX NAVIGATION I PARIBAS A	MIXTE	128,4 195) -1.4 5 2	2216 130 819 377.8	452 75.2 660 249	CO
	PATHE PECHINEY A PERNOD-RICAL	RID 3	350 2 27,1 (20 0.2 !1	1526 254.5 354	1130 180.4 267.7	C
	PEUGEOT SA PINAULT PRIN POLIET PRIMAGAZ	TEMPS 2	335 - 78 (6 28) !	791 2363 558 630	533 1122 436 421	and
	PROMODES RENAULT REXEL RHONE POULE	. 1	15 <u>2</u> -	9 0.8 33 1.3	1522 156.7 1700 181.9	1212 104.1 938 105.4	AF
	ROUSSEL-UCLA SAINT GOBAIN SAINT-LOUIS	AF 1	528 1 92 1 395 -	0	1528 797 1600	894 576 1168	AR It's A
	SANCFI SCHNEIDER SEB SEITA	2 1	101 1	0 3	568 270 1154 240	330 184 650 188.7	
	SIDEL SOCIETE GENE SODEXHO SOLLAC LIMITI	RALE 5	75.3 - 51 - 675 -	13	382.5 607 2895 96	275.25 530 1542 54	CANON SALES CHIBA BANK CHUBU ELECPOWER CHUGOKU BANK
	SUEZ (CIE.) SYNTHELABO THOMSON-CSF	2 5 1	24.6 0 33 - 70 2	1.7 9 1.5	228 590 173	170.2 326.7 114	CHUGOKU ELEC POWER COSMO OIL CREDIT SAISON
	TOTAL TV FSE.1 (TF1) UAP (CIE.) USINOR SACILA	1	15 5 38,5 4	.5 0.1 1.15	451 635 140.5 87.4	316 485 98.5 65 .	DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIEI DAIICHI PHARM.
	VALEO WORMS ET CIE	R 3	61.8 - 52.5 7	5	370.9 352.5	247.5 242.8	DAINIPPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES
		GER					DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y)
	AACHAMUNCI ADIDAS ALLIANZ HLDO ALLIANZ LEBE). ¹	47.5	3 41	1430 150.5 290 \$ 1230	900 81.2 2486 870.8\$	EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAJ FAMILYMART
	ALTANA ASEA BROWN I BADENWERK BANKGESELLS	SOVERI 6	24 2 88 0		1344 680 600 39,85	860 600 480 25.07	FANUC FULL BANK FULL ELECTRIC FULL PHOTO FILM
	BASF BAYER BAYER HYPBK	. 5 . 5	8.11 4 0.52 - 2.1 4	3.89 1.13 3.75	62.18 65 52. \$ 5	34.27 42.06 35.96	FUJIKURA FUJISAWA PHARM. FUJITSU
	BAYERISCHE V BETERSDORF BERLINER KRA BHF BANK	PT&LICHT 4	1.5 -3 23 -3 3.55 0	95 3.4 3 .06	66 84.9 490 43.55	41 53.25 400 35.1	FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HACHUUNI BANK
	BILFINGER & B BMW CKAG COLONIA COMMERZBAN	KONZERN I	075 -3 37.5 -3).\$ 26.5 2.5).55	66.7 1101.5 140 44.65	54.8 771.5 99.5 31	HANKYU HIROSHIMA BANK HITACHI HITACHI CABLE
	CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA	3 2 1 7	0.4 -4 12.6 -4 30 1	1.75 1.65 5	31.49 117.25 730 74.5	23 76.6 483.5 49.5%	HITACHI METALS HITACHI ZOSEN HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU BANK
	DEPFA-BANK DEUTSCHE BAN DEUTSCHE LLO DEUTSCHE TEL	NK 8 NYD VERS. 4 EKOM 3	100 0 106 -0	0.74	81.24 4100 33.9	67.68 3972 29.93	HOKURIKU ELEC POWÉR HONDA MOTOR HOYA
	DRESDNER BAN FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDIC	31	98 0 25 1	13 43 18	53.7 930 325 145.8	37.22 750 300 113.4	INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO
	FRESENTUS PRE FRI KRUPP-HOE GEHE HEIDEL B ZEME	F. 3: SCH KRU 2 10		5.5 나	341.3 253 110.1 134	129.5 181 73.52 92.6	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSDEINANCE JAPAN ENERGY
	HENKEL PREF. HEW	84 8-	0.3 -3 4.7 -3 85 5	32	83.5 87.7 496	61.2 54.25 380	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC. JOYO BANK
	HOECHST IKB DT.INDUST ISAR AMPERWE	RIEBANK 2	8.2 -(1.2 1.95 1.3	74.2 73.28 30.1 645	57.8 42.95 26.75 499	JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO
	KARSTADT LEIFHEIT LINDE	4 6	92 I 0.3 0. 150 -9	3	615.5 72 1070 25.83	482.5 55 853 19.75	KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC.
	LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK (E)	44 63	72 -1	4.5 3.75	25.83 444.3 682.9 66.1	350.4 497.2 52.7	KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY
	METALLGESELL METRO MUNCHLRUCK J	LSCHAFT 33 LEGD. 30	3.7 40 22.2 40 590 -2	9.4 1.9 15	35.75 143.5 3845	24.61 120 2700	KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO
	NESTLE DEUTS PREUSSAG RHEINELEKTRA	CHILAND 43 31 4 15	37 •1 30 -1 190 -3 5.7 -2	0	450 441.5 1380 69.1	400 339.5 1062 52.61	KOMATSU KRS KUBOTA KURARAY
	RWE PREF. RWE-DEA SAP	54 43	1.45 -1 35 0 23.7 ,-9	A2 3	57.35 435.5 277	42.92 381 175	KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO
	SAP PREF. SCHERING SCHWARZ PHAI	22 13 RMA 15	31.6 -4 36.3 -3 30.4 0.),4 1,7 5	284 140 121.9	182 ' 101 71	KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MARUBENI
	SGL CARBON SIEMENS SKW TROSTBER	19 77 10 45	7.5 -0 5.75 -0	.1 1.83 1.75	196.5 85.96 46.5 1000	123 70.8 30.01 843	MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.INDL
	SPRINGER (AXE SUEDZUCKER THUEGA THYSSEN	71 47	19 -1 19 0 10 -6	,	789 510 297.5	640 425 261.7	MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MENEBEA
					•		

ات												
	ۇشر	14			VEBA VEW (B) VIAG	91.5 507 647.5	-2.85 -8 -12.5	94.8 525 668.3	63.99 428 537.25	MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC	1040 343 638	-10 0 11
/41			1		VICTORIA HDG. R VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF.	1295 736 567.5	-25 -65 -4	1360 742.5 571.5	842 498 376	MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND MITSUBISHI MATERIAL	1150 847 405	-10 -4 -8
/Y1		ۇشىر	ព	البورصة	WUERTT.VERS.BET.	1151	0	1185	800	MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY	883 1290 859	-7 -20 -4
۵۸,۱ <u>۰</u>			نيكاي داو جو	اليابان نيويورك	SWI	IZE	KL/	AND		MITSUI FUDOSAN MITSUI MARAFIRE INS MITSUI TST.BANKING	1070 601 739	0 8 -26
10,0. V7,V1	(24	(۲۰۰ سو (۳۰ سو	فدت	بريطانيا المانيا	AARE-TESSIN R ABB AG B ABB AG R	860 1 700 329	-\$ -3 -5	940 1703 334	?2 0 1358 267	MITSUKOSHI MURATA MANUFACTURI MYCAL	720	-9 30 10
.1,4		(٤	کال (٠	فرنسا	ADECCO B ALUSUISSE B ALUSUISSE R	320 1089 1107	-13 -13	375 1126 1145	199 911 916	NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY, NEC	439 569 1380	-7 -1 0
77,7	٩	ىنغ	س بی هانغ س	سويسرا هونغ كونغ	ARES-SERONO B BALOISE R BANQUE PARIBAS SA P	1499 2795 290	20 5 0	1499 2960 360	805 2280 290	NGK INSULATORS NICHTEL, NIKKO SECURITIES	1050 8110 767	-10 0
۲۰,۲۹ ۲۰,۳۰		ا <i>ي</i> ِ الع ام	ا س تی المؤشر	سنغافور <i>ة</i> استراليا	BK VISION B CLARIANT CREDIT SUISSE R	725 641 137,75	3 4 -0.75	807 641 140.25	690 367 106	NIKON ' NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	1560 7530 245	50 0 4
				···················	ELEKTROWATT B EMS-CHEMIE B GAS VISION B	536 5080 700	0 -10 0	537 5615 736	412 4550 598,26	NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	700 1310 568	-16 -10 -J1
	102 467 126	2 -4.5 2.5	134 497 188.5	85.5 448.5 117.5	GOTTHARD BANK B HOLDERBANK B HOLDERBANK R	685 1009 199	5 -5 -4.25	695 1025 206	630 837 168	NIPPON PAPER INDS, NIPPON STEEL, NIPPON TELLNETWORK	536 291 35600	-9 2 500
	367 625 185	-2 4.5 0	369 625 186	263.5 531.5 156	JULIUS BAER B LLB B MOTOR-COLUMBUS B	1405 410 2400	3 2 -25	1422 410 2730	1215 363 2110	NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR NISSHO IWAJ	496 688 397	-3 4 -8
	199.5 539 284	-9.5 -2.5 4.5	405 593.5 284	199.5 466 236	NESTLE R NEUE AARG BANK R NOVARTIS B	1475 390 1538	6 0 2	1486 400 1561	1250 380 1037	NISSIN POOD PADS, NKK NOMURA SECURITIES	2290 240 1540	-50 -15 -10
E GRO	453.5 1367.5 520.5	3.5 -13 -7	460 1425.5 539	394	NOVARTIS REG OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B	1546 141.75 1485	6 4.75 5	1561 141.75 1505	1039 104 1340	NPN.TELG. & TEL. NSK NJT DATA COMMS.SYSTE	833000 635	-6000 5
	221.5 663.5 1012.5	-2 -5 0	258 670 1012.5	196 530	PHARMA VISION B PIRELLI INTL. B RICHEMONT B	633 204 1979	-5 -6	637 304 2100	516 131 1610	OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY, OJI PAPER CO,	676 622 636	-2 -18 -11
ับ	689.5 505.5 270	4 -2 -0.5	752 654 300	586 505.5 241	ROCHE HOLDING B ROCHE HOLDING GSH, SAURER AG ARBON R	15700 11170 661	0	16800 11170 670	14000 8695 440	OKI ELECTRIC IND. OMRON ONO PHARM.	506 1950 3360	-14 0 30
	261 240 370	7.5 0 -8.5	266.5 395 382.5	218.5 237.5 302	SCHINDLER R SMH B SMH R	1471 920 216,75	12 0 2	[47] 952 218	1130 690 150.5	ORIENTAL LAND ORIX OSAKA GAS	7830 4920 293	-130 160 -2
	776.5 326.5 480.5	3.5 2.5 9.5	786 367.5 508.5	679 312.5 420	STILLHALTER VIS. SUEDELEKTRA B SULZER R	600 1190 982	2 5 144	600 1250 982	541.37 890 691	PIONEER ELECTRONIC PROMISE	1810 5710	-80 -40
	245 833.5 709.5	-1.5 2 -3	254 898 758	159.5 653 582.5	SURVEILLANCE B SURVEILLANCE R SWISS BANK COR	3200 600 247.5	20 10 -0.25	3450 620 259.25	2265 425 212-5	RICOH ROHM SAKURA BANK	1290 7580 690	0 40 -10
	1642.5	-13.5	1758.5		SWISS RE. R SWISSAIR R	1361 1195	-13 38	1452 1345	1170 963	SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES	3090 426 895	-10 -10 -10
F	RAN	ICE	ļ		TAG HEUER UNION BANK SWITZ, B UNION BANK SWITZ, R VALORA R	204,25 1155 234 275	-3.75 18 3.25	252 1339 301 384	179 1137 230,75 203	SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISHI CHEMICAL	6550 3760 4000	10 20 -100
	648 166 870	I -2 7	799 173.2 871	610 128.2 762	VALORA R WINTERTHUR IN, R ZURICH IN, R	275 793 373	-5 15 4.5	284 809 379	203 6 9 8 306	SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTV SEVEN BANK	1010 1090 6740	-10 0 40
	870 455,9 349,4 657	7 9.8 0.4 -23	871 492 353.7 686	762 374.1 265 484.2		JAP/	١N			SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	956 1420 2170	i -20 -10
	838 195,8	-3 -0.2	841 216.8	528 171.5	ACOM	5050	50	5200 6130	3820	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	730 2110 1320	-30 10 -10
	1596 517 1207	0 -4 4	1596 587 1318	1010 450.1 899	ADVANTEST AISIN SEIKI AJINOMOTO	6080 1750 1020	0 30 -40	6130 1910 1320	3870 1440 1020	SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU SMC	1090 856 7520	-40 -14 30
_	269.5 3272 241.3	0.5 -38 -1.2	275 3450 250	139.4 2064 158	ALL, NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK	742 3660 795	-8 170 -14	1200 5500 1350	742 3480 795	SONY SONY MUSIC ENTAIT.	7980 7600 4370	0 20 0
S	946 234.6 656	-19 -0.4 -3	1040 258.9 659	857 229.9 478.5	ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	1100 629 1050	-10 2 -10	1290 824 1340	1100 550 1010	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	900 1360 418	-3 -40 2
ŒΨ	907 499,8 694	-4 5.4 0	924 503 771 ~	553 385.2 435	ASHIKAGA BANK ATL SYSTEMS BANK OF FUKUOKA	490 338000 702	-1 -15000 0	718 424000 957.6	486 338000 702	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	1590 675 255	20 -4 -2
N.	2826 791 1328	- 9 9 7 -11	3020 820 1339	1712 685 345	BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	1820 655 1590	-50 -7 -20	2590 1010 1640	1820 637 1180	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR		-2 -31 -10
হ হ্য	282 700 516	-2.4 -2 -4	292.5 718 530	153 481.9 338.4	BENESSE BRIDGESTONE CANON	7050 2090 2370	0 -20 10	10533,33 2240 2590		TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	510 2630 1250	-10 -10 -20
AY	854 1657 297	11 -37 1	905 1704 302	693 1082 225.5						TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK	22.40 8300 73-40	-10 70 10
	387 1595 767	-7.5 -4 -18	459.8 1599 847	323.6 997 629						TEJIN THE SANWA BANK TOBU RAILWAY	469 1410 512	3 -10
	1954 318.7 154	12 1 1.8	1978 354.9 177.8	1244.55 278.4 106	You	r V	VII	ric		TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARJEFIRE INS.	2220 950 1000	0 -16 5
TE	904 2461 1484	27 0	1005 2599 1551	757 1350 1056	Par					TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	1640 2440 3870	-70 -10 40
X	523 290.8 2216	0 4.3	534 292 2216	439.2 201.8 452	_	_	-			TOKYO GAS TOKYU TONEN	296 535 1140	-! -15
	128,4 795	-1 <i>A</i> 5 -2	130 819	75.2 660 249	G G	u	16	Τ,		TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA	1310 670	-20 10 -15
	372 1350 217.1	20 0.2	377.8 1526 254.5	1130 180,4		ar		_		TOSTEM CORPORATION TOTO	691 2900 1140	-4 0 -20
	310 551 2335	11 -6 -28	354 791 2363	267.7 533 1122	and	T	7' 91	ol		TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WE		-10 -7 -10
	478 609 1489	0 -1 19	558 630 1522	436 421 1212	airi		at	/GI	•	TOYOTA MOTOR UNY WEST JAPAN RAILWAYS	3200 1880 372000	40 30 0
·	115.2 1667 174.5	-0.8 -33 2.3	156.7 1700 181.9	104,1 938 105,4	AF	AR	ЛF	Y		YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITES	1660 1970 473	-40 10 -6
	1528 792 1395	1 10 -1	1528 797 1600	894 576 1168		Small				YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	2210 1130 1650	-30 20 -90
	530 247,4 1101	1 0,2 10	568 270 1154	330 184 650						YASUDA FIRERMAR INS. YASUDA TSTÆBKG,	513 390	-\$ 9
	217 375.8 551	-3 -13 -1	240 382.5 607	188.7 275.25 530	CANON SALES CHIBA BANK	2390 721	-1 10 -1	2799,99 986	2281.81 687	HOM	IG I	$\langle O \rangle$
ГА	2675 54,05 224,6	-125 0	2895 96	1542 54 170.2	CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC.POWER	2260 1630 2200	0 0 -8	2660 2050 2500	2200 1610 2130	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	10.6 36.2 11.95	0 -0.6 -0.05
	533	0.7	228	326.7	COSMO OIL CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING	522 2520	-10	724 2680 2140	511 2240 1770	CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR.		-0.05 -1.25
	170 451	0.7 -9 2.5 1.5	590 173 451	114 316		1810	-10		1310	ATTACHE A DOLLARS	74.75 22.45	-0.1
	451 515 138,5 75.15	0.7 -9 2.5 1.5 5 -0.1 -1.15	590 173 451 635 140.5 87.4	316 485 98.5 65 .	DAL-ICHI KANGYO BK. DALEI DALICHI PHARM.	1310 789 1880	-10 -21 0	2160 1490 1880	778 1510	CHINA LT. POWER CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC	22.45 33.7 15.6 39.4	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4
	451 515 138,5	0.7 -9 2.5 1.5 5	590 173 451 635 140.5	316 485 98.5	DALICHI KANGYO BK. DARI DARCHI PHARM. DAINIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY	1310 789 1880 396 512 1310	-10 -21	2160 1490 1880 \$69 827 1720	385 505 1310	CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 41.2 10.6	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 0.05
3E)	451 515 138,5 75,15 361,8	0.7 -9 2.5 1.5 5 -0.1 -1.15 -1.8 7.5	590 173 451 635 140.5 87.A 370.9 352.5	316 485 98.5 65 247.5	DALICHI KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAINIPPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50	2160 1490 1880 569 827 1720 1640 962000 2810	1510 385 505 1310 929 718000 1990	CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUICO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 41.2 10.6 48.2 16.55 94	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 0.05 -0.5 -0.5 -0.25 -1.75
GE]	451 515 138.5 75.15 361.8 352.5 RM.	0.7 -9 2.5 1.5 5 -0.1 -1.15 -1.8 7.5 AN	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y	316 485 98.5 65 247.5 242.8	DALICH KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAINEPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DIM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2260 490000 1400	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0	2160 1490 1880 \$69 827 1720 1640 962000 2810 2500 603000 1780	, 1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400	CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 41.2 10.6 48.2 16.55 94 9.15 74 14.75	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 0.05 -0.5 -0.25 -1.75 -0.1
REGD	451 515 138.5 75.15 361.8 352.5 RM. 1155 147.5 147.5 1060 1295	0.7 -9 2.5 1.5 5 -0.1 -1.18 7.5 AN	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y	316 485 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88	DALICH KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAINEPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DENSO DENISCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2260 490000 1400 2200 4710 3510	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 20 -130 -60	2160 1490 1880 569 827 1720 1640 962000 2810 2500 603000 1780 2400 5120 4700	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752.38 4180 3330	CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LO.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG.	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 41.2 10.6 48.2 16.55 94 9.15 74 14.75 13.74 14.75 4.7	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.85 -0.25 -0.1 -0.75 -0.1 -0.75 -0.1 -0.25 -0.1
REGD	451 515 138.5 75.15 361.8 352.5 RM. 1155 147.5 2807 1060 1295 624 588 32.4	0.7 -9 2.5 1.5 5 -0.1 -1.15 -1.8 7.5 -3 -41 1 -3-4 2 0 0.15	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 290\$ 1230 1344 680 600 39.85	316 485 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88 860 600 480 25.07	DALICH KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAINEPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DIN DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANIC FUII BANK FUI ELECTRIC FUII PHOTO FILM	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2260 490000 1400 2200 4710 3510 1350 440 3400	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 -130 -60 -40 -5 -20	2160 1490 1880 569 827 1720 1640 962000 2810 2500 603000 1780 2400 2400 2400 2400 2400 2400 2400 24	. 1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752.38 4180 3330 1330 425	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK CP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HE.A. CHINA GAS. HK.ITELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV.	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 41.2 10.6 48.2 16.55 94 14.75 13.4 74 27.25 4.7 180.5 63.25 29.05	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.5 -0.25 -1.75 -0.1 -0.75 -0.1 0.05 -0.25 -1.75 -1.1 -0.75 -1.1 -0.25 -1.25 -1.35 -1.
REGD	451 515 138.5 75.15 361.8 352.5 RM. 1155 147.5 147.5 1295 624 588 32.4 58.11 60.52 52.1	0.7 -9 2.5 1.5 5 -0.1 -1.15 -1.8 7.5 AN -3 -3 -41 1 -34 2 0 0.15 -0.15 -0.15 -1.25 -0.15 -0.15 -1.25 -0.15 -	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 2908 1230 600 600 600 39.85 62.18 65 52.25	316 485 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88 860 680 25.07 34.27 42.06 33.96	DALICH KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAINIPPON BIKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA BONKACHEMIC DAIWA BONKACHEMIC DAIWA BONKACHEMIC DAIWA SECURITIES DE DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAJ FAMILYMART FANIC FUIT BANK FUIT ELECTRIC FUIT PHOTO FILM FUIDKURA FUITSU	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2260 450000 1400 2200 4710 1350 440 875 914 1100	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 20 -130 -60 -2 -60 10	2160 1490 1890 \$69 827 1730 1640 96200 2810 2810 2810 2800 60300 1780 2490 608 608 967 1170 987 11150	. 1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752.38 4180 3330 1330 425 2890 670 914	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON ID.DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 10.6 48.2 16.55 94 9.15 74 7.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 19.5 19.5 19.5	-0.1 -0.3 -0.4 0 -0.7 -0.5 -0.5 -0.1 -0.7 -0.1 -0.7 -0.1 -0.5 -0.1 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5
REGD	451 515 138.5 75.15 361.8 352.5 RM. 1155 147.5 12807 1060 1295 60.24 58.11 60.52 52.1 63.25 81.5 81.5	0.7 -9 2.5 1.5 5 -0.1 -1.15 7.5 -1.18 7.5 -3 -41 1 -3.4 2 0 0.15 -0.29 -1.13 0.95 -3.4 -0.75	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 2908 1230 600 600 600 600 600 600 600 600 600 6	316 485 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88 860 480 25.07 34.27 42.06 41 53.25 400	DAS-ICH KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAINIPPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAJ FAMILYMART FANIC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI BHOTO FILM FUIBLURA FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2250 450000 1400 2200 4710 1350 440 875 914 1100 476 740 974	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 0 0 0 -130 -60 -40 -20 -2 -60 -10 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	2160 1490 1490 569 827 1730 1640 96200 2510 2510 2500 60300 1780 2490 5120 2450 608 1170 2450 608 1170 2450 608 1170 608 1170 2450 608 1170 608 1170 608 1170 1150 608 1150 1150 1150 1150 1150 1150 1150 11	. 1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752.38 4180 3330 1330 435 2890 670 914 4476 709 913	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A'	22,45 33.7 15.6 39,4 18.25 10.6 48.2 16.55 94 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63,25 19.5 51 93 91.75 73.75	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.5 -0.5 -0.25 -1.75 -0.1 0.05 -0.5 -0.35 -0
REGD 1 BER	451 515 138.5 75.15 361.3 352.5 RM. 1155 147.5 1295 624 52807 1060 1295 624 528.11 60.52 52.1 63.25 81.5 43.35 60.75 60.	-3 -3 -3 -41 1 -0.15 -1.15 -1.25 -3 -3 -41 1 -0.25 -0.	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 1230 1250.5 1290 630 630 630 640 640 655 66.7 1101.5	900 81.2 248.6 870.88 860 480 25.07 34.27 42.06 33.25 400 35.1 54.8 771.5	DAS-ICHI KANGYO BK. DADEI DADCHI PHARM. DAINIPPON INKACHEMIC DAIWA BANKA DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HOTO FILM FUIDSWA PHARM. FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2250 450000 1400 2200 4710 1350 440 1350 476 740 1974 1090 545 526	-10 -21 0 -5 7 -20 14000 50 10 0 20 -130 -60 -40 -5 -12 -33 4 -10 -12	2160 1490 1490 569 827 1720 1640 96200 2510 2510 2500 60300 1780 2400 2450 608 4700 2450 608 1170 1150 672 1030 1260 649 678	. 1510 385 505 1310 929 718000 1990 2199 474000 1400 1752.38 4180 3330 1330 425 2890 670 914 476 709 913 1010 543 501	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK. CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HISBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.	22,45 33,7 15,6 39,4 18,25 10,6 48,2 16,55 94 14,75 13,4 27,25 4,7 180,5 63,25 29,05 51 51 59,3 91,75 73,75 11,6 19,2 19,5	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.85 -0.25 -1.73 -0.75 -0.1 0.05 0 -0.5 -0.3
REGD 1	451 515 515 138.5 75.15 361.3 352.5 RM. 1155 147.5 2807 1060 1295 624 588 32.4 588.11 60.52 58.11 60.52 58.11 60.52 58.11 60.52 60.4 43.35 43.35 44.3 30.4	-3 -3 -3 -41 1 -0.15 -1.15 -1.75 -3 -41 1 -34 2 0 0.15 -0.25 -3.4 -0.25 -3.4 -5 0.06 -0.25	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 2908 1230 1244 680 690 39.85 65 52.18 65 66 84.9 490 43.55 667 1101.5 110 44.65 1101.5 110	900 81.2 242.8 900 81.2 248.6 870.8 860 600 480 25.07 34.27 42.06 33.95 400 35.1 54.8 771.5 99.5 31	DAS-ICH KANGYO BK. DADEI DAICHI PHARM. DAINIPPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI PHOTO FILM FUIDSWA PHARM. FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HITACHI CABLE HITACHI CABLE	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2250 450000 1400 2200 4710 1350 446 1030 875 914 1000 476 740 1030 731 810	-10 -21 0 -5 7 -20 -1 14000 50 -130 -60 -40 -5 -60 -12 -33 4 -10 -12 10 11 -12	2160 1490 1490 569 827 1720 1640 96200 2510 2510 2510 2500 60300 1780 2420 2430 608 1200 2430 608 1150 672 1030 1260 649 678 1140 937 1380	. 1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1400 1752.38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 944 944 947 979 913 1010 543 501 968 730 780	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SIND LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO.	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 10.6 48.25 94 9.15 74 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 29.05 19.5 51 54 91.75 73.75 19.2 38.5 24	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.85 -0.25 -1.75 -0.1 -0.75 -0.1 -0.35 -0.5 -0.2 -0.35 -1.25 -0.3 -0.35 -0.3
REGD 1 BER	451 515 515 138.5 75.15 361.8 352.5 RML 1155 147.5 1295 6024 588 32.4 58.11 60.52 52.1 60.52 52.1 1075 137.5 44.1 43.35 44.1 43.4 43.4 43.4 43.4 43.7 44.1 43.7 44.1 43.7 44.1 45.1 46.1 47.5 4	-3 -3 -3 -41 1 -2 0 0.15 -0.25 -3 -3 -41 1 -0.25	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 2908 1230 1234 680 600 39.85 65.215 66 44.9 49.0 44.65 140 44.65 730 17.25 730 74.5	900 \$1.2 242.8 900 \$1.2 248.6 \$70.8 \$60 680 680 25.07 34.27 42.06 33.96 41 53.25 40 35.1 54.8 771.5 99.5 31 23 76.6 483.5 49.58	DAI-ICH KANGYO BK. DAIEI DAICHI PHARM. DAIVIPPON INKECHEMIC DAIVA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIT BANK FUIT BANK FUIT BELECTRIC FUIT PHOTO FILM FUITSU FURLKAWA PHARM. FUITTSU FURLKAWA ELECTRIC GENERAL SERIYU GUNMA BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUL CABLE HITACHI CABLE HITACHI METALS HITACHI GELCPOWER HOKKRING BANK	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2260 1400 2200 1400 3510 1350 1350 3400 875 8914 1100 447 1100 447 1100 447 1100 448 1100 448 1100 448	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 20 -130 -60 -40 -2 -2 -33 4 -10 -12 -33 4 -10 9 -10 9	2160 1490 1490 369 827 1730 1640 962000 2500 2500 2500 1780 2400 5120 4700 2400 5120 4700 2400 5120 4700 2400 5120 4700 1150 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126	. 1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752.38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 944 476 799 913 1010 543 1010 543 598 790 405 2140 495	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELECPOWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENO BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HISDC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIR	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 10.6 48.25 94 9.15 74 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 29.05 19.5 51 54 91.75 73.75 19.2 38.5 24	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.85 -0.25 -1.75 -0.1 -0.35 -0.25 -1.75 -0.1 -0.35 -3.5 -1.25 -0.2 -0.35 -0.35 -0.35 -0.35 -0.35 -0.25 -0.1 -0.35 -0.25 -0.1 -0.1 -0.35 -0.25 -0.1 -0.35 -0.25 -0.1 -0.1 -0.35 -0.25 -0.
REGD I	451 515 515 138.5 75.15 361.8 352.5 RML 1155 147.5 1295 624 584 32.4 58.1 60.52 58.1 160.52 58.1 1075 137.5 44.1 1075 137.5 44.1 1075 137.5 44.1 108.6 109.5 47.2 108.6 109.5 47.2 47.2 48.3 48.4 48.	-3 -3 -3 -4 -1.13 -7.5 -3 -3 -4 -1.13 -0.25 -0.2	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 2904 1230 1244 680 600 39.85 65.1 1230 1244 680 44.65 31.49 117.25 730 441.65 331.49 117.25 730 410.5 81.24 410.0 333.9	900 81.2 242.8 900 600 600 600 480 25.07 34.27 42.06 35.96 41 53.25 400 99.5 31 23 76.6 483.5 49.58 67.68 39.72 29.93	DAI-ICHI KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAIVIPPON INKECHEMIC DAIVA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUIL BANK FUIL BANK FUIL FLECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HAUTISU FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HANKYU HITACHI CABLE HITACHI CABLE HITACHI METALS HITACHI METALS HITACHI DESEN HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU BANK HOKURIKU ELEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2260 490000 1400 2200 4710 3510 1350 1350 3400 875 974 1100 476 740 974 1100 555 526 1030 731 810 446 2190 3460 2160 3160 3160 3160 3160 3160 3160 3160 3	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 0 0 0 0 0 -130 -60 -40 -12 -33 4 -10 -1 -10 -1 -10 -9 -20 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	2160 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2500 2500 2400 5120 2400 5120 4700 2450 4700 2450 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1260 649 671 1580 649 2510 710 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510 25	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752.38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 944 476 709 913 1010 543 501 501 501 502 503 603 603 603 603 603 603 603 6	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LING DEV. HANG SENO BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG. HISTELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG. HISTELECOM. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS	22.45 33.7 15.6 39.4 18.22 10.6 48.2 16.55 94 9.15 74 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 29.05 19.5 51 54 93 91.75 73.75 71.16 19.2 38.5 24	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.85 -0.25 -1.75 -0.1 -0.75 -0.1 0.05 -3.5 1 -0.35
I BER	451 515 515 515 138.5 75.15 361.25 352.5 1155 147.5 1295	-3 -3 -41 1 -34 -25 -0.5 -0.8 -265 -0.75 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 2908 1344 680 39.85 62.18 65 52.25 66 84.9 490 44.65 31.49 45.5 66.7 1101.5 140 44.65 31.45 730 44.65 731 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5 74.5	316 485 98.5 65 247.5 247.8 900 81.2 248.6 870.38 860 600 480 25.07 34.27 42.06 33.96 41 53.25 400 35.1 54.8 771.5 99.5 31 23 76.6 483.5 49.58 67.68 3977 29.93 37.22 750 300	DAI-ICHI KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAINIPPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUIL ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDSURA FUISELWA FUISELWAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HACHULUNI BANK HACHILUNI BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HOKHANGO ELEC POWER HOKURIKU BLEC POWER HOKURIKU BLEC POWER HONDA MOTOR NOUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIDMA-HARIMA ESUZU MOTORS	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 490000 1400 2200 490000 1350 33510 1350 33510 1350 3450 3477 470 974 1100 5455 526 1030 731 810 846 2190 4420 1660 3160 3160 4471	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 -130 -60 -40 -20 -10 1 -10 -10 -9 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2160 1490 3699 827 1730 1640 962000 2510 2500 603000 1780 2490 3200 4700 2450 4700 2450 4700 2450 608 3890 987 1150 672 1030 1260 639 673 1150 672 1150 674 1150 674 1150 674 1150 675 1150 677 1150 678 1150 678 1150 678 1150 678 1150 678 1150 678 1150 679 678 1150 678 678 678 678 678 678 678 678 678 678	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 175238 4180 3330 1350 425 2890 670 914 944 944 446 709 913 1010 543 501 501 502 503 600 600 600 600 600 600 600 6	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUCCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HE.A. CHINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO. ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING.	22.45 33.7 15.6 39.4 18.22 10.6 48.2 16.55 94 9.15 74 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 29.05 19.5 11.6 19.2 38.5 11.6 19.2 38.5 24	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.85 -0.25 -1.75 -0.1 -0.75 -0.1 0.05 -3.5 ! -0.05 -3.5 ! -0.3 -0.25 -0.1 -0.7 -0.1 -0.7 -0.1 -0.7 -0.1 -0.7 -0.1 -0.7 -0.1 -0.7 -0.1 -0.7 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1
REGD I	451 515 515 515 138.5 75.15 361.2 352.5 1155 147.5 1295	-3 -3 -1.15	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 2904 1230 39.85 62.18 65 52.25 66.7 1101.5 140.4 44.65 31.49 490 44.65 31.49 490 44.65 31.45 410.5 730 74.5 81.24 4100 74.5 730 74.5 81.24 4100 74.5 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.	316 485 98.5 65 247.5 247.8 900 81.2 2486 870.81 860 600 480 25.07 34.27 42.06 33.96 41 53.25 40 53.25 40 600 683.25 76.6 483.25 76.6 483.8 771.5 99.5 31 23 76.6 483.8 771.5 99.5 31 23 76.6 483.8 397.2 750 113.4 129.5 181	DAI-ICH KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DAINIPPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIBAURA FUISTSWAPHARM. FUITSU PURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HITACHI HITACHI CABLE HITACH CABLE HITACH COSEN HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA BUDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIMA-HARIMA SUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 490000 1400 2200 490000 1400 3510 1330 3400 875 440 3400 875 1300 731 810 476 1090 731 810 446 2190 446 2190 446 2190 446 477 7510 515	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 0 20 -130 -60 -40 -20 -20 -33 4 -10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2160 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2500 603000 1780 2400 5120 4700 2450 608 3890 1170 1150 1150 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 175238 4180 3330 1350 425 2890 670 914 944 476 709 913 1010 543 501 501 543 501 501 543 501 501 500 600 403 417 5030 515	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUCCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HE.A. CHINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIKE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT BASTERN LIPE	22.45 33.7 15.6 39.4 18.22 10.6 48.2 16.55 94 9.15 74 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 29.05 19.5 51 52 19.2 38.5 11.6 19.2 38.5 10.6 19.2 38.5 10.6 19.2 38.5 10.6 10.6 10.6 10.6 10.6 10.6 10.6 10.6	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.5 -0.25 -1.73 -0.1 -0.75 -0.1 -0.95 0 -0.05 -3.5 1 -0.35 -0.3
REGD 1 1 BER CHT	451 515 515 515 138.5 75.15 361.2 352.5 1155 147.5 2907 1060 1295 6584 32.4 158.11 60.2 1075 58.11 60.2 1075 1075 10	0.7 -9 2.5 1.5 -0.1 -1.15 -0.1 -1.15 -0.1 -1.15 -0.1 -0.15 -0.15 -0.25 -	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 2908 1230 1244 680 660 39.85 66.7 1101.5 66.7 1101.5 81.24 4100 33.9 85.7 74.5 81.24 4100 33.9 85.7 74.5 81.24 4100 33.9 85.7 74.5 81.24 4100 33.9 85.7 74.5 81.24 4100 33.9 85.7 74.5 81.24 4100 33.9 85.7 85.7 85.7 85.7 85.7 85.7 85.7 85.7	316 485 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88 860 680 480 25.07 34.27 42.06 33.96 400 35.1 54.8 771.5 99.5 31 76.6 48.5 49.58 67.68 3972 29.93 37.22 750 300 113.4 129.5	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAJCHI PHARM. DAJNIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDKURA FUITSU FURKAWA PHARM. FUITTSU GENERAL SECIYU GUNMA BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HITACHI HITACHI METALS HITACHI ZOSEN HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HOKURIKU B	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 0 0 0 0 0 0 -130 -60 -40 -2 -33 4 -10 -10 9 -10 -9 -9 -10 -9 -10 -9 -10 -10 -9 -10 -9 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2160 1490 1490 859 827 1730 1640 962000 2510 2500 2500 2400 5120 2500 2400 5120 2500 1780 2400 1780 2400 1780 2400 1780 2400 1780 2400 1150 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752,38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 944 476 709 913 1010 543 531 1010 543 503 405 2140 496 2140 3090 1660 3090 1660 3090 1650 3090 1650 3090 1650 3090 1650 3090 1650	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LING DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HISTELECOM. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. FASIA ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL.	22.45 33.7 15.6 39.4 18.22 16.55 94 9.15 74 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 29.05 19.5 51 52 39.75 73.75 10.6 19.2 38.5 24 7.55 10.6 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 13.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16.9 16	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.85 -0.25 -1.75 -0.1 0.05 -0.25 -1.75 -0.1 0.05 -0.25 -1.75 -0.1 0.05 -0.25 -1.75 -0.1 0.05 -0.25
REGD 1 1 BER CHT	451 515 515 138.5 75.15 361.8 362.5 1155 147.5 1060 160.5 160	0.7 -9 2.5 1.5 -0.1 -1.15 -0.1 -1.15 -0.1 -1.15 -0.1 -0	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 290\$ 1230 1344 680 690.6 600 39.85 62.18 65 52.18 65 52.18 65 52.18 667 1191.5 140.5 730.7 145.5 730.7 145.5 730.7 145.8 341.3 253.7 110.1 113.5 87.7 496.7 110.1 113.5 87.7 496.7 110.1 113.5 87.7 496.7 496.7 497.7 497.7 496.7 497.7 4	316 485 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88 860 480 25.07 34.27 42.06 35.1 55.4 771.5 99.5 31 23 76.6 483.5 49.58 63.97 29.93 37.22 750 300 113.4 129.5 138.1 73.52 92.6 61.2 54.25 380 57.8	DAJ-ICH KANGYO BK. DAJEI DAJCHI PHARM. DAJNIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDKURA FUITSU FURKAWA BLECTRIC GENERAL SECIYU GUNMA BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HITACHI HITACHI METALS HITACHI ZOSEN HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAIDHA-HARIMA	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 20 -40 -40 -5 -60 -40 -11 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	2160 1490 1490 369 827 1730 1640 962000 2510 2500 603000 1780 2400 5120 4700 2450 608 3890 937 1150 1150 1150 1150 1150 1150 1150 115	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 175238 4180 3330 1350 670 914 944 425 2890 670 913 1010 543 301 1010 543 300 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HE.A CHINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE ENG OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANO SINGAPORE AIRLINE 20	22,45 33.7 15.6 39,4 18.25 10.6 48.2 16.55 94 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63,25 19.5 51 19.5 51 19.5 51 19.5 19.5 19.5	-0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.5 -0.5 -0.1 -0.7 -0.1 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5
REGD 1 1 BER CHT	451 515 515 516 138.5 75.15 361.8 362.5 1155 147.5 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1075	0.7 -9 2.5 1.5 -0.1 -1.18 7.5 -1.18 -3 -3 -3 -41 1 -3 -42 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 1230 1230 1234 680 690 600 39.85 62.18 65 52.18 65 52.18 667 1101.5 140.5 730 74.5 81.24 4100 33.9 53.7 930 145.8 341.3 253 110.1 113.8 341.3 253 110.1 113.8 341.3 253 110.1 113.8 341.3 361	316 485 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88 860 480 25.07 34.27 42.06 600 483.5 349.5 31 23 76.6 483.5 49.5 380 37.22 29.93 37.22 750 300 113.4 129.5 181 73.52 92.6 54.25 380 57.8 42.95 26.75 49.9	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAJCHI PHARM. DAJNIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDKURA FUITSU FURKAWA BLECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HACHLUNI BANK HACHLUNI BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HITACHI HITACHI METALS HITACH ZOSEN HOKKAIDO ELEC-POWER HOKURIKU BLEC-POWER HOKAIDO FICCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELBCOM JAPAN TEL	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 -60 -40 -60 -40 -133 4 -10 -10 -9 -10 -9 -10 -9 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2160 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2500 603000 1780 2400 5120 4700 2450 603 8390 937 1150 1150 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126	1510 385 505 1310 929 718000 1990 21990 474000 1400 1752.38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 476 709 913 1010 543 301 968 405 730 780 405 2140 496 2150 230 3090 155 155 495 7600 433 417 5030 515 5030 515 5030 754000 616 18000000 754000 6174 2180 1250	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK CP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HE.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' SIM HAT SUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE PRESS HDG.	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 10.6 14.2 10.6 10.6 10.5	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.5 -0.5 -0.5 -0.1 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5
REGID I BER CHT EERN RES.	451 515 515 516 138.5 75.15 361.8 352.5 1155 147.5 1060 1295 147.5 1060 1295 1290 1060 1295 137.	0.7 -9.25 1.5 -0.1 -1.15 -1.2 -0.1 -1.15 -1.3 -3 -3 -3 -41 1 -3.4 2 0 0.15 -3.5 -0.25 -3.7 -0.25 -3.7 -0.25 -3.7 -0.25 -0.2	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 1230 1230 1234 680 690 600 99.85 62.18 65 52.25 66.7 1101.5 140.5 730 74.5 81.24 4100 74.5 81.24 4100 74.5 81.24 4100 74.5 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.25 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.25 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.25 81.24 81.24 81.24 81.25 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.25 81.24 81.24 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.25	316 485 98.5 65 247.5 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88 860 480 25.07 34.27 42.06 600 481 53.25 40.3 35.1 54.8 771.5 99.5 31 75.6 483.5 49.58 49.58 483.5 181 73.52 29.93 37.22 750 300 113.4 129.5 181 73.52 92.6 61.2 53.80 42.95 55.5 85.3	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAJCHI PHARM. DAJNIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDKURA FUITSU PURKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HACHLUNI BANK HACHLUNI BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HITACHI HITACHI METALS HITACH ZOSEN HOKKAIDO ELEC-POWER HOKURIKU BLEC-POWER HOKANDO FICHOPOWER HOKURIKU BLEC-POWER HOKURIKU BLEC	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450	-10 -21 0 -21 0 -5 7 -1 14000 50 10 0 0 -130 -60 -45 -50 -20 10 10 -12 -33 4 -10 -12 -10 -9 -10 -9 -10 -12 -130 -15 0 -20 10 -12 -130 -15 0 -20 5 -1 -130 -15 0 -20 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -15 0 -20 5 5 -1 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	2160 1490 1490 369 827 1730 1640 962000 2510 2510 2500 603000 1780 2400 \$1200 2450 603 3890 937 1170 1150 1260 619 678 1140 937 1380 649 678 1490 2510 2510 3470 4900 2688.76 545 545 545 680 800 113400 12500	1510 385 505 1310 929 718000 1990 21990 474000 1400 1400 1752.38 4180 3330 1330 425 2890 670 914 4476 709 913 1010 543 501 968 4730 496 2140 496 2140 496 2140 496 2160 2130 3090 515 543 3090 515 543 500 515 500 616 1800000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000 754000 617 2180 286 7780 286 7780 286 7780 287 288	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK CP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HE.A. CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HOG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	22.45 33.7 15.6 39.4 18.25 10.6 16.5 94 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 19.5 51 51 52 51 10.6 13.9 16.5 19.5 10.6 10.7	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.5 -0.25 -1.75 -0.1 -0.75 -0.1 -0.3 -0.3 -0.3 -0.3 -0.3 -0.1 -0.3 -0.1 -0.3 -0.1 -0.3 -0.1 -0.1 -0.1 -0.3 -0.1
REGID I BER CHT ERN RES.	451 515 515 138.5 75.15 361.8 362.5 1155 147.5 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1075	0.7 -9.25 1.5 -0.1 -1.15 -1.5 -0.1 -1.15 -1.5 -1.15 -1.5 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15 -1.7	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 290\$ 1230 1344 680 699.85 62.18 65 52.18 65 52.18 667 1101.5 144.65 31.49 44.65 31.49 44.65 31.49 45.7 101.5 145.8 341.3 253 110.1 134.8 83.5 87.7 49.0 25.83 110.1 134.8 83.5 87.7 83.0 145.8 83.1 165.5 87.7 87.7 87.2 87.7	900 \$1.2 242.8 900 \$1.2 248.6 \$70.88 860 480 25.07 34.27 42.06 40 35.1 54.8 41 53.25 40 35.1 54.8 41 53.25 40 35.1 54.8 41 53.25 40 35.1 54.8 41 53.25 40 53.25 54.25 55.3 57.20 57.20 57.20 57.20 57.20 57.20 57.20 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 42.95 57.8 43.95 57.8 49.95 49.	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAJCHI PHARM. DAJNIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDKURA FUITSU GENERAL SECIYU GUNMA BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HACHULUNI BANK HOKURIKU ELEC-POWER HOKKAIDO ELEC-POWER HOKURIKU BLEC-POWER HOKANDO BINANCE JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN TELBCOM JAPAN	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450	-10 -21	2160 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2510 2510 2510 2500 603000 1780 2450 63390 1170 1150 1150 1150 1150 1150 1150 115	1510 385 505 1310 929 718000 1990 21990 474000 1400 1400 1752.38 4180 3330 1330 1350 425 2890 670 914 4476 709 913 1010 543 301 1010 543 501 968 405 2140 496 2140 496 2140 496 2160 2130 3090 405 515 405 515 405 515 405 515 405 5160 1500000 754000 616 180000000 754000 616 180000000 754000 616 18000000 754000 616 18000000000 754000	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK CP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HE.A. CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HOG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE TELFCOM SINGAPORE SINGAPOR	22,45 33,7 15,6 39,4 18,12 10,6 16,5 94 14,75 13,4 27,25 4,7 180,5 63,25 19,5 51 19,5 51,75 73,75 11,6 13,9 13,	0.1 -0.7 -0.4 -0.7 -0.5 -0.25 -1.75 -0.15 -0.25 -0.15 -0.25 -0.15 -0.25 -0.15 -0.25 -0.15 -
REGID I BER CHT ERN RES.	451 515 515 516 138.5 75.15 361.8 352.5 1155 147.5 1060 1295 1060 1295 1060 1295 1060 1295 1075	0.7 -9 2.5 1.5 -0.1 -1.15 -1.5 -1.15 -1.5 -1.15 -1.75 -1.15 -1.75 -1.15	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 Y 1430 150.5 290\$ 1230 1344 680 39.85 62.18 65 52.18 65 52.18 65 52.18 667 1101.5 144.65 31.49 480 74.5 730 74.5 81.24 4100 645 661 661 661 661 661 661 661 66	900 \$1.2 242.8 900 \$1.2 248.6 \$70.88 860 480 25.07 34.27 42.06 40 35.1 54.8 41 53.25 40.0 35.1 54.8 47.5 31 25.07 36.6 483.5 49.5 39.7 29.93 39.7 29.95 30.0 40.	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAJCHI PHARM. DAJNIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDKURA FUITSU FURKAWA BLECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HACHLUNI BANK HACHLUNI BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HITACHI HITACHI METALS HITACH METALS HITACH ZOSEN HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HOKURIKU BLEC.POWER HONDA MOTOR HOYA BUSTINIA BANK HOKURIKU BLEC.POWER HOKURIK	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 2450 2450	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 -60 -40 -60 -40 -60 -40 -60 -40 -10 -9 -10 -9 -10 -9 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2160 1490 2490 827 1730 1640 962000 2510 2500 603000 1780 2490 5120 2450 63390 1170 1150 1150 1150 1150 1150 1150 115	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2199 474000 1400 1400 1452 3330 1350 425 2890 670 914 446 709 913 1010 543 700 780 496 2160 2130 3090 1660 433 417 780 515 495 696 1800000 754000 616 1800000 754000 616 1800000 754000 616 1800000 754000 616 1800000 754000 616 18000000 754000	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUCCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HK.A CHINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO. ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND OVENSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANO SINGAPORE TELECOM SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE	22.45 33.7 15.6 39.4 18.2 10.6 41.2 10.6 16.5 94 9.15 74 14.75 13.7 13	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.8 -0.2 -0.1 -
REGID I BER CHT ERN RE RU	451 515 515 516 138.5 75.15 361.25 352.5 1155 147.5 1060 1295	0.7 -9.25 1.5 -0.1 -1.15 -0.1 -1.15 -0.1 -1.15 -0.1 -0.15 -0.	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 1430 150.5 2904 1290 1344 680 39.85 66.7 1101.5 140.6 84.9 49.0 44.65 31.7 930 134.5 81.24 410.9 33.7 93.5 145.8 117.25 73.5 81.24 410.9 33.7 93.5 145.8 81.24 410.9 53.7 93.5 145.8 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.24 81.25 81.24 81.25 81.24 81.26 81.27 81.26 81.27 81.26 81.27 81.26 81.27 81.26 81.27 81.26 81.27 81.26 81.27 81.26 81.27 81.26 81.27 81.27 81.28 81.24 81.26 81.27 81.26 81.27 81.26 81.27 81.28 83.5 86.7 8	316 485 98.5 65 247.5 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.83 860 600 680 25.07 34.27 42.06 33.96 41 53.25 400 35.1 54.8 771.5 99.5 31 23 76.6 483.5 49.53 377.22 750 300 113.4 129.5 181 73.52 92.6 61.2 54.25 5380 57.8 42.95 55 853 19.75 350.4 497.2 72.6	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAJCHI PHARM. DAJNIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUIL ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDSURA FUISLAWA PHARM. FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HOKURIKU ELEC POWER HOKUANDO ELEC POWER HOKUANDO ELEC POWER HOKURIKU BLANK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU BLANK HOKURIKU BLECTRIC POWER HOKURIKU BLANK HOKURIKU BLECTRIC PUR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI STEEL KOD KAYBASKI STEEL KOD KAYBOR KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 490000 1400 2200 490000 1400 3510 1350 1350 1350 1350 1350 1350 13	-10 -21 -10 -21 -20 -30 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	2160 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2500 663000 1780 2400 5120 4700 2450 4700 2450 4700 2450 608 3890 1170 1150 6172 1150 6172 1150 6172 1150 624 2510 3470 2550 2550 2550 2550 2550 2550 2550 25	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752.38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 944 476 709 913 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 543 501 1010 1010 1010 1010 1010	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUCCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HK.A CHINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO. ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND OVENSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANO SINGAPORE TELECOM SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE	22,45 33,7 15,6 39,4 18,12 10,6 16,5 94 14,75 13,4 27,25 4,7 180,5 63,25 19,5 51 19,5 51,75 73,75 11,6 13,9 13,	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.8 -0.5 -0.2 -0.7 -0.1 -0.6 -0.5 -0.1 -0.1 -0.5 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1
REGID I BER CHT ERN RE RU DD	451 515 515 516 138.5 75.15 361.3 352.5 1155 147.7 1060 1295 1296 1296 1297 1060 1296 1075 137.5 138.0 105.0	0.7 -9 2.5 -0.1 -1.15 -1.3 -0.1 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.15 -1.13 -0.95	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 140.5 2904 1230 1244 680 690 39.8 65 52.85 66 64.9 44.55 66.7 1101.5 81.24 4100 44.65 81.725 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 44.65 81.725 81.24 83.5 81.24 83.5 84.9 83.5 84.9 83.5 84.9 83.5 84.9 83.6 84.9 85.7 86.7 86.7 86.7 86.7 86.7 86.7 86.7 86.7 86.7 86.7 86.7 86.7 87.7 87.8 88.7 88.	900 81.2 242.8 900 81.2 248.6 870.81 860 680 680 480 25.07 34.27 42.06 135.96 41 53.25 400 35.1 54.8 771.5 99.5 31 76.6 480.5 397.2 29.93 37.22 750 300 113.4 129.5 181 73.5.2 92.6 61.2 54.25 5380 \$73.8 42.95 52.6 12.0 2700 400 339.5 100.2 52.6 11.20 7700 400 400 400 400 400 400 400 400 4	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAJCHI PHARM. DANIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUIL ELECTRIC FUIL BANK FUIL ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HUITSU FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HANKYU HITACHI CABLE HITACHI METALS HITACHI METALS HITACHI CELEC-POWER HOKURIKU BLANK HOKURIKU ELEC-POWER HOKURIKU BLANK HOKURIKU BLEC-POWER HOKURIK HOKURIKU BLEC-POWER HOKURIK HOKURIK HOKURIK HOKURIK HOKURIK HO	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2130 2260 459000 1400 2200 459000 1400 3510 13	-10 -21 0 -5 7 -20 1 14000 50 10 0 0 20 -150 10 0 0 1-23 4 10 -1 2 10 1 1 10 9 -10 12 1480 10 0 20 20 0 -150 10 1 10 9 -10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2160 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2500 633000 1780 2450 4700 2450 4700 2450 4700 2450 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 673 1150 672 1150 673 1150 672 1150 673 1150 672 1150 673 1150 673 1150 674 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752,38 4180 3330 1350 1425 2890 670 914 446 779 913 1010 543 501 1010 543 501 405 2140 405 2140 405 2140 405 2150 3090 1660 433 417 5030 515 495 7400 616 2286 1800000 754000 616 2280 7520 11100 1420 1420 1420 1420 1420 1420 1	CHINA RES.ENTREP. CTITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUCCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. H.K.A.C.HINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIKE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO. ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FILECOM SINGAPORE TELECOM	22.45 33.7 15.6 39.4 18.2 10.6 41.2 10.6 16.5 94 9.15 74 14.75 13.7 13	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.8 -0.5 -0.2 -0.7 -0.1 -0.6 -0.5 -0.1 -0.1 -0.5 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1 -0.1
REGID I BER CHT EZERN RES.	451 515 515 516 518 518 518 518 518 518 518 518	0.7 -9.25 1.5 -0.1 -1.15 -1.5 -1.15	590 173 451 635 1405 87.4 370.9 352.5 1430 150.5 2908 1230 1230 1230 1244 680 660 39.85 667 1101.5 117.25 780 117.25 781.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 53.1 134 83.5 66.1 35.7 81.24 4100 36.1 81.3 8	900 81.2 242.8 900 81.2 248.6 870.81 860 680 480 25.07 34.27 42.06 135.96 441 53.25 400 35.1 54.8 99.5 37.22 750 300 113.4 129.5 181 73.52 92.6 61.2 54.25 55 853 19.75 180.4 497.2 25.7 24.61 120 7700 400 339.5 52.61 42.92 381 175	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAJCHI PHARM. DANIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI BANK FUITSU GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HITACHI CABLE HITACHI METALS HITACHI METALS HITACHI BELECPOWER HOKURKU BANK HOKURIKU BLIC POWER HONDA MOTOR HOYA NDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIMA HARIMA SUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN BERGY JAPAN TOBACOO INC. AOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KYO ENA	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2130 2260 459000 1400 2200 459000 1400 3510 1350 1350 1350 1350 1350 1350 13	-10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2160 1490 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2500 633000 1780 2450 5120 4700 2450 5120 4700 2450 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 672 1150 673 1150 672 1150 672 1150 673 1150 672 1150 673 1150 674 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752,38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 944 476 799 913 1010 543 1010 543 543 540 2140 496 2140 496 2150 2380 405 2140 496 2150 2380 405 2140 496 2150 2380 405 2140 496 2150 2380 405 2140 496 2150 2380 790 1420 1420 704 1010 209 704 1010 209 790 1345,45 550 1010 209 790 1345,45 550 1010 209 790 1345,45 550 1010 209 790 1345,45 550 1010 209 790 1345,45 550 1010 209 790 1345,45 550 1010 209 790 1345,45 550 1010 209 790 753	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUCCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HE.A. CHINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO. SIN. ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK SEMBAWAND SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPORE SINCAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPO	22.45 33.7 15.6 39.4 18.2 10.6	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.8 -0.2 -0.7 -0.6 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7
REGID I BER CHT ERN RE RU THE TITLE TO	451 515 515 516 518 518 518 518 518 518 518 518	0.7 -9 -9 -1.15 -1	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 1430 150.5 2908 1290 1290 1244 680 660 39.85 662.18 660 44.65 562.18 661 43.55 667 1101.5 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 33.9 53.7 81.24 4100 36.1 81.3 83.5 84.3 44.3 85.7 46.1 86.1 87.7 8	900 81.2 248.6 870.88 860 480 25.07 34.27 42.06 33.9.5 400 35.1 54.8 571.5 59.5 31 23 76.6 612 29.93 37.22 750 300 113.4 129.5 181 73.52 92.6 61.2 52.7 24.61 129.5 181 175 182 19.75 182 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 181 175 182 182 181 175 182 182 181 175 182 182 181 175 182 182 181 175 182 182 182 183 183 183 183 183 183 183 183 183 183	DAJ-ICH KANGYO BK. DABEI DAJCH PHARM. DANIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIDKURA FUIRSWA PHARM. FUITSU GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HANKYU HIROSHIMA BANK HITACHI CABLE HITACHI METALS HITACHI METALS HITACHI BELEC POWER HOKURKU BANK HOKURIKU BLIC POWER HONDA MOTOR HOYA NDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIMA HARIMA SUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ASSD FINANCE JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN HEBOOM JAPAN TOBACOO INC. XOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODO KAJIMA KANSAKI STEEL KODO KAJIMA KANSAKI STEEL KODO KAJIMA KANSAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODO KAJIMA KANSAKI STEEL KODO KAJIMA KANSAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODO KAJIMA KANSAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOLUYO KOMATSU KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR. BK.OF J MARUBENI	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2130 490000 1400 2200 490000 1400 3510 1350 1350 1350 1350 1350 1350 13	-10 -21 -10 -5 7 -20 -1 140 -1 -1 10 1 -10 9 -10 -21 10 1 -10 9 -10 -20 10 10 -25 -1 20 0 -37 -10 2 -120 0 -20 10 10 0 -20 10 10 -10 -20 10 10 -10 -20 10 -10 -10 -20 10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2160 1490 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2500 633000 1780 2450 4700 2450 4700 2450 1150 672 1150 673 1150 673 1150 674 1150 675 1140 977 10 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752,38 4180 3330 1350 425 2870 670 914 446 779 913 1010 543 3101 968 7780 405 2140 496 2140 33900 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 2130 3090 1660 22180 1250 790 1345,45 500 704 1010 209 2280 790 1345,45 503 2140 503 240 7704 1010 2290 2380 790 1345,45 503 2440	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUCCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HK.A CHINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO. SIN. ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK SEMBAWAND SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE	22.45 33.7 33.7 39.4 18.2 10.6 41.2 10.6 10.5	0.1 -0.3 -0.7 -0.4 -0.7 -0.8 -0.2 -0.1 -0.7 -0.1 -0.7 -0.1 -0.1 -0.3 -0.3 -0.1 -0.3 -0.3 -0.3 -0.3 -0.3 -0.3 -0.3 -0.3
REGID I BER CHT EZRN RES.	451 515 515 516 518 518 518 518 518 518 518 518	0.7 -9.25 1.5 -0.1 -1.15 -1.5 -1.15 -1.5 -1.15 -1.5 -1.15 -1.5 -1.	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 140.5 150.5 2908 660 39.85 667 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1344 680 680 680 681 57.7 496 44.5 51.24 44.0 33.9 53.7 49.0 33.9 53.7 49.0 33.9 53.7 49.0 40.1 50.1 64.5 65.5 66.1 35.7 49.0 66.1 35.8 36.1 36.1 36.1 36.1 36.2 46.1 36.1	900 \$1.2 248.6 \$70.8\$ 360 480 25.07 34.27 42.06 35.1 54.2 742.5 31 25 40.5 31.2 54.2 75.5 31 75.6 64.2 52.6 75.8 82.5 55.3 19.75 350.4 49.2 52.6 61.2 52.6 6	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DANIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI EMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI BANK FUI ELECTRIC GENERAL SERIYU GUNMA BANK HUTISUWAM PHARM. FUITSU GUNMA BANK HITACHI HITACHI CABLE HITACHI WETALS HITACHI WETALS HITACHI WETALS HITACHI WETALS HITACHI WETALS HITACHI WETALS HITACHI BANK HOKURIKU BANK HOKURIKU BANK HOKURIKU BANK HOKURIKU BANK HOKURIKU BANK HOYA NDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASD FINANCE JAPAN ASD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELBCOM JAPAN TIBLECOM KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOKUYO KONATSU KRS KUBOTA KURTA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BKOF J	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 2450 3400 1400 3510 1406 3410 3510 367 441 1100 3510 446 2460 2460 2460 2460 2460 2460 2460	-10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -21 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	2160 1490 1490 859 827 1730 962000 2510 663000 1780 2450 2500 4700 2606 3890 1170 1150 1150 1150 1260 1260 1260 1260 1260 1260 1260 126	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752.38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 476 799 913 1010 543 1010 543 1010 543 1010 543 496 2160 2130 3090 1660 433 417 780 496 2160 2130 286 1800000 780 1660 433 417 780 496 2160 21100 1660 433 417 780 286 18000000 780 18000000 780 18000000 780 18000000 780 180000000000	CHINA RES.ENTREP. CTITC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HK.A CHINA GAS. HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SING LAND SIN HUNG KAI PROPS. SWIKE PACIFIC B' TSIEN SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO. ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPOR	22.45 33.76 39.4 18.25 10.62 10.62 10.62 10.75 10.	0.1 -0.7 -0.4 -0.7 -0.8 -0.2 -0.1 -
REGID I BER CHT ERN RES.	451 515 515 516 518 517 518 518 518 518 518 518 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52	0.7 -9.25 1.5 -0.1 -1.15 -1.5 -1.15 -1.5 -1.15 -1.5 -1.15 -1.5 -1.	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 1430 150.5 2908 1230 1230 1230 1230 1230 1244 680 660 39.85 667 140 44.65 81.24 490 43.55 667 110.15 81.24 410.0 33.9 53.7 490 33.9 53.7 490 53.1 54.1 55.5 64.5 56.1 57.3 56.1 57.3 56.1 57.3 56.1 57.3 56.1 57.3 56.1 57.3 56.1 57.3 56.1 57.3 56.1 57.3 56.1 57.3	900 \$1.2 242.8 900 \$1.2 248.6 \$70.88 860 480 25.07 34.27 42.06 40 35.1 54.8 41 53.25 40.5 36.6 483.5 49.5 367.6 483.5 49.5 397.2 29.93 37.5 30.7 3	DAJ-ICHI KANGYO BK. DABEI DAICHI PHARM. DANIPPON INKECHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DIM DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI BANK FUI ELECTRIC FUI BANK FUI ELECTRIC GENERAL SERIYU GUNMA BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HITACHI HITACHI CABLE HITACHI WETALS HITACHI WETALS HITACHI WETALS HITACHI WOLKAWA FLICE, POWER HOKURIKU BANK HOKKADO ELEC, POWER HOKURIKU BANK HOKADO ELEC, POWER HOKURIKU BANK HOKANDO ELEC, POWER HOKADAN MOTOR HOYA NDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAITBA-HARIMA ISUZU MOTORS HOYA NDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAITBA-HARIMA ISUZU MOTORS HOYA NDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAITBA-HARIMA	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 2450 3400 2470 3510 1330 3440 3400 875 545 1030 731 810 476 1090 5476 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 4776 1090 1090 1090 1090 1090 1090 1090 109	-10 -21 -5 7 -20 -1 14000 -5 7 -20 -1 14000 -1 12 -1 33 4 -1 10 -1 -1 2 10 1 -1 0 9 -1	2160 1490 2599 827 1730 1640 962000 2510 2500 603000 1780 2450 653 3890 1170 1150 1150 1150 1150 1150 1150 115	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1490 1752.38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 476 799 913 1010 543 501 968 476 780 496 2160 2130 3090 1660 433 417 496 2160 22130 286 676 1800000 780 515 495 780 521 11100 1420 784 11250 784 11250 785 11345,45 506 1010 790 2280 790 1345,45 506 1010 790 2280 790 1345,45 506 1010 790 2280 790 1345,45 506 1010 790 2280 790 1345,45 506 1010 790 2280 790 1345,45 506 1010 790 2280 790 1345,45 506 1010 209 2280 790 1345,45 506 1010 209 2280 790 1345,45 506 1010 209 2280 790 1345,45 506 1010 209 2280 790 1345,45 506 1010 209 2280 790 1345,45 506 1010 1010 209 2280 790 1345,45 506 1010 1010 209 2280 790 1345,45 506 1010 1010 209 2280 790 1650 960	CHEMA RES.ENTREP. CTITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON ID.DEV. HE.A CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HOG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' SIM HAN TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE TECH NDL. SINGAPOR	22.45 33.76 39.4 18.25 41.2 10.6 48.2 16.5 9.15 74 14.75 13.4 27.25 4.7 180.5 63.25 19.5 51 51 52 47 73.75 11.6 13.8 52 13.8	0.1 -0.7 -0.4 -0.7 -0.4 -0.7 -0.5 -0.5 -0.5 -0.7 -0.6 -0.7 -0.6 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7
REGID	451 515 515 516 518.5 75.15 361.8 352.5 1155 147.5 1060 1060 1060 1060 1075	0.7 -9.25 1.5 -0.1 -1.13 -0.1 -1.13 -0.1 -1.13 -0.1	590 173 451 635 140.5 87.4 370.9 352.5 1430 1230 1244 680 39.85 66.7 1101.5 140.5 81.24 410.0 44.65 31.7 930.1 644.65 31.7 930.1 645.5 81.24 410.0 44.65 81.24 410.0 44.65 81.24 410.0 44.65 81.24 410.0 68.1 68.	316 485 98.5 65 247.5 98.5 65 247.5 242.8 900 81.2 248.6 870.88 860 480 25.07 34.27 42.06 600 483.5 49.3 13.7 15.5 99.5 31 23 76.6 483.5 49.5 39.7 29.9 300 113.4 129.5 131 13.5 29.2 61.2 54.2 53.0 300 113.4 129.5 181 175.5 2 55 853 19.7 55 853 19.7 55 853 19.7 55 853 19.7 55 853 19.7 55 853 19.7 55 853 19.7 55 853 19.7 56 120 2700 339.5 1000 339.5 1000 339.5 1000 339.5 1000 339.5 1001 1123 70.8 44.9 42.5 101 71 123 70.8 43 640 425 261.7	DAJ-ICH KANGYO BK. DAAEJ DAJCH PHARM. DANIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO DEUTSCHE TELEKOM (Y). EAST JAPAN RAILWAYS EBARA BISAI FAMILYMART FANUC FUIL BANK FUI ELECTRIC FUIL BANK FUI ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HUISSWA PHARM. FUITSU FURUKAWA ELECTRIC GENERAL SEKIYU GUNMA BANK HANKYU HITACHI CABLE HITACHI METALS HITACHI CELEC POWER HOKURIKU BLAK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU BLAK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU BLAK HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU BLAK KOKURIKU BLAK HOKURIKU HOKABO HOYA NEBERAN HOKABA HOKURIKU HOKORO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND KAWASAKI HEAV	1310 789 1880 396 512 1310 974 754000 2450 2450 2450 2450 2450 3400 3400 3510 1350 3510 1350 3510 1350 3510 351	-10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2160 1490 2490 827 1730 1640 962000 2510 2500 2500 2500 2400 \$1200 2400 \$1200 2450 24700 2450 24700 2450 24700 2450 24700 2450 24700 2450 24700 2450 24700 2450 2450 24700 2450 24700 2450 2450 24700 2450 2450 2450 2450 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510 25	1510 385 505 1310 929 718000 1990 2190 474000 1400 1752,38 4180 3330 1350 425 2890 670 914 4476 799 913 1010 543 501 1010 543 501 496 2140 496 2130 3090 1660 433 417 5030 1515 495 7400 616 2250 1500 1250 1250 1250 1250 1250 1250	CHEMA RES.ENTREP. CTITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON I.D.DEV. HE.A. CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' STIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SIN ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BEG OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG SINGAPORE TECH NOLL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TECH NOLL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TECH NOLL SINGAPORE TECH NOLL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TECH NOLL SINGAPORE TECH SINGAPORE TECH NOLL SINGAPORE TECH SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE S	22.45 33.76 39.4 18.25 10.6 14.2 10.6 10.6 10.7 10.	0.1 -0.1 -0.3 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.4 0 -0.7 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 -0.5 0 -0.5 -0.5 0 -0.5 -0.5

				<u></u>			المادية الم	مند	H ö	لتا
	MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL	1040 343	-10 0	1490 600	1010		PUBLIC BANK RASHID HUSSAIN	3.54 18.5	0.04 -0.6	3,66 19,1
	MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND	638 1150 847	11 -10 -4	824 1540 964	627 1090 820		RENONG RESORT WORLD ROTHMANS OF PALL MAL	4,44 11.8	-0.16 0 1 0.25	
	MITSUBISHI MATERIAL MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG	405 883 1290	-8 -7 -20	642 973 1870	405 833 1290		SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	9.45 20.1 12.8	-0.3 -0.3 -0.1	10.4 24.2 12.9
	MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN MITSUI MAR ÆFIRE INS	859 1070 601	-4 0 8	1000 1520 887	- 850 1000 577		UNITED ENGINEERS (M) YTL CORP.	22.5 13.3	-0.5 0.1	24.1 15.3
	MITSUKOSHI MITSUKOSHI MURATA MANUFACTURIN		-26 -9 30	1300 1240 4340	695 680 3100		AU	STF	RAL	IA
	MYCAL NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY, NEC	1580 439 569 1380	10 -7 -! 0	1890 569 722 1470	1360 434 569 1080		AMCOR AUS & NZ BANKING GRO BORAL	8.36 7.92 3.41	-0.04 0.01	10.0
	NGK INSULATORS NICHTEL , NIKKO SECURITIES	1050 8110 767	-10 0 1	1240 8770 (370	1030 1030 6500 741		BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY, CMWLBK.OF AUS.	22.95 18.35 (2.77	-0.04 -0.05 -0.25 0.09	3.67 24.65 19.93 12.73
	NIKON ' NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	1560 7530 245	50 0 4	1560 8500 444	1150 6310 241		COCA-COLA AMATTL COLES MYER COMALCO	13 5.09 6.88	-0.26 0.04 -0.12	18 5.23 7.9
	NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL, NIPPON PAPER INDS.	700 1310 568	-16 -10 -J1	1110 1660 766	656 1310 552		CRA CSR POSTERS BREWING GP.	19.36 4.35 2.5	-0.12 -0.04 -0.04	21.5 4.67 2.65
	NIPPON STEEL, NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK	536 291 35600 496	-9 2 500 -3	773 385 37400 649	510 289 28300 470		ICI AUSTRALIA LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS	12.9 23.17 14.9 1.86	-0.02 -0.87 -0.02 0.03	13.8 24.65 15.3 1.88
	NISSAN MOTOR NISSHO IWAI NISSIN POOD PADS,	688 397 2290	4 -8 -50	998 624 2900	623 370 2230		NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD. PACIFIC DUNLOP	6.77 5.66 3.09	-0.02 -0.06 0.01	7.74 6.79 3.36
	NKK NOMURA SECURITIES NPN.TELG. & TEL	240 1540 833000				,	PBLAND BCAST. PIONEER INTL. WESTPAC BANKING	6.66 3.68 7.19	-0.04 -0.06 -0.01	6.7 3.96 7.45
	NSK NTT DATA COMMS.SYSTE OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	635 320000 676 622	5 90 -1000 -2 -18	854 0 371000 1040 755	561 0 299000 671 622	o	WMC LIMITED WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	8.25 9.3 3.1	-0.06 -0.12 0.01	9.82 9.83 3.42
	OJI PAPER CO, OKI ELECTRIC IND, OMRON	636 506 1950	-11 -14 0	999 931 2400	636 506 1950		NE	W Y	OR	K
	ONO PHARM. ORIENTAL LAND ORIX OSAKA GAS	3360 7830 4920	30 -130 160	4000 8800 5100	3030 7500 3990		3COM ABBOTT LABS,	73.31 55.25	1.81	80.13 56.75
	PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH	293 1810 5710 1290	-2 -80 -40 0	428 2650 5800 1360	290 1810 4430 1060		AETNA INC COM STOCK AIRTOUCH COMMUNICATE ALBERTSONS ALLIED SIGNAL	74 24.5 35.5 72.38	-1.63 0.13 -0.25 0.63	81.63 33.63 43.25 73.63
	ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST)	7580 690 3090	40 -10 -10	7780 1250 3330	5600 650 2370 ·		ALLSTATE CORP. ALUMINUM COLOF AM. AMERIEXPRESS	62.75 72.5 59.63	0.88 -0.5	63.25 73 59.63
	SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SECOM	426 895 6550	-10 -10 10	675 1050 7400	414 895 6400		AMER HOME PROS. AMER INTL.GP. AMERITECH	61.5 115.25 60.13	-0.25 0.88 -0.5	66.38 115.2 66.38
	SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	3760 4000 1010	20 -100 -10	5520 6430 1480	3480 3500 1010		AMGEN AMOCO AMP	54 85.63 42.63	-0.5 0.38 0.13	65.5 85.75 46
	SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	1090 6740 956	0 40 i	1370 7419 1100	1090 6445.44 899		ANHEUSER-BUSCH ARCHER-DANLS-MIDL AT&T CORP.	42.63 21.25 38.38	0.13 -0.13 0.13	42.88 23 47.11
	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	1420 2170 730 2110	-20 -10 -30 10	1920 2570 1240 2300	1420 2120 713 1870		ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	136.25 43.25 41.64 70.25	-0.75 -0.75 -3.48 -0.88	142 45.63 47.63 71.13
	SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SEKIYU	1320 1090 856	-10 -40 -14	1410 1450 1180	1140 1000 856		BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BAXTER INTL.	35.88 107.25 43.63	0.75 0.38 -0.38	35.88 107.3 46.25
	SMC SOFTBANK SONY	7520 7980 7600	30 0 20	8610 · 15714.2 7700	7050		BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	67.25 43.5 34650	0.5 1 -50	74.38 45.5 37950
	SONY MUSIC ENTMT, SUMITOHO SUMITOMO BANK	4370 900 1360	0 -3 -≰0	5780 1250 2260	4050 893 1360		BIOCHEM INTL. BOATMENS BCSH. DEAD BOEING	5.25 64.38 106.5	0 0 0.38	8 67.56 106.7;
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I	418 1590 675	2 20 -4	572 1650 996	406 1300 673		BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT	66.88 122.5 86.75	-4.63 -0.5 -0.88	71.5 123 89.88
	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	255 699 882 1050	-2 -2 -31 -10	349 1100 1540 1490	246 658 882 1050		CAMPBELL SOUP CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHEVRON	83.25 78.5 92.88 67.13	0.75 -0.25 0.88 -0.25	83,63 80,13 95,38 69,5
	TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	510 2630 1250	-10 -10 -20	815 2730 1770	510 1980 1250		CHRYSLER CHUBB CHUBB	34.5 55.38 149	0.13 -0.13 0.5	36.13 56.25 149
	TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUII TOK	22.40 8300 73-40	-10 70 10	2450 10200 7620	1500 7710 4920		CISCO SYSTEMS CITECORP COCA COLA	74.75 109.25 58.75	2.13 1.38 0	74.75 109.2: 58.75
	TEUIN THE SANWA BANK TOBU RAILWAY	469 1410 512 2220	3 -10 -8 ,	605 2170 736	455 1380 512		COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	97 38.63 75.88 44.38	1.13 -0.5 -1.5	97 41.5 85.75
	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING	950 1000 1640	0 -16 5 -70	2620 1500 1470 2020	2150 907 995 1600		COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CORESTATES FINL. CORNING	51.38 51.38 51.38	-0.38 0.13 -0.13 -0.13	67.25 53.75 54.63 39.17
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	2440 3870 296	-10 40 -1	2860 4240 412	2300 2800 292		CPC INTL. CSX CUC INTL.	82.38 46.75 26.38	0.75 0 0,13	83.5 52.75 27.33
	TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING	535 1140 1310	-15 -20 10	855 1620 1630	535 1140 1270		DEAN WITTER DISCOVER DEERE DELL COMPUTER	36.5 42.13 63.56	1 -0.38 -1.31	36.5 47.13 65.38
	TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	670 691 2900	-15 -4 0	784 862 3550	659 689 2770		DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	70.5 82 110.75	0.58 -0.88 -0.88	76 91.88 111.63
	TOTO TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOGH WES	2730 2730 807 2070	-20 -10 -7 -10	1660 3970 1150 2240	1 140 2400 725 1820		DUKE POWER EXXON FANNIE MAE FED.HM.LN.MGE.	46.88 102.5 39.25 29.63	0 -0.38 -0.25 0.38	52.63 105.75 41.25 29.63
	TOYOTA MOTOR UNY WEST JAPAN RAILWAYS	3200 1880 372000	40 30	3350 2280 379000	2180 1800 367000		FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	72_38 54.63 36.75	0.25 0.13 -0.75	73 58.75 43.81
	YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	1660 1970 473	-40 10 -6	1930 2060 833	1620 1670 465		FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR	81.63 52.88 33.13	0.63 1.13 0.13	81.63 55.88 37.25
	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	2210 1130 1650	-30 20 -90	2500 1300 2160	2210 1110 1650		GANNETT GENELEC. GENMILLS	75 105 64.5	-0.13 1.38 -0.13	78.5 105 66.5
	YASUDA FIRE&MARJNS. YASUDA TSTÆBKG,	513 390	9		513 390	7	GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE	155.38 60.75 83.13 45.88	0.13 0.63 -0.25 -0.13	169.34 61.13 83.38 48.63
	HON	IG I	KON	\G			HEINZ.H.J. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	41.38 53.25 53.13	0.13 -0.75 2.25	41.38 56.88 59
	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC	10.6 36.2 11.95	0 -0.6 -0.05	11.6 37.3 14.8	8.25 25 11.65		HOUSEHOLD INTL. ELLINOIS TOOL WKS. INTEL	94.38 81 145.25	2.75 -0.25 1.19	97.88 86.25 147.13
	CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA LT& POWER	74.75 22.45 33.7	-1.25 -0.1 -0.3	77.75 23.3 ,38.7	49.7 12 32		INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON&JOHNSON	167 43 51	1.75 -0.13 -0.38	167.02 44.38 53.75
	CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC CONS.ELEC.POWER ASIA	15.6 39.4 18.25	-0.7 -0.4 0	18.2 45.6 18.25	4 27.8 12.05 26.75		KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI	67.5 52.5 102.88 81.63	1 0.13 2.5 -0.13	80 53.13 102.88 81.75
	DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LUNG DEV.	41.2 10.6 48.2 16.55	-0.7 0.05 -0.5 -0.25	43 12.85 48.9 17.5	9.4 34.7 13.9		LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES	90 95.63 52.88	-0.13 -1.25 1.25	95.63 97 52.88
	HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	94 9.15 74	-1.75 -0.1 -0.75	96.25 9.65 79.5	72 6,4 \$0.5		MAY DEPT STORES MCDONALDS MCDONN DOUGLAS	45.63 46.75 66.38	-0.5 0.25 0.25	50 54.13 66.38
	HK.A CHINA GAS HK.ITELECOM. HONG KONG ELECTRIC	14.75 13.4 27.25	-0.1 0.05 0	15.55 16.4 27.65	11.13 12.15 22.55		MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK	34,88 68 75.75	-0.25 1 1.63	35.13 70.5 75,75
	HOPEWELL HDG, HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	4.7 180.5 63.25	-0.05 -3.5 ! -0.35	5.9 184 63.25 31	4.1 110.5 44.8 20.95		MERCK MERRILL LÝNCH MES COMM. DEAD - MER MICROSOFT	85.63 84.38 54.5 90.75	-0.38 1.63 0 3.63	86 84.38 54.5 90.75
	HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL	29.05 19.5 51 5.4	-0.3 -1.25 0.2	22.85 53.75 5.4	17.5 32.3 1.42		MENNESOTA MING & MINFG MOBIL MONSANTO	84.75 129.88 38	-0.88 -1.25 -0.88	86.25 131.5 42.63
	SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A'	9.3 91.75 73.75	0 -1.5 -0.5	10.05 98 75.25	7.05 64.25 62		MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY	102.38 67.5 46	-0.13 -1.63 0.75	104.5 69.13 46.88
	SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	11.6 19.2 38.5 24	0 -0.1 -0.7 -0.1	12.15 19.3 40.6 24.1	9.8 7.95 26 14.05		NATIONSBANK NIKE 15' NORFOLK SOUTHERN NORWEST	106.75 66.75 86.75 46.25	0.5 2.25 -1.25 -0.25	106.75 66.75 95.13 46.75
	SIN					1	NYNEX ORACLE CORP. : PG & E	50.38 42.63 21.75	0.38 1.13 -0.13	59.25 49.75 27.75
	ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC	7.55 10.6	0	9.1 13.5	7.05 9.55	L	PACIFIC TELESIS PENNEY (J.C.) PEPSICO PETZER	37.63 48.38 31.25 87.38	0.13 0.13 0.75 -0.63	38 75 56 75 35 63 90.5
1	CITY DEVELOPMENTS CYCLE & CARRIAGE DBS LAND	13.9 16.9 5.65	-0.3 -0.5 0.1	14.2 17.9 6.2	10.3 12.3 4.36		PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PNC BANK	117.25 46.13 38.75	2 -0.13 0	118 75 46.38 39.5 61.75
1	DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL	9.05 13.9 39	-0,05 0 0	11 17.42 39	8.7 13.4 38		PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REED INTL. SPN ADR NE	55.5 112.63 48 34.5	0.25 -0.38 -0.75 0.5	61.75 113 55.63 39.25
!	GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG	23.5 4.22 11.1 9.2	0 0.12 -0.5 -0.05	33.7 4.88 14.3 10.86	23.5 3.82 10.1 9		REED INTL.SPN.ADR.NE RHONE POULENC RORER RIR NABISCO HDG.CORP ROCKWELL INTL.NEW	34.5 75.88 33.13 63	0.5 0.25 0.5 1	39.25 78.25 34.88 64
:	OVERSEAS CHINESE BRU OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG SINGAPORE AIRLINE 20	635 79 735	-0.05 0.05 0.05	7.35 8.65 8.5	6.25 5.7 7.2		ROYAL BK.CAN.MNL.QUE SAFEWAY SARA LEE CORP.	37.88 46.88 37.5	-0,38 1,88 -0,38	38.25 46.88 40
	SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.	7.3 8.45 13.2	0.05 -0.4 0	8.5 10.8 15.6	7.2 7.4 12.2		SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	52.75 70.88 !14.5	0.38 -0.75 -1 0.5	60 72.25 115.5 49.13
	SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 ETBATTS SSUID I AND	3.64 3.24 3.2 4.18	-0.04 -0.02 -0	4.14 4.J 3.98 5.35	2.99 3.04 3.04 4.06		SEAGATE TECH. SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	48.5 48.88 22.75 40.63	0.5 -0.88 -0.25 0.75	49.13 53.13 25.75 44
1	STRAITS SSHIPLAND UNITED INDUSTRIAL CO UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS	4,88 1,25 8,8 4,38	-0.04 0.01 0 -0.22	5.35 1.63 9,7 4,6	4.06 1.15 8.35 2.82		SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO	32.38 49.75 108	0.73 1.19 -0.25 0.63	35 51.75 108
	MA						TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	64 41.13 36.5	-2.25 -0.25 -0.25	68.5 43.38 45

MALAYSIA

27.1 13.8 19.7 9.1 26.25 25.75 7.6 16 5.35 28 8.55 11.2 11.8 16.2

14.5 6 13.2 7.4 18.2 16.4 5.4 10.5 3.33 20.9 6.6 5.25 5.55 9.2 9.2

710	011		11 1	
AMCOR	8.36	-0.04	10.06	7.42
AUS & NZ BANKING GRO	7.92	0.01		5.55
BORAL	3.41	-0.04	3.67	2.99
BRAMBLES INDS.	22.95	-0.05	24.65	15.1
BROKEN HILL PTY,	18.35	-0.25	19.93	15.72
CMWLBK.OF AUS.	12.77	0.09	12.77	9.87
COCA-COLA AMATIL COLES MYER	13 5.09 6.88	-0.26 0.04	18 5.23	11.7 4.23
COMALCO CRA CSR	19.36 4.35	-0.12 -0.12 -0.04	7.9 21.5 4.67	5.97 17.35 4
POSTERS BREWING GP.	2.5	-0.04	2.65	2.04" ·
ICI AUSTRALIA	12.9	-0.02		10.29
LEND LEASE CORP.	23.17	-0.87	24.65	18.11
NAT.AUS.BANK	14 <i>9</i>	-0.02	15.3	
NATIMUTHOLDINGS	1.86	0.03	1.88	1.72
NEWS CORP.	6.77	-0.02	7.74	6.05
NEWS CORP. PREF.ORD. PACIFIC DUNLOP	3.09	90.0- 10.0	6.79 3.36	4.96 2.43
PBLAND BCAST,	6.66	-0.04	6.7	5.1
PIONEER INTL,	3.68	-0.06	3.96	3.29
WESTPAC BANKING	7.19	-0.01	7.45	5.27
WMC LIMITED	8.25	-0.06	9.82	7.41
WOODSIDE PIL.	9.3	-0.12	9.83	6.61
WOOLWORTHS	3.1	10.0	3.42	2.75
NE	W 3	OR	K	
зсом				
ABBOTT LABS. AETNA INC COM STOCK	73.31	1.81	80.13	35 13
	55.25	0.13	56.75	38.75
	74	-1.63	81.63	58
AIRTOUCH COMMUNICATE ALBERTSONS		0.13	33.63 43,25	23.75 32.88
ALLIED SIGNAL	72.38	0.63	73.63	47.75
ALLSTATE CORP.	62.75		63.25	38
ALUMINUM CO.OF AM.	72.5	-0.5	73	52.25
AMER.EXPRESS	59.63	0	59.63	40.75
AMER.HOME PRDS. AMER.INIL.GP. AMERITECH	61.5 115.25 60.13	-0.25 0.88	66.38 115.25	48,19 88,13 50,25
AMGEN AMOCO	54 85.63	-0.5 -0.5 0.38	66.38 65.5 85.75	51.5 66
AMP	42.63	0.13	46	33.75
ANHEUSER-BUSCH	42.63	0.13	42.88	32.44
ARCHER-DANLSMIDL.	21.25	-0.13	23	15.83
AT&T CORP.	38.38	0.13	47.11	32.14
ATLANTIC RICH.	136.25	-0.75	142	108.75
AUTOMATIC DATA PROC.	43.25	-0.75	45.63	36.38
BANC ONE	41,64	-3.48	47.63	32.13
BANK OF BOSTON	70.25	-0.88	71.13	43.5
BANK OF NEW YORK	35.88	0.75	35.88	23.31
BANKAMERICA	107.25	0.38	107.38	60.88
BAXTER INTL.	43.63	-0.38	46.25	38.51
BELL ATLANTIC	67.25	0.5	74.38	55.13
BELLSOUTH	43.5		45.5	35.63
BERKSHIRE HATHAWAY	34650	-50	3 7 950	30100
BIOCHEM INTL.	5.25	0	8	4.25
BOATMENS BOSH, DEAD	64.38	0.38	67.56	37,38
BOEING	106.5		106.75	74,88
BOSTON SCIENTIFIC	66.88	-4.63	71.5	39.13
BRISTOL MYERS SQUIBB	122.5	-0.5	123	79.75
BURLINGTON NTHIN.SANT CAMPBELL SOUP CATERPILLAR	86.75 83.25	-0.88 0.75	89,88 83,63	76.25 57.13
CHASE MANHATTAN CHEVRON	78.5 92.88 67.13	-0.25 0.88 -0.25	80.13 95.38 69.5	60.53 60.38 51.75
CHRYSLER	34.5	0.13	36.13	26
CHUBB	55.38	-0.13	56.25	41.38
CIGNA	149	0.5	149	101.88
CISCO SYSTEMS	74.75		74.75	38.91
CITICORP	109.25	1.38	109.25	69.5
COCA COLA	58.75		58.75	36.37
COLGATE-PALM.		1.13	97	71
COLUMBIA/HCA HEALTHC		-0.5	41.5	32.17
COMPUTER ASSOCIANTL	75.88	-1.5	85.75	36.5
	44.38	-0.38	67.25	40.5
CONAGRA CORESTATES FINL.	51.38 51.38 36.75	0.13 -0.13	53.75 54.63 39.17	37.88 36.63 24.56
CORNING CPC INTL. CSX	82.38 46.75	-0.13 0.75 0	83.5 52.75	65.63 . 41.75
CUC INTL. DEAN WITTER DISCOVER	26.38 36.5	0.13	27.33 36.5	18.67 24.63
DEERE	42.13	-0.38	47.13	35.13
DELL COMPUTER	63.56	-1.31	65.38	12.5
DISNEY (WALT)	70.5	0.5	76	53.38
DOW CHEMICALS	82	-0.88	91.88	69.88
DU PONT E I DE NEMOU	110.75	-0.88	111.63	72
DUKE POWER	46.88	0	52.63	43.5
EXXON	102.5	-0.25	105.75	77. 88
FANNIE MAE	39.25	-0.25	41.25	28
FED.HM.LN.MGE. FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD	29.63	0.38	29.63	19.5
	72_38	0.25	73	50
	54.63	0.13	58.75	37.38
FIRST DATA FIRST UNION	36.75	-0.75	43.81	33.13
	81.63	0.63	81.63	55.5
FLEET FINL GP	52.88	1.13	55.88	38.5
FORD MOTOR	33.13		37.25	28.88
GANNETT	75	-0.13	78.5	62.5
GENELEC.	105	1.38	105	73
GEN.MILLS	64.5	-0.13	66.5	52.25
GEN.RE	155.38	0.13	169.38	139.13
GENERAL MOTORS	60.75 83.13	0.63	61.13 83.38	46.63 48.88
GTE .	45.88	-0.13	48.63	38
HEINZ.H.J.	41.38	0.13	41.38	30,38
HEWLETT-PACKARD	53.25	-0.75	56.88	38,25
HOME DEPOT	53.13	2.25	59	43.25
HOUSEHOLD INTL.	94.38	2.75	97.88	56.75
ILLINOIS TOOL WKS.	81	-0.25	86.25	56
	145,25	1.19	147.13	52
INTLBUS.MACH.	167	1.75	167,02	90.25
INTLPAPER	43	-0.13	44,38	35.75
JOHNSON&JOHNSON	51	-0.38	53.75	43.37
KELLOGG	67.5	1	80	63.13
KEYCORP	52.5	0.13	53.13	35.5
KIMBERLY-CLARK	102.88	2.5	102.88	69.88
LILLY ELI	81.63	-0.13	81.75	52
LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS	90 95.63	-0.13 -0.5 -1.25	95.63 97	74.13 73.38
LUCENT TECHNOLOGIES MAY DEPT STORES	52.88 45.63	1.25	52.88 50	30.63 37.19
MCDONALDS	46.75	0.25	54.13	42.75
MCDONN.DOUGLAS	66.38	0.25	66.38	42.37
MCI COMMS.	34,88	-0.25	35.13	22,94
MEDTRONIC	68	1	70.5	47,38
MELLON BANK	75.75	1.63	75,75	51.13
MERCK	85.63	-0.38	86	57
MERRILL LYNCH	84.38	1.63	84,38	53.39
MERKILL LYNCH MES COMM. DEAD - MER MICROSOPT	54.5 90.75	0	54.5 90.75	27.13 44.69
MINNESOTA MING & MINFG	84.75	-0.88	86.25	62.5
MOBIL	129.88	-1.25	131.5	107.88
MONSANTO	38	-0.88	42.63	24.13
MORGAN (JP)	102.38	-0.13	104.5	77.13
MOTOROLA	67.5	-1.63	69.13	44.75
NAT.CITY	46	0.75	46.88	31.88
NATIONSBANK	106.75	0.5	106.75	67
NIKE B'	66.75	2.25	66.75	31.81
NORFOLK SOUTHERN	86.75	-1.25	95.13	77.13
NORWEST	46.25	-0.25	46.75	32.25
NYNEX	50.38	0.38	59.25	42.25
ORACLE CORP	42.63	1.13	49.75	27.67
PG & E	21.75	-0.13	27.75	19.63
PACIFIC TELESIS	37.63	0.13	38 75	26.38
PENNEY (J.C.)	48.38	0.13	56 75	44.75
PEPSICO PFIZER	31-25 87-38	0.75 -0.63	35 63 90.5 118 75	28 13 60 75 86.25
PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PNC BANK	117.25 46.13 38.75	2 -0.13 0	46.38 39.5	31.5
PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE	55.5 112.63	0.25	61.75	44.5 81
RAYTHEON	48	-0.75	55.63	44.63
REED INTLSPN.ADR.NE	34.5	0.5	39.25	30.25
RHONE POULENC RORER	75.88	0.25	78.25	53.88
RUR NABISCO HDG.CORP	33.13	0.5	34.88	25.13
ROCKWELL INTLINEW ROYAL BK.CANJMINLQUE	63 37.88 46.88	1 -0.38	64 38.25 46.88	46.63 22.38 24.13
SAFEWAY SARA LEE CORP.	37.5	[.\$8 -0.38	40	30.38 46.25
SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	52.75 70.88 !14.5	0.38 -0.75 -1	60 72.25 115.5	51.5 66.75
SEAGATE TECH.	48.5	0.5	49.13	19 44
SEARS ROCBUCK	48.88	-0. 53	53.13	39.25
SOUTHERN	22.75	-0.25	25.75	21.25
SPRINT	40.63	0.75	44	31.39
SUN MICROSYSTEMS	32.38	1.19	35	21 13
SUNTRUST BANKS	49.75	-0.25	51.75	33.31
TEXACO	108	0.63	108	78.25
TEXAS INSTS.	64	-2.25	68.5	41.75
TEXAS UTILITIES	41.13	-0.25	43.38	39
TIME WARNER	36.5	-0.25	45	32.13
TRAVELERS GP. UNION PACIFIC	52 61.88	1.38	52 63.63	28.57 44.02 44.07
UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL	67.75 43.3 8	-0.25 0.13	70.12 45.13	46.87 28.38 27.88
US,WEST COMMUNICATIO US,WEST MEDIA GP.	33 18	-0.38 0.13	37 23 44 25	27.88 15.63 30.8\$
VIACOM B WACHOVIA CORP.	34.38 57.25	0 0.75	44.25 60 28.13	30.88 40.88 20
WAL-MART STORES WALGREEN	22.88 41 76.75	-0.38 -0.88	28.13 42.88 78.5	20 30.75 45.94
WARNER LAMBERT	76.75	-0.88	78.5	45.94
WELLS FARGO	279.75	-0.25	289.88	220 13
WESTINGHOUSE PLEC	19.38	0	20.75	15.5
WESTINGHOUSE ELEC. WEYERHAEUSER	49.88	0	20.75 50.5 36.25	41.25 28.25
WMX TECHNOLOGIES WORLDCOMM INC.GA	33.25 26 57.5	-0.5 0.38 -0.5	36.25 28 58	28.25 17,19 39,95
XEROX ,	~	ب.		22.00

AL HAYAT WEDNESDAY 22, JANUARY, 1997 ISSUE NO 12383 ALHAYAT الحيلة الاقتصادية (١٥ STATS & ARAB STOCK MARKETS

للبنك الوطئي بنك الخليج

البنك التجاري البنك الاهلي

البينك العقاري

بنك برقان

الكويت والشرق الاوسط

بيت التمويل الكويثى

الكويت الاستثمارية

التسهيلات التجارية

الاستثمارات المائية

مشاريع الكويت

الأغلية لاستثمار

الساحل للتنمية

مستثمر بولي

للكومث للتامين

الخليج للتامين

الإهلية للتأمين

وربه للتامئ

عقارت الكويت

العقارات المتحدة

الوطنية العقاربة

المبالحية العقارية

التمدين العقارية

المطاعات الوطنية

إسمينت الكويت ميناعات التبريد

الخليح للكاملات

اصلاح السان الخدمات البعرية

لؤلؤة الكويت العقارية

صناعة الإنابيب المعنئية

الكويث لتجميع المعادن

السيئمة الكويثية

الفنادق الكويثية

المفازن العمومية

يمجيعات الإسواق

الإتميالات المتنقلة

الخدمات التعليمية

المجموعة البترولية

الوطنية للتنظيف

الإسماك الكوبلية

المتحدة للدواجن

الكويت للاغنية

استعثت الشيارقة

اسمنت الخليج

اسمئت ام القيوين

ينك البحرين الوطئي

الوبسية المبرقية العربية

الاغنية نكل وتجارة للواشي

شعاع

الحاسبات الالكثرونية

البيت أوراق مالية

الإستثمارات المساعية

الاستثمارات الوطنية

S. C. 55	MARKET				77.50		
						مصر	
							*
. 1		10000				,	_
1,.1	£40,	\$41,-1	£AY,+1	£7#,**	V40	بيك الاقتمان الدولي ـ مصر	ببنوك
.,	V10,	V10,	V10,	Y0	۲. • • •	البنك الإهلى سوستيه جنرال	-
1,41	14.11	7+,11	Y 10	14,40	V.Y-+	للبنك الوطني للتنمية	
_	17	7,	7,	300,00	a, **A	البنك التجاري الدولي . مصر	
1,11	0.0,11	01V,::	#11,**	811,	1.197	بنك مصر الدولي	
-	+	έΛ,··	24,00	5V.04	11,74.	البنك الوطني للصري	
.,۲0	£A, **	YY, 0.	77,70	TV, d	۵۸-	بنك المهندس	
	40,			-		بتك فيصل الإسلامي للمبري	
· ·	Y-,	٧٧,٠٠	YV,	V+,11	17,744	مطلحن شرق التلذا	مطاهن
V,**	174,01	187,-7	147.00	174.0.	٦,٣٨٥	مطاحن ومخابز شمال القاهرة	ومساعات
7.22	τλ,	-				الإهرام للمشروبات	Sell'se
Y,V#	01,70	gA,	17.70	a	1., ٧٨.	مطلحن مصر الوسطي	
Y,	۸۲,۰۰	A0,	A0,++	A0.++	14.70	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	
Y,10	44,51	44,00	100,00	9Y.E.	٦,٥٢٠	مطاحن وسط وغرب الدلتا	
1,01-	£7,0.	\$1,	£Y,	14,00	4.4	المسرية لمستاعة النشا والجلوكور	
1,5+	70,2-	٦٧,٠٠	74,4€	33,5+	1004-	العامة للصوامع والتخزين	
0,,,	٧٩٠٠٠	A£,	٠٨, ٢٨	1 30,00	1401.	مطاحن مصور العليا	
.,	77,00	YV.0.	77.41	77.00	. EYO	مصر للزيوت والصابون	
*,**	**,**	77,00	TY, 00	77,	1,40	الزيوت للستخلصة	
14,44	14	14.,	14+,++	14.,	11.197	المصرية للصعاعات الدوائية	ابوية
1,00	14, **	Y+,0+	7.,0.	14,+1	Y,10+	قايزر مصر	ومطاعات
	19,00	39,00	14.00	19.00	17.	الصياعات الكيماوية الصرية . كيما	كعاوية
1.10	YY.3•	YT,Y*	71.70	17	1777-	مصر لمبناعة الكيماويات	
1,11	11,00	21,00	£Y,**	79,00	014	العربية للأدوية	-
*,**	£A,A+	£A,A+	14,01	1A,V4	177	النبل للادوية الاستغدرية للادوية	
	٧٩,٠٠	V4,**	AY,++	¥4,) ev	معقيس للأدوية	
*,**	38,00	34.00	38, **	77,17	1.1AP 1.YY4	الإسكندرية للغزل وللنسيج	مبناعة
*,V	44,	YA, T.	74,70	44,	1.448	العربية المتحدة للغزل والنسيج	
٣,٠٠	A+,++	AF	۸۳,۰۰	A-,		العربية لحليج الإقطان	
-	79,99				-	النصر للملابس وللنصوجات	
	77,					للصرية لصناعة لللابس الجاهزة	
۰,۷۵	14,	14,40	14,Y0	14.74	411	العامة نصبناعة الورق راكتا	
7,	40,00	77,	77,00	50,00	10,14.	الشرقية إيسترن كومباني	
1,44	174,00	177,00	147,	177,01	141	الاسكندرية للمديد والمسلب	
,1	٤,٤٠	£,0:	٤,00	1,00	140	الحنيد والصلب المصرية	
*,**	Y, 11	Y, **	٧,١٠	Y, **	1,014	الصناعات الهندسية والمعمارية . ايكون	
1,00-	177,	184,00	174, **	155,00	1,770	الكابلات الكهربائية المصرية	
-,50-	41,41	4.5.	71,00	44,00	15.TA+	العربية للراديو والترانزستور . لليمصر	
.,40	YF, Ye	¥\$,	71,	77,30	7,14+	المتحدة للإسكان والتعمير	عقارات
1,2	7A,34	YV, Y+	YA,0.	77,17	V.TV0	القاهرة للإسكان والتعمير	
1,00-	Y1, Y0	Y0, V+	Y0,Y+	7#,Y+	281	التعمير والمساكن الشعبية	
٠,۵٩	19,44	Y.,00	¥1,#+	14,50	۳.٦٨٥ ′	الشمس للإسكان والتعمير	
1,00	114,	£14,++	177,	\$10,00	1277	منيئة نصر للإسكان والتعمير	
17,	#64,++	070,**	474,**	#\$+,++	1.74+	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	
*,54	¥5,54	73,44	₹¥,•+	**,** ·	T.170	النبل للكبريت وللساكن الجاهزة	
67, •	¥*,**	Y* , Ya	77	YA.2.	97.	القومية للأسمنت	اسمنت
¥,AY	77,10	V1,•Y	VY,11	75,	17.417	السويس فلأسمئت	
γ,	٧٠,٠٠	٧٧,٠٠	W,	V+,0+	W.770	اسمنت بورتلاند حلوان	
٦,٥٠	Y1,**	YV, e+	W, 01	Y1,	197,884	اسمنت العامرية	
7,00	AA, 0 +	40,00	40,	47,1-	# 1A.	السمنت طرة المصرية الثراضي الثارق الإراضي	ال املا
-,40-	Y,0.	Y,10	Y,10	7,10	7.10.		زراعة
1,00-	Y+,++	YA, 61	YA, #1	YA, 4+	100	القاهرة للنواجن المصرية للنواجن	
6 6 5	+,AF	41 41	49	12 ==	9 94.		
1,1,	AY,0:	41,4+	17,	AY,Y*	1.74-	ابو قير للأسدة والمناعات الكيماوية	
MANUAL STREET	F135 20	17 (A. C. C. L. L.	Section Section	n ag Victoria	THE PARTY	. /	

2 4 - 14	117.5	T. 17.	STEW 12	Exercise of		54. 10.73	J	
الزراعة	1,141	T,A1.	T,75.	٣,٨٠٠	4,44.	17.2	الملحن العمائية	1 .au
	1,		T,1A-	T, 14.	7,14.	2.77*	ريسوت للاسمنت	
	,	7,71.	11	-	-	-	الوطنية للمنظفات الصناعية	-
		1,8	-			:	اريج للزيوت النباتية	
	1	7,5	-				اعلاف فلقار	i .
		7,***	-	-	-	T .	الوطنية لنتجات الالبان	
	.,	7,71	T, Y1 -	Y, Y1 .	F, Y1:	17	عمان للمرطبات	
	1,141.	- T,TT+	7,7	7,7**	7,7**	A	للوطنية لصناعة البسكويت	
	,	1,	-			1.	الغاز الوطنية	1
	.,	1,400	1,40.	1,40.	1,70.	***	مسلط للفازات الصناعية	
		T, Y **	-			-	صناعة الكابلات العمانية	
		1,870					الكروم العمانية ٥٠٪	
البنوك		1,7					مناعة قرطاسية للكمبيوتر	1
 -		7,00.	-				اسمئت عمان	
	•,•١•	۲,۸۰۰	T,A1.	T,A1-	Y,Y**	** ,704	البنك الوطئى العمانى	
	1,111	7,17.	Y,17+	۲.۱۲۰	7,110	15.300	بنك عمان والبحرين والكويت	
	1,171	434,7	4,4	7,4	T.A1.	Y277	بنك عمان البولى	-
		7,101					العمانية للتنمية والاستثمار	
	1,111	1,711	1,711	1,4	1,7++	Y.Y	فلفار الدولية للتثمية والاستثمار	
	1,161	T, Y0.	۳.۸۰۰	۲,۸۰۰	۳,۷۲۰	15. ***	المحفظة الإهلية للاوراق الثالية	1
	.,1	1,1	1,000	1,01.	1,1	173.274	الوطنية العمانية القابضة	
استثمار		7,1				-	التأمين الإهلية	1
	.,.10	7,350	7,17.	7,17.	T,11.	177	العمائية المتجدة للتامين	!
		7,1	-		-	: •	طفار للتامين ٠٠٪	
		Y,10.	7,14.	Y, 1V+	7,1%*	£. Yo.	مؤسسة خنمات الموانىء	-
	1,101	4,40.	7,500	۲,۲۰۰	7,7**	0,100	العمانية لخدمات الطيران	
	.,	7,77+	7,77.	7,77	Y, YY:	1.+17	الإسماك للعماشة	1
	1,070-	¥,#++	Y,££*	7,0	Y.11.	11.V··	نسيج عمان	:
		1,4	-	-	•		الوطنية لمنتجات الالمنبوم	لسوق
التامين		1,071	-		•		ريم للبطاريات	الوازية
		1,700					العمانية للتغليف	
		1,3	-	•			الإملية للمنتلقات الصيناعية	
19.15	1,110	1,77.	1,774	1,77.	+,77+	300	الانوار للاعدال للصناعية والتجارية	
العقار		1,14.		•		•	. مصنع السجاد الوطني	
	* . * 1 * -	1,77	1,734	1,1%	1,7%	1.4+	رّجاج مجان	
	<u>_</u>	*,9**		- F	•		. تمور عمان	
	* * * * * * -	3,700	1,71-	1,71.	1.71-	1.147	ً مطاحن صلالة - مطاحن صلالة	
	1,1Y1	1.074	1,700	1,300	1,01.	12	العمانية لمستاعة القلاش	
المشاعة	1,333	1,700	1,700	1,711	1,500	1.***	الوطئية للصناعات الدوائية	
		7,14,	1,17.	1,14-	1,17	710	الوطئية للأرز	
		1,71			-		, الخليج الدولية للكيماويات	
		1,14.		~			الخليجية النتجات البولى بروملين	
		1,77	احتبا	!			أ مصائع مسقط للخيوط	
		1.10.	1,100	1,100	1,100	- 1 ۲	المحفظة العمانية للأوراق للالية	
	·,•Y•	1,74	1,111	1,1.	1,8	17 800	ا بنك عمان التجاري	
1	} -	Y.A		-: }			ا بنك مسقط الاهلي	
	Y .	1,000		_==		- 1	مسقط للتمويل	
	11111	1,04.	1,44.	1,4**	1,74.	10.7	. عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ عمان	
خيمات	.,.٣٠-	1,72:	1,71.				ا عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ الإمارات	
	-, · Y · -	!-	·	1,71.	1,7++	17 F	أحساب أوريكس للاستثمار الشبرك	
	*,*1*	1,410	1,14.	1,14.	1,14.	10,700	صندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار	
	-,	1,.4.	1,17.	1,44	1,AY+	T. * * * 1	أ الخليجية لخدمات الاستثمال	
			1. 141	1,040	1,.4.	10.000	حساب مجان للاستثمار المسترك	
		1,2.4	 -			!	وعبر الخليج للاستثمار الصناعي	
		7,77.	7,7	7,7	T,Y**	P.TA7	ر مسلط للتامين ٥٠٪	
الاغنية		1,700					المعهد الوطني للضبيافة ٥٠٪	
	<u> </u>	1,000			• .	· i	ا بندر الروضة	
	*,***	1,44.	1,44	1,AY-	1,41.	17	ا للتحرة للمالقة	
		3,044	. 1	-	-	• 1	كلية العنوم الادارية	
	1,171	1,700	1.77.	1.77.	1,77-	YY0	العمائية التنمية الزراعية	
شركات	<u></u> _	1,70-	•			-		
<u>عبر</u> عمدية		1.70.		-	-		عمان أوريكس للتلمير	^
عوينية		•.41•	- 1	- 1			ا للزارع الحديثة للبولجن	**
		1,141					فنابق الداخلية	- ~
	1,171-	1,74.	1,70.	1,17	1,74.		حدمات مياة الباطئة	
	1,11	1,17- 1	1,14.	1,17		77 *** 1	النهضة للخبعات	
	لــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ				1,17.	YY Y#+	العمانية للعشاريع الطبية 	

11	سعودية						
	# 3						,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
وك	بىك الرياض	1	717	717	Til	727	
	بنك الجزيرة	1,714	177	177	177	154	1-
	بعك الإستثمار	1 1777	TTO	110	770	TTE	1
	البنك الهولندي			<u> : </u>	,	177	•
	البنك الفرنسي	97.	YeY	707	Yey	1 701	1
	البنك البريطاني بنك القاهرة	P 7F4	207	209	209	, ##T	٣
	للبنك العربي	7 1	PTA	. *11	et/	eii	٦-
	البنك الاعريكي	1 1/17	eye	, evi	gye	PAY	Y-
	البناد المتحد	1,717	779	17.	775	77.	1-
	شركة للراجحي	174	44.	1/1	٠.٠	1/1	٤-
سناعة	سابك	1,377	113	\$18	\$1\$	\$15	1
	الإسمدة	10	AY7	₹∧ >	TYA	**	Y
	للصافي العربية الخزف	7	Y-1	T. E	F+ E	70.	ŧ
·	منافولا	7.070	24A	717 . 170	#£7 £#1	ETA	<u>د-</u> ۳
÷	التصنيع الوطنية		-		;	Yì	
	الدوائية	-	,	-	-	14.	6
	الفاز	•		-		17.	
	الجبس		•		•	17.	
	الغذائية الكاملات	1.	117	117	111	117	•
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	المناعات المنطورة	τ	1-1	1.7	1.7	1.7	•
	مىدق	15,777	51	91	41	41	-
	الاحساء للتنمية		-	-	-	1	-
	زجاج		-	-	-	180	-
	امیانتیت		•	-		ρY	
اسمئت	الاسمنت العربية اسمئت اليمامة	17.774	177	172	171	177	1
	الاسمنت السعودية	17. TA	15#	140	140	150	
	لسعنت القصيع	*				793	
	اسمئت الجنوبية	-	•			£T•	
	اسمنت يثبع	٧.٣٦٢	141	146	111	148	¥
	اسعنت الشرقية	Y1.	TAY	TYA	YAV	747	-
ديمات	اصمنت تبوك الغناسق	1.#**	117	117	ነነተ	117	- 1
حرجات	العقارية	915	זור	١٣٤	172	ודו	-
	النقل البحري	۱۸.۰۰۰	74	7.0	71	٦.	1-
	النقل الجماعي	117	1-3	1.7	1+7	1-7	. 1
	السيارات	7.70.	٤٣ '	££	11	٤٣)	1
	مواشي مكيرش ٥٠٪		٠	•		77	• 1
	مواشي مكيرش ١٠٠٪	1,16:	q.	44	9.4	47	۲-
	تهامة للاعلان	3.Y	74	74	14	14	1 1
	طيبة للاستثمار	4.57:	į.e	17	£3	13	•
	مكة للإنتباء		-	•	-	7.7	-
	مبرد	-1	٧.	٧.	٧.	٧٠	
	العزيزية بنده	4		-	-	111	-
	الباحة	2	71	31	31	71	•
	المبارات	r.y	· w	VA	VA VA	1.7	•
	التعمير المار	1.10		**	-	11-	
كهرباء	کهرباء الوسطى	•			-	A4	-
124	كهرباء الغربية	1,200	A+	A1	۸۰	74	1
	كهرياء الشرقية	-	-	-	-	A4	
	كهرباء الجنوبية	•	•	-	-	Yo	•
	كهرباء تبوك		-	•	-	44	•
	کهرباه عرعر	•	•			4. :	•
	کهریاء الچندل که داء ترمام	*	-		-	110	•
	کهرباء تیماء کهرباء حقل		•			1	-
	کهرباء رفحة	-				۵٠ ا	- 1
زراعة	نابك	ŧ _	11.	11-	33+	11.	
	القصيم الزراعية	1.163	71	71	3.4	71	•
	حاثل الزراعية	•				YY	
	تبوك الزراعية	A. IYY	A#	V0 .	A.	A£ 1	1
	الإسماك	•	•		•	140	•
	الشرقية الزراعية	-	-		-	AY er	-
	2 and 3 ds , 2 18		.		- }		
	الجوف الزراعية بنشة الذراعية					74	. 1
	الجوف الزراعية بيشة الزراعية جازان الزراعية	-	77	77	74	74	-

Tr. Tr. Tr. 1.070,000

47. 47. 97. V,TTE....

YEE

73.

¥£.

TV# |

474

175

1#1

TA.

TAP

T-A TIT TIE T-A 17, AA+, ++

7.0

1.4 •

110 110 110 110 A....

18- 1 182 182 181 A-.---

11:

TA+

T00

١٧٤

177

11.

10.

tet , tet

117

177

* 1.17. 1.17. 1.17. 1.17. YIY. ...

1 75.

174 174

£Y+ £Y0

#A* : #A*

£A- 01- 21- £40

At 1 Ate

Tip Ti

71. 71.

AA 1 19 41 A4

144

1 1.100 1 100 1.100

31.

TY•

71.

40.

700

177

117

11.

TEA

171

YE. A.YA....

7A# Y....

Ad. Y.ALD. ..

13+ Y.TA+.++

174 7.57-...

\$44 1.44....

TT# YA+ +++

T#1 T.TT1. ***

TT0 | TT0 | 31,000

٧£٠

1#2

\$7.

TA.

19.

31.

#A+

74.

144

A¥+

1,144

200

24.

775

300

72.

181

ווו

YEA

٨V

1.77.00

YA+,+++

750,140

. 4.

\$.721,000

AY+.+++

T. \$4

¥0....

10, ...

10.710,000

Ye, ...

21.

7,440, ...

1Y+,+++

150,000

20,040

¥+,+++

Y,082,442

7 71 - , - - -

17. 7 77. ...

117 170,000

10. 1 AT. ...

11. ...

14. ...

47....

7 £1-, ...

الشعبية للصناعات الورقية - ٨٢٠٠٠ ١١٠

Y#4, ***

TTA

240

V#+

447

133

147

4...

173

AA+

147

T. 31.

- Y27

- ! ٢١٠

D+ 1

۲.

t

11.

193

TTE

171

TY•

74.

T. 4#+

111

177

717

100

Y 144.

3.

7-

1--

77.

\$¥0

1. At.

1 17.

10

717

70.

770

٧٤٠

Á#+

172

107

TA:

70: 70. 700

YA+ TA+

71. 71.

TT- - TAP YAG

T10 T10 T10

	السلغوكيماويات	Y.A++	٧٨,٠٠	۰,۸۲	* ,AT	+,4+	.,.4
:	للركز العربي / تولئي	a, Ya+	1,20	1,84	1,10	1,24	
	الكوثر	٠	-		-	1,10	•
	11.00		76	and the second		$J_{\mu}^{\alpha \alpha} J_{\mu}^{\alpha \beta} (\gamma)$	1.104
	البحرين		Ž.		((X +)	,	
بنوك	بنك البحرين الوطنى			1,614	,£+A		*,***
	بنك البحرين والكويت			*, **	,400	_! •	*,***
	البنك الأهلى المتجاري			٠,٢٢٠	, 27.		*,***
	بنك البحرين الإسلامي			+,101	,101	3 *	*,***
	البنك البحريني السعودي			*,14*	,177	1	*,***
	مصرف فيصل الإسلامي (\$)			7,01	,41	1	7,44
ستثمار	التُوسسة العربية المصرفية ((\$		4,41	.**	4	1,11
	بتك الخليج المتحد		The state of the s	*,+5*+	-410	<u> </u>	.,
	بنك البحرين الدولى			+,1£V	,1£Y		*,***
	ينك انفستكورب (\$)			1,41	,4+	1	+,+1+
	بنك البحرين والشرق الأوس	_L		·,·AY•	• 47•	.,	1,111-
	شركة البحرين للتسهيلات ا	لتجارية	1	1,15.	104	1 .	+,++1
	الشركة الخليجية المتحدة لل	تصنيع	ţ	۰,٧٠٥	V+# .	1 .,	+,+++
	بتك طيب (\$)		1	+,45	,44		*,**
لتامين	شركة البحرين للتامين			۲,۳۱۱،	317.	•,	.,
	الشركة البحرينية الكويتية للتامين		}	+,40+	70.	٠,	.,
	شركة التأمين الإهلية		1	•,70+	70.	1 .	*,**
	الشركة العربية الدولية للثأ	الشركة العربية التونية للتأمين		٠,٠٧٠	٠٧٠		*,**
	شركة اتحاد الخليج للتامين		-	1,1441	٠٨٨٠	٠,	,,,,,,
	· الشركة الوطنية للتامين			1777	777	1 .	.,
لخيمات	شركة البحرين لتصليح الس	فن والهنيسة	i	1,711	4	_ ! ,	*,**
	شركة البحرين للسينما			+,17%	171	[+,	•,••
	انشركة الوطنية للإستدراد	واللميني		1,781	72.	1 1	1,111
	الشركة العامة للتجارة وهم	ناعة الإغنية		1,114	TW	1 .,	*,***
	شركة البحرين للتجارة والأ	لاحة البحرية	1	1,04+	#4+	,	*,***
	شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)	!	1,171	272	1 1	*,***
	أ شركة البحرين غواقف السد	ارات	1	177	177	٠,	.,
المساعة				٠,١٣٨	174		*,***
	شركة البحرين للمطاعات ا	لخفيفة	1	+,11+	11.		*,**
	شركة بالون للدواجن			1,144	1/4		.,
تغنادق	شركة فنانق البحرين			ATT. "	TYA	-	*,***
	شركة القنادق الوطنية			1,197	-97		
	شركة البحرين للسياحة		1	-,107	10.		*,***
	 الشركة البحرينية للترقيه ا 	نعائل <u>ي</u>		*,•V•	· V ·		*,***
	milal AVI				45	18/4/	1.5 15 14
	الامارات						March Ago
البيتوك	^ منك أبو ظبي الوطني			to.	. :	2.	
	بت أبو ظبى التجاري			Tto .		: 17	•
	بنك دبى الوطنى			3ለ+		7/	
	بنك بني التجاري		1	ጎገ	٦	3	
	بنك الأنحاد الوطني		1	77.	-	17	
	بنت المصاد الوطني		1				

و الديناء ٢٢ كانون الناسي اينايي ١٩٩٧ الموافق ١٣ رمضيان ١٤١٧ أهـ العدد ١٦٢٨٣

3,14

£,7#

1.15

1,10

7,74 7,79

·,44 ·,17

Y,Y£

1.30

1,77 1,77 1,77 Y.Ye.

77, 47, 47, 47,

*, ** | T,00 | T,00 | T,00 | T,10.

*, ** F, TA. F, TT F, TT F, TT

4,48

17,71

*,** 3,4* 3,4* 3,4* 3,4*

·,·1- 7,77 7,70 7,70 7,70

17,1 17,1

77.4 77.4

1,17 1,17 1,17 1,17

+,5A

*,** 1,17 1,17 1,17 1,17

3,31

1,00 1,00 1,00 1,00 2,700

1,00 1,00

Y,15

*,6#

O,At O,At O,At

4,46

٦,٦٠

T,71 T,70 T,71

1,77 1,71 1,77 1,71 71,5..

1,74

Y,31 Y,3+

3,30

17,1

477.4

+,54

7,15

4,40

200

70.

£. \T.

100

الماله

1.4

Ye.

17.

٧.,

1.413

1. . ET

1...

300

*, ** Yaz,a. Yez,a. Yaz,a. 'Yez,a.

*,** £,*A £,*A £,V+ £,*A

..47

7,VT 7,V1 7.V1

2,40

7,10

*,*T- 1,1A 1,17

1,47

٧,٢٠

1,V#

.,..

1,70

۲,٩٠

T,YA

t,To

7,41

T.1.

7,4+

Y,1.

1,75

7.00

1.1.

1,71

+,41

+,5#

*,** 7,15 7,15

**** 24.4

1,00 77,77

4,AV

1,12 0,41

- 1,77

٠,١٠

1,11

1,11

7,70

7,54

3,00

۲,۲۰

77.17

7,37

1,44

2,40

T,3+

+,57

+۸۰ ا

Y, YA

7,04

- V,14

1,07

·, YE- 1, 14

. T.7#

·,·1 Y,Y4 T,T+

الاردن

البنك العربي

ببك الأردن

بعك القاهرة عمان

بنك الشرق الأوسط

بنك الإنعاء العبناع

البنك الأربني الكويتي

ملك الاستثمار العربي

البنك الإسلامي الارتذى

بتك الأردن والخليج

منك الإسكان

بنك الإتحاد

ستنا

الاربني للاستثمار

بنك اللؤمسنة العربية

بنك فيلابلقما

للتأمين الأربنية

المتحدة للتامين

القبس للتامين

الأربثية الفرنسية

بلقا للتأمئ

تامين وطنية لعنية

العزب للتصامين

الأراضى للقنسة

الكهرباء الأردنية

كهرباء اربد

اتحمة المعننية

الدولية للفنادق

الفنائق والسياحة

الفطوط البحرية

للمقظة الوطنية

عقاركو

تلجيركو

النستور

للكومودور

الدولية للتعليم

الزرقاء للتعليم

النقل للبري

تطوير الأراضي

التبغ والسجائر

التناب

السينت

القوسطات

البياغة

الإنتاج

الإجواخ الاربنية

المربية للادوية

الخزف الأربضة

الإلمان الأربنية

الانابيب الاربئية

للورق والكرتون

شركة رافيا الصناعية

الألومندوم /أرال

للواشى والنواجن

المساعات الوطنية

البتروكيماويات

المنوف الصخري

ظعالمة الكيماوية

الوطئية للكوابل

تصنيع الورق

للصلب

تعبيتكو

دار الدواء

البوتاس العربية

للمبذاعات الصوفية

مصفاة الأربن / جويترول

الصبتاعة

المركز الأريشي

الشرق الأوسط للتامين

الابتوك	متك أبو ظبى الوطئى	to-	٤0٠	
	يت أبو ظبى التجاري	Y10 .	TE+	
	بنك دبي الوطني	3.4 .	14.	
	بنك بنى التجاري	73 ;	37	•
	بنك الاتحاد الوطني	77.	TT+	
	بنك الشارقة الوطني	31,0	11,0	•
استثمار	يتك راس الخيمة الوطني	77,0	, 11	• , •
	بنك القجيرة الوطئي	711.	11.	
	بنك ام القوين الوطني	m	17.	٣
	منك اغشرق	٧٠.	Yes	
	البنك العربى للتحد	770	77*	•
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ينك الإستثمار	۲۰۰	7	•
,	متك نمى الاصلامي	IAY	14#	۲-
	منك الإمارات الدولى	71 .	TI	
التأمن	ابو قلبي للمواد الغذائية	71.	71.	• ,
البحان	شركة العين الإملية للتأمين	172.	175.	•
·	شركة الظافرة للتامين	A\$+ 1	AAD	•
	شركة الإمارات للتامين	14.	77.	•
	سرت ارسارای سندی ابو ظبی الوطنیة للغنادق	1-6-	1-1-	
	الوطني موطنية للكاني	17.	47.	
-1 -0	شركة الجرافات الوطنية	1	1	
الخدمات	شرکه طیران ایو ظیی	70.	74.	•
	<u> </u>			

فرصة تاريخية لتحطيم الطوق المالي للتخلف تقدمها الثورة التكنولوجية الجديدة

□ أبو ظبي – من محمد عارف:

■ تكنولوجىيا المعلومات والاتصالات أطلقت مارد الاقتصاد العسائي من القسعة. أكسس من توليئون دولار (مليون مليون) تَتَخَذَرُكُ كُلِّ يُوْمَ عَجِدَرَ اسْـوَاقَ الرَّاسِمَالُ العَالَمِيةَ خَارِجِ سَيْطِرَةَ أيُّ دولَة. وتتيح التكنولُوجيات الجديدة لكل شيخص أو شركة الاقتراض من مصارف أجنيية دون التقيد بمعدلات الفائدة التي تحسدها المصارف المركسرية في البلاد. نكر نلك عالم الإقتصاد الأميركي لستر ثرو، الذي قال لـ والحياة، أن الأسواق المالية العالمية التي آنشاتها تكنولوجيا المعلومات وألاتصالات تقدم للعالم الثالث فرصة تاريخية لتحطيم الطوق المألى الذي يحكم عليها بالتخلف. فالأموال التي يمكن تحويلها الكتسرونياً لا يمكن السيطرة عليها، هذا يهيئ للبلدان النامية فرص الحصول على أموال مكافئة لاستثمارات البلدان المتقدمة وبناء مرافق انتاجية بكثافة راسمالية مماثلة تمامأ لأي مرافق تقام في العالم المتقدم.

ِ فِي القَّرِنِّ التَّاسِعِ عَشَّرِ كَانَ الفُالْرُونَ هم النين تمكنوا من اقتصابيات الطاقة البخارية، وفي القرن العشرين كان الفائزون همّ النين جليوا الأبحاث العلمية الع الصَّنَاعَـةُ وفي القَـرِن الصَّادي والعشرين سيكون الفور الاقتصادي من نصيب الذين سيتمكنون من ثورة الاتصالات ويقودونها. وفي إشارة الى موقف العرب من التكنولوجيا قال ثرو أن عدم النساركة في اختراع العُجِلة ليس امرا مزعجاً، لكن المزعج هو التأخر ولو لحظات عن استخدام العجلة بُعدُ احْتراعها. هذا يعني ضَـرورة رصـد مـا يعـمل ومـا لآ يعمل في أماكن اخرى من العالم، وفى الوقّت نفسته اجبراء بعض التجارب بانفسنا لمعرفة ما بعمل في الظروف المحلية. فمن المستبعد أنَّ يتقبُّل الناسُ الجندِد منا لم تجربوه بأنفسهم

الأموال الألكترونية نكر العالم الأميركي الذي قدم دراســة حــول «ثورة المعلومــات والاتصالات وتاثيرها على ألعالم العربي، في المؤتمر الذي عقده هذا الشهر دمركر الإمارات والاستراتيجية، أن انظمة التجارة الألكترونية جعلت بالامكان تحريك مبالغ جسيمة من الأموال حول العالم بسرعة فاثقة. في أي يوم من ايام السنة تقوم اسواق رأس المآل العالمية بتتحريك ترليون و٠٠٠ بليسون دولار في اليسوم الواحد، في حين لا يزيد مجموع المسادرات العبالمينة خبلال سنة واحدة عن ثلاثة ترليونات دولار. أي أن أسواق الراسمال العالمية تحرك خلال أقل من ٣ أيام مجموع ما تحركه الإقتصادات العالمية

خلال سنة. وقال لستر ثرو الذي

كانت أمرأ هامشيأ بالنسبة لمعظم يشغل منصب استاذ الاقتصاد في الاقتصادات صركر كل اقتصاد معهد ماساشوستس للتكنولوجيا وأصبح على كل بلد المنافسة مع أن ثورة المعلومات والاتصالات اولئك الموجوبين في باقي العالم تتحرك في مجيدان الأعمال والأسواق المالية أسرع وأبعد مما وشراء ما ينتجوه بشكل مباشر في أي مجالات اقتصابية أخرى، أو غسيس معساشس، وأخسنت الْأَمْسَصْادات الوطنيـة تَنُوبِ في كلَّ شَخْصَ قَائِرِ الْأَنْ فَعَلِياً عَلَّى الاقتصاد العالمي. يصح هذا حتى اقتتراض الأصوال من نيسويورك عندما يقل مجتموع الصادرات ولندن وطوكيو. وتحولت المراكر والاستيرادات كثيراً عن ٥٠ في المالية المحلية والوطنية وحستى الْمُئة من الجمالي الانتاج المُحلي، الإقليمية الى مجرد نقاط اتصال ولُم تَعدَ المواقع التّي تتخذ فيها القرارات الرئيسية. وتحررت شركات الأعمال في كل بلد من بقع معدلات قوائد تصندها للصبارف

المركسرية في بلدها، وأصبيح

بامكانها الاقتراض من أي عند من

طوق التخلف

اكثر يسرأ بفضل الأسواق المالية

العمالمية التي تنشكها

التكنولوجيات الجبيدة. وتحصل

البلدان النامية التي لم تستطع في الماضي المنافسة مع البلدان

المتطورة بسبب افت قارها الى

اموال مكافئة لأستثمارات البلدان

المتقدمة على فرصة تاريخية لكسر

طُوقَ التَخَلُّفِّ. وتتاحَّ الفَّرصةَ

للاستفادة من قوة العمل

الرخيصة في البلدان النَّامية التي

لم تكن كافتية لبناء منتجاتً

يريدها الناس وبنوعيات يرغبون

فيها. فالاقتراض من الأسواق

الدولية يجعل بالامكان بناء مرافق

انتاجية بكثافة راسمالية مماثلة

تماماً لَّهُي مرافق تقام في العالم

المتقدم. برهنت على ثلك القفرة

التي حفقتتها اقطار شرق أسيا

لتى لم يكن ممكناً حدوثها لولا

استواق رؤوس الأموال العالمة

التي أقسامستمها تكنولوجسيسآت

واتاحت هذه التكنولوجيات

فسرص إقسراض الأمسوال على

الصعيد الدولي وجعلت من المكن

انشباء اقتصاد عالمي قادر على

تركييز الإنتاج في أي موقع تكون

فيه كلفة الانتاج أرخص وخدمة

العالم كله من ثلَّك الموقع. وشعمل

التنويل، أو منا يسمى العولمة،

ليس عبرض رؤوس الامسوال

فحسب بل الطلب عليها ايضًا،

واحتلت التجارة الدولية التي

الاتصال والمعلومات الحبيثة.

التنمية الإقتصابية تصبح

الأسواق المالية المُحْتلفة.

ازالة القيود عندما كانّت النقود تشحن في حقائب عبرجبال الألب من إيطاليها الى سيويسيرا كان من الممكن للحكومة الأيطالية فرض رقابتها على حركة رأس المال. لكنّ عندمسا أصسيح بالامكان تحسريك التقود فوريأ عبر الكومبيوتر الشخصى فأن كأمل فكرة الرقابة على حبركة رأس المال الى رُوال. التشريعات الضرورية ما تزال محفوظة كما هي في الكتب، لكن لا يمكن فرضها في الواقع.

ويصبح على معظم اجسراءات التنظيم المالى مسا يصبح على الرقابة على حرَّكة رؤوسَ الْأموال. فسفى حسّال فسرض اي حكومسة اجرآءات تنظيمية مالية تتحرك النشاطات المآلية الكترونيا بكل بساطة ويسر الى مواقع في الكرة الأرضعة لا تفرض فعها اجراءات مماثلة عليها. حيث ذلك عندما اعتبرت الحكومة الينابانية المتاجرة ببعض الأنماط المعقدة من المستقات المالية غير شرعية،

البورصة في سُنْغافُوره. هكذا تُقلصِ الأسـواق الماليـة العائبة تمامأ قبرات الجكومات على ضُبط الأسواقُ المالية المُحلية. فالأموال التي يمكن تصويلها الكترونيا لايمكن السيطرة عليها وفق تعبير لستر ترو. حكومة تأيوان على سبيل المثال فشلت في فرض قيود على استثمارات الشركات التايوانية في جمهورية الصبن الشبيبية. متعظم الاستتثمارات التابوانية في الصين جرت عبر شركات موجودة في جِرْر كَايِمَانَ فِي الْكَارِيْنِي، حَيثُ تتسدفق الأمسوال من هناك الى الصين عبر هونغ كونغ. جميع

العملات اللازمة لذلك تجري

أرخص مكان يمكن صناعتها فيأه ثم شحنها للتجميع في أرخص مكان يمكن تجميعها فيه، يمكن الآن تجرئة العمليات الانتاجية الى أجزأء وتنفيذ العمليات غير الماهرة في سواقع جغرافية غير المواقع التي تنفذ فيها العمليات التَّى تُتطلبُّ مهارة عالية. العمال الماهرون في اليابان يمكنهم العمل فعليماً مع عصال تايلند غير الماهرين، وبالتـــالي لن يكون بامكان العمال غير الماهرين في البابان الحصول على اجور عالية لمجرد كونهم يعملون مع العمال المُأَكِّرِينَ ٱلْيَابِأَنْيِينَ أَوَّ يَعَيِّشُونَ فَيَ بِلَهُ مِثْلُ الْيَابِأِنْ يَتَوْفِرَ فَيِهُ رأس المَال الكثيف. وستتوَّدي القاعدة المعتروفة حنول منيل الآجنور الي التساوي الى حصول العمال غير المُاهْرِينَ في البلدانَ المُتقدمة على اجور قريبة من الاجور التي يتقاضاها عمال العالم الثالث تستى لو كسانوا يعسملون في الولايات المتسحدة، وبالعكس حصول الأشخاص الذين يملكون

الكترونياً من كايمان التي يُستبعد

أن زارها معظم رجال الأعمال التَّابُو انبِين المُنْخُسرطين في هذه العمليَّات. أيُّ محاولةٌ يقوَّم بِهَا أي

يلد لضيط عمليات الاستثمارات

تؤدى الى انتقال هذه العمليات

الى مواقع خارج قدرة الحكومات

على ضبطها، التكثولوجيا تتيح للمناطق المتحررة من القيود ارالة القيود من المناطق التي تُفرض

تجزئة الانتاج

والمعلومات والمواصلات من الممكن

تصميم المنتجات ابنما تتوفر

المهارات والمعرفة الصروريتين

وانتاج أجزائها للطلوية في

جعلت تكنولوجيات الاتصالات

مهارات متقدمة (مثل مبرمجي الكومبيوتر الهنود) على اجـورّ قريبة من أجور العساملين في الولايات المتحدة مع أنهم يعيشون في العالم الثالث. خارطة الانتاج ومع امستسداد الخسارطة الجغرافية للانتاج تفقد احصاءات التَصْدِيْرَ اهميِّتها في قياس العلاقات التنجارية، شرائح الكومبيوتر التي تستخدم في معناعــة الوسائد الهــوائيــة فأنتقلت المتاجرة بها ألى اسواق

سبارات وبي إم نبليس، مشلاً تصنُّع في بوسطن في الولايات تابوان ثم ترسل آلى المائي لتوضع داخل سيارات وبي إم ببليسو، التي يجسري تصديرها بالتالي الى المستهلك النهائي. وتدخل الوسائد الهوائية مرات عدة في إحصاءات الصادرات، لكنْ المكان ألوحيد الذي تحسب عليه هو مُوقع الرّبون النّهائي لسُيارات بيي إم دبليسوء. كل بلد على خط الْائْتَاجُ يقوم فَعَلِياً بِالتَصديرِ الي نلك البلد، ويؤدي هذا الى فقدان إحصاءات التجارة الرسمية أهميتها كدليل على أسواق

🗆 أبو ظبي - دالحياة»:

■ احتباطات الأموال العربية المودعة بالدولار فقدت نمو نمنف قيمتها خلال فترة العشر السنوات الأخيرة بالتقارنة مع ما كان يمكن أن تحصل عليه لو أودعتها بالمأرك الألماني أو الين الساباني. تشارك الأسوال العربية في ناك الأحتيأطات الدواية الاخرى المودعة بالدولار والتي تراوح خسارتها ما بين ٤٢ و٥٨ في المئة. عملة «يورو، الأوروبية القرر طرحها عام ١٩٩٩ قد ترجد ملاذاً بديلاً آمناً للاحتياطيات العالمية المورعة بالدولار، ذكر نكر أستر ترو استاد الاقتصاد في معهد ماساشوستس التكنوارجي وقال في حديث له دالحياة، إن الاتحاد الأوروبي قد يصبح القوة العظمى السيطرة على العالم في القرن المقبل، وأكد أنه ما يزال يتمسك بتوقعاته في هذا الصدد والتي عبر عنها في كتابه «التناطحون» الذي ترجمه الى العربية «مركز الامارات للدراسات والبحوث».

ويوروه البديل يعرد جانب كبير من القوة الاقتصانية الأميركية الى أن ٦٠ في المئة من الاحتياطات المالية الحكومية و٥٠ في المئة من المجودات المالية للقطاع الخاص في العالم مودعة في الوقت الحالى بالدولار. وتحملتُ الدولُ والشركات التي أودعت أموالها بالدولار خسارة راوحت ما بين 23 و٥/ في المئة من قيمتها خلال السنوات العشر المأضية بالقارنة مع ما كان يمكن أن تحصل عليه لو أودعت الأموال بالمارك الأثاني أو الين الياباني. لماذا لا تهرب الدول من الدولار؟ سبب ذلك فيّ تقدير العالم الأميركي عدم وجود عملة في حجم كبير كاف لامتصاص هذه الكميات من الأموال. لكن إنشاء العملة الأوروبية ديورو، عام ١٩٩٩ سيقدم لأول مرة في العالم منذ الحرب العالمية الثانية مكانا تذمّب اليه الأعمسال والحكومسات التي لا ترغب بتسحسمل خسارات عظيمة عن حفظ أموالها بالدولارات. ذا هو سبب الصرب العالمية الدائرة الأن حول ميوري، والتي ستحسم مسائة من ستكون القوة العظمى في القرن الحأدي والعشرين... الولايات المتحدة أو أوروبا المتحدة؟

أوروبا الستقبل وقال العالم الأميركي إن النزاعات الدموية وللشاكل السياسية التي عانتها أوروبا خلال السنوات الخمس منذ تاليف كتابه وللتناطمون، لم تغير استنتاجاته الرئيسية حول سيادة أورورا علَى الْقَرِنَ القبلُ. فالمانيّا الغربية التي شغلتها الوحدة الألمانية عن قيادة أوروبا فترة من الوقت ستعود الى قيادة الاتحاد الأوروبي. ولا يعتقد استر ثرق أن النتائج الجيدة الأخيرة للاقتصاد الأميركي تؤثر على نقاط الضعف الجوهرية التي

بعائي منها والمتمثلة في ضبعف الاستثمارات الخاصة بالعمليات وتأخر مستويات تعليم معظم الأميركيين بالمقارنة مع أوروبا.

اكثر من ترليون مولار تتحرك يومياً عبر العالم بواسطة تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات (الحياة)

قوانين السوق العالمية يضعها الذين يتحكمون بأكبر الأسواق العالمية وأكبر سوق في القبرن المقبل ستكون سبوق الاتصاد الأوروبي المانيا الموحدة هي النواة التي يلتف حولها كيأن أوروبا العظمى التي قد تضم ٩٠٠ مليون نسمة من شعوب متطعلمة. الاقتصاد الذي يمكن أن تبنيه أوروبا العملاقة يعادل ضعفي اقتصاد اليابان والولايات المتحدة مجتمعين. وأقر العالم الأميركي بأن الفرص الكبيرة المتوفرة لأوروبا لأ تملك غشمانات قياطعية. حيثت تراجيعات واندفاعات في طريق الوحدة وخطوات الى اليمين وخطوات الى اليسار، وقد لا يضم الاتحاد الأوروبي روسيا وبلدان اخرى من الاتصاد السوفياتي السابق، لكن أوروباً بقيادة المانيا ستظل في كل حال القرة العظمى المرشحة لقيادة

الثورة الثلاثية

وذكر لستر ثرو أن المنافسة المستديمة في القرن المقبل ستعتمد على تكنولوجيا العمليات process technology اكثر مما على تكنوارجيا النتجات product technology. وستعتمد صناعات جنينة في مثل التقانات الميرية (البايوتكنولوجي) على القدرة العقلية -brainpow er وليس على ألوارد الطبيعية أو رأس المال. الاستراتيجية الأميركية التي تركز على تكنولوجيا المنتجات كانت صحيحة قبل ثلاثين سنة لكنها لم تعد كذلك الآن.

فالثورة الخضراء في الزراعة وثورة انتاج المواد الجديدة في الصناعة قضيتا على أهمية المارد الطبيعية في التطور الاقتصادي. اليابان التي لا تملك الحديد والفحم أقامت افضل صناَّعِة قولاذ في العالم. ملكية الموارد الطبيعية لم تعد تضمن الغني لمالكيها، كما أن الحرمان من الموارد الطبيعية لم يعد يقضى على فرص الاتصالات وألكومبيوش والواصلات الى تكرين أسواق المال العالمية التي تضعف تماماً امتياز أن يولد الشخص في بلد غني، ويصبح من السهل على البلدان الفقيرة الحصول على الأموال من السوق العالمية الموجودة في منتاول الجميع. فالتحويلات تجري الكترونيا عبر العالم، ومع أن البلدان الغنية توأصل الانخار فان مدخرآتها تدور مع سوق المال العالمية لتوظف في المناطق التي تقدّم أكبر عائد.

التكثولوجيات السبع ويتجه عالم القرن الحادي والعشرين نحو التكتل وإنشاء ألمناطق الاقتصانية. مصير الكتل العظمى الثلاث البابان واوروبا والولايات المتحدة

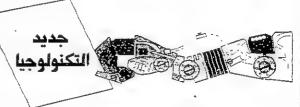
سيتوقف على قدرتها في انتاج التكنولوجيات الجديدة التي تضمن حصول مواطنيها على اعلى مستوى حيّاتي ممكن: سبع تكنولوجيات تقررّ نلك في رأي العالم الأميركي: الألكترونيات المجبهرية والتنقانات الحيبوية وصناعة المواد الجنيدة والاتصالات والطيران المدني والروبوتات

(البشر الآليين) مع المعدات الآلية والكومبيوترات مع اليرامج. التكنوآ وجيات الجديدة تفرض شروط اللعبة الاقتصادية العالمية في القرن ٢١. في نصف القرن العشرين كانت الولايات المتحدة هي التي تحدد شروط اللعبة وكان التنافس يدور على منفذًّ الصادرات الى السوق الأميركية. تربح اميركا يريح العالم. تخسر أميركا يخسر العالم. كانت هتاك فرص لعب للجميع ولا أحد يطرح خارجاً. انتهت هذه اللعبة الآن وستحل محلها المناطحة. مناطحة بين أقطاب متعابلة يمكن أن يكون فيها رابحون وخاسرون. فليس الجميع سيحصلون على هذه التكنولوجيات. بعضهم سيخسر ويعضهم سيريح.

رابحون وخاسرون

وتقدم الأزمة المالية للمكسيك التي وقعت في أواخر عام ١٩٩٤ فكرة عن الكوارث آلتي تساعد التكنولوجيا الجديدة على وقوعها. التكنولوجيا ليست هي التي أوجدت مسدوع الزلازل المالية القائمة الآن عبر الدول والقارات لكنها جُعُك الصدوع أكبر. كوارث مماثلة يمكن في تقدير لستر ترو أن تحدث في أي وقت لأي تولة في العالم. فعلى رغم ما يقال عن حجم الديون العائلية للمكسيك أنذاك فانها تقل بالقياس الى حجم اقتصادها ٣ مرات عن ديون ايطاليا وبلجيكا واليونان. ولم تكن أسباب أزمة المكسيك في المكسيك بل في نيويورك وفق تقدير العالم الأميركي. ففي أعقّاب الركود المالي عام ١٩٩٠ خفضت الولايّات المتحدة معدلات الفائدة على الودائع المسرفية الى ٢ في المئة. وسارعت المسارف الى توظيف الإموال المودعة فيها خارج الدولارات تدفقت على الكسيك التي كانت تتمتع نتيجة لنشاطها الاقتصادي بمعدلات فاثدة بلغت ٩ في المئة.

وانعكست الآية في أواخسر ١٩٩٤ ومطلع ١٩٩٥ عندما رفعت الولايات المتحدة معدلات الفائدة ٧ مرات خلال ١٢ شهراً. عادت بلايين الدولارات تتدفق في الاتجاه المعاكس من المكسيك الى الولايات التحدة. خلال شهر شباط (فبراير) وحده غاس المكسيك ٢٠ بليون دولار، وانخفضت القوة الشرائية للعائلة المسيكية أثناء نلك ٣٢ في المئة، وفقدت الحكومة الكسيكية القدرة على إدارة الاقتصاد ليس بسبب سي أدائها الاقتصادي، بل بسبب ارتفاع معدلات الفائدة في الولايات المتحدة.



تشخيص الحمل

● فاحص الحمل سهل الاستخدام ويمكن استخدامه من قبل المرأة أو المختبر لتشخيص الحمل بعقة اعتماداً على فحص عينات من البول. اسم الفاحص Fortel Pregnancy Test ويتكون من ٣ فسصوص بسيطة وسسريعة لا



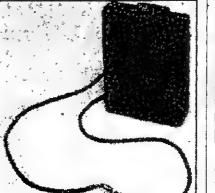
نستغرق أكثر من ٤ بقائق، والفاحص قليل الكلفة وفق ادعاء الشركة المنتجة التي تذكر أنه نقيق منة في المنة، ويمكنه تشخيص الحمل في اليوم الأول من انقطاع الدورة الشهرية. تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Biomeri .ca, Inc عن موزعين ويمكن الاتصال بمقرها في نيوبورت، ولاية كاليفورنيا على رقم 3777 777 (377)

تطهير الهواء

ـــ جهاز صالح لوقاية الأفراد من عدوي الأجواء الملوثة بالفيروسات والجراثيم. اسم

الجهاز Command Air وتدعى الشركة المنتجة أنه يضفز مستويات مركبات سيروتونين فى الدم التي تنشط الجهاز العصبي، وينشيء بين الشخص والهواء المحيط تياراً متحركاً من الأيونات الأيجابية التي تلتقط

الملوثات وتزيلها من الهواء. كما يطلق ألجهار غاز اوزن يقضى على الفيروسات والجراثيم والعنفن والغبار وسبوب الطلع التي تسبب الحسساسية والربو، ويمكن حمل الجهاز في الجيب أوحول العنق وهو يشتغل ببطارية كهربائية سعتها ٩ فولته،



تبحث الشركة الأميركية المنتجة Anaheim Marketing International عن وكمالاء ومموزعين وممثلين. للمعلومات الاتصال بمقرها في أنهايم، ولاية كاليفورنيا على رقم الفاكس: (VIE) 997 19T.

إصابةالهدف

 جهاز لاصابة الهدف بدقة عند استخدام الاسلحة النارية. اسم الجهاز Harris Bipods

وهو ملائم للرماية من بعيد. ويتعلق الصهاز بسرعة وأمان بمعظم البنادق وهو يحتوي على أقدام مطوية تابضة قابلة لإتخاذ الوضع الملائم. يصلح الجنهاز للصنيناتين وهواة الرميء ويتوفر ١١ موديلاً منه ويصتوي على معدات لتضبيطه مع مختلف البنادق ونزعة وتثبيته بيسر

الصابرات للبلد.



تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Harris En gineering عن وكاد، وللمعلومات الاتصال بمقسرها في باراق ولاية كنتساكي على رقم

(D.Y) TTE T ...

تشخيص بصمة الأصابع

• جهاز لتشخيص الأشخاص من بصمة أصابعهم طرحته أخيرا في الأسواق شركة صناعات الألكترونية اليابانية مسونيء. يطلق على الجهاز اسم FIU-001 وهو قادر على تشخيص بصمة الأصابع بسرعة فائقة تبلغ ٨٠ من الألف من الثانية ريمكن حفظ بصحات أصابع لنحو ١٠٠٠ شخص.

ويتميز الجهاز الجديد بكلفته القليلة بالمقارنة



مع أجِهزة مماثلة تستخدمها المُسسات الأمنية

حالياً. وترى شركة وسوني، أن الجهاز الذي

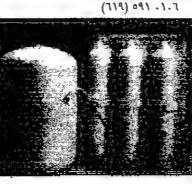
يبلغ سعره نحو ١٧٠٠ دولار صالح للاستخدام



للمعلومات الاتصبال بمقر الشبركة البابانية Sony Coporation في طوكيو على رقم الفاكس: (X17) AEE0 T.71

تنقيةالاء

• جهاز جديد قليل الكلفة يعمل بالتناضيح العكسى لتنقية الماء وتطهيره من الطعم غير السسائع والروائح السيئة والواد الملوثة. اسم الجهاز Reverse Osmosis Water Filtration (POU)، وهو سهل الاستخدام وتبلغ انتاجيته أكثر من ١١٢ لترا في اليوم. تبحث الشركة الأميركية المنتجة Nimbus Water Systems عن موزعين، وللمعلومات الاتصال بمقرها في سان ماركوز، ولاية كاليفورنيا على رقم الفاكس: (719) 091 .1.7



🗷 نجح العلماء لأول مرة في زرع خلايا شبكية حساسة للضوء ماخوذة من عيون اجنة مجهضة في عيون عميان كان من المُمكن لولا هذه العملية أنْ لا يتماح لهم البمسر طوال

ومع أنَّ العملية أعانتُ الإيصار الجِرْثي وْلا تعرف لُحد الآن نتائجها على المدى البعيد قان نجاح التجرية فتح الأفاق لتحقيق ما يشبه المُستّحيل في الطبّ وبعثُ شعاع الأمل لإعادة البصر للعميان.

اجريت العملية على اشخاص مصابين بالعمى نتيجة مرض حيني يدعى «التهابُ الشبكية الصياغي، retinitis pigmentosa لكن العلماء النين أشرفوا على العملية نكروا أن نجاحها بعث الأمل في شفّاء حالات اخرى منّ فقدان البصر، أكد ثلك المؤتمر الأضر لحمعية علم الأعصباب الأميركيية الذي عقد الشهر المُاضِي في واششطن. وعرضت قيه تقارير عن نُجاح عمليات عدة اجريت في الهند والسويد والولايات المتحدة.

وكانت نجادات سابقة لتجارب اجريت على الحيوانات بيّنت أن العيون تستجيب لررع الخلايا بشكل جيد بسبب تكون الشبكية من طبقات يمكن عزل خلايا مصدة منها وإعادة وضعها في شبكية عين الريض حيث تنمو بشكل معتادً. وتنظيع طبقات الشبكية على الجزء الخلقي من مقلة العبن الدسياس بالضوء الذي ينقل المعلومات البحسرية الى

والشبكية مصنوعة من خلايا عصبية وخلايا صبغية تفرز عناصر مغنية تحافظ على صحة الخلايا العصيية. وبلت التجارب على أن الخلايا المُلخودة من

جنة مجهضة اقضل في الرّرع من خلايا مأخوذة من راشدين، لأن خلايا الأجنة لا تبدي مقاومة مناعية كبيرة لنلك تقل احتمالات

نجاح عمليات زرع الشبكية يبعث الأمل في اعادة البصر للعميان

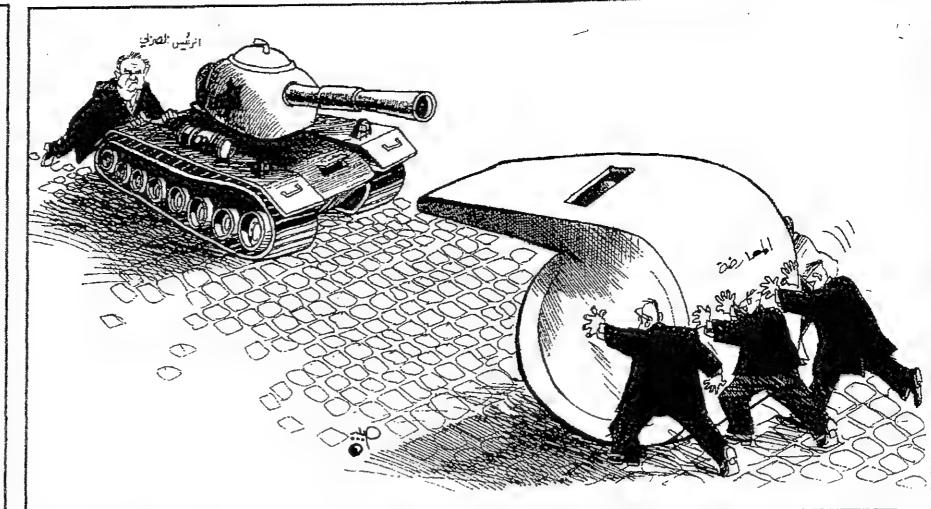
رفضها من قبل الجسم.

عودة البصر اعتمد الأطباء على تلك التجارب للقيام باول عمليات زرع ضلايا شبكية من الأجنة البشرية المجهضة. ساهم في العمليات النكتور يوَجِينُّ دي خُوان في جامعةً جونز َ هوبكنز في بالتيمور والدكتور بيتر غوريس في جامعة كولومبيا في نيويورك بالساهمة مع معهد كارولينسكا في استوكهولم في السويد.

تم خلال العمليات تشريح خلايا صبغية من شبكيات عيون أجنة تراوح اعمارها ما بين ١٨ و٢٤ اسبوعاً وررعها في شبكيات عيون ١٥ من المرضى الراشدين. وشرع المرضى بالإبصار حِـرْثيـاً بِدَرجـة ٢٠٠/٢٠، وتعنى هذه الدرجـة رؤيةِ الريض أشياء موجوَّدة علَّى مسافة ٢٠ قدماً بوضوح يماثل رؤية شخص سليم البصر اشياء موجودة على مسافة ٢٠٠ قدماً. ونكرت الدكتوره سينثيا ماكاي من جامعة كولومبيا أن المرضى يحسون بالتقدم، ولم تحدث سوى حالات رفض قليلة بعد نحو سنة ونصف من أحراء العمليات.

وركرت تجارب جديدة قام بها الدكتور مانويل ديل كيرو أخصائي العيون في جامعة روشستر في الولايات المتصدة على أختبار قابلية خُلَاياً شُبِكِيةً منتزعة من عيون الأجنة على الاحتفاظ بقدرتها على الاحساس بالصوء تم في العمليات حقن محلول بحثوي على مليون خلية ما حودة من الأجنة في عيون ١٢ شخصاً في الهند مصاباً بامراض في الشبكية لا يستطيعون معها تميير شيء غير الضوء

بعد سنة من اجراء العمليات يستطيع الأن اثنان على الأقل رؤية صور ضبابية عند وضع يد على مسافة ١٠ بوصات من وجهيهها. ويستطيع واحد من المرضى عد أصابع الكف من نفس السافة، قيما يستطيع مريض آخر الرَّوْية من مسافة أبعد.



حارّم صاغيّة *

🔳 يوم مرض هاني لم أكن في لندن، وحين عُدْتُ البِها كان قُد تُقدُم بِهُ ٱلمُرضَ، فقررت ان لا أزوره.

الروايات التي كان ينقلها لي اصبقاء مشتركون يطمئنونني عنه، كانت كلها تبدا بد مسكين هاني ... لا يستطيع وهُكذا تمسكت بقراري القاسى ان لا أرى

فكل النين يعرفونه ينركون صعوبة ان ترى هذا الرجل الفائض الحبوية وهو دمسكين، ودلا يستطيع...،، وحقاً لم يكن أبو حبيدر مسكيناً، كيما أنه كيان أثرت أن أحفظ صبورته في ذاكرتي

صورةً ذاك الرجل الأنيق، الباسم على شيء من السخرية، السائر بخيبلاء، والنَّاظر حوله يمِّنة ويسرة بُقليل من الاستعراض وكثير من الأستكثباف. هكذا كانّ يدخّلُ الى المقهى الذي تلتقي فيه تسبقه والمفارقة العجيبة، التي لاحظها للتو وهو يقود سيارة القصة الطريفة، التي سمعها يوم أمس. لم يكن يصل الى مكانه وصلولاً عادياً، كما لو انه أرآد دائماً أنَّ يضيفُ سُبِينًا الى العادي، وكان دائم الوقوع على هذا الشيء، لأنه لم يكفُّ عن النظر

وبهذين، ومعهما «المفارقات» ودالطَّرائف، المُرميَّةُ على طريقه، كان بِعَالِبِ المُرارِةِ التِي إسميهَا الْعُراقِ، فلا يُقولُ مَا قَالَهُ نَأْبُوكُ وَفَ عَنْ رَوْسَيًّا، روسياه، التي غادرها: لا أريد أن أرى وجهها أبداً بعد اليوم.

کان ابو حسیر برید ان بری وجه العراق. كان يراه من كريستان احياناً، واحياناً كثيرة يتلصّص عليه من عمّان أو نمشق. وبعدما طنَّ انه استقر في لنُننِ اسْتَرَى بِيتًا في بِيروت كي يكونَ قريباً من العراق. فالم السياب في الخليج لم يعد حكراً معام السياب في الخليج لم يعد حكراً

على الشَّاعرُ الكبيرُ، بعدماً استوطن هذا الشُّعُور مئَّات أَرْفٌ العراقيين في بنيا الله الواسعة. وهاني كان من أكثر النين يعرفون كيف يُطرد الناس من بلدائهم حسى حين يبقون فيها، ففي شبابه وجد نَفِسه ضُدُ النَظامُ الْلَكِيِّ، ثُمْ مُنَاضِلاً سرياً ضد النظام الجمهوري الأول. ولم تكن السكين قريبة من عَنْقَه، واعناق غيره، كما كانت أيام مشاركته، هو، في قمة السلطة؛ اما سُنُوات النَّصْبِ فكانْتُ في المنفى.

أهذه حياةً يا أيا حيدر؟ هو نفسه، المناصل، كان يملك رجابة السخرية من النضال، ولم يكن غريباً عن العبث الذي يشدوب عُديش المناصّلين. ولكم نكرت ابا حييير، قبل يومين علي رحيله، حين روى لي قصت الصديق الإيراني داني، الذي رحل التي الولايات

للتَّحدة في ١٩٧٠ وقطع صلته ببلاده. قسسال داني: وإنى أحب الولايات المتحدة حداً هادمًا إشبه بالزواج الثاني او النالث، وإنا وفي لها، لكن أذا رايتني متحمساً متوثراً، فقل أني إناقش في امور ايران التي قطعت صلتي بها. في الولايات المتحدة انتسبت الى الحرب البيموقراطي صيث امارس وأحساتي الحزبية لكنني أعلم انتي اذا ما أتتني رصامية ذات مرَّة، فلن تكون من الحرب الجسمة وري بل سلكون من الشرق الأوسط أرض اللعنة،

قصص كهذه كانت كتكرأ ما تُضحك هائي، مع هذا فيضيحكه لم يُعيقبه من الخيارات المُرَّة. لقد قدضي شطراً من حياته بريد توحيد بمشق وبغداده وشطراً اخر محتاراً بين دمشق ويغداد، ولازمته هذه الحسرة حيثاً الى أن تغلب عليها. وفي النهاية رفضته يغداد جثَّة واحبت بعشق حثة. قما الضير في دهاي غبت يا أبا حيثر؟

• كَانِبُ وَمَعَلَقُ لَمِنَانِي.

الاعتداء على جريدة الحياة! المشال لا الحمصس بقطع الآذان وفقء محمد الرميحي *

 الا اعتقد أن أحداً يملك وعياً عاقلاً وضميراً حبراً، ولم يصب بالدهشية - على أقل تقدير - لسلسل الطرود الملغومة التي بدأت تنهمر على مكاتب والحياة، في منن عديدة اولاً، ثم على مُقر الْجِرِيدة في لندنُ في نهاية المطاف، حيث حقق الفاعلون الأصابات المباشيرة وغير المباشرة، على بشير أبرياء. والسؤال: لماذا جريدة «الحياة» ولماذا الأن؟ وهل رئيس التحرير جهاد المسازن له بخل في ذلك أم لا أم مو حصاد جهد الزمالاء الذين وضعوا تصورا لجريدة يومية تنطلق من لندن

كى تصل الى كل عاصمة عربية أو قل معظم العواصم العربية، جريدة تنير وتوضح ويحتدم على صفحاتها العديد من الأفكار الناضحة، الي جانب بعض الافكار غير الناضحة بالطبع. أم ترى أن ذلك مستوولية خالد بن سلطان، لأميير الذي قبرر بوعي أن يمولٍ هذه الجسريدة التي سسقت دوساً لبناء الجسور العقلية والتواصل المقنع بين العُربِ فَجِمُدَت - اولاً - ثم همُشَّتَ -ثانياً - العديد من القوى المزايدة لأن هذه القوى السياسية لا تريد أن تسمع

مسؤولية جهاد الخازن مسؤولية مباشسرة عن ذلك، وحستى لا نضرب الودع أو نمارس الرجّم بالغّيب بعوتَيْ انقل اليكم – أيهنا القنراء – النين لا تزالون تتابعون الحياة، ومقالاتها ما كتبه حهاد الجّازن قبل أكثر من عامين في معسيسون والذان، من ملقى الذي احست فظ به تحت عنوان «إعسلام وإعلاميون.

صوت الآخر بل تريد ان تسمع صوتها

كتب رئيس التحرير بتاريخ ٢٣ تشرين ألثاني (نوفمبر) ١٩٥٥ ما ياتي: وتوقيقت قبل بومين أسام مقابلات في زميلة بيروتية مع زملاء شبان يتدربون فيها، وهم سئلوا عن الصريات في الصحافة في بلادهم وردوا بالتالي: - نوار شينس (الجَرَائِر): صحفنا

تنمتع بحرية محدودة. - بأسل خليفة (الأردن): صوابط كثيرة على الصحافيين. - عماد عمر (مصر): عاجرون عن

ايصال راي الشعب الى الحاكم، - الفَّةُ بلحسسُ (تُونُسُ): مللنَّا الحرب والسلام أمر جَيد؛ أ - أحمد تكروني (سورية): ادينا قدر

كبير من حرية التعبير، ويكمل: وإذا ترجمنا ما سبق فهو يعنى أن هذاك حرية صحافية كبيرة ني مُصِر، لأن الصَّدافي بِنتقَّد الحاكم، وقَدراً معقولاً من الحرية في الجرائر والاردن حيث تجرا صحافيان ناشطان على انتقاد القسود على الصحافة، وعسدم حسرية في تونس حسيث حساء الجواب عن السيلام لا عن الصيحيافية، وفي سورية حيث يجب أن يفهم الكلام

يعكسه، أنشهى هنا الجيزء الأول من

إذا قرانا الموضوع من جديد في صُـوع احسدات نُهـاياتُ ١٩٩٦ وُبِدايةً ١٩٩٧ ف إننا نجد أنَّ الكاتب قد نكس خسسة بلدان عربية تصادف أن تحدث عثها بعض الشبياب المتحافيين التستربين في لبنان، في ردهم على سؤال بيروتي عَنْ حرية الصحافة، وإنْ تجاهل الكاتب بقية الستة عشر بلدأ عربياً - مع الريادة أو النقصان - فإنه بينو تصاهلاً متعمداً على اساس أن عدم الذكر بعشير انتقاداً أكس، فلم ستطع حهاد الخازن ان يستشهد بِّراي صَمَافُي حول حرية الصَعَافة في تَلْكُ ٱلبلدان رَبِما لَأَنْ مَعْظُمِ الصِحافِينَ

مناك ليس لهم أسان بتحدثون به. فليس عجيباً مثلاً أن يأمر حاكم كما يُصِينُ فِي العِراقِ -- على سبيل

العيون وتقطيع الأطراف، فإن جاء وقطع لسان الصحافيين، فهل يعد ذلك رضي — ل تخطعاً للقواعد العامة المتبعة في والشواب والعقباب، أم هو رحمة لأنّ قطع اللسان يعبد عقابا أقل وأيسس بكثير - نسبياً - من فقء العيون وسملها، أو قطع الأطراف؟

ولعل رئيس التحرير مخطئ في مهانرة مرسلّى الرسائل المُفَحَّدَة عندماً اعلن على رؤوس الأشهاد، وبالصورة عن داعبقائه، - وهو مفهوم احتفظ شخصياً بمسؤولية نحته - عندما نشر صورهم في عموده بعد الأحدار الأولى عن وصبول الرسائل المفخضة، وادعى أنهم جميعاً «جهاد الخازن، في خطوة لا يضْعَلُها إلا مَنْ تراكم لديه الكَثْيِر مَنْ الشَّعِاعة في الهروب من أرض المُعركة ككثير من الجنرالات العرب في حروبهم مع عدوهم اسرائيل، ولو كان تحلى ببعض من خبرة هؤلاء الجنرالات في حبروبهم على شبعبوبهم لكان نشر صورته الحقيقية وهو يحتفل برأس ة في سائت مورتز في سويسرا. وبعد مهاذرة رئيس التحرير الذي هانرنا كستبرأ من دون أن يكون لنا

الحق في درء مسهسانراته أو ربها، نتحول ألى الأسباب الحقيقية - كما

البحث عن هوية من يقف خلف الرسائل المفخخة، متروك للتحقيق، أن أعرف لاذا تم ذلك، وفي تصوري ان هناك ثلاثة أسباب: أولها ان «الحياة» جمعت على صفحاتها العرب، جميع العرب... وثانيها مساحة الحرية أو سقفها الحكوم فقط بقوة الحجة وسلامة النطق

أرسَّالهُا، وأبدأ بالصديث عن تجربة شُخَصِيةً، فَقُد كُنْتَ ابِحَثْ عَنْ جِريدة بعد الثاني من أب/ أغسطس سنة 149 مباشرة كي أنشس فيها رابي حول الاحتلال العرَّاقي للكويث وقتهاً، وجمريت في أكمثس منَّ وأحَّسه لكننْ. فُشَلَتُ فَارِسُلْتَ الْمُقَالَ الَّي «الحياة» وإذَّا به يظهر في البوم الثاني في صفحة الراّي، أي في البيوم السَّابِع من أب وكسان ذلك المسالِّع على الأقل أن والحسيماة، مع حسرية ألرأي والمواقف المبدئية، على رَّغُم أنَّ المُوقِفُ وقُتُهَا كَانِ يبدو للبعض غنامضنة أو ملتبسنا وضيبابياً، وقد انصباع الكشيرون أنذاك الني النغمة التي تسود خطأب النظام العسراقي على رغم ركساكستسه وتجاهله لكل ما هو عقالاني حتى لدى قطاع واسع من الشقفين ألعـرب النبن اختلطت عليهم الصقيقة بالكذب، وسنارعت متحفُّ واقالام أمنا ألى تأييده أو الوقوف على الحبياد حــتى تتــضـح المسورة، جــريدة والجسياة، لم تفعل ذلك وكان لها موقف

العربي في أيَّ قطرٌ كان لبوس القَّداسةُ

ا يعارضه، ويقرأها العرب في أوطانهم وخسارج اوطانهم. وقسد لأ يكونون بالمُسرورَّة موافقينُ على كل ما يكتب، ولكنهم يعرفون أنها تعبر عن غالبية صامتةً. فهي، والأمر كذلك، صحيفة ببيلة عن العديد من الصحف المحلية التى تحتوي صفحاتها الكثيرة كلمأت وعبَّارات لا تُستحق عناء الطبَّاعة. لذلك

رئيس التحرير ومسؤولية

فإن معظم القراء ينظرون الى ما ينشر في والحياة، يصنقية كبيرة، ومن خُسِرتي في هذا الأصر فيان القيراء المنتشرين من أصيركا الى الخليج يتابعون ما يكتب في «الحياة، ليس تُستُ ٱلآخبار فقط، ولَّكنْ أيضًا بسبب مَا يُشِر مِنْ التَحَلَّدِلُ الْسَيِّاسُ والثقافي، الذي يضيف الى رصيده الفكري. فَهِي، والأمر كُنلك، سأحة تبرزً على صفحاتها أو تتصارع افكار للمستقبل العربي الذي يريد البعض أن يجمده على ما تحن فيه من راهن

او اعتباره قيمة مطلقة فإن نلك يعنى

تُجمد الحياة السياسية، فيصبح نقد

السُلطة أو الإحْتالاف معها أو الأشارة

الى قصور عملها سبيداً كيس الى المسروج من المواطنة فقط وانما الى

الاقصاء والتكفير والإبادة الجسدية

ولأنها - أي «الحياة» - مصدر من

حصادر نشدر هذا اللناخ العطالاني

المستئين بتداعباته الثلاثة، على ساحةً واسعةٌ ومُتعطَّشة من النسج العربي

الاجتماعي والسياسي، فلَهي هدف

،شَـْرِعي، لكلّ مَنْ يعْمل عُكسه وَيدعـو

وليس الحديث هنا عن جريدة بقدر

ما هو الحديث عن ظاهرة ونقائضها،

فقد غَابِت الْسؤولية الأجتَماعية عن

أهداف وسسائل الأعسلام العسربي او

معظمها لفترة طويلة، كما غاب عُنها

احترام الرأي والرأي الأخر، وسيادة

مستوى متحضّر من النقاش والحوار.

القوى أن يغرض وجهة نظره بأشكال

الأرهابُ فكُرِياً، دينياً أو سياسياً، أو

ارهابأ مبابيا بالأغتيبال والرسبائل

المُفَحُدُةِ. وَهِي لِيسِتُ حالةً تأثرةً أو

وحبدة تواج هُهَا جريدة «الحيّاة»

وانما هي ظاهرة تبدأ بتكميم الأفواه

وتنتهي بالتصفية الجسدية فى اطار

مجتمعنا العربى المترامى الأطراف

بينما تصالح العالم وفي معظم ارجائه

عُلَّى أَنْ الْحَلُّوارِ الْحَلِّرِ ٱلْمُستَثِّيرُ هُو

الطريق الأسلم لاخستسيسار حلول

للمشكلات المتراكمة التي تواجهها

قطاعات واسعة من شبعوبنا العربية

وهى واقعة بين مطرقة القمع السياسي

وسندان البؤس الاقتصادي، فتقع بذلك

فريسة سبهلة للتطرف الذي يقود الى

صورة المرأة في المراة وإبدالها بصورة

المجتمع في المرأة يريد البعض عندما لا تعجبه الصورة الحقيقية أن يكسر

هذه المراة، وهو بنك بعث قد انه

يتخلص من الأصل، في حين أن الأصل

و إِذَا كُنْتِ قِد بدأتِ بمداعية، فإنني

أعود الى الداعبة كدرجة قصوي من

درجات الجبية، وتتداعي الى ذاكرتي

روَّانِية واسم الوردَّة، للكأتب الإيطأليِّ

وعالم اللسانيات امبرتو ابكو، ونلك

الصراع الدامي الذي خَــاضَــه بطل الرواية ليصل الى كشاب الكوميسيا

الذي أراد اباطرة أديرة القسرون

الوستطى دفته والخفاءه. فبلا شك أن

السخرية قاطعة كسكن حادة عندما

تكون البلادة هي سمة الاستبداد. من

هنا يتضبح مدى ضنخامة الخصومة

التي تقيمها سخريات جهاد الخازن،

فهدا المصحك الرقيق الرشيق الذي

ينثره في والصياقه انما هو اقسى ما

يكون واممضى على اعناق الغطرسات

صوت فرد، كما أنْ الفرد لا ينوب عنْ

كامل الجريدة، إلا أنه صحيح أيضاً أن

الجسريدة تصنع رئيس تحسريرها

المارس بقدر ما يصنعها هو، فهذا

المناخ المستنير في «الحياة» يجعل من

غسرات جساد الضارن الضاحكة

المسالة إذن ان «الحسياة» صارت

حالة، بتوجَّهها، وإدارتها، وكتَّابها،

تستنفر برشاقة نحلة نببة الظلام لهذا

تجيء ضربات النبية غاشمة... الكلمة

بقنبلة، والصورة بقنبلة أخرى. فهل

نطالب النجل بالكف عن لسع الدبية٬

قيد تُكُونَ الإجابة - من منطلق الحب

والشوف على المحبوب - تعم. لَكن منْ

منطلق حب العسل تقول: فليستمر

اضافات مضيئة لإضوائها الكاشفة.

صحيح أن الجريدة لا تشترل في

ياق ودائم

الارهاب، وحبتي بكسس الاعبلام تعدديا

والأهم من ذلك كله تعسود بعض

والسبب الثاني هو مساحة الحرية أو سقف الحرية التي يتمتع بها كتاب فقط بقوة الحجة وسلامة المنطق وحسن التعبير والتوازن، والأخيرة خاصة لها أهمية قصوى لأن هناك ا صحفاً تتمتع بحربة تعبير وسقف عال

وأي حديث في هذا الاتجاه أو ذاك هو رجم في الغيب... لكنني استطيع وحسن التعبير والتوازن... وثالثها أن «الحياة» حاربت الديكتلتورية ولا تزال.

منذ اللحظة الإولى. لا اريد أن أبحث هنا عن مساهية المجموعة أو التنظيم الذي يقف خلف الرسائل الفخخة، فذلك متروك الجهزة التُحقيق ومستقبل الأيام، وأي حديث في هذا الاتجاء أو ذاك هو رجم في الغُّيب. لكنتي استطيع أن أعرف للذَّا تم نلك، وفي تصسوري هناك ثلاثة أسباب: أولها أن والحياة، جمعت على صفحاتها العرب، جميع العرب. يقرأها من يؤيد توجيهها الصنصافي أو من

من النقد ولكنه نقد أحادي الإنجام، كان تنقد مثلاً ما تسميه بالدول الرجعية أو

المصافظة العربية أو هذا الرئيس أو ذاك السؤول، ولكنها لا تمنع فقط نقد الجهات التي تتعامل معها، بل تسعى الى إبراز تصرفاتها السياسية السبئة وكانها افضل ما يمكن عمله من العمل السياسي العبقري، فهي حرية بأثجاه واحد، ومُيرْة «الحيّاة» انَّها تُجْمع - إذا ما سلم التحبيير وحسن المنطق ~ وجهاتُ نظر مختلفة، وهي صيفة منحافية اعتابت عليها المجتمعات المتحضرة، لأن السياسة هي في نهاية الامر بديل متحضر للحرب والصراع والنزاعات المحلية، وهي وجهات نظر أجثهائية وليست قطعية

ثَّالَثُ الْأَسْسِابِ التَّيِّ أَرَى أَنْهَا وَرَاءَ أرسال هذه الرسائل المُفَخَخَة هي أن «الحياة» حاريت الديكتاتورية ولا تزال تحاربها، في الممارسة والقطعية وفي المقناهيم والمواقف الفكرية. فبالتسلط وفقيه الأرهاب والتكفيير والإبادة الجسدية، كما هو مرفوض في المنطق الانساني السليم، هو مرفوض – ايضاً – من الغالبية الصاملة العربية. كما ان استفحال الحدوانية الاسرائيلية وتزامنها مع تمزيق النظام العربي السياسي والأخلاقي يجعل اهل الراي والقلم العربى يدعنون بالكلمنة الى تكوين تيار عقلاني مستنير بحقق مصَّالِح الشَّعوبِ الْعربيةِ. لَذَلْكُ فَهِي معنية بالايسود القمع والاحباط والتخلف والاستعباد والفسياد السياسي أرضنا العربية، كما أنها معنية بألا يلبس العمل السياسر

اللسع. ولنمض مع «الحسياة» حستى يستيقَّظ آخر العببة. * رئيس تحرير مجلة «العربي» الكويتية.

دروس من الخليل. . .

■ لم يدخل ياسر عرفات الخليل ليتحدى الاسرائيليين، وكان بدخول الخليل، المدينة -الرمز بالطريقة التي دخلها الرئيس الفلسطيني يوقر كل المغريات لاطلاق تصريحات عنترية تكسبه مزيداً من الشعبية لدى الفلسطينيين عبر اطلاق شعارات طنانة لا تخدم في النهاية سوى بنيامين نتانيا هو وسياساته المتطرَّفة. ولكن على العكس مما كان متوقعاً اختار «أبو عمار» أن يعول كلاماً سياسياً. تحدث أولا عن التعايش مع الاسرائيليين على أرض فلسطين ثم سعى الى طمانة المجتمع الاسرائيلي خصوصاً الستوطنين بكل ما يمثلون من رموز قبيحة للعنصرية والحقد في أنْ. والأهم من ذلك كله، أنه حتى عندما

يمسون من رمور هبيجه للعصرية والصعد في أن والاهم من نلك كله، أنه حتى عندما تصدت عن الدولة الفلسطينية قبال أن من الطبيعي الوصول إلى قيام الدولة في مرحلة لاحقة، أي أن اللولة هي المصيلة المنطقة لتطور عملية السلام... قتل «أبو عمار» كلاماً سياسياً وتحدث عن نتانياهو «الصديق» و«الشريك». ومثل هذا الكلام هو الذي يحسرج وثيس الوزراء الاسهرائيلي الذي كان يتمنى لو أن الرئيس الكلام هو الذي يحل الخليل ونما إلى إلقاء للستوطنين في البحر. عاجلاً أم أجلاً سيرحل للستوطنين من الخيل، تماماً مثماً أن نتانياهو لم يجد مقواً الذي المستوطنين من الخيل، تماماً مثماً أن نتانياهو لم يجد مقواً الذي يحد المدارة القديل الله عن الخيل، تماماً مثماً أن نتانياهو لم يجد مقواً النائية عند المدارة القديرة المدارة التعديد المدارة التعديد التعديد المدارة التعديد التعديد التعديد التعديد التعديد المدارة التعديد التع

في النهاية من اعادة القسم الأكبر من الخليل الى أميجابها بعدماً حاول أن يتفادى ذلك بكل الوسائل التي في متناوله ... الى أن تبين له ان عملية السلام اقوى منه. والآن بات في الأمكان الحديث عما هو أبعد من جلاه الاحتلال عن الخليل، انطلاقاً ما حصل يوم الأحد عندما خرج عشرات آلاف الفلسطينيين لاستقبال ياسر عرفيات. فقد تبين أن نتانيا هُو أقدم على خطرة أساسية تصب في التجاه اعترافه شيئاً فشيئاً بأن في أساس عملية السلام مبدأ «الأرض في مقابل السلام»، وليس والسلام في مقابل السلام فلا سُلام من دون عودة الأرض، ولا سُلام من دون الاعتراف بحقوق الشُّعب الفلسطيني. وما ينطبق على الفلسطينيين اليوم لا بد أن يطبق مع السوريين واللبنانيين عداً. ومهما سعى نشانياهو الى الهرب من الواقع، فإن هذا الواقع سيلحق به وسيبتلعه وسيفرض

تفسه عليه مثلما فرض نفسه اتفاق أوسلو. إذا كَانَ مِن دروس يمكن استخلاصها من الحدث الذي اسمه اتفاق الخليل، فهي أن على رئيس الحكومة أن يتغير، وإذا لم يتغير فإنه سيرحل. هذا أولاً، ويعد ذلك يفترض في على رئيس الحكومة أن يتغير، وإذا لم يتغير فإنه سيرحل الى اتفاق الخليل ليست عائدة الى الرَّخُم الَّذِي تَتَمَّع به عملية السلام فحسب، بل الى وجود عرامل اسرائيلية داخلية تحتم عليه التمسك بعملية السلام. وفي مقدم هذه العوامل أن للجتمع الاسرائيلي نفسه يؤيد باكثريته الاستمرار في هذه العملية. والا ما معنى ان يحصل الاتفاق على هذه الكثرية

يبقى أنَّ اتفاق الخليل مفيد للجانب العربي من ناحية مهمة واساسية في أن تتلخص بأن اللغة السياسية للرنة هي الطريقة الفضلي لقطع الطريق على نتانياهو والمراجه. ذلك أن «أبو عمار» عندما لجا الى هذه اللغة لم يكن يخاطب المجتمع الدولي الذي يقف خلف م به والمساود المساود التي المساود المساود المساود المساود المساود التي المساود التي المساود التي المساود الم

خيرالله خبرالله

قدرالجزائر

🗷 احداث الجزائر مثيرة للحرّن والغضب. جثث الناس وقود المواجهة بين السلطة والذين لم يعد من السهل تسميتهم، بل الذين يقصر فيهم أي وصف. أنه شهر رمضان دام، بل لعله الاكثر دموية في حرب أهلية لم تكتب نهايتها بعد. وعندما يعظم للصاب تكبر الشُكُوكُ وتتعمم. لا احد بريَّ، طالمًا أن أحداً لا يتوصل الى حمِاية المواطنين الأمنين العزل. ولجب السلطة حمايتهم، وإذا كان انفجار سيارة مفخضة نوعاً من القدر الظالم، فإن دبع ٤٨ شخصاً في يوم وأحد لا يمكن أن ينسب إلى الصدفة. كيف لم تتمكن السلطات من اعتقال واحد فقط من جزّاري البشر. لعلها فعلت، لكننا لم نسمع أي نبأ في هذا الشان. هامشيون، اولئك الذين يقتلون أبناء بلدهم؟ لا وزن لهم ولا شأن؟ كل هذا صحيح. لكن وحرية والتحرك التي يتمتعون بها ويرتكبون اعمالهم الوحشية تثير الربية. ومن دون الملاق الظنون، لا بنس في الدعوة الى استقراء ما يحمل واستخلاص دلالته ... سياسياً. لأن مؤلاء الارهابيين ينفنون من تغرات أمنية وسياسية تبدى كانها متروكة لهم. لا شك ان الحل السياسي الجاري تنفيذه ناقص، بل أن وأضعيه يتقصدون جعله ناقصاً، ويذلك

يرتكبون كما ارتكبوا في السابق خطأ اشعال نار الارهاب. أخطر من ذلك، ومع تجاوز الادام الفاشل للحكومة، لا يبدو الوفاق سيد الموقف في الدائِرة الضيقة المسكة بالسلطة. لا يُعرف شيء جدي عن اسباب الخلاف بين الجنرالات، ولا يُعرف اي شيء جدي يمكن ان يفسد وفاتهم ويعرض البلاد للخطر. فالاستحقاقات الطلوبة منهم، طالمًا أن السلطة لا تزال في ايديهم، أهم وأخطر من أن يواصلوا اخضاعها لآلاعيب النفوذ في ما بينهم كما فعلوا في السَّابِق ورأوا تتاتج انجازاتهم بلم العين. هناك رئيس منهم انتخبه الشعب، ارتضاه ولأيزال يرتضيه، ثبني سياسة رسمت بمعرفتهم أقرَّت برضاهم، وبحاول تنفيذها على رغم أنها لم تنل قبولاً من مختلف القَّناتُ السياسية، خصوصاً من عقلاء السياسة الجزأئرية ومعتبليها. أذاً، فمن واجب الجميم ان يعمل على ايجاد المناخ المناسب للوصول بهذه السياسة والاصلاحية، الى منتهاها، وليقم كُلُّ بِمَا تَنْطُّلُبُهُ مَنْهُ وَظَيِّفْتُهُ، وليسَ كَنْبِراً أَنْ يُطلب مِنْ رجال الأمن أنْ يقوموا بواجباتهم في

ابعاد خطر المجازر والتفجيرات عن الناس. فهذا هو عملهم، في الاساس، لا السياسة. عندما اعلنت الحكومة، مرارأ وتكراراً، انها قطعت دابر الأرهاب، تمنى محبو الجزائر في مختلف ارجاء العالم العربي ان يكون ذلك صحيحاً. لكن حصيلة اسابيع قاليلة كانت كافية لاعادة النظر في ما اعلن. وللحقيقة، فإن احداً لا يستطيع ادعاء معرفة ما يحصل، اسباباً ودوافع، من هم فؤلاء للجرمون، هل هم جند في السَّاحة، هل هم من بقاياً «الجماعات» إياها وقد بفعهم يأسهم الى خوض هذه الحرب البشعة على مواطنيهم؟ وكانت التساؤلات الاخرى التي طرحها حسين ايت أحمد، حول سلاح هؤلاء وسهولة الجابة، فَمْن شائنها ان تعرف، أما أذا كانت لا تعرف فهذا حديث أخر.

يراهن الجرزائريون وغيير الجزائريين على النولة طبعاً، وأضعف الايمان أن تكون الدولة بمستوى الرهان، فهي الرحيدة المؤهلة لذلك بجيشها ومؤسساتها. هناك وقت كثير أهدر في التردد والحسابات، من دون أن تتمكن قوى التطرف من الاستفادة بمكاسب وأن كانت عانت الى الواجهة عبر الجارر. هذا يعنى شيئاً واحداً: أن تكف الدائرة الضيقة المسكة بالسلطة عن صراعاتها وتمضى بوثيرة اسرع الى الحل السياسي، فهذا بدوره يحتاج ألى فترة أختبار. وكل يوم ضَّائع يمر ليس فقط يوم مجازر وأنعا سزيد من الخسائر الاقتصانية للبلد وأهلها.

عبدالوهاب بدرخان



أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضازن

المُكتَّبِ الرئيسي (المُعَنِ): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

- التحرير: الهائف: ١٧١٠ - ١٧١ - الماكن: ١٧١٥ - ١٧١١/ ١٧١٥ - ١٧١ - الشكن: ١٧١٥ - ١٧١ - الادارة المامة: الهاتف ١٠٢٨٠ - ١٧١، التلكس: ١٥٧٥٠ الفاكس: ٦٢٤٤٠٣ - ١٧١، - التوزيع: الهاتف: ١٢٤٦ - ١٧١ - العاكس: ١٢٤٥ - ١٧١ -

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشتطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York مكتب نيويورك:

10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 مكتب بعروت الحدراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الشفة الرابعة. الباتف/ العاكس: ٥/٤/٢/٢/١/١٠)

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتف الرياض: حرير بلازا - النور الرابع - شارع العليا العام عرب ١٩٤٢٨. الرياض ١٩٥٧، الهانف: ٥٧٥٥١ / ١٩١٥٤٦ / ١١٥٤٠١، الفلكس: ١٦١٥٢٦

■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والختوش - الميزانينه مكتب رقع (٦) الهاتف: ٧٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

🗷 مكتب القاهرة. ١ شارع الميركا اللاتينية، مجارون مبيثي، أمام السفارة السريطانية، دور ٢ - شقة ١ الهائف: ٢٥٥٨-٤١، الفاكس: ٢٥٥٨-٥٥١

🗷 مكتب البحرين: - الادارة. الطابق العاشر، مجمع الشيرانون، للمامة صعب. ١٠٦٥٩ قباتف: ۱۱۲۷۱۰ - ۲۷۴، گفاکس: ۱۱۲۷۲۰ - ۲۷۴ التعرير: ٩١٠ بناية الشيخ سارك شارع العكومة، المنامة صاحب ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٧٠، الفاكس: ٢١٣٨١١

- طنتاني زنقة صولاي رشيد وشارع شائة، أقامة شائة، شقة ١٤، الدور الرابع الهانف ٧٠١٥٨٢ الفاكس 🕱 مكتب صنعاء

- صنعاء - شارع القيادة - مناية مركز سبا للعفروشات رقم (١) العبر الثالث الهاتف، ١٣١٩٠٦ (العاكس) ۲۳۲۲۲ - حس ب ۱۹۷۳۲

- الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق المركن الرئيسي: جدة - الحمراء، شنارع الانبلس، معنى تهامه، الملكة العربية السُعودية، الهاتف: \$111 317 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٨-٢٥٢ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK
Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK
Printed in Germany by Ter Druckerte GmbH, German
Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA
Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

الصراع على خلافة سوهارتو يحتدم

🗆 جاكارتا – من جاد الحاج:

■ كما استطاع تيتو ان يوحد

بلاد الصرب والبوسنة والهرسك . والكروات في مـــا ســمي يوغوسلافيا حتى امس قريب،

يمكن القول أن سوهارتو استطاع

ان يحفظ ١٤ الف جزيرة يسكنها

١٩٠ مليون اندونيسسي ضعن

وحدة جُغْرافية قد لا يكت لها

الاستمرار من بعده. والمؤشرات

الى ذلك أُخَدْةً في التَصَاعُد يوْمأ

إثر يوم على امتداد الخمسة ألاف

ميل، طول البلاد الاندونيسية،

وعبر التنوع الاثني والنيني الذي

يتراوح بين التطور المتامرك في

جاكارتا، وبين العيش البدائي

كما هي الحال في منطقة ايريان

حابا حيث اللباس الوطني خيط

لا يمر اسب بوع من دون تظاهرات أو أعسمال عنف أو

عمليات ارهابية. الجيش في

الشوارع بكثافة وصفارات الشرطة

ه الاطفائدة تختلط باستمرار في

فُصَّاء المُدينة. والسوَّال الذي يحفرُ

نفسسه على ايقاع الحرائق

والانفجارات والقتلى هو: ماذاً

بعد سوهارتو البالغ من العمر ٧٥

اندونیسیا غارقه فی حمام دم

ذهب ضَحيته من الصينيين

وحسيهم مناً لا يقل عن ٤٠٠ الفّ

ضحية، وضع سوهارتو الرئيس

سوكارنو فى الإقامة الجبرية

وأعلَّن نُفْسُهُ رئيساً لـ «العهد

الجديده. وهو يحكم حالياً اقوى

اقتصاد في جنوب شرق أسيا. إلا

ان الحبال بدأت تفلت من يديه،

وغياب العدالة في توزيع التروات بدأ يشمر سخطاً ونقمة. معظم

أثرياء البلّد صينيون وما أدّى الى المنابح في الستينات لم تخمد

نسرانه تحت الرماد السوهارتي

تماماً. من جهة أخرى، وعلى رغم

الشعور الشعبي بالاحترام الكبير

تجاه سوهارتو تفسه، فان فضائح

اســـرته باتت من أبرز الدوافع

في العسام الماضي ادرك الرأي

العام الاندونيسي أن ابن الرئيس

سوهارتو، تومي، حصل على حق

الاستثمار لتطوير وتسويق سيارة

تصنع محلياً من دون ان تفرض

عليه الضرائب الستحقة قانونيأ

كذلك جرى اعفاء شركة بامبائغ

للكسماويات من الضرائب الزائدة

للتظاهر والامتعاض الشعبي.

عهام ۱۹۲۵ عندمها حساء سسوهارتو الى الحكم كسانت

وُقطّعة جلد تستر العورة.

هل الحكم يسببون الفض

وشرق تيمور مشتعلة بجائزة ن

وهى ملك بامسسانغ الابن الشانى

لسوهارتو. وقبل أن تنطوي هاتان

الصفحتان انفجرت فضيحة

والصسراع على الذهب، بين أهل

الاسترة، ضَمن عسائلة الرئيس

الاندونيسي، ما يعكس التنافس

الداخليُ لوضْع الدِّد على مفاتيح الاقتصاد استعداداً لمعركة

الخلافة. وكانت شركة بري – إكس للمعانن اكتشفت منجماً ضخماً

للذهب في جيزيرة كالسمنتان

ووقعت عقداً مع سيجيت، بكر

أبناء سوهارتو، تنفع له بموجبه

مليون دولار شهرياً لمدة اربعين

شهراً بيل «استشارة» وتسبة

قدرها عشرة في المئة في المنجمين

المتوقع أن ينتسجسا عنَّ مليسون

اونصّة دهب سنوياً. وبعد فترة

وجيزة انبرت شركة كندية تدعى

باريك غولد كوربوريشن، والي

جانبها ستّي توتوت آبنة الرئيس

سوهارتو المقربة اليه اكثر من كل

اخوتها. وهنا تبدل الوضع جنريأ

فمع أن الشركتين كنديتان، إلا أن

التنافس بينهما على اشده وباريك

اكستسر ثراء ونسفسوذاً من بري -

في النتيجة اصدر عمر سعيد

ورير ٱلمعادن والطاقة بيانا جاء

فيه أن الشركتين توصلتا الى اتفاق لضم الجهود والاستثمار

معاً، تاخذ بموجبه باريك ٧٥ في

المئلة من المشروع و٢٥ في المئلة

لبري - إكس، وبينما اعتبرت

توتوت نفسها منتصرة ومتقدمة

على اشقائها لكسبها معركة

تفاصيل الصفقة الى الراي العام

ما أثار انتقادات مساشرة

وصريحة في الصحافة وهياج

واسع النطاق على المستوى

تنعكس هذه الفضائح سلبا فيأتى

الرد عنيفاً من جهتي الحكومة

والشسارع. ولعلُ الجيدَّثُ الذي هُرُّ

جاكسارتا أخبرأ هو اقتصاء

ميغاوالي سوكارنو بوتري، ابنة

الرئيس الراحل سيوكيارنو، عن

رئاسسة الحسزب النيموقسراطى

الاندونيسي وطرد اعوانها من

مركز الحزب بالقوة، علماً بأنها

منتخبة بيموقراطياً، وهي باعتبار

معظم المراقبين اكثر شخصية

سياسية محترمة ومحبوبة في

اندونيسيا. نتج عن ذلك الهجوم

على مركز الحرب البيموقراطي

اشخاص وجرح اكثر من مئة،

الاندونيسي منقتل ختمت

تنششر «الصياة» حيثما ينتشس قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بِقراءة

نلك أن توزيع والحياة، بات يغطى معظم المدن الرئيسية في المملكة المتحدة.

والحياة، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

معاملتها بقسوة مميزة.

عبد الجليل مرهون *

🗷 يمكن النظر الى «عاصيفة الصحراء، كإحدى التحولات المنكرة لما يعند الحنزب البناردة، ويمكن النظر الى نتسائجسهسا، بأعتبارها تاريضية الطابع؛ إذ أرّحت الرّحلة جنيدة في العلاقات الاقليمية والنولية لأقطار الخليج

ويعد ستة اعوام، يبدو حجم التداعيات الاستراتيجية لععاصفة الصحراء، اكثر وضوحاً من أي وقت مصضى. وتبدو معصطا التوازن الاستراتيجي في الخليج، قبل دعاصُفة الصحراء، كان

كان هذا المثلث شبه متوازن، أي أن مسعدلات تركّز القبوة في اطَّرافَه شبه متكافئة، وإن بمعايير ختتفة

في هذا المثلث، استند مختلف

مناخ العبلاقيات العبراقيية -

الاميركية، اعتباراً من العام

١٩٧٤، عبد الطريق امام المساعى

الرامية الى التقريب بين بغداد

وطهسران، وهي المسساعي التي

تُوَّجُتُ بِاتَّفَاقُ الَّجِرْائِرِ عَامٌ ١٩٧٥ً.

إلا أن التقارب العراقي - الاميركي

لم يشكل، بطبيعة الحال، العّاملُ

الحاسم وراء هذا الاتفاق، بل

يمكن القبول بأن تراجع المقاتلين

الاكراد امام الهجمات العنيفة

للقوات العسراقيسة، في شسمال

واذا كان هذا الاتفاق قد اوقف

الحسرب الدائرة بالوكسالة بين

طهران وبغداد في الشحسال

العراقي ورسم شط العرب بشروط

طهران، فإنه زاد، من ناحية ثانية،

من حسدة التشاقس العسرأقي –

الايراني في داخل الخليج،

فتقرغت بقداد لمارسة دور اكثر

قسوة. وعلى الطرف الأخسر، دفع

اتفاق الجرزائر باتجاه زيادة

الهسواجس في المشاخ الخساكم

وبعد سنقوط الشيام عام ١٩٧٩،

سعت بغداد الى تحسين علاقاتها

مع دول الخليج العربية، مستنفذة

مــقــولات الخــوف من تطورات

اخْسنتُ العُسلاقيَّاتِ الْعِيراقِسيةِ –

الايرائية طريقها نحو توتر معلن؛

أَذْ نَظُرَ كُلُ جُسَانِبُ النَّيُّ الْأَحْسُرِ باعتباره خصماً «ايديولوجياً».

وبلغ التوتر ذروته بإثارة العراق

مجنداً لمطالبه في شط العرب،

واقدامه، في ايلول (سبتمبر)

١٩٨٠، من جانب ولحد على الغاء

انفساق الجسرائر. وكسانت تلك

الخطوة المقدمة الاشيرة لإعلان

حرب السنوات الثماني مع ابران.

العراقية - الامرائسة في اركباء

التوترات بين ايران ودول الخليج

العربية، وانتعاش الأحاسيس

المنفسية والطائفية. وكنان من

النتائج الآستراتيجية للحرب

غياب القوتين الايرانية والعراقية،

معاً، عن ساحة الداخل الخليجى،

اي ساحــة بلدان مجلس التبعاويُّن

وقى بصد ثالث، دفعت العرب

باتجاه بروز العراق قوة اقليمية

مُتَعَاظُمُهُ فَي ثَقَلَهَا الْعَسكري،

لكنها في الوقَّت نفسه شاوية فيَّ

قسراتها المالية والاقتنصادية

لدول الخليج العربية.

تُمثلت أولى نتائج الصرب

الوضع الإيراني. في المق

لعلاقة بغداد - الرياض.

العراق، شكّل عاملاً أكثر أهمية.

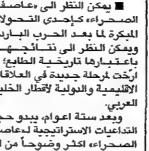
نلك، ارتكزت طهران الى تفوقها الديموغرافي التسبي. كما سعت بغسداد لتسعسويض وهنهسا الجيوبوليستيكي بهة ولات ايديولوجية، فطرحت مقولة «الجناح الشرقي، للوطن العربي، وقدمت نفسها على انها دالحارس القومي، لهذا الجناح، في وجه تطلعات طهران. ولم يكن هذا الطرح جزَّءاً من صدراع النفوذ في الخليج فيحيسب، بل هوء كينك، جرِّء من صراع الزعامة في الوطن العربي. وكان الرئيس العراقي السادق عبدالكريم قاسم يزايد بهذه القولة على دمشق والقاهرة. وفي مقابل طهرأن وبغداد، ارتكرت الرياض الى مسقسوم جيوبوليتيكي متميز، يتمثل في كون الملكة العربية السعوبية البلد الوحيد الذي يملك حدودأ برية او بحرية مع مُخْتلف وحدانت النَّظامِّينُ الْأَقْلِبِ مَّنِينَ الخُلْبِجِي والجستزيري. وهو بذلك الطرف الوحيد في هذا المثلث القادر على

الشريقين. وَفِي اطار المثلث الخليجي، دار العنف. وتلك الأرضية هي انهيار النظام الحقوقي في البالاد. من والطائفي مصدرين للعنف بين المسلمين وغبير المسلمين، لكن خصوصاً ضد الصينيين، ويشكل هؤلاء خمسة في المئة من مجموع السكان لكنهم يسيطرون على ٨٠ في الله من ثروات البلد. في أذار (مارس) ١٩٩٨ تنتهي

ولاية الرئيس سوهارتو. كثيرونْ يتوقعون ان يرشح نفسه لخمس سنوات اخرى، الآ أن المتناجرين على منصبه يراهنون على صعته وحكمته في اختيار خلف له وهو على قيد الحياة، وعلى رأس هؤلاء وزير البحوث العلمية الدكتور ب ج. حبيبي المقرب من الجيش، وقائد الجنش الجنرال فيصل تنجونغ، وقائد الأركان الجنرال رائن هرتونو ووزير التنصنعنيم جينانجار كارتاساسميتاء اضافة العربية على هذا الاتجاه. الْي سنتي هارديانتي رحمانا او توتوت، أبنة الرئيس وصاحبة الحظّ النهبي،

بِينَ طهرانُ والرياض، وهو مناخ وجد معلوله الاستراتيجي في «مبدأ مُيكسبون». بيد أن هذا المناخ كانْ توافقياً وحسب، ولم يرق الى برجة التحالف فالتحالف كان دونه الكثير من الخيارات المثياينة: قضالاً عن معضلة القيادة الاقليمية والتطلع اليها. فالرياض، على سبيل الشال، لم تنظر بعين الرضسا الى التسخل الإيرائي العسكري في عُمان. كما ان طهران، بدورها، لم تنظر بعين الرضا الى اتفاق ترسيم الجرف القاري بين البحرين والملكة. ثم ان اللَّوقَف من العراق كان موضع خلاف دائم كنلك الموقف حيال العديد من القيضياتا العربيية والدولية. وهكذا، يُخطىء العند من الدراسات الغربية، في وصقه العلاقات السعودية – الايرانية في مرحلة السبعينات به «العالقات التحالفية

واذا كان التطييق الخليجي لــ مبدأ تيكسون، لم يشمل العراق لانتهاجه خطأ مناوئا للغرب وارتكاره الى تحالف وثيق مع الإتحاد السوفياتي، فإن تحسن



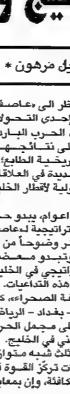
الأكثر حدة بين هذه التداعيات. مثلث طهران – بغداد – الرياض، يرمى بظلاله على مجمل الحراك السيّاسي والإمني في الخليج.

الاطراف الى قصراته النفطية، المتعاظمة تسبيباً. وإضافة الى

المناداة بنظام جزيري مقصولاً عن امتداداتُه الخليجية. كنلك، ارتكزت الى مقوم معنوي، يتمثل في كنونها راعية للحردين

صراع بين ثلاث مقولات متباينة. وفي مقابل طهران، رفعت تبنات. وفي مقابل مقولات الى ترجسيح مسقسولة الخسيسار الجزيري، فـوسعتَ عـلاقــاتُهــاً بصنعاء، وبخلت في مصالحة مع عسن، وشبجعت تول الجسزيرة

البسنيسة داخل المثلث، شبهست مرحلة السيعينات مناشأ توقيقبأ



ناهيك بتعبين رئيس للصرب جرى اختیاره فی اتلفیقه، برلمانیه وصفها أحد المعلقين بأنها قرصنة منضحکة لم تنظل على احد. والواقع ان ميغاوالي تبنل جهِدها لتشكل وسطأ سياسيا بن الاحزاب المعارضة والحزب الحاكم كى تتــــاشى قسدر المستطاع مواحهة قدضة العسكر، لكن مجرد كُونْهَا أَبِنَةَ سَـوكَارِبُو يَحْدُدُ مَـوقَـعُهَا مِنْفَاً وَيُوْدِي الْي ومسا زاد في الطين بلة هذا العام المنصرم منح جائزة نوبل للسلام الى اثنين من شرق تيمور التي احتلَّتها اندونيسيا في السأبع من كانون الأول (بيسمبر)

عنام ١٩٧٥ همنا المطران كنارلوس خمينيس، وخوسيه راموس هورتا القيم في استراليا. فبينما تعني الجائزة موقفاً أخلاقما بولياً من نلك الاحتلال وما نتج عنه من مقاومة مستمرة وكثير من القتلى والأسرى لدى الجانبين، تجسمت ردة القعل في الشارع انفجارا طآئفيا نهب ضحيته عشرات القتلى وتسبب في حرق كنائس في منطقة تأسيكمالانا وتصعيد تصادمي بين الثوار والجيش في شرق تيمور. ويقول عالم الاجتماع الاننونيسي اريف بوديمان وان حوايث تاسيكميالا سست منعسزلة... بل تنبع من ارضية خصبة ستؤدي الى تكرار

فقد تبنت طهران خياراً اقليمياً، وطرح الشاه مشروع معاهدة نفاع خُليَّجي مشتركَّ، وعمل على الترويج لمقولة مفادها أن القوة الإيرانية هي القوة القادرة على سدُّ «القُراغُ الْامنيُّ»، الذي نُجم عنُّ الانسحاب البريطاني من الخليج. بغداد شعاراً قومياً، وبادت بإبعاد «الشقـــود الإيراني» عن الدول الصنغيرة في الخليج. ونظرت الى امن الخليج على أنَّه جسَّرَء من الامن القومي العربي. كما عارض العبراق الجب هيوري دعوات التنضامن القائمة على اسباس ببني، التي نابت بها الرياض، منذ طهران وبغداد، اتجهت الرياض

وعلى مستوى العلاقات

وعلى مستوى علاقات طهران - بغداد، يمكن القول انها كانت ذات تفاعلات صراعية في طابعها الحــــام، وإن هذا النَّمط من التفاعلات ازداد حدة مع ولادة النظام الجمهوري في العراق عام ١٩٥٨، بيد ان السّياق الاكثر حدة جاء ملازماً لانتهاج العاصمتين حُطاً قومياً مؤللجاً في صراع النفوذ الاقليمي، وهو منَّا حَدثُ

اعتداراً من العام ١٩٦٨.



رتل من الدبابات في الكريت بعد تحريرها .(رويتر)

لتحويل الانظار باتجاه تحدي

خارجي جديد، سعياً الى أنْ

يفضي هُذَا التّحويل الّي تنفيس

الاحتقان الداخلي، أو يضفف عن

البلاد بعض معضلاتها. وهذا، تم

تفجير معركة الاسعار، والنيون،

والحدود، وكانت النتيجة توجيه

الجيش العراقي باتجاه الكويت.

وهنا، وقفت المنطقة عند منعطف

مع الإجتباح العراقي للكويت،

واندلاع دعاصقة الصحراءة يمكن

القول، أن التداعي الكثر حدة

للحدث تمثل في انهيار التوازن

الإست راتيجي في الخليج، إذ ضُربت قدرات العراق، وتم عرّك،

والسيساسي. وهذا الإنهسار في

التوازن اولد مريداً من الهواجس

الخَلْمُ عَبِيةً تَجَاهُ القَوةَ الايرانية،

وما لبثت هذه الهواجس ان القت

يتداعياتها السالبة على العلاقات

بين الجانبين الخليجي والايراني،

الاستقطاب والتجانب الاقليميء

الذي يبدو أن ماله نحو المزيد من

وعلى رغم التباين النسبي في

العُلاقات الخليجية – العُراقية

يقود الى استبعاد تكرار مشهد

الشحسانينات، الذي سياد هذه

العلاقات، حتى وانّ سقط نظام

الرئيس صدام حسين. فالعراق

سيبقى محجماً ليس عسكريا

فحسب، بل سياسياً واقتصابياً

وهناك ثلاثة اصتمسالات ان

تحسيد عنها، على الارجح، العلاقات المستقبلية بين العراق

وجيرانه الخليجيان، بغض النظر

عن طبيعية النظام الصاكم في

بغُداد أو توعه: الاول، العودة الى

مناخ الحرب الباردة الاقليميية

كما في حقبة السبعينات. الثاني

قيام عُلاقة استيعابية، يتم فيها

واقتصابياً. والاحتمال الثالث،

استصعاب العراق سيام

المواقف، فإن التحليل الكلم، لد

على خط بقيداد – الخليج،

التنامي والتطور

حسنت المزيد من

بالمسيسارين الاستسرات

تاریخی چدید،

الانتقال بالعلاقة من مشهد العزلة وكانت، بالتالي، معرضة الكلية السائد حالياً، الى مشهد لأحتمالات الإنفيجار الامني العرَّلة الجِرِّدُية، بهدف تنفيس والاجتساعي. وفي طل محدوبية الاحتقان، ليس إلا. أفاق الخروج المرن والمتدرج من وعلى خط بغيداد - طهيران، المارُق، عبر مشروع تنموي طويل الامد، شكلت المعطيات سابقة الذكر عامل بفع للقمادة العراقية

برجح تواصل المناخ السلبى الراهن في العلاقة بين الجانبين، على المدى المستقبلي المنظور. ومن بين مبررات عدة، فيان الاهم لهذا الاعتقاد، هو شعور العراق بأن ميزان القوى في الخُلْيج قد أَخْتَلُ بعمق عُصلحة ايران، بعد صرب المليج الشانية. وأن أي تطوير للعلاقات معها، في ظل المعطيات الراهنة، سيصب بالتجاه تعزيز هذا الاختلال.

كذلك، تشعر ايران، من جهتها، بأن السبعي الى تطوير العبلاقية سعداد، اضأفة لكونه غير مضمون النتائج اصلاً، فيانه قد يرمى بناثيراته السلبية على احتمالات التقارب الايراني مع الغرب.

ومنذ العام ١٩٩٣، كان هناك اعتقاد بأن تبنى ادارة الرئيس الامسيركي بيل كلينتون مسدا تسواء المربوج، لإيران والعراق، قد يقضي الى تجاوز هنين العلاين تناقضاتهما، والاتحاد في مواجهة هذا المبدأ. إلا أن سنن الإحداث أثنت لاحقاً أن هذا الاعتقاد لم يكن سوي افتسراض اكسانيمي. وعلى خط طهران - الخليج، يمكن القول ان ثلاث بول خليجية قد بتواصل مسسار علاقاتها بطهران في تحسنه الراهن، وهي عُمـان وقطر والكويت. في حينُ انَّ المسارِ القلقُ سُنِتُواصل، على الأرجح، هو الآخر في ما يتعلق بالعلاقات الإبرانية

مع الدول الخُليجية الاخرى. " على مستوى دولة الامارات العربية المتحدة، لا يبدو أن قضية الجرزر الاستراتيجية الثلاث، مطنب الكبرى، ومطنب الصغرى، ودابق موسىء في طريقها للعثور على حل قربب، بل أن احتمالات التصعيد تبدو قائمة من الوجهة السياسية، وربما من الوجهة الامنية ايضاً. وذلك سيتوقف، جِرْئياً، عَلَى مستقبل النَّضيارات الدولية لكل من طهران وابو ظبي. وعلى مستوي البحرين،

سيبقى الوضع الدلخلى فارضأ

نفسسه على متاخ العثلاقية مع

طهران، ويبدو المناخ الراهن لهذه العلاقة حاملا مقومات التواصل

الخليجي، وايران والعراق، البدء في عملية اعادة بناء للمفاهد الأستراتيجية السائدة، وهي عملية يمكن من ضلالها وضع المنطقة على طريق الاستقرار بعيد

* خبير بدريني في الشؤون



ساحة المعركة في جنوب العراق،١٩٩١ (١ ب)

لسنوات عدة، على الارجح. وعلى مستوى السعوبية، يمكن النظر الى العسلاقية بأن طهران والرياض على انها علاقة ذات مناخ تقىاطبي في طابعها العام، وليس ثمة احتمالات في المستقبل المنظور لبناء نسق جيبا لهنده العسلاقة. ومن المنظور الاستراتيجي، فإن غياب الثقل العراقي كان، في التحليل الإخير، عامل طرد لفرض التقارب بين

طهران والرياض.

وبعد هذه الإطلالة المقتضية على أفاق العلاقات البينية داخل النظام الاقليمي الخليجي، لا بد من تاكسيد ضسرورة بخسول كل اطراف هذا النظام في مقاربة حسيدة لمنظومسة المفساهيم الإستراتيجية السائدة. إن الخليج يشبهد، بالفحل، معضلة توازن استراتيجي، وبمقدورنا أن ننْهُبُ اكثر من نلك لنتحدث عما شيه الفرآغ ألاستراتيجي. ولكن، على رَغُمُ نَلُك، يجِبُ تَأْكُييَّد أَن الحنيُّ الى الوضع الســـابق، لا يمكن وصفه إلا بآنه حنين عاطفي يفتقر الِّي الحُّكمـَة الكافيَّة. فَفَي ٱلوَّضَعَ السبابق كان هناك توازن، لكن هذاً التوازن لم يهب للخليج الامن. بل افرز حريين مدمرتين، لأنه بيساطة كان توازناً سلبياً، صراعياً في

أن الاجتياح العراقي للكويت اثبت ان مُقَولَّة الاعْتَصَاد على القوتين الإبرانية والعراقية في عملية تحييد متباسل هي مقولة مجوِّفة، بلُّ خاوية من اسَّاسها؛ فالقوة الإيرانية لم تستطع تحييد القوة العراقية، ووضع خطوط حمر إمام صركتها في المنطقة، تمامياً كيميا لم تستطع القوة العراقبة تحبيد ألقوة الايرانية في السبعينات، ووضع خطوط حمر اماسها، حينما قرر الشاه زج قواته، برأ وجوا، في اقليم ظفار

على دول محلس التعماون

وهو ينسب الطائفسية الى إنزال

الطبقة الوسطى، في الجماعات الدينيا

والرتبية، النينَ محل لحمة الجماعة.

فيهي وقبومسينة الطائفية التنتيسة».

وإيجابها، أو تصبها، الجماعة الدينية

على وجنه الجنساعية السيباسيية

واستغراق السياسة في تاليب الجماعة

البينيية بعضها الى بعض، ورعاية

وحبنتها وتماسكها من طريق تولى ما

يفرِّقها من غيرها، ويحجر بينها وُبِين

هذا الغير. فتنقاد الجماعة الى قياس

كل دوائر الحياة ومرافقها ووجوهها

بمعيار او مقياس واحد. وتنكر على

الدوائر والمرافق والوجسوة هذه، منَّ

سياسية او اقتصابية او قانونية

وحقوقية أوجمالية براعمها في

الإستقلال بمعايير موضعية تختصأ

بها ولا تصدق إلا فيها. كما تذكر على

الأفراد، في أعمالهم واعتقادهم، القيام

بانفسهم. وعلى نحو ما تنفى عن الفرد

ألمو اطن صفة السياسة، لتجعلها في

الجَماعة (أو في الجماعات الدينية

والسياسية معاً ومن غير تفريق)، لا

تحمل الأسة على محموع أفراد، رابطتهم ولحمتهم الدولة أو الهيشة

ٱلسياسية، ولا تَجُوِّرُ تمييرُ رابطتهم

السسياسة من عروتهم الإعتقادية

فعاش المسلمون والهندوس قرونا

جيراناً من غير آن ينشئ جوارهم مجتمعاً واحداً، او يتشاركوا في قيم

واحدة مولَّدة، اي نَّاشْتُه عَنْ جِوَّارهُمْ

وتشساركسهم في السكن، فلِم يكن

اقتسامهم الجوار إلا امتثالاً للقوة

وإنعاناً. وهذا لا شرعية له، فإذا تغيرت

صفة القوة تبندت المساركة وهوت،

على ما حصَّل فُعلاً وحقيقةً مع تبلور

السيطرة البريطانية على الهند. فحين

عمد البريطانيون الى «تحديث» الإدارة

والقنضناء بالهند، وأحلوا الإنكليسزية

مُحل القارسية في هذين المرفقين، حل

الهندوس منحل المسلمين القبلائل في

المناصب الإدارية والقضَّانية. فتخوف

المسلمسونُ تسلطُ الهندوسُ عليهم،

واستيلاءُهم على بلايهم، وهنرفهم عن

بينهم. وتعاظمت الهوة الإجتماعية

والثقافية بين الهندوس وبين المسلمين

في كل مرافق الصياة. واقبل الهندوس

على اسباب الحداثة الغربية، وأخذوا

بها، على حين أحسجم المسلمون

وانكفاوا . وسبق الهندوسُ الى جسلاءً

هوية قومية وثقافية، ونصبوا ألهة

هندیات عُلْماً علیها، منا استبعد

المسلمين من المشاركة فيها ومشاطرتها

■الضلحيل تنهب الني الصكم الفلسطيني: أنها خطوة صحيحة الشعب اليهودي. والأرجح أن عدوانية وصلف بعض اليهسود المتطرفين في الخليل مُنعت الكثيرين من الاسرائينيين العتبلين من التعبير عن المهم للتخلي عن الخليل. ثلك أن للمُحينة مُـوَقِّعِها الماص من تاريخ اليهود القسيم والمديث، فقد كأنت العاصمة الاولى التي اتَّخ نها الملك داوود، كيما كيانت موطنا لجالية بهوبية بالغة القدم عاشت لقرون خباضيعة وادعية تحت الحكم الإسلامي، دون ان توجه ادني استفزارُ الى جيرانها العرب، الى ان تعرضت الى مُجْزُرُهُ وَاقْسَلُعْتُ نَهْسَائْنِنَا فَي ١٩٢٩. وحست هذا قسيل زمن طويل من ولادة أسرائيل، وقبل زمن طويل من مشكلة اللاحدين الفلسطينيين، وقبل الإحتلال الاسرائيلي والمستوطنات الاسرائيلية. وكان سُبِّ تَدمير الْجِالِيةِ الْيِهُوْبِيَّةِ هُو

أبعد نُحُو عشرين سنة، اي ١٩٤٨، امتنحت استرائيل تولة وحاول العرب قَتَلَهَا فَي المهد وفشلوا في ثلك. واقتلع عيد كبير من القرى والمن العربية اثناء حب ب ۱۹۶۸، لكن مسعظم السكان لم يتعرضوا للمجررة مثل يهود الخليل في ١٩٢٩. بعد مرور عقدين أخرين، في ١٩٦٧، أحتل الحيش الاسرائيلي الخليل وقررت الحكومة الاستراشيليية اعتادة أحياء الحي اليهودي هناك وهو قرار مشدوه اخلاقيا، لأنه ريما كان استند الم، الْفُكرة القائلة بحق الشعب اليهودي فيَّ العونَّة الى المواقع التي اقْتَلَع مُنَّها، الآان المواقع التي خسسسرها الفلسطينيون بقيت محرمة عليهم الى الأبد. والواقع انه كان على الاسرائيليين ان يدركوا مبكرا ان على كلُّ من الشُّعبِّينَ الاَكتَفَاءُ بَجْزُءُ فَقَطَ مَمَا يَعتَبِرِهِ ارْبُهُ التَّارِيخِي. أنْ على كل من الفلسطينيين والإسسرائيليين التنازل عن جسزء من حلمهم باستعادة ماضيهم المجيد، لأن الاستعادة الكاملة لماضي أي من المرفين يعنى الازالة الكاملة لماضي الطرف الأذر، وهو ما يعنى بدوره القتال حتى الموت بينهما. فَالإفْضْلُ لَهِما الأَكتفاء بِالتَّحَقِّيقُ الجِرْئِي المُنقوصُ لحلميهما. وربما كأنَّ الأستتُّمرار في رثاء دماض مجيد، ليس له من عودة، او حتى مسقط رأس ضياع الى الإيد، أخف وقيعيا من البكاء على المزيد والمزيد من القستلي. والخليل مثل القصر، قريبة تماما وواضحة لنا، لكنها ليست جرءا من

لقد تضافر في بنية اسرائيل دافعان واضحان: السعى الى خلق وطن أمن للبهود، يقع في دولّة حرة، وايضا دافع استعادة والماضي الغابر». الآ أن السلام القبل مع العرب يفرض علينا خيارا واضَـَحا: بين وَطْنُ يُتَمَـتَعُ بِالسَـلامِ واضَـدية، واعادة بناء هيكل غابر: بين النسوية البراغماتية من جهة، والمُطلقيّة اللاهوتية من الجهية الثنانية: بين اعتبارات الشرعية والاعتراف والحرب من أجل الاصاكن المقدسة. ويشكل توقيع حكومة ليكود على اتفاق الخليل اشارة الى استعداد اسرائيل، الى حد ما على الأقل، لاتخساد الموقف البسراغسمساتي والتسرلجع عن فكرة داعسادة البناء، خصوصاً أن الإتفاق حظى بتأييد غالبية ساحقة في الكنيست، أذ صوتت المعارضة لصالحه اضآفة الى غالبية

نواب التحالف الحاكم الغليل محينة جُريحة، مليثة بالتبوجس والصيقب والخبوف وروح الانتقام. ويقيم في المدينة بعض أكثر الاسلاميين تشددا جنباً الى جنب مع اكثر المستوطنين اليهود تطرفًا، ويحتلط ظل مدجنزرة ١٩٢٩ بظل المجنزرة التي ارتكبها غولدشتاين بحق المصلين الفلسطينيين في الحرم الأبراهيمي في ١٩٩٥، ويَتْجَاوِلُ أَرِهَابُ حَمَاسَ وَالجُهَادَ الاسلامي مع أرهاب الصبار كاهانا. ويسيطر على الكثييرين من سكان الخليل، العرب واليهود على حد سواء، عنصناب الصبراغ القنومي وهواجس الاختضباع والختصوع، وليس افكار التعابش السلمي. وليس هناك امل كبير في المستقبل، مَّا لَمْ يقم الاسرائيليونُ والفلسطينيون من خارج الخليل بجهود منسقة لتهيئة وعُصباب الخليل، هذا واخسعساد كل شسوارة قسيل ان تشبسعل

يرفع المستبوطئون اليبهود شبحار الحياء الوجود اليهودي في الخليل، وربما أن الأوان لان يستحق ولي الاسرائيليون والحمائم، على الشعار، والأن بعد أنّ وافق الغلسطينيون، حسب اتفساقَ اوسلوَّ، على امكانَ وَجَسُود حيَّ يِهِوْدِي فِي الخِليل، لِنَقِم نُحِنُ الْحِمَاثُمُ بأحياء الوجود اليهودي، وتُحل محلُّ انصار الصاحّاء كاعاناً أوّ الصاحام ليفنغر، لنكون مستوطئين يهودا من نوع جديد. ليقم بهذه المهمة، أي السكن في التي اليهودي في المليل والصلاة ي الصرم الإبراهيمي، انصبار حركة والسلام الآن، والسه ود المصافظون المؤيدون للسلام والحركات اليهويية البينية للؤمنة به بالتناوب ليحل هذا النوع الجنبيد من المستوطنين محل المستسوطنين المساليين المغسالين في التطرف النبن يجولون انصاء المعينة عي محاولة لاثارة المساكل. أن من شيان جربة كهذه أن تكون نوعا من أنواع الريادة - ريادة سيل التعايش السلمي. وربعا قسر للتجربة النجاح لكن هذا بتطلب من الفلسطينيين في الخليل أغسلاق مكسنساب للوتء وأفستح مكسنساب

* دولتي اسرائيلي.

ترتيب الاجتماع على رتب وجماعات متماسكة لا يقل منطقاً عن نظمه ذرات فردية

وضاح شرارة *

■ في حسمى الكلام المردوج والمتضارب على «الطريق اللارسمالي الى الاشتُسراكسية، وعلى «اكسيسُّ ديموقراطية في العالم» (عنداً)، والكلام على وجهيه تثاول الهند المستقلة تحت جناح جواهر لأل نهرو ثم جناح ابنته أنديرا، ذهب باحثون متواضفون، وتنكبوا منابر الاعلام وطرق الدعاوة والخطابة، الى أن الحربين إنما ببالغان ويفرطان في التفاؤل. مُفي حَمَامُ مَيف وقسرن ونصف القسرن من الاحسالل السريطاني، الغربي، ومن إعماله في المجتمعات والجماعات الهندية المختلفة، التغيير والتجديد (إناطة رعساية مُلكيسة الأرض بالسلطة السياسية، جمع السلطة السياسية في يدي مركز وأحد، إنشاء وحدات أدارية مُحْلِيةً، رَفَّع الصواحِرُ الْأَقْلِيمِيةَ بَأِنْ «البِالله» والولايات...)، بدا أن «الامار الثابت، على قول لوي (س) سمون احد كبار هؤلاء الباحثين هو حصول التغير دفي المجتمع، من غير أن يتناول النغير المجتمع كله.

فاوجر دارس الاجتماعيات الهنبية بهذه العبارة القاطعة عقدين من البحث والدراسية، وعقوداً اطول من العيمل المتحدر اليه، والى أقرانه من الإسلاف «الإساتذة» والمجتهدين، واحْتَصر احد الكتب الكبيرة الذي كيتبت في علم المقارنة العامة بين المجتمعات والانسان الرُبِّبيء الصادر قبل ثلاثة عقود، في العام ١٩٦٦، بالفرنسية، أو داومو ييراركيكوس، على ما وسم كتابه باللاتينية. وحصول التغير رقي، البحد مع، دون تناوله المجتمع جملة وكَلْ وَأَبْنَيْهُ، أو دَايِنِيولُوجِيَّةُ» أي معايير وقيماً وترتيباً، أي تقييد التغير والحوانث التاريخية والأجتماعية على هذا النحسو، يخسرج عن المنهبين المختلفين والغالبين يومها، على دراسة والعالمُ الشَّالِثِ، فِالْآ يِنْكِنِ الشَّقْسِيدُ الحسوانث الجسنيدة والطارئة، أو يحملها على طاهر محضّ، ولا يرّعم لها القوة على نقل المجست مع من الرسو على ركن الى ركن أخسسر، أو دمنطق

الثابت تحت المتغير فعلی خلاف ما کان کارل مارکس نهب البيه، في العبقيدين السياس والسَّابِعَ مِنَ الْقَرِنِ التَّاسُّعَ عَشْرٍ، فَيْ شَّانَ النَّهْنَد، فَحسبُ انه ومنَ بِنقل عنهمَ من رحسالة واداريين ومسوظفين بريطانيين، بشهدون انهيبار المجتمع

العمل الثوروث مئذ قرون بعيدة - مال ديمون الى وصف غوري (مؤلف «الرتبة والعرق، في ١٩٣٢، ودالرتبة والطبقة، في ١٩٥٧) الجتمع الهندي واصواله عَشْيِة الأستقْلِال وغَداته. فَلَم بِشْك في تصدّع نظام الرُتَبُ الديني والأجْتماعيُّ عن بد الحركة المناهضة للبراهمانية (حركة التجنيد الديني)، ولا في ضعف أُداءٌ الفَرائضُ العائدةُ الي النَّجاسة، وفي استسسارها، فالأوامر والنواهي للوضوعة عكى الطبعام والشراب حلَّالاً وحراماً، تراخى العمل بها، في المُن حُصوصاً. وتخلصت مراولة الحسرف وللهن والاعتمال من قيبود الرتب الصارمة التي كانت تقف حرفاً او اعتمالاً بعسيستهما على أهل رتب

ذكر ما للهند من «حكمة عن يد لوي (س) ديمون بعد ابن المقفع والبيروني (١ من ٢)

فأستقرت وقائع اجتماعية ثلاث جسيدة انتشسرت ألمهن المسدثة والمعاصرة في طول المجتمع وعرضه وتوسعت المدن وسكني المدن جراء هذا الانتسسار؛ وانحسرت السيعطرة البريطانية، أم الدولة الهندية وريثتها، التُوْسِيدُ الاقليمي، وبمجَّتُ الْأَصَالِيمِ والولاياتِ في بنية واحدة لا تصجِيز بينها الحــواجـسز الادارية أو الاقتـمسادية أو الصقوقية، فوسع الاشخاص والسلّع التنقلّ في ارجالها وبواحيها تنقلاً حراً؛ تنامي اقتصاد السوق وتطاول الى كل مرافق الانتاج، واحلُّ السَّلِعيَّة، وانتَّاجِها وتداولها وتبائلها، محل العلاقات الاقتصائية القبيدة بالحبلال والحبرام البيئيين

و الشغائريين. ووجوه التغير والتحول هذه كبيرة وخطيرة، وخطورتها هي التي شبّهت على الدارسين رجحان كُفة ٱلتغير، وحملتهم على النفاؤل بوشك والإقلاع، الرأسمالي الهندي، من وجبه، وحملت مضبيراء، حركيات التبحرر وبولها المُستَسقَلة، من وجنه أخير، على توقع انتهاج الدول هذه نهجا اشتراكيا فتجمع تراثأ بيموقراطينأ متمليا (دمجلس الضيعة، في حال الهند) الي أضطلاع الدولة باعبناء الشجهين

الاقتصادي الأولى والثقيل. ف في فل المتنف اللون من الحسربين والهويين عما حسبوه بقائق وتفاصيل مُبِعِيفَةُ الشَّانِ. فلم يُولُوا اعتباراً إقامة الرُّتْبِ - وهي الجِسْمُاعِساتُ الأُسْرِيةِ والمطلِيةِ المُسْمِيةِ بأوامس ونواه وَفُرائِمُ وشعائر خَاصُهُ بِها ۖ - عَلَى التسرّاوج من داخلها، لا تعدو الرتبا حدودها في اختيار الزوج أو الزوجة إلا الى رتبة جزئية منها. واجتمع أهل الرتب في احياء (حارات) سكن بعينها، ونزلوا منازل منفصلة، واعترل أهل

الرتبة من ليسسوا منهم. وانشسات الواصدة، في المدينة الكيسرة الواصدة والمشتركة تعاونياتها ومصارفها ومستشفياتها وروابطها وجمعياتها. فسأنفسرنت بهساء ورعت بين افسرادها دلحمة، غنت دوجدان رتبة، ووعيها، حتى صدق الكلام على روطنية رتبية». وضمت الروابط والجسسيات الجنبيدة كل افتراد، أو أسس، الرتبية الفاطقين بلغة واحدة (من نصو الفين

وثلاثمالة لغة متكلم بها سكان القارة الهندية). وكانت الرابطة تقتصر على القرية، أو البلدة. وأصبح شاغلها العام والشترك رعابة للصالح العامة للرتبة. وأعم منا تتنشبارك فنينه الرتبية هو مرتبتها، أي مكانتها ومنزلتها من ترتيب عموم الرتب. وعلى هذا، وزُعت الروابط والجمعيات منح التعليم على أسرها للعوزة والمصاحبة، وسأعبث أهَلُ الحاجةُ مَنْ هَذِهِ الأسْرِ، وقَصْتُ في خلافاتها ومشاداتها بقضائها هي قبلً تقاضى المتخاصمين إلى محاكم الدولة. أملا بِقَأْضَى الخَصَّم خُصَمَه الَّي أَضَاء النولَّة الا أَذَا عَرْمَ عَلَى الايقاع بِهُ وَتَرِكَ الصلح والتحكيم.

فَلْا تُنْكُر أَنَّ الْمُنافِسِيةَ حِلْتِ مِكَانً استجابة الطاعة الأمر، ومحل توارد الاثنين واتفاقيهما، ولأبنكر تواتر التزاوج بين رتب جزئية أو فرعية، من رتبة وأحدة، بعد ان كان نازع التزاوج ألى الأنكفاء، على الفسروع والاجسراء نفسسها. بل أن المنافسية بين الرتب اشتنت وتعاظمته وكنان التبرتيب يعتصيفها من المنافسية. وتحررت المُنَافِسِةَ مِنْ قَنْيِسُودِ التَّرْتَيْبِ فَي المضمارين، السياسي والاقتصادي، على وجه التخصيص. فخرج النشاط الإجتماعي من إطار الرتبة وداخلها الي رحب العبَّالم الواسع. وظهرت قرائن على قبول الرتبة المساواة بين أفرادها. وتقلمت مادة النشاط على صبورته وشكله وشعيرته. فاستوت كل رتبة فردأ مشماسكأ وفاعلا بازاء الرثب

مجتمع يقوم بنفسه وينزع الى كفأيتها لَكُنَّ مَا يَتَرِبُّ عَلَى هَذَا النَّحُو مَنْ التجديد من نتائج على المجتمع الهندى كله، يصنفه صباحينا بدالكارثة، ولعل تاريخ المجمقه الهندي في العقود الأربعة الأخبرة، واضطرابه السياسي المُرْمَن، تحقيق والكارثة، هُذُه. فالحَاصلُّ عن نصو التبجديد هذا هو ضم ترات لا تصصى من الجماعات الصُغْسرة (الرتب) في عدد قليل من الكتل الكبيرة، الالبمية والوطنية، للنكفئة على

نفستها والتنابذة. ويقوم انكفاؤها

الإخرى، وقامت مقام دحدً، الطبقة، على

ما ذهب اليه كروبير، واضطلعت بيناء

وتنابذها مقام اللحمة الخارجية الأقوى، والعصيبة الجامعة والتبثة. ويغثيها هذا الضرب من التعصب عن السعي في إيجاب لُحمةً داخلية تَأْخُذُ في الأعتبار العوامل الجديدة والمحدثة، من وجسه، ولا تسستنكّف من لحظ الاختلاف والتباين وإدراجهما في بنية الكتل والجماعات وفي سياساتها، من وجه ثان. فإذا نضجتُ بعض الحُمائر بيشَّة، وخرجت عن دائرة القبيم الرتبية الصارمة، عادت هذه الدائرة

فأشتملت على الخمائر وحاطتهاء وحالت بينها وبين التوسع. ومثال نلك الزواج الشقليدي داخل العائلة العصيبة المتماسكة. فقلة قلبلة من المتعلمين تجهر ترك هذا الضرب من الأَفْتَرانَ. أمَّا الْكَثَّرَة فَتَعْلُبِ الرغْبَةُ فَي الدعة والأمن والأواصير المتوارثة على نوازع الاستقلال. ولم تنجح التربية المُحدَّثة، ولا أطوار الأجنَّماعُ والاقتصاد الناجمة عن اتساع التميدن وتكاثر المهنّ والإعمال الراسمالية، في تصنيع المُجتَّمع السَّلَليِّدي. فَأَقَامَتُ الأَسرّ والرَّتِ عَلَى حَمَلُ التَّعليمِ على وسيلةٌ، أو تربعــــة، الى غـــانية هي المُكانِّة الأجتَّماعية، عَلَى معنَّاها الْتَعَارُف والمنسوارث. وترعى الاسسرة بلوغ هذه الضاية، والخابات التي تشبيهها بواسطة تماسكها العصبي وتعاونها وتعاضدها. وهذا شان التصدين والتصنيع كذلك، فيتم سكن المن على تحساجسزُه، أي على تحساجسرُ الرتب ومنازلها واعترالها بعضها بعضأ شسائهما في الريف السدي تركبته منذ

هذه الا قلدلاً. فلا شك في نشأة وحدات اجتماعية، جِرَبْية او فرّعية، متدامجة، تقوم عُلاَقات افْرادها، داخلها، على المساواة الحقوقية والسياسية. ولا شك كتلك في مباشرة بعض الفثات الضيقة تحسد بينيــاً، وإصــلاحــاً تطاولَ الى بعض السُّنُّ والنَّعادات، وأولها المنبوَّدية أو رتبة المُنبونين (الذين لا يُضالُطون وا يمسون من أكلة لحم الشور، وهم من سمَّاهُم عَانْدي دابِنَاءُ اللهِ،). وأحدُّنْتُ الدولة على المُثَّالُ المُلكي الْبِـرَيطادُ ، وعلى إخـراجـه السياسة والحكم منْ الرسوم الدينية. لكن الاصلاح هذا، وهُو جَرْنَ مَباشرته وَجَرى الأَخَذَ به على هذه الصفة، نكص يون الإطار الرتبي العام والجامع، وعفٌّ عُنَّه. فَبِقَيّ الإصلاحُ، مهما انسعت دائرته وتكاثرتُ موضوعات التجعيد والتحميث ومطالبتهما، وقائعٌ من غير شرعية في

وحسال الأزهر، والمرجسعيات

عقودً. اما ألصناعة الكبيرة فتتالف

والبنيئة التقليدية، وتتكيف معها،

وتجساري روابطهساء وتقسيمهسا

وَّتَاخْيِرُهُمُّ الْأَهْلِ، ولا تَغْيِر فَي الْبِيئَةَ

اصل ننظام السرنسي، أو فيي «إبدبولوجيته» الناظمة على ما يكتب ئوى ديمون. ومسا يقسوم على حسال الواقسسة، ولم يرسُ على أصل عسام ويُدمج فيه، لا يرسخ في بنية المجتمع، فُتُتجاَّنبهُ المنازعات، ويُرجع عنه، ويزيد في تقطيع المجتمع وتبعيضه قطع

حسرية الاعتصال والمُّهِنَّ المُحدثة مع والشعائرية؛ واقامت الحرية والضوابط الإطار الإقليمي الواسع، على خيلاف إِقْنَامْتُ التَّرتَيْبِ، وَمِناً يُنْجَمْ عَنْهُ مَنْ استتباع وتماسك أو لحمة، على غلبته على القرية الواحدة أو البلدة. وعمت والحركية، عالائق العمل والاستثمار التقليدي وتحجرت على بواعيها وعلى في المُدن، وفي الأماكن العّامة، والتزمت المطاعمة والمؤاكلة البيتيتان بحرام الطعام وحبلاله. وبنت قيم التبديارة والراسمالية غالبة على الإعمال، ما لم تقارن بقيم البذخ والتشاوف فإذا اقترنت بهده تأخرت عنها. امًا المساواة، أي عموم أفراد المجتمع كلهم بمعيار واحد، فَنُرْعت الى مَا آثبيه الكلِّيانية (التوتاليتارية)، ومثالها وإصلاح؛ حَمَالُ المُتَبِوثُينُ. فَتَحَدَّرُع المنبوذين الهياكل والمعابد الهندوسية بقسرهم على النباتية، وتصريم طعام

انفصال باكستان السلمة أولاً من ثمراتها، شأن انقصال بنفلاديش من بعدُّد عَنْ بِاكْسَاتَ أَنْ، وشَانُ شَيْسُوع الحركات الإنقصالية بين التاميل والسبيخ واسنًام والدروبو إلخ. ويعرف ويلفرينك سميث (صباحب دالاسلام الحديث في الهنَّدِ، ١٩٤٣) الطائفية من غير شك، باعتقاد كل جماعة دينية، او فرقة، نفسها وحدةً لجنماعية الجماعات الأخرى والمنازعة. وعلى هذا فالطائفية «إيبيولوجية» على مصطلح بيمون. وهو يعني بهسا الاصسول القيمية، الإعتقادية والعملية والبيانية (النَّفُويةُ وَالثَّقَافَيَّةَ جِمْيِعًا)، التَّي تضبط عليها المجتسم عات تناولها ولا الوجدان ولا يفت تسرض لا استقلل هذا أو تلك النسبي أو

؛ لكان تدهلها بالسياسة مطلوب وحيوي

وضروري اذ سيوفر (قولاً) مستقلاً

ويمتلك شرعية فوقية لا تنال منه الدولة الطامعة الى احستكار كل

الشرعيات. عنبذاك ستكون الفتيا

الحرة هي ما تنتظره الشعوب وتستمع

له بأمعانَّ، بدل ان لا تلقي لهُ بالأ وتنظرٌ

المرجعيات بأن تزج نفسها في خُلافات

الأنظمية، والدول والحسركيات وهي مغلولة اليدين، ولا تستطيع الفتيا الا

باتجاه وأحد. فلتطلق ايديها المفلولة

على امتداداتها ثم ليطالبها من يشاء

أمنا الحالة السنودائية، واتهام

صناغيبة للاستلاميين بالنّفاق ازاعها

من الظلم الشحيد أن تطالب هذه

له بإهمال - كما الأن.

يما نشاء.

وأبعاضاً من غير وصلة جامعة.

وحدث مثل هذا في الهند. فتلازمت مُسوَّابِط المُهِن النَّقليدية، الدينسة جُنباً الَّى جُنْبِ. وسائتُ الْمنافسَةِ الحرةِ، الاقتصابية والسياسية, في والتعادل بينما ثبتت سمات الزواج حواجرها، وارتفعت القبود عن الطعام الإصلاح المزعوم الى أباحة بخول

اللحم عليهم. وغلبت الطائفية، النينية والرُّتُبية، على الحياة السياسية الهنبية وكأن الهندية، قبلُ انفصال باكستان وبعده وسياسية واقتصانية متماسكة بإزاء للتعالَم ولنَّنفسها - ولا يعني الأفكار

* كاتب لبناني.

رداً على حازم صاغية:

خالد الحروب *

🖪 بماذا يجيب الأزهر على استفتاء المهدي له حَسُولُ شسرعها النظام السوداني؟ وكيف سيعامل الاستلة المكتوبة ألتي وجهها المهدي للمقتي طالباً رأي الشرع فيها، وبهدف نزع الشرعية أو الصَّفَّة الإسلامية عن حكم البشير، كما يصرح المهدي نفسه.

الأشكال الذي يجب أنّ يستشعره الأزهر يتصف بِقُرَادةٌ وجِنْية، وسوفَ يت فياقم إذا لم يعيامل الأزهر هذا الموضوع بحكمة وبعد نظر عميقين. صعوبة التعامل والفتيا ازاء دالشرعية الاستلامية اللنظام السودائي واضحة ولا تحتاج الى براغة لاكتشافها. فاليوم وإذا اسْرَلْتَ الْأَرْهُرِ فِي هَذَا وَالْمُطَبِّهُ وافستى في هذا الموضوع، أياً كسائت نتدحة الفثياء فإنه سيجد نفسه غدأ عَارَقًا في عرائضٌ من الأسئلة موعها، تسال عن شرعية هذا النظام أو ذاك في المنطقية، ومدى انطبياق الشيرعبية

الإسلامية عليها.

في الحالة السودانية بالطبع، وهي حالة مستضعفة من كل الوجوه، يمكن أصدار الفتوى تجاهها، أو مُسدها بحرية مطلقة، ومن دون خشية أية عُوالْبُ سياسية، أو مُنغُوط رسمية، أو مضاعفات خارجية. (ما في اغلب أن لم يكن كل الحالات العربية والاسلامية آلاخترىء فبإن الأزهر سيبجد نفسته محاصراً بضُعُوطات من كل الاتجاهات: رسمية بالخلية سياسية شارجية، بَيروقَراطيةً وظيفَيه تَحْشَى عُلَى مسراكسرها وعسلاقها الداخلية والخيارجينة. أمنام هذه الضيعة ما مجشمعة أن يطلق الأزهر اية فشوى بحرية مطلقة كما قد يفعل، في الصالة

والضغوطات. يستنجع نلك تدمير أية بقايا صدقسية تتمستع بها هذه مطالبة الأزهر بالاحجام عن الوقوع في وحل الرمال الشحركة لـ والسياسة الكبلة، لا تعنى بحسال فحصله عن السياسة أو دعوته لعدم التحدث بها وعنها. المطالبة تعنى أن لا يتدخل في

الشرعي، حتى ولو افشقدت الملة بين الموقف

المبدئي والثيار الفكري بعد نلك. ومنذ نلك الحين

ندر أن عرف تاريخنا العربي والاسلامي موقفاً

وتضَّحي بالغالي والرخيص في سبيل مصر وفي

والحقيقة اننا على وهرة ما لدينا من كتب

ومراجع عن شخصيات نلك العهد من عربية

(مصرية وغير مصرية) يدهشنا أن د. هيكل كان

الوحيد الذي كتب عن محمود سليمان الذي

مجاهد لخير وطنه في شببابه، ثم جباهد في

كهواته، ثم جاهد له - أي لوطنه، وقد نيف على

التسعين، وأخيراً منا بب الخلاف بين المسريين

وانداع لهيب الفتنة في البلاد نأى عن الفتنة

مختاراً وعكف على ما أعتاد من عبادة وتقوى،

وظل في تقواه وعبالته ينتظر بقلب مطمئن ونفس

مادئة البوم الذي يضتاره الله فيه الى جواره»

سبيل ما يراه صواباً.

السودان والأزهر: الفتوى الحرة لا المكيلة القضايا التي لن يستطيع التحدث بشانها بحرية معقولة (فالحرية المطلقة ربما كانت حلماً طوباوياً). انها دعوة الن بمارس السحسي دور له ممكن في فضَّاء السَّمَاسة الحرة، لا السَّمَاسةُ الملكية، وأن يصدر بالتالي فتيا حرة وليس فشيبا مكبكة. وهذا بالضبط ما أَنَّاتُ حَارُمُ صِناعُيِّنَّةً، (دالْحِيناَةِء في ١/٩٧/١/١٣)، في انتقاده الشبيد للاسسلاميين للصحريين النين رجوا مفتي الأزهر التروي وعدم الانجرار الي ذلك المطب، ويتسهمسهم بالنفساق؛ اذ يطالبون الأزهر بعدم التحددل بالسياسة، وهم المنادون بعدم فصل الدين عن السياسة، ويتهمهم بالنفاق اذ يدافعون عن نظام لاتيموقراطي فيما السودانية. بل سيصدر فتاوي شائهة هم يترغمون المناداة بالديموقراطية مسحسملة مكل أشواع الاكسراهات هنا وهناك.

خُلافاً لاتهام صاغبة أو ما فهمه من خطوة الإسالامين، فإنّ الذي طالبوا به الأزهر ويبجب أن يطالب به الأزهر من الجميع، هو أن لا يمتنع عن السياسة بل ان يرفض ان يكون أدَّاة سياسيَّة. ان يخشى على مركزه وصعقيته من شظايا الفتاوي المكبلة.

الاستلامية الأشرى في العالم العربي الادعاء بامتلاك مطلق الحرية في تداول وقول ما يشياء. كما أنَّ لا أحَّد يحَّمله مَّا لا يحتمل. فهو في نهاية المطاف مؤسسة دولة وليس موسسة نفسه. والتحدى المطروح امنامه، كمنا أمنام المرجعيات الاستلامية الأخرى ازاء تناول أمور السياسة المسأسة، ليس لمواجهته سوى واحد من خيارين: الأول هو الخصوع للاسلاءات الرسمية وبالتالي الفتيا بحسب هواها – وهو خُيار سُقِيم تدلَّل على تعاسَته شوآهد معاصرة وطارّجة، حيث وظفت تلك المرجعيات في الذلافات العربية -العربية، فصارت تطلق قذائف الفتاوي المسارضة والمكفرة وبالاتجساهات المتعاكسة بشكل مشين والثاني هو ان تحجم فعلاً عن هوض غمار أي ميدان سياسي مكبل ولا يتيح حرية الفثيا،

مُؤسسة الدولة، ولا يَضْضَع رموزها

بالتالى لضغوطات المعاش والاقتصاد،

وتابيدها مع عدم ديموقراطيتها فيما بثايون بالبيموقراطية طولاً وعرضاً في العسالم العسربي - وفي المنافي، فسإنه مريود على العلمائيين كيميا تشبير لأن عكسُ نلك مسعناه تشسويه النين وتشويه السياسة معاً. ور هذه الرجسيسات مسركسري واساسي لكله أجهض مبكراً ومنذ أواسط القبيين الراهن يوم أممت وسيطرت عليها ألدول المستقلة حديثا، والمسابة بشبق الشسرعية. أذ لو استمرت ثلك المرجعيات مستقلة، ىيموقراطية. وياقدار تتيح لها ممارسة الفتيا الحرف ومعتمدة على وفيات منفصلة عن

الوقائع والمثابعات. فُهُناك نقد مكتوب ومنشور ومعلن، كتبه وقاله اسلامبون كثيرون بحق التجربة السودانسة المعاصرة وعدم بيموقراطيتها، وهو نقد لا يقارن باي حال من الأحوال بما كتبه ويكتبه علمانيون يؤيدون تجارب علمانية عربية مستبدة ولا

أنصبار السبودان من الاستلاسيين أوجعوه نقدأ، فيما أنصار النظم الْأَخْسِرِيُّ مِنْ العلمْسَانِيينَ... أوجْسعسوا

المعارضة نقدأ وشتمأ، لأنها اسلامية ودرجىعية،، ووقفوا مع الأنظمة في

وللاستبداد! أنصار السودان من الاسلاميين يرون كسيف أن الديموقسراطيسة في لسُودان تصبيح مطلباً كبونياً (!)، بناقش في كل المنتسبات الاقلسمسة والدولية، كانما يتوقف على تحقيقها هناك خُلاص الكون من ماسيه بفعة واحدة. ويرون النَّفاق العلماني ساكتاً و الماد ويرون بقرف عن حالات اكثر بشاعة في الوطن العربي، بل مدأفعاً باستماتة في أحايين كشيرة عن استبدادات مظلمة هنا وهناك.

ليس في تقليب صفحات النفاق هذه أية محاولةٌ للدفاعُ أو للتبرير عن فداحة أية محاوله نندوح أو سبرير و استحباداد تجربة الاسالاميين في السودان، بنفي التعددية السياس واعبادة أنتباج بولة الجنداء العسكري العبربينة بشوب استلامي، بدل صبوغ معانلة اجتماعية وندوذج تراضي يديل. فالاستبداد مرموض ومردول عُلْمَانِي المصدر كان أم اسلاميَّه، قابل يجرؤ وعلمانيوناء الإفاضل على ادانة الأستنبداد العلماني في الدول التي بناصرونها، وتسمَّيتُهُ الأشبياءُ بأسبب أثياة أم حيالهم كالفيارس المغسوان ذي الاتجساه والواحسد، تربد فسنحسَّا بأَهُ بِاسْس: أُسْسَد عليُّ وفي الحروب نعامة...

* كاتب فلسطيني مقيم غي بريطانيا.

٢٢ كانون الثاني (يناير) ١٩٢٩

ذاكرة القرن العشرين

من خضم السياسة الى هدوء الاعتزال

يرمها آنتج ذلك المرقف العاقل الواعي تياراً فكرياً كام لأ مو تيار «العشزلة» الذي كأن ابنه

من ذلك النوع. غير اننا، إذ نقرأ كتاباً فذاً للمفكر مسحمد حسين هيكل (الذي أتيمت لفكره ولنكراه في القاهرة مؤخراً ندوة عالمية نظمها والجلس محمود سليمان: القومي التقافة، باشراف صديقنا الدكتور جابر عصفور) هو كتابه «تراجم شرفية وغربية» سنفاجأ، من بين الذين يكتب عنهم، بشخصية من المؤسف أنها تكاد تكون منسية اليوم، هي شخصية السياسي الوطني الصري محمود سليمان الذي رجل عن عالنا يوم ٢٢ كاتون الثاني (يناير) ١٩٢٩م ثم طراه النسيان، هو الذي كان يوماً منافسلاً مكافسهاً مل الأسماع والأبمنار، يكل الى ثقسه الهام المنعبة

 پذكر لنا تاريخ العصور الأولى للاسلام كيف نشأ مبدأ «الاعتزال» لدى شيوخ مرمنين عاقلين قرروا أن يعتزلوا الفتنة وما سوف تسقر عنه، حين اندلع الصراع عنيفاً على السلطة بعد انتهاء زمن الخَلفاء الرآشدين الي رابعهم الامام على، فوجد من ينكر عليه حقه في الخلافة، وأدى ذلك الى ما أدى اليه مما هو معروف في تاريخ الاسلام. ما يهمنا من عده القصة المعروفة، عناً، مو فكرة الاعتزال التي مثلت يرمها أرقى مرقف يمكن أن يقفه مسلم حقيتي أسقط في يده ورأى أن الدم المسفوك والاحقاد والعداوات لن تؤدي إلا إلى دمار الاسلام والسلمين.

حسب تعبير النكتور هيكل الذي يضيف: «ليس كثيرون من أبناء هذا الجيل من يذكرون شخص محمود باشا سليمان، وإن كانت أجيال مصر المتعاقبة، وكان تاريخ مصر يذكره أطيب الذكر، فهو رجل موهب حياته كلها لله واوطنه ولابنائه. كان مي عهد الحديو اسماعيل رجلاً كاملاً مسموع الرأى نافذ الكلمة، ترك عمدية بلدته

ساحل سليم، ألى وظائف وكيل مديرية جرجار اسيوط فلما صدر القانوني النظامي بعقد

عليه أن يلقى خطاب العرش (...) فلما شبت نار الثورة العرابية كان من بعيدى النظر الذين قدروا ما يمكن أن يصبب البلاد من جرائها، فتنحى عن الاشتراك فيها علكن ذلك لم يدفعه، كما دفع غيره، للتعاون مع الانكليز؛ بل تنحى عن العمل العام وترك القاهرة الي الصعيد، حتى العام ١٨٩٥ حين تقدم لعضوية مجلس الشوري، وكان كعفه في المجلس، من أوائل الذين طالبوا يخروج الاتكليز من مصر، وبعد تلك، من خلال مَساهَمَتْه في تأسيس حرِّب الأمِّة وتروَّسه له كان من أوائل الذين ترأسوا محزباً ذا برنامج ونظام في مصره. وفي مرحلة ثالية كان محمود تسليمان في مقدمة الذين عملوا للقضاء على الفتنة التي و المسلمين والأقباط في مصر. وحين نشبت الحرب العالمية الأولى، وكان

مجلس النواب في عهد توفيق باشا تقدم للنيابة

عن الأمة وانتخب عضوا بمجلس النواب والقي

محمود سليمان قد بلغ الثمانين من عمره وأكثر أحس ان الوقت قد حان له لاعترال العمل السياسي مكتفياً بما حققه في ماضيّه. ويالفعل وزع مالة بين ابناته وتوجه لعيش حياة النسك والزَّهد غير أن حياته تلك لم تطل، إذ ما أنتهت تلك الصرب وانتلعت الحركة الوطنية المصرية مطالبة بالجلاء وسنار الشنعي المصرى كله فى ركبها، حتى خرج محمود سليمان من عزلته مجدداً لينضم الى صفوف قيادات الثورة، وترأس لجنة الوُفد المركزية في وقت كانت في الاحكام العرفية تمنع للواطنين من التحرك، لكنه

لم يأبه بكل ذلك، بل استند الى مكانت وهيبة التاريخ ورجعل من داره - ودائماً حسب ما يروي لنا د. هيكل - كعبة قصد خدمة الوطن واقسم ألاً يتزحزح إلا أن تزحزحه القوة. وأرادت القوة يومأ أن تبتلي ثباته وعزمه فأصدرت له الأمر أن يبرح القاهرة، فإذا به لا يبرحها حتى ذهبوا الى ذهبيته وابعدوها عن ميدان العمل السياسي على كره

وانتصرت الحركة الوطنية ولع بشكل جزني، لكن رعماء ثلك الحركة سرعان ما دبت الخلافات فيما بينهم، كما يحدث عادة في مثل ثلك الظروف، وكأن محمود سليمان من قادة حرب الاحرار النستوريين في ذلك الحين. فإذا به، حين عودة سِعد رْغلول من منفاد في جبل طارق، وكان رْعيماً للوفد وخصماً لدوداً للأحرار الدستوريين، إِذَا بِهِ، أَي محمود سليمان، يجعل من نفسه أول مهنئي سعد رغلول بعودته. وكَّانُ ذلك أخر عمل سياسي قام به، لأن

الصراع بين الأحزاب عاد واشتد فمًّا كانْ منه إلا ان اتبع مثال الجدود «المعترلة، ولكن - نهانماً هذه المرة – على ما كان قد اعترم عليه منذ سنوات: العودة الى الزهد والانقطاع لله ولعبادته طالباً من الناس أن ينسوه ويشركوه لحاله. وبالفعل ظل على ذلك النحو حتى ذلك اليوم من ع كَانون الثاني (يناير) ١٩٢٩ حين رحل عن عالمنا بهدو، كما عاش سنوات الأخيرة بهدو،

ابراهيم العريس

حمل طويل وتمضم بطيء تاملي. وشدت الانتساء واحدة من منحسوتات مسمطفى علي المعروضة التي تميثل هيشة مؤسلبة لكلب انشرخ الى قسمين في القراغ في وضع درامي حاد لا يقنع بالإيماءة والفعل التحسدي لمتمسترح بقدر منا يغبور في اخاديد التمزّق والأحباط المزمن. الفنان من مواليد اللانقية عام ١٩٥٦، وخريج كلية فنون بمشق، متفرغ للنحت ومقيم بين بمشق وكبرارا مبدينة النجت الإيطالية المعروفة بالمرمر والرشام. وقد تزامنت مشاركته البالغة العناية هذه مع معرضه الشخصي الثاني الذي يقام حالياً في دصالة بلدناً، في عَمان، يعرض فيه نماذج محطته الأخيرة المتميّزة، والتيّ تضعنا في نهاية مسيرة طويلة وخصيبًه من النحت (خاصة بالبرونز).

تتناسخ اساطير هذا النصات من كائنات الذاكرة المتوسطية الشرقية اضافة الى تأثيرات النحت المصري حتى أن وأحدة من عرائسه المعلقة افقياً فوق فرسها، تستحضر السابحة الشبهيرة المصبرية التي يمتد جسذعسها بنفس الحسالة الميتافيزيقية. وكثيراً ما يختزل عمارة التابوت الى نقاط ترسم متوازيأ للمستطيلات بحصر الشَّكُلُ ٱلإنسانيَّ في حَـدوده الفرضية المهنيسة. تغد استلهاماته الأثند وثوقية من الأوابد الآرامية والكنعانية

الفينيقية من مثال المذابح والمسلات والهياكل المدفنية والعـــروش، وهو أرتشف من حميميتها السحرية ابتداء من موقع ولايته داوغاريت، ثم اتبع مسار نكهاتها المتوسطية حتى قرطاجة، مروراً بمدينة بيبلوس على الساحل اللبناني. وتقترب شخوص مص

البرونزية من اشكال كهنة بيبلوس المعتمرة في نصولها وامتشاقها «اللبادة» يستعير من أحتفاءاته النذرية الصيوانات الطقوسية مثل الوعل والثور. وبالقنر ألذي تصافظ فيه هذه الأشبياح النصتية على رمزيتها نعشر في طرق تبسيطها على حسباسية محترفات النحت المعاصيرة. من معقَّال منصبات ماكس إرنست الحلمية، وخزائن نقلسونُ اللفزية، مروراً بهياكل جياكوميتي النّحيلة.

ينبثق من ركام هذه التداعيات مبولود مسصطفى على الابداعي المستسمايز الذي لا يعسرف في شموليته جدودأ للزمان والمكان خصوصا أنه يترصد كائنات تمعن في الأبدية، مجتاحة جعبة الذاكرة أَلْثقافية والحلم والتأريخ. وهكذا يتجلى في توليفاته الثرية هُذه عيقَ الشَّرقَ والغَربِ،



واذا آثر بعض هؤلاء المسحوقين، ضحايا

الازمة الشاملة، الحفاظ على ما تبقى من ماء

الوجه واضطروا الى الاستكانة للفقر والجوع،

فان البعض الآخر لم يجد بدأ من دخول عالم

والبرنس، والتجارة... اساتدة، اطارات سامية،

متقفون منتجون يزاولون مهنأ اخرى بعيدة كل

البعد عن حقول اختصاصهم أحياناً: سمسرة

فى السيارات والاشتغال كسائقي تاكسي

وكباعة في محال الملابس والبيتزا، نشاطات

يؤمنون بها معيشتهم التي لا يمكن لن تؤمنها

مرتباتهم التي يتقاضونها من الحكومة ولا

يتعدى اعلاها منتي جنيه استرليني شهرياً،

وهي لا تكفي لتغطية مصاريف أسبوع أو

هذه الوضعية الاجتماعية الماسوية لهذه

الشريحة عمقت الازمة الجزائرية. ولا شك في

ان الحديث عن اعادة بناء الاقتصاد واصلاح

المنظومة التربوية والبحث عن استراتيجية

ثقافية واعلامية جديدة، كل ذلك لا يتأتى في

ضضم حال الانهيار التي تتسارع وتيرتها

بصورة مرعبة، حيث امتد فيروس الداء الى

. القلب، النواة المركزية التي تصرك دواليب

الحياة. واذا كانت الدولة في سنوات الخصب

الماضية انفقت أموالاً طائلة وسنوات كثيرة من

اجل اعداد الاطارات «الهسارية»، فكم ترى

سيكلفها من المال ويلزمها من الوقت لتعويض

هذا النزيف، وأية استراتيجية يحسن توخيها

للحفاظ على ما تبقى؟ هذا أن كان ثمة تخمين

وفى الكتاب، تخبّر الراهبة ماري كيروز

التي تحيل مكانة في عالم الغناء المقيس وتملك

صُوبًا جَسِيداً وَتَغني في الكنائس والأديرة والأماكن العامة كيف اكتشفت موهبتها الغنائية

ودعوتها الدينية وكيف تمكنت من الدمج بينهما.

اكتاب التيجان في ملوك حمير، عن وهب بن

منبه رواية ابى محمد عبدالملك بن هشام عن

أسد بن موسى ابي ايريس بن سنان عن جده

لأمه وهب بن منبه رضي الله عنهم. وفي التعريف: «ترجع أهمية الكتاب في أنه

كتب في القرن الأول الهجري، لذا فهو من أقدم النصوص التي وصلتنا، والتي تحدثت عن أساطير الخلق من وجهة النظر الإسلامية مما جعله مرجعاً هاماً لمن جانوا من بعده

ومصدرا رئيسيا لكتب الحكايات والأساطير

مثل ألف ليلة وليلة وغيرها، كما أنه ينبه بشدة

للأهمية الانثرويولوجية والفكرية لمثل هذه

الكتب التي كان ينظر إليها باحتقار باعتبارها

إسرائيليًات من دون النظر إلى أهمية هذه

الإسترائيليات في براسية المنضيلة العبربيية

الإسمالامسية في ذلك الوقت، فهو يحفل

بالعبنامس المتثيرة للاهتميام من منظور

فولوكلوري وعلمي وفئي، كسسا أنه يدعس

الباحثين لدراسة المادة الشعرية والاسطورية

الموجودة في الكتاب وإبراز أهميتها وامكانية

وفي المجلد نفسه نص كتاب «أخيار عبيد

بن شريّة الجرهمي في أخبار اليمن وأشعارها

وأنسابها ،، وهذا الكتاب مثل نظيره، من أهم

كتب الحكي العربي، التي حفَّظت أنا تاريخ تلك الحقبة من الزمن الموغل في القدم».

عِشْرَة أيام في حجم غلاء متزايد.

الموت، وليست هجرته هذه المرة من اجل

تحصيل علمي أو تكوين ثقافي لكنها هجرة

البحث عن كرأمة العيش في أوطان الأضرين،

والهجرة حفاظاً على حياته من أن تتخطفها

حصادات الموت. لقد هاجر الكثيرون، وبالآلاف

من خيرة ما كان متوافراً في الجزائر من

الكفاءات العلمية ذات المستوى الجيد في

مختلف حقول الثقافة والعلم، وقتل الكثير ايضاً،

وفرض على البقية عيشة ضنك وصمت قاتل

محلياً ولا صحيفة دولية لها القدرة على أختراق

الحصار، ولا مؤسسة اعلامية أو تقافية في

مستوى ما يتطلع اليه هذا المثقف «المسكين»..

ثمة الكثير من مشاريع المؤلفات العلمية والفكرية

والأدبية تواد في صدور اصحابها، وللازمة السياسية الاف الجلول يمتلكها المتقفون، لكنها

الأستاذ في الجامعة أو الصحافى أو الطبيب

أو المسهندس أو العسامل في القطّاع العسام

تدحرجوا الى أدنى درجات السلم الاجتماعي في

وفرضت السياسة الاقتصادية المطبقة تحت

شروط صندوق النقد الدولي التضييق على

النخب بالقدر الذي يتيح التوسيع على الفئات

الطفيلية التي أفرزها خطاب اقتصاد السوق

والاصلاحات الجذرية التي لم تؤت ثمارها في

الواقع، بل، وعلى العكس منَّ ذلك، فان مساعيّ

الحكومات المتعاقبة على السلطة في السنواتُ

الخمس الاخيرة لم تؤد الا الى مزيد من التبعية

الاقتصادية وتراكم حجم المديونية وانتشار

لا تلقى سوى الصد والإعراض.

وقت ارتفعت الى اعلاها فنات اخرى.

ار مدمر: فألا مجلة محترمة تطبع وتوزع

الملاحظة الثانية، أن التطور الذي حدث في القصة تركّز حول البناء الداخلي، وليس الشكلّ المُسارِجِي - الْطبِاعِي، وبِقِيِّ يدور في اطار الكشف عنَّ حيالاتِ الإنسيانِ، وصبيباغيتها بأساليب تواكب وعيه ونمو ضميره الأخلاقي، وكل النين لجاوا الى مستويين طباعيين، أو ثَلاثة للنَّص، أو الذينَ ورْعوا حُمس كلمات على ثمانية أسطر، أو أولئك النبن شحنوا قصصهم

بالرمون انتهت تجاربهم الى طريق مسدود.

في الخمسينات، عندما بدا المؤلفون العرب شرون رواياتهم وقصيصهم الأوئىء كانت أهم مشكلة تتمحور حولها الشخصية تتمثل في الصراع بين الأيمانُ بالشعوذِة والتمرد عليهاً، وفي السنتينات عندما بدأتُ أكنب قصصي الْلَولِي، السانجة، كانت أخطر أزمة تواجهها الشخصية في تلك القصص هي تدبير أيجار غرفة السكن لرجل يعيش وحيداً، بينما كتب ادغار الن بو شخصياته الهانية قبل ذلك بمئة عام، لَذلكَ، عَندما نكرت مرة أن أزمة الإنسان المعاصر حُلُك في الغرب بصورة أعمق، فلأن متاعب النفس في هذا العصر بداتٍ مع ظهور تواليبُ الغزل البُّخارية في اتْكُلْتُرا وْالْمَانْيَا سُتَصَفُّ القرن الثَّامن عُشر، حين وقف الانسان ليبير، بيبيه وعقله وعينيه، آلات تفوق سرعته وطاقته الأف المرات منذ نلك اليوم أضحت أحسلاميه، في النوم أو في ال**واقع، تأخَّذ ش**نكلاً كابوسيا جديداً، وتنعكس على تصرفاته الجتماعية والزوجية، ففقد جانباً كبيراً من سباطته القييمَّة، تبعأ لهذا حول الكتَّاب عينهم عن هموم الفرد الغيبية (الميتافيزيقية)

شاهدت في لندن، التي تبعد ٢٣٠ ميلاً عن

الاكتفاء بنّقل صورة امينة عنه.

جعلت الشبعبوب الغربية في الوقت الحبالم تَتَانَى كثيراً، قَبْلُ اطلاقُ الْأَحكَّامُ الْغَاضَيةَ عليَّ الكتَّابِ والقنانينَ. هذا يعنى ان الأنب هو الذي يغير طريقة المجتمعات قى التفكير، وليس السياسة كما تامل الشعوب العربية أو كما بعتقد السياسيون فيها، علمانيين كانوا أو روحانيين. الغرض من هذا الاستطراد الجأنبي التميين، لاحقاً، بين المضامين الغربية

عارف علوان *

تأملات في القص والنقد (٢ من ٢)

■ أتمهل قليبلاً، بعد الجري السيريع في رحاب التاريخ، لأشير الى ملاحظتين: الأولى، أن القصة القصيرة أند قت من الصحافة، فالمواد الصحافية التّي أصبحت تتجسد في شكل قصص قصيرة سريعة الاثر، حفزت الشعراء والروائيين على كتابة قصة موجيزة، مؤثرة، توحد بين أبوات الحكاية وانواتُ الوصفُ وتجدُّ لها حَيِزاً فَي الجِريدةُ، وتنافسها أيضاً على قرائها، النبن انجنبوا الى التقارير الصحافية واسلوبها المختصر، المشوق. قل هذا النوع الانبي الجديد يُكتب للصحافة ثم يُنشر في الكتب، وكنان أرست همنغواي، وهو مراسلوصاحب خبرة مهمة في الحياة، أخر الكتاب النين قربوا القصة من الحدود الأخبرة للصحافة، وفي الوقت ذاته ابتعد بها عن قصدية المباشرة في التقرير، بأن أغنى عناصر الأيصاء فيها. أعتقد أن الصحافة باساليتها واشكالها المتطورة، ستبقى المكان الملائم للقصة، الى ان يُقتر لها الاختفاء سوية.

طُلْتَ القَصِةَ تَتَقَدَمُ فَي بِنَائِهَا ۗ وَفَقَا لِنُوعِهِا الأساسي الذي استنبت أنيه منذ نشوكها الأول، أي أعتماداً على الصدت والصبكة والشخصيات، ما دامت تتبح للسرد التطرق لَّى مضامين واسعة في حيّاة الانسان. وفي النَّص الأولُ مَنْ هذا القرنَّ، اتَّجِه الكتَّابِ الكِّبارُّ الى البناء، وهيمن على أعبمالهم نمو الحساسية والتجريب في الأسلوب. في ما بخص البنَّاء لم تعد الحركة الجنيدة، ولا الحدث المشهدي، بشكّلان أيّة اهميّة، ألا بقدر منا يعكسنان ويدعنمنان الصبراع النقسبي للشخصية. لقد أصبح المسعى الأول للكاتب بناء الإشارة الحاسمة، التي تحيّل القارئ اتي تَحْيِلُ وِرِؤْيَةَ حالة الشخصيةَ بصورة عميقة.

هذه الأدوات والتجارب كانت نتسجة مباشرة للتحول الذي طرأ على حياة الانسان في الغرب، منذ بداية عصر النهضة الصناعية اليَّ أوائلُ القرن العَّثرين، حيث بدأت المصانَّع تعكس آثارها الأولى، السيسشة، على سلوك الأفراد، فظهرت أمراض عصرية، وأخرى كأنت نادرة الحسوث (الشبيلزوفسرينيا، الرهاب، النكوص، العصاب الوسواسي، العدوانية) لتـزازل دواخل الانسان وبالتـالّي نمط حـيـاة المحتمعات. هذه التحوّلات كانت تطالب الكاتب الغربي بالغوص أعمق فأعمق داخل النفس البشريَّة، وابتكار أساليِّب حاذقة تلائم نوع الْأَرْمَٰة. ويعتبُر انْبِتَاقَ عُلم النَّفِس منْ الأنب باعتراف فرويد شهادة مهمة على براعة أولئكُ الغربيين في الكشف عن الإنسان في

ليسلطوها على أنفعالاته الداخلية (النفسية).

انوال يوركشباير القديمية، أكبس عبد من المَجَانَينَ والمدمَّنين منَّ أي عاصمة أوروبية اخرى، ومقابل كل مستشفى محلى كبير (Surgery) يوجد مستشفيان للعلاج النفسي (Mental)، والصبيح من الشَّسائع الآنَّ في مبدَّنَّ ألغرب رؤية الإفراد يقضمون اظافرهم الدامية بعصَّنِيَّةً في المتَّرو والباصات وقطارات السفر. وحديثاً انتجت الوظائف المكتبية في شركات المال أمراض الكابة والقلق، فاستعار الناقد الانكليزي رامان سلدن تحليل ادورنو عن الشكل الجنيَّدُ لَلمُوسِيقَى كُونَهُ «يُرتبطُّ بِفُقَّدانُ الفرد للسيطرة على الشُعور في المجتمع الحديث، وبإتاحة التعبير عن دوافّع اللأشعور ۗ العنيفة، ليفُسر من خَلالُه مهمة الأبد، حسد صموئيل بَيكيتٌ، في سعيه الى اقامة فاصلُ عن الواقع لمعرفة سلبية المجسّمع، بدل

هذه التطورات تسبقها دائماً، أو تواكيها كشوفات داخلية بارعة في القص، وانتقالات مهمة في مستوى البناء أثناء نلك ظل الكاتب في مقدمٌ المجتَّمع، ومحط سخَطه في الوقتُ ذاته، لأنْ الابداع، قلَّ بل أي شيء تمسرد على الأعراف السائدة، وكان جميع المبدعين الكبار على خلاف مع مجتمعاتهم، وكلهم، تقريباً، هجّروها موقتاً، أو نهائياً، ليقنّفوها بالسهام المشتّعلة من مسافات بعيدة، املاً في اصلاح الجوائب البَّائسة في حياتها. في عاَّم ١٨٦٨ قسال هنريك إيسن عن النروجسيسين بأنهم مخنازيره والآن لا يوجد شعب يقس وبعشر بكتَّابِهُ مثلمًا يَفْعَلُ النَّرُوجِيُونَ تَجَاهُ إِبْسَنَ.

هُنُهُ النظرة، الذي تَحْفَي في جِأْنِبِ منها شعوراً عميقاً بالإثم من مواقف الماضي، والمضامين العربية في القص.

في الغَّربُ العديد مَنْ التعريفات لبنية النصَّ، ومَّن يتبعُ جدل الثقَّاد في هذا الصدد ينتهي، لا مَحَالَةُ، نَتَالَنفُ كِتَابَ ضَنَّحَم، لا بنقص مانتَّهُ الا اليقين. لَذَلكَ، سوفُ أكتفي ٰبتعرّيف تودوروف، الذي يصف الشكل، كمبدأ عام، بانه: دينتج عن وحبَّدةً وتضاعل عناصس العسْملُ الأنبيَّ»، أمسا عَنَاصِسِ العسمل فسهي: اللغسة، الإسلوب،

المضمون. منذ هذه اللحظة باستطاعة كار

قاص اضافة ما يشاء من العناصر الى بنيته

السرِّدية، شرط الا يهدم التوازن الدقيق الذي

في القرن العشرين، قدمت المدارس النقدية -

كيف من نعاسها تستيقظ القصة العربية؟

ALHAYAT
CULTURE & ARTS

كاملأ لنشخصية الاسطورية، الغنية بالمعاني

يمكن القسيساس عليسة لدى الحسديث عن

الشخصية الاسطورية) أو الشخصية

النمبوذج. وأهمينة الإسطورة في الصلياة

الاصتماعية كوثها تعلم الانسان التفكير

بوضُوح في الاحداث، وتعده بالشجّاعة علَّا

وفي هذا العصر توجد شواهد عدة على اثر

الاسطورة في حياة المجتمعات الغربية, و

تقابلها شواهد مهمة في حياة المجتبع

العربي، بل أن أقوى الأساطير التي تهيمن على

تقاليد وحياة المجتمع العربي الحالي قيسة

تمت الى عصور سابقة وتفعل فعلها أ

العصير الصالي، وهذه ولحدة من أهم أسيار

ومظاهر التخلفُ في المنطقة، وسط هذا القُفلُ

يظل احتمد عبدالجواد أهم عطاء بالنسبة

للشخصية الاسطورية في القص العربي

في السبتينات منعت رواية «أولاد حارثنا،

نتبحة غضب عبد من المتعصبين إدعوا، من

يون وجه حق، حرصهم على سلامة المجتمع،

لكن بيروت، في أيام حريتها الزاهرة سارعت

الى طبعها عام ١٩٧٢ وأعادتها الى أهلها، فمر

المنع والرواية ذاتها من غير أن يخلفا أي اثر

على عواطف المجتمع أو ذاكرته، وهي سريعة

النسيان كالعادة، الى أن نكرتهم جاثزة نوبل

بالشُّعْرُ أوَّ بالنثر، لا ياتي عَلَى صُوء رغبة

الغنان، أنما نتيجة عناصر الخلق المكونة

لروحه المسدعة، مع ثلك سوف أتابع هذه

الافكار، اذ من يدري، فقد تاتي الأسطورة بوما

ماً، كامُّلة وذات أثر ساحر، من المغرب العربي،

الذي بدأ كتَّابِه ينتجون أعصالاً مهمة فيَّ

رؤوس كل الكتّاب، فقد اتنجت السيّا

الغربية في النصف الثاني من هذا القرن، الاف

السيناريوهات عن شختصيات، عنيدة أو

يسيطة، تُحَد نفسها، فجاة، حيال تهمة غامضة

ومن دون سبب واضح لكنها تخلخل حياتها

من أولها الى أخرها، وجميع هذه القصص

تنتسمي الى سسلالة واحدة، تبدأ بقصة

«القصية». لكن الأهم من ذلك أن شخصية (ك)

في تلك القصة ظلت تؤثر في الحياة الغَّربية

علَّى مستويين، الأول واقعي: حيث عبك

المجتمعات الكثير من قوانينها الوضعية

لتحمى الفرد من التهمة الغامضة (غير الكاملة)

بسببٌ عشوائيتها المدمّرة، والثاني أدبى: اذ

مًا زَالْتِ تلكُ الشَّخْصِيةِ تسْمَرِ الأوساط الأنبية

في العالم بابعادها الرمزية العميقة. ولن تكون

في المنطقة العربية أغفل النقاد، من

الصنفُّ الأول، اهمية الشَّخصية - النموذج،

خُطيرة، مثلُ (الملحمية في رواية فلإن...) او

(الاسطورية في أعمال... كذا) فقد أُصيتُ بَخْسَةُ كلما قصيت وآحدة من هذه الكتابات وقرأتياً،

أفظع من ذلك، اكتشفت أن الكشير من هذه

العناوين لا تعدو ان تكون «شبقلبة في الهواء،

لا غيس، أمنا نقياد الصف الثنائي، فبإنهم

يدحرجون أحجاراً أكثر مما يكتبون نقداً، لأن

أفكارهم بنتُ لحظتها الكتابية، أي انهم

يقدمون وصفات غريبة تنبثق عن تراكد

لُّغوية، أكثر مما تستند الى أفكار ناضجة، وفي

ما تُخص عُلاقة الناقد بِالْعملُ الذي يُتناوُلُهُ،

فأغلب النقاد العرب، من الصفين، لا يَضْتَلَفُون

عن أولئك الدكاترة النين نرفوا الدموع الغزيرة

تأثَّراً بِعَصص الرَّئيسُ القَّذَافَي، لأنْ كَتَابَائِهِم

تتفاوت بين الهجاء والمديح، وهم يجرُون

التعاريف من تلابيبها لكي تنطبق على أعمال

الكاتب. والناقد العربي ذوَّ احكام عمومية، لا

يثير أنتباهه توتر السُرّد في قصة ما، ورتابته

المملَّة في قصة أخرى، فالرَّوايات والمجاميع

القصصيَّة كلها، في كتاباتُ النَّقاد، (عملُ

متميز،...) فَلا يستطيع أي مُنْجِّم أن يفهم كيف؟

أصحبابُ الأقكارِ النقيبية المُسؤثرة، ابتداء

بياختين، ويارت، وادمون واسون، وتودوروف

وسارتر، هم قبل كل شيء كثاب نثر ممتازون،

تدعم منطقهم النقدى بألاغة قوية تحملك على

متابعة كتِابَاتُهم الى النّهاية، حنَّتَى اذا لم تنفَّق

مع كل اقكارهم، أو لم تطلع على جسميع

المَوْلِفِات التي يحللونها. أنهم بأختصار

قبل التطرق الى الاسلوب، أود ان اعرج، في

حِملة طويلة، عَلَى الفرق بِينُ الشَّحْصَية ٱلْأَنبيَّةُ

في نتاج الغرب، ومثيلتها في النتاج العربي،

معتبراً جميع ما قدمه اس أميركا اللاتينية

كإمتداد طبيعي للأنب الغربي، لأن مبدعي هذه

المنطقة التي شعت لنفسها حسيرا موثرا

ومتميزاً في الأنب العالمي، هم وياعترافهم

تشترك المجتمعات في العديد من الصفات

احفاد دانييل بيفو وسرفانتس والمخلصون

بيد ان هذه الصفات تبرز وتتسلط على مجنع

ما، وتخف وتتراجع مع الزّمن في مجتمع أخر، والكاتب دائماً على خيلاف درامي، واحسالاً

مأسوي (راميو، لوركا، سافو الشَّاعرة قبيماً)

مع محمد معه، ومعقولة توافق الفنان مع

المُجتمع، أو أضطلاعه بالتعبير عن مشاكله،

مقولة سياسية لا تنطيق على المبدعين، وظل

جوهر الصلاف بين الكاتب ومجتمعه حول

أسلوب كل منهما في الصياة وطريقته في التَّفْكيرِ، والمبدع كونَّه حساسيةٌ متُّوقدة على

الدوام، برفض العديد من الأفكار التي نشات

واستقرت قبله في الحياة، ويصوغ، بدلاً عن

نلك، القوانين التي تناسب مراجه الصاد والقلق، لكن الإستشرافي. ان الفنان الحقيقي خالق فوضي كبير، الى

ان يتفهم المجتمع أهميتها، أو يرقى الى

مستوى مقاصدها الإنسانية العميقة، حينك

يقبل بها، ويصولها الى قواعد سلوك، وقد

جسند الكتَّاب الغربيون في شخصياتهم

الروائية افكاراً وطرق حياة، هنفها المضمر

تدمير ما يقابلها في الواقع، وحتى الايحاءات

الجمالية البحتة في الأنب، قامت من جانبها

يتهذيب خشونة ما في النوق العام. وفي مجال

التهنيب، لعب بعض الشعر العربي القديم

والصبيث، بوراً ما في صياة المجتِّمعات

كتَّابِ مُلهمون قُبِل أي شيء ثم نقاد.

لأحظت، من قراءات بسيطة، أن جسيع

أو بِمُ هذا التميّرُ؟ -

وعلى رغم لحوء البعض منهم الى عناوين

الأسطورة اجمل، ولا أعمق أثراً من هذا.

اضَّافة الى ما قيل من ان «كافكا موجود في

عبدو أنَّ النَّفق الإسطوري، في منا يتعلق

بأولاد محارتهمه

السنوات الأخيرة.

عَيْرَ ان توبوروف نقسه بتفق مع جميع الثقَّاد في ان المتضمون يشكِّل التَّعنُم الأساسي في البناء، في أغُلْبُ الأحوال، يفرزُ المضمونُ الشكل الذي يلائمه، وقد برزت الابتكارات في بنية السيرد على ضوء هذا المسجسدا، مُنذُ بُو الى بورخس، اذ كسانت شخصيات الاول، المصدقة في الجدران والأبواب المعتمة بوعي مضطرب تحتاج الهنيان للتعبير عن حالتها، بينما لجات شُخْصَيَات الثَّانَيِّ، ذَاتَ المعرفة الْوَاسعة، الى الحبكة القوية والتعبيرات النقيقة، وفي ما بِينَ الاثنين، أُستُعمل هُمُنغواي اللُّغة البِسيُّطة، المكتفة والشاعرية، ليصف الأشياء عبر عيون أبطاله وهم يتستحسندون في هدوء تام عن قُراراتهم الأُخْسِرة، بينما الطبيعة منعكسة

لا يُحسد عليها. أطرف من ذلك، اذا أراد بورخس، مستسلاً، كتابة (الشبيخ والبحس)، قلن يترك الصبياد العجورُ يصبارُع الأمواج لوحده، بل سيقحم على عزلته، ذات الأثر العقليم على بنية تلك الرواية، شخصية ثانية، حقيقية كانت ام شبحاً، او انه سيعود به الي اليابسة على الفور، لأن أسلوبه يتطلب نلك، أما أذا حاول الغار الن بو إعادة كتابة قيصية (الأخر) لبورخس، فإنه سيطرح المتحدث على الفراش، ثُمْ يُعْلَقَ عليه النَّوافَدُّ بعد ان يصلاَّ الغرفة بالأطياف، ذلك أن خسيالات بورخس تنبشق نُتَيِجَّة يقطَة عميقة في الزَمْنَ، بينَما تَأْتِي، بالنسبة لبو، نتيجة خلخلة ذهنية في الواقع، وكل منهبما اوجد نشرأ يناسب حالات

بعُمُقَ علَى نَفْسُ يَاتَهُم. ومن أَرآد الجمع بين الإساليب الثلاثة في القص، ينتهي الى متاهة

واذاً اخذنا براي النقاد حول مهمة الأسب فهؤُلاء الكتَّابِ الثَّلَاثة هم خالقُو شخصيات اسطُورية، أضْسِفت الى التسرآت الاسطوري لمجتمعاتهم، وللمجتمع العالمي أيضاً، الذي تقبل عن الفترة نفسها، أو ما قبلها، أساطير بوستويفسكي وغوغول ولورنس، وشكسبير، وبروست، وجويس، وفوكنر، وبقية المبدعين ممن تركوا بصماتهم العميقة على الأدب وعلى

الآن، اذا نظرنا الى الأنب العبربي القبيم، نجد أسسلافنا تركبوا وراعهم الكثبيس من الأساطير، سلبية والجابية، متمثلة في شَحْصِياتَ تَعَكُسُ حَيَاةً خَالْقَيْهَا فَي (الشَعِر)، والقليل من الشخصيات التي تعكُّس حياة مُجِتَمُعَاتِهَا فِي (القَصِ)، وقد تُصَدِثْتُ عَن سُبِبُ تَخْلَفُ القَص فَى الماضي، فهل سيخلف الأبب العربى الحديث أساطير مهمة للمستقبل؟

أشَّكُ في هذا، والسبب ان أهمية ومفهوم سية الأسطورية في الأنب لم تنضيج بعد في وعي الكاتب العربي، هذا أعسقاد أولي، سُتَحَطَّمُهُ فَكَرَةً ثَانِيةً فَيَّ وَقَتَ لَاحِقَ، وَقَد تَكُونَ قاسية بعض الشيء. على مسعيد الشيعسر، توجيد بعض

الشخصيات الهلامية، لا تكاد ترقى الى مستوى الاسطورة، باستثناء نزار قباني، حيث خرجت من ظل الشباعر نفسه شخصية اسطورية في الغزل الحديث، مثلما انتج أبو نواس اسطورته المسميرة في خسمرياته، والْحَلَاج في هيامه الروحيّ. وليّس في مقدور أُحد إنكار تَّاثر شريحة واسعة في المُجتمع العربي بغزليات نزآر قبأني، خصوصاً الجيلّ الذي فتح عينيه على الحياة مع إشراقات قباني الأولى، التي غنتها أصوات عربية جميلة، محمد عبدالوهاب وعبدالحليم حافظ وْنْجَاة الصغيرة. وكان الغربي يقوم حتى وقت متاخر على التوسل، منَّ ٱلجِّهَّةُ الخرى للطلل، بينما تحيط بالشاعر باقة من الجثث، صرعى حسامه.

لقد أمد نزار قباني احاسيسنا تجاه المرأة بلغة عصرية، على رغم ان عدداً كبيراً من المثقفين الحالبين يحفون هذه الجقيقة.

اما الشعراء الذين شعلهم الهم الوطني، في مرحلة كانت تتطلب إبراز المشاعر الوطنية، فيأن صبورهم تلاشت بانتهاء الحالة التي انفَّعَلت بِهَا، لأن الاستعمار طرف وليس حالة اجتماعيثة، الحالة تتمثل فقط في ما يُخلُّفه من اثر على عقلية المجتمع وطريقة تفكيره وكل الشُّعر الذي تناولُ الهمُّ الوطُّني، اضَّافَهُ الَّي انه لم يخلق شخصية اسطورية، اصبح الأن عاطلاً عن العمل. لقد رقق شوقي ثم الياس ابو شبيكة الصبورة الشبعرية،، وحدَّثُ السيباب وأبونيس شكل القصيدة ومضامينها، ولكن أيا منهم لم يخلف اسطورة، طبعاً هذا لا يقلل من منزلُتُسهُم الشبعبريّة، ولا من دورهم الريادي، لأنني أبحث عن جانب معين في الإبداع، ولا الطلق احتاماً نقبية عامة.

في منا يتعلق بالنشس، قبان اهم وانضج القصاصين العرب، اعني نجيب محقوظ، حصر المستقبل مسرب من افق مصري، بل قاهري بحت، وباستثناء شخصية أحدد عبدالجواد في دبين القصرين، لم تشبلور في أعماله الأخرى شخصية اسطورية متكاملة. الذي اعنيه، وبعنبه الأنب، بالشُّخْصِية الإسطورية، تلك ألتى تتبلور حول دافع واضح يستغرق حياتها ويصد سلوكها الى النهاية. هذا النموذج البشري، يعلق في الذاكرة الاجتماعية بجراته الخارقة على الاختلاف.

يجمع النقاد الحديثون في الغرب ان الأدب ليس وصنفاً للعالم فحسب، بّل هو تعبير عن قيم مجتمع ما، وإبداع عالم مُتَمِّيل لأصلاح تلك القيم وتحديثها باستمرار، لذلك أطلق بعضهم على الأديب صفة خالق اساطير اجتماعية يخلفها للمستقبل، ويقول أومبرتو أبكو، الذي لا استطيع هضم اسلوبه (الإشباري) في تحليل النص: (في ثنايا كل عمل أبعى مهم توجد رسالة اخلاقية.

إن أخساب، بطل هرمسان ملفل في ومسوبي بيكء الذي يطوف البسحسار والخلجسان والمحيطات بحثاً عن حوت ابيض بريد والقضاء عليه ثاراً لجرح عميق خُلَفه في جسده ونفسه خلال مواجهة سابقة، يمثل نمونجأ

الفقر والبطالة ونشاطات تجارية تستنزف الضغوط لا يجد له مضرجاً سوى الهجرة أو

🗖 الجزائر – من خليفة قرطي:

👪 تتكرس يوماً بعد يوم حال الانهيار التي خريب البنية العميقة حيث تشتتت النخب

فقد المثقف في الجزائر كل أمل في العيش أوضاع الجرَّائر. هذا المشقف، وتحت هذه

تعيشها الجزائر منذ سنوأت من دون ان يلوح أمل في علاجها أو الحيلولة دون استمرارهاً. فبعد أنهيار البنية الاقتصادية وتعفن الحياة السياسية والانحطاط الاجتماعي نتيجة تنهور القدرة الشرائية للأغلبية الساحقة من الشعب وحال اللاأمن والقوضى، يبسدو أن أخطر مظاهر الانهيار الشامل هي تلك التي تجلت في الوطنية من المثقفين والعلماء والاطارات التي يفترض انها صانعة أي مشروع من مشاريع النهضة الحضارية لأمة من الأمم. وتكشف الأرقام والمعاينة اليومية عن نريف خطير لهذه الجبهة التي أشرفت على الانهيار.

الكريم والاضطلاع بمهمته الطلائعية في قيادة مجتمعه نحو الرّخاء والاردهار. فأمام تردي أوضاعه المعيشية والاجتماعية واقصائه من المشاركة في القرارات السياسية المصيرية لمجتمعه، تمكن منه الاحباط والياس والخوف والشعور الفظيع بالاغتراب في وطن يتداعي سواعد ابنائه، وتتداعى معه كل الافكار والمبادرات التي تهدف الى التقويم والبناء، وتنامى لديه احساس بلا جدواه في مجتمع يجعل الثقافة في أخر اهتماماته، وأذا الثفت اليها حصرها في اطار فولكلوري تهريجي يكرس النزعات الجهوية ويغذي الافكار المتطرفة التي كانت سبباً في ما الت اليه

• صدر عدد شتاء ۱۹۹۷ من «ابواب» المجلة الفصلية التي تنشرها دار الساقي (بيروت - لندن). وضم العسد في باب مُ أَفْكَارِ»: السييادة والسلطة ومسسالة الديموقراطية (مسالح بشير)، وحدة الهوية اللبنانية او ازدواجها او تعددها (حسين قبیسی)، جورج اورویل: الیسار واُلفاشیة والنيموقراطية (جوانا لابون)، ايطاليا: مشكلتا السمال والجنوب (حازم صاغية). وفي باب وتقافة، كتب ياسين النمسير عن والسياب وشعرية المياه، وشاكر العيبي عن «الشاعر العبريي بوصفه مونجواناه وعنزة شمرارة بيضونَّ «البحث ترف لا نعرفه نحنَ النساء». وفي باب «كتب»: العالم العربي والعالم: مدخل أحتَّصنائي الى ١٩٩٧ (جنورج طرابيشي)، مسالة الفلسفة الأنسانية في الوسط الاسلامي (محمد اركون). وفي باب «نصوص» كُتِّب وضاح شرارةً «يُومياتُ غُ. س. المسهسجسرة، ونهى الراضي محسسآر

ه دراسات عربیة ه: الاستعمال العمومي للعقل

 صدر عدد كانون الثاني/ شباط (يناير/ فبراير) من المجلة الشهرية ودراسات عربية، وفيه مجموعة دراسات نذكر منها: متناقضات التنمية (محمد وقيدى)، قضايا إعادة الإعمار والانماء في لبنان (جورج قرم)، ابن رشد والاستعمال العمومي للعقل (فتحي المسكيني)، الصداثة وما بعد الصداثة وانعكاسات كل منهما على المجتمع والأسرة

وأبواب، عدد شتاء ١٩٩٧ «داء العنف:

باريس َعن **د**ار «البان ميشال».

للاندلاع ما أن يكون المحيط والجو الايديولوجي حاصرآن لذلك.

الاصوليين.

كتاب بالفرنسية للراهبة اللبنانية المغنية

صدر بالفرنسية عن دار «روشي، في باريس وضعته الراهبة اللبنانية ماري كيروز. والراهبة التي حصلت على شهادة الدكت وراه في

والمدرسة (حسني عايش)، والايديولوجيا العربية المعاصرة»: من مغامرات التعريب إلى مفارقات التقريب - حلقة ثانية (ياسر الطائري ومحمد

المعيشية، يقُدِّم الطبيب النفسي قراءة جديدة لسياق العنف، وتحليلاً مميزاً لظاهرة الحرب الأهلية في دول وقارات عاشتها أو لا تزال تعانى منها: لبنان، الجزائر، يوغوسلافيا سابقاً... افريقيا، أسيا الوسطى، أميركا اللاتينية. ويقدم

● في سلسلة والنذائر؛ التي تمسيرها الهيئة العامة لقصور الثقافة في مصر، صدر

كنلُّكُ براسة للعنف في المجتمعات التي تعاني من مشاكل في الضواحي المتفجرة وصعود

 «داء العنف - الحرب الأملية موجودة في داخل كل واحد منا ، كتباب للمسحل النفسي البناني المكتور عدنان حب الله، صدر اخيراً في يكتب حب الله: «كل إنسان يحمل في داخله بذرة العنف كداء ناثم، وبالنسبة إليه فإنَّ غريزة قتل الاخ أو الاخت والحقد تجاه الآخر مستعدان

 «اغنى الله - انجيل الجمال، عنوان لكتاب الموسيقي وفي الانتروبولوجيا الدينية تدرس طريقتها الخاصة لجدولي الغناء، الشرقي والغربي، في «المعهد الدولي للغناء المقدّس، في

«كتاب التيجان في ملوك حمير»

في الابقاء عليها.

باریس۔

الحرب الأهلية في داخل كلُّ مناه

ومرتكزأ إلي تجربته العملية وتجربته

العربية، إلا أن القص لم يحقق شيئاً على مستوى التدمير. السبب عدم ظهور صياس كبار، بارعين في الغبوص، وفي احتياد صيدهم. ارجو ان لأيجرح هذا مشاعر احد. * كاتب عراقي مقيم في لندن.

سورية ولبنان والنجاح الحقيقي

🗷 دلت الاستنكارات الداخلية والعربية والدولية والاجماع

على ادانة أعمال التخريب التي وقعت في لبنان وسورية على

قدرة البلدين على تجاوز مثل هذه المؤامرات الخبيثة وتثبيت

ونذكر جيداً كيف تمكن اللبنانيون من الانتصار على

اسرائيل خلال عملية «عناقيد الحقد» في نيسان (ابريل)

الماضى، ليس باستخدام القوة والرد العسكري، بل بالتعبير،

بالقول والعمل، عن اسمى مظاهر الوحدة الوطنية وتأكيد

التماسك الوطني والطانفي ووضع مصلحة الوطن اولأ إضافة

واليوم، وقد انحسرت موجة القلق والاثارة بعد العمليات

التخريبية التي وقعت في لبنان وسورية، لا بد من التحذير من

أن المؤامرة لم تنته فصولاً، بل على العكس تجمع المؤشرات

كلها على أن اصابع الموساد التي بدت بصماتها واضحة في

تلك العمليات لا زالت تحاول العبث من جديد في اطار مخطط

ليكودي يهدف الى اثارة الفتن الطائفية في لبنان وضرب

أسس العلاقات المتميزة والتاريخية العميقة بين الشعبين

فقد فشلت كل خطوات الترغيب والترهيب التي مارستها

اسرائيل ضد البلدين العربيين الصامدين، كما فشلت

العمليات التخريبية في هز الاستقرار الداخلي فيهما، وتعززت

الوحدة الوطنية وازدادت أهمية التمسك بالعلاقات المتميزة لولا

بعض الأصوات الضئيلة هنا وهناك التي تعمل بدافع خارجي

أوحتى اسرائيلي وترفض الاعتراف بالواقع الشرعي والعمل

في اطار اللعبة الديموقراطية بسبب رواسب وأحقاد تصب

وأكبر دليل على ذلك أن كل ما أثير من ضبجة مفتعلة حول

اعتقالات وانتهاكات تبخر في الهواء بعد أن ثبت للجميع أن

القضاء حر ومستقل وأن القانون هو الذي ساد في النهاية،

وهذا أمر مشجع ومبشر للخير وفي الوقت نفسه يفضح

ومع هذا فإن من الواجب التحذير من موجات جديدة

مرتقبة طالما أن الاسرائيليين يرتضون حكومة تعمل ضد

السلام وتؤسس لأجواء الحرب وتتحدى الشرعية الدولية برفض ارادة هذه الشرعية ونقض تعهداتها والتزاماتها

والمطلوب لمواجهة الموجات «الموسادية» المرتقبة عدم الاكتفاء بالاستنكار والادانة والشجب والعمل منذ الآن على تحقيق· مريد من الانفتاح على جميع الاتجاهات ونزع فتيل الانفجارات والصواعق ألتي تثير التوتر وحل المشاكل

الحياتية والاجتماعية وتعزيز التجربة الديموقراطية وتكريس

الوحدة الوطنية ونبذ القوى المتعاطفة أو المتعاونة أو المتماشية

ولبنان قادر على تجاوز الأخطار المرتقبة بعد أن بلغ سن

الرشد وبدأ يتعافى من اثار الصرب القذرة المدمرة، كما أنه

مجمع على أسس التحصين وأولها وحدة الصف وتعزيز

السلم الأهلي وازالة أسباب الغبن ودعم التلاحم السوري

واللبناني ... وكسب المزيد من الدعم العربي والدولي. وعندها

سيقطع دابر المؤامرات الموسادية... وأصابعها!

كلها في خانة أعداء لبنان الموحد والمستقر والمستقل.

غايات وهوية من افتعل الضجة المغرضة.

دعائم الوحدة الوطنية لاحباط أية محاولة أثمة مماثلة.

الى اثبات عمق الروابط بين سورية ولبنان.

السوري واللبناني.

VLZ

في المقام الاول ولن تحلُّ إلا

أننا في عصر الديبلوماسية

والعلاقات الدولية المترابطة.

وضع الخطط الكفيلة بالحفاظ

المستضعفين واسترداد حقوقهم

وتوظيف كل الوسائل السياسية

بخصوص القبسات الاسلامية في

فلسطين وعلى رأسها القدس والمسجد

• وكيف نواجه التعنت الصهيوني

- مواجهة هذا التعنت تتم عن

المكنة لتحقيق هذا الغرض.

طريق ادراك ان اليهود لا

يحترمون مبدأ السلام ولا

يلترمون بالعهود والموائيق،

ويجب ان يتحد العرب والمسلمون

على كلمة واحدة لوقف كل وسائل

التطبيع مع الكيان العبري حتى

على كرامة هؤلاء المسلمين

بالوسائل السياسية، خصوصا

وعلى حكام العالم الأسلامي

من أحمد محمود:

 الدكتور سيد رزق الطويل، رئيس جمعية «دعوة الحق» الإسلامية والعميد السابة لكلية الد اسات الإسلامية والعربية في جامعة الازهر، يعد واحداً من العلماء المجتهدين في هذا العصر. فالى جانب تدرجه في السلك الجامعي، يعتبر واحداً من الماحثين البارزين في القضايا الاسلامية وقد اثرى المكتبة الإسلامية بالكثير من الابحاث مثل الدعوة الى السلام عقيدة ومنهجم ودالاسلام دغوة الحقء و،عقيدة الاسلام منهج حياة، وْدِينَيْ السرائيل في القران، وهنا حوار معه حول الدعوة الاسلامية والصراع الخضاري وشهر

رمضان المبارك. • ما مى المعوقات والعقبات التي تراجه الدعوة الاسلامية في الوقت

ألمعوقات التي تواجه الدعوة موجودة منذ بدء رسالة الاسلام في عهِّد الرسول – صلى الله علُّيه وسلم - وتتمثل في اعداء الإسلام النين يقفون له بالمرصاد ويحاربونه في كل زمان ومكان. وقد تنوعت هذه المعوقات في عصرنا هذا داخل البلاد الإسلامية وخارجها، حيث نجد الفكر الصهيوني ومخططات المستشرقين والمذاهب الهدامة التي تسعى الِّي الانتقاص من الاسلام والتصيدي لدعوته وتشويه صورة علمائه ودعاته، وعلى مؤسسسات الدعوة النصدي لكل هذه المعوقات التي تقف عقبة في طريق نشسر

كما يجب على الدعاة ان يبنوا

ليستطيعوا تحمل اعدائها، عندما ينتزعون اهواءهم من ومؤهلات الداعية لذلك هي نفوسهم وتصبح مصلحة الامة التسلح بالعلم الصحيح وحفظ فوق كل شيء. والدين هو قاعدة القرآن الكريم والعلم بالسنة التوحد، فالآمة التي تقول لا اله الا المطهرة والاحاطة بالتاريخ الله لا بد أن تكون أمة واحدة، والله تعالى بقول دان هذه امتكم الاسلامي وتاريخ الامم الاخرى والعلم بمشكلات السلمين امة واحدة وانا ربكم فاعبدون. وقضاياهم في مشارق العالم اما الفرقة فتاتي نُتيجة اختلاف الاسلامي ومغاربه. الأهواء وتفازع المصالح بين الدول كيف تتعامل الامة الاسلامية مع

قضايا الاقليات السلمة في الخارج؟ • ينادي البعض بضرورة توحيد - بجب أن تقوم الأمة مرجعية الفتوى في مصمر لتلافي الاسلامية بدور كبير في حماية التضارب الذي يحدث احيانا في ما هذه الاقليات السلمة والدفاع عن يتعلق بالموضوع الواحد، فما رايكم في حقوقها والحفاظ على هويتها وهذا الدور يقع في المقام الاول - توحيد مرجعية الفتوى امر على عانق الحكومات الاسلامية، لان قضية الاقليات قضية سياسية

الإسلامية.

مرفوض لان معناه أن نلزم عقول العلماء المجتهدين وثقافاتهم يفكر جهة معينة. بينما الاختلاف في وجهات النظر والاجتهادات في فهم النص موجود من قديم وعلى اساسه طهر الاثمة الاربعة. فلا بد أن يختلف العلماء وما دام الكل يعمل لدين الله فيمكن ان يلتقوا على كلمة واحدة.

• وهل الاجتهاد الجماعي موجود - الاجتهاد الجماعي موجود

الأن في ظل المجامع الفَقَهدة كمجمع البحوث الأسلامية في الازهر ومجمع الفقه الإسلامي في مكة الكرمة وغيرهما من المجامع الفقهية التي تعتبر ميادين للاجتهاد الجماعي. واذا كانت هذه المجامع الفقهية يعتريها بعض الفتور في العمل او التعطل فإن ذلك يرجع الَّى القَائَمين عليها. • ما هي الشروط والقواعد

المطلوب توافرها في من يجتهدا - الاجتهاد في الفقه الاسلامي له اصوله وقواعده، والمجتهد لا بد ان تتو أفر فيه شروط عدة لكي يكون اجتهاده سليماً، منها أن يكون سويأ كامل العقل يتمثل

وفي نهاية تلك المرحلة كست

ابو الحُسن علب بن محمد الربعي

كتايه رفضائل الشام ويمشق

وكان نوعاً من الحماية الذاتية

المتمع تتكسر جغرافيته مفعل

النزاعات الداخلية، فأعطى لدمشق

سمات تعيد ثقة مواطنيها يها

وترغبهم بسكناها على رغم عنف

الاحداث التي تعيشها، وفتح بذلك

بابأ جديدا للكتابة التاريخية

استمر حتى بداية القرن العشرين

يضفي على الدينة طابعاً قدسياً

ورمضان اليوم يعيدنا الى تلك الازمنة لنشكل بها ذاكسرتنا

البتورة، ونقرأ فيها صفحات من

الحكم القرمطي لمدينة شكلت في

بداية التاريخ ألاستلامي وصركر الحكم الاصوي. ففي العاشير من

رمضان العام ٣٦٣ للهجرة بذل

القائد ظالم بن موهوب واليسأ

عليها لينهي حكم القرامطة، وكان قبل ذلك منّ حلفاء القرامطة لكن

الأدارة الفاطمية كسيته الي

صفها، ونلك لتفتت القوى

المسائدة للقرامطة وتستغيد من

نفود ظالم في الشام الجنوبي.

وترك لنا ابن القانسي (حمرة بنُ

اسد بن علي بن محمد التميمي)

نی کتابه آثاریخ دمشق، صورة

حية لتلك الفترة . ففي هذه السنة

قويت شوكة القرامطة وعرموا

على محاربة العر الفاطمي قسارو

من الاحساء باتجاه مصر، وكان

رعيمهم الحسن بن احمد وصل

بجيشيه الى منطقة «عين شيمس»

وحاصر القاهرة، وكان معه الامير حسان بن الجراح الطائي اسبر

العرب ببادية لشام وهو الذي دعم

جيش القرامطة بالرجال، ولم يكن

أمام المعز لمقاومة هذه الجموع

سوى الصيلة فتفاوض مع ابن

الجَرَّاح كَيَّ يُسْحَبُ عُسْكَرِهُ مَنْ جِيشَ القَرَّامِطَةِ، وكَانَ اتفاقهِما

يقضى باعطائه مئية الف بينار على أن يستحب قنواته عند بدء

المعركة، ويذكر أبن القانسي بعض

التفاصيل عن هذا الاتفاق، أذ لم

يكن باستطاعة المعر الفاطمي دفع

مئة الف دينار له فعمد الى ضُرِب تنانيير ميزيفية وطلاها بالذهب

وجنعل في رأس كل كنيس كنيية

يسيرة من الدنانير الذهبية كي لا

تنكشف الحيلة. وبالفعل عثبما

اشتد القتال انهرم ابن الجراح

وتبعه اصحابه فتزعزع الجيش

القرمطي وانكسسر باتجساه

معسكره، فاتبعه الفاطميون

واستسروا حسوالي ١٥٠٠ رجل ونهدوا العسكر وقتلوا الأسرى

ولاحقوا قائد القرامطة حسي

هي الدالث من رمضان العام

٣٦٣ مجرية وصلت القوات

المصرية الى منطقة القدم جنوبي

يمشق، وكأن فائدها محمود بنّ

مدينة درعا.

بالفطرة، وان يكون عالماً بالقران وعلوم الحديث، ملماً بافكار المجتهدين الاوائل واجتهاداتهم وأن يكون خبيراً بالفقه الاسلامي واصوله. اما من مجتهد من دون هذه الشروط فإنما يتبع

● قضية تخلف السلمين اليوم عن ركب الحضارة الحديثة من القضايا التي تشغل العديد من العلماء والمفكرين، فما هي رؤيتكم الى اسباب

بها الاسلام. قلو كان الاسلام مقدّمة الامم ولكانت الرائدة في مختلف المحالات، اذ أن الإسلام بحارب الفقر والجهل والمرض. والامة المسلمة لا يصبح أن تكون أمة جاهلة او فقيرة وتبينها دين

- دفعت المسلمين الى التخلم عن قيم الاسلام وميادئه مجموعة امور اكتنفت الامة وكانت سيياً

العصر ومستحدثاته. ثم ظهرت بعد ذلك النزعة الاقليمية داخل الامة واصبح كل حاكم في اقليم

بين المسلمين، وهذه الظاهرة صناعة استعمارية وتخطيط وقع فيه المسلمون من دون ان يحسوا

ونتيجة لفترة الجمود وقفل باب الاجتهاد، اصبح الناس في شبه عجر عن مواجهة القضاباً المستحدثة، وعند ذلك كان الاستعمار حاهزأ لتقديم البديل ممثلا في القوانين والعادات والتقاليد والمعتقدات الغريبة لإبعاد المسلمين عن الشريعة الإسلامية.

• وما هو موقف الاسلام من - الاسلام دين حضاري

اعظم عوامل التنمية النشرية. فقد نزل في جزيرة العرب وكانت قبائل متفرقة متطاحنه تسودها تقاليد منحرفة وبعد فترة يسيرة تبدل الامر تمامأ واصبح المختلفون متفقين، والمتفرقون المتشاحنون امة واحدة متحابة، وتحولت التجمعات التى كانت تعيش في الصحراء الى امة فيها

العلماء والمفكرون والفقهاء والقادة الذين استطاعوا ان يغزوا يفكرهم وعلمهم ودينهم اعظم دولتين في عصرهم وهما الفرس والروم. وهذا يدل دلالة واضحة على أن الإسلام بين حضاري. ومن هذا نقول أن التخلفُ الذي تعيشه الإمة السلمة ليس ناشئاً عن اسلامها، كما يزعم

السلم الى السمو في القول ان الاسلام بين الحضارة ىلىل على نلك. ولكن مشكلة فكانت النتيجة هذا التخلف الذي

• نادى بعض العلماء وعلى توحيد بداية الصوم بين الدول الاسلامية، فما رأيكم في ذلك؟ - توحيد بداية الصوم بين

مضان: الرؤية البصرية للهلال ام الحسابات الفلكية؟ - الحسابات الفلكية تعتبر الرؤية ونجمع بينهماء فالحسابات رؤية علمية الى

• وايهما أحق بالاخذ به لشوت

فالذي يقول «لا اله الا الله، صابقاً يتحرر من العبودية تماماً لغير

واما حضارة المادة فتقوم على التوجيهات الاسلامية التي تدعو والعمل والسلوك وهذا كله يؤكد الراشدة، وحصّارته السابقة اعظم المسلمين المعاصرين انهم انتموا الى الاسلام من دون الالتزام يه

> رأسهم شيخ الازهر الراحل الشيخ جاد الحق علي جاد الحق بضرورة

الدول الإسلامية قضية تحبث فيها العلماء منذ سنوات طويلة، ولا يمكن ان تحسم الا اذا توحدت الإتحاهات السياسية في العالم الاستلامى وانتهت الفرقة والاهواء التي تنعُكس على النواحي الدينية. فبداية رمضان اساسها رؤية الهلال، فاذا أعلنت دولة اسلامية انها رأت الهلال يجب على المسلمين المشتركين معها في المطلع أن يصنوموا على هذه الرؤية، واذا اتفقنا على هذا المبدأ ستتوحد بداية رمضان.

جرِّءاً من الرؤية البصرية. فالفلك علم بجب ان تحترمه، كما تحترم الهلال ويجب الجمع بين الرؤية العلمية والرؤية

- التخلف الذي تعيشه الامة الأن يرجع الى تخليها عن القيم العظيمة والمثل السامية التي جاء لحضارة الدبينة؟ مهيمناً على حياة الامة لكانت في

تقدم وحضارة ومدنية. وكيف تخلت الامة عن قيم الاسلام ومبادئه؟

في هذا المصير، فقد تعرضت الامة الوان عنيفة من الصراع في فترات تاريخية مختلفة مثل الصراع مع التتار، والحملات الصليبية، ثم مجىء الاستعمار الحديثُ. وادى ذلكُ الى تجمد العقول وإصابتها بما يشبه الشلل، وصاحبت ذلك قلة الاجتهاد او توقفه ما جعل الامة غير قادرة على مسايرة احداث

معين يعيش مع هواه ومكاسد وتعمقت أفاق هذه الاقليمية فوجدنا حروبأ وصراعات تقوم

والتجربة التأريخية اثبتت انه من

البعض، وانما عن عدم صدق انتمائها للاسلام. فلو كان هذا الانتماء صادقاً لكان دافعاً لها نحو الحضارة والتقدم. ذلك أن الاسلام وضع الاسس الرئيسية لحضارة الفكر وحضارة المادة. فحضارة الفكر تنبع من «لا اله الا الله، وهي قاعدة الحرية والمساواة في مجتمع المعلمين،

يرتدع الصهابنة. • ولكن كيف يتوحد العرب والسلمون من وجهة نظركم؟

– التوحد يرجع الى ضمير الناس انفسهم فهم يتوحدون

انفسهم قبل التصدي للدعوة مرويات رمضانية من تاريخ دمشق

القوات الفاطمية تواجه الوجود القرمطي في بلاد الشام

من نضال الخضري:

ر عض الاحداث المنسعة من التاريخ يعيد رمضان تشكيلها من جنيد ويرسمها طبقاً لأحيال عاشت زمناً خاصاً، أو ريما تركت لنا صوراً لماض نتلمس بقاياه في حباننا المعاصرة. فمن يذكر دمشق زمن الحكم القسرمطي؟؛ او من

اليها في القرن الرابع الهجري؟! فدمشق لم تسمل من ثلك الفترآت اي شاهد عمراني يواكب بانوراما تأريضها الطويلُ، وهي انهت تلك المرحلة وبترتها ثقافياً من حياتها مع دخول السلاجقة اليها، فأستطأع حكم نور الدين الزنكي ويعده صلاح النين الايوبي تكوين بناء ثقافي على حطام



له عند الله عندًان يدخلهُ الجنة، و مِنْ لم يأت بهنَّ فليسَ له عند الله عمدُ انْ يدخلهُ الْجِنْةِ ، إنْ شَاءَ عذَّبِهُ ۚ وَإِنْ شَاءَ ادخِلُهُ الْجِنَّةَ .

يراء الأمام لصد

العشباء	المغرب	العصر	الظهر	انشروق	القجر	المنينة
14.78	14.45	10.51	17.17	7,#Y		مكة الكومة
14,14	17.04	10.77	17.77	V .Y	0.21	المتعنة المنورة
MA.TY	17. 7	15.27	11.07	7.75	33.0	اللس للمتلة
11.11	14. **	10.75	17.77	V7	0.10	ابو ظبی
14.75	17.15	11.07	11.00	7,77	2 . 7	المقامة
14.77	14.44	14.51	17	V.08	7.70	المعزائر
14.07	17.17	10.17	171	1.11	1.0	التخرطوم
14.47	17.14	14.0A	17.+1	7.81	P. 1A	الكوبت
14. · A	1V. 1A	10.77	17.75	Y. TY	3. **	الوباط
14.44	17.YE	10.09	17.00	3.75	P. 17	الزماض
14.13	17.11	18, EA	11.27	3.13	. 1.0A	النوحة الغادرة
14.50	17,77	30.00	17,+7	7.27	0.17	
14.14	17.05	15.TV	11.00	3.74	0 17	بيروت مغداد
14.50	17.77	14.07	17.10	¥. **	0.71	تونس
IA, av	14.77	10.35	17,71	- V.73	0.07	حببوتي
14.10	1A +Y	10.74	17.70	1.14	0 10	وبشبؤ
18.17	12.07	11.70	11.41	3.77	A+, 0	نبي
11,11	14.07	10.TT	17.71	V.+1	0.17	منعاء
19V	1V.07	10,73	17.17	7.70	0.10	طرابلس للغرى
14,44	14.44	10,19	17.71	¥.14	0,5.	اعمان
14.05	W	11.11	11.EA	1.71	9, · A	سنز
11,11	14.11	10.75	1T, 1A	7.27	a, TA	مقديشو
T+ .+	14.11	10,17	11.11	7.45	1.07	و نواعشوط
IA.TT	17.07	37.74	17,17	Y.TE	3,34	اخذذ
14.11	1V:1A	12,40	171	V.+Y	4.15	طهران
141	17.77	11.0A	17:10	Y 0	P.TA	أشينا
14.10	17.77	10.17	17.17	V.17	7. • 7	برنين
14.07	17,10	12.41	17.14	A. 1	7.17	مروشسيل
19.1-	17.7	10.4	17.05	A.T.	7.27	وباريس
19.49	17.74	10.17	17.+7	A.YY	7.27	۽ جنيف
14.11	17.11		17.1A	A.•Y	7.71	روما
14.14	17.27	15.00	17,77	V. 14	0.01	مسأراميغو
17, 17	10,77	18.4-	11.04	V.11	•.Yr	منوكهولم
144	17.71	17.14	37, **	A.1A	3.1	كوبنهاغن
14.11	17.7	11	17.77	A.1A	7. 77	لنعن
11.51		154	17.17	. V.o.	77	منوبد
14. YT	14.14	1	14.44	A.T-	7.00	و نيغوميا
14.10	177	11.17	11.0A	T.\$A	9.7.	والشنطن
	17.14	11.91	17,7=	V.15	●:\$5	أوثاوا
14.7	17,00	15.77	17,10	4.T1	#.1A	

تقويم الموكز الاسلامي لمي لمعن - لللنيا

ابراهيم بن جعفر واستقبلها ظالم بن صوهوب وحمل السها بعض

بارجاء بمشق. للاث فئات داخل المدينة: الاولى -العسكر المصري او ما يطلق عليه مصطلح المغاربة فقد كان الجيش الفاطمي يتكون من سكان المُغرب الإسلامي، والثانية - «الاحداث، وهي نوعٌ من الميليشيا المحلية يختلط فيه المسالح بالطالح وتساندها قوات الواليّ. والثالثة المدينة وشكت الى قائد الجيش ما يفسعله جنوده بدمسشق لكنه لم يستطع ضمان الامن.

وهذه الاحداث الثي ابتدأت في رمضان ادت عملياً لتعين عبد من الولاة المشلاحقين بهدف ضممان الأمن، لكن هذه السياسة لم تنجح لعدد من الإسباب اهمها:

الذي بمكن اعتداره عفدة التقاء التَّبِّارَاتِ الفَّاعِلَةِ فِي الدولةِ الإسلامية، فهي قريبة نسّبياً من مغداد مقارنة بالقارة او بمناطق ثواجد الحكم الفاطعي الأذرى

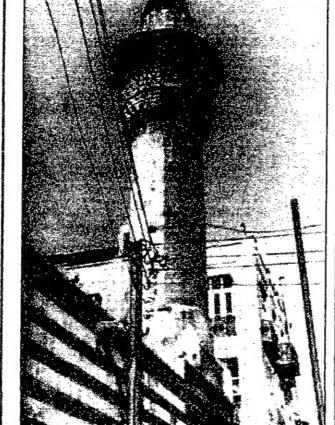
رجسال القرامطة في قفص من خشب، لكن فرح الوالي المعين من مسشساعسر آهل المنبئة النبن اضطربوا بقندوم هذا الجبيش اليهم، أذ امتدت أيدي العسكر الي نواحي البلد بالسيرقسة والنهب وقطع الطرق ولم يتمكن قبائدهم من صبطهم لانه لا يملك مالاً ينفقه عليهم. وتفاقمت الامور حتى كان يوم الخصيس النصف من شوال عندما قام العسكر بنهب منطقة القصارين في ناحية الميدان فخرج الناس لمقاومتهم بالسيلاح. لكنّ الوالي تدخل واستطاع حصب القتأل وايقافه بينمآ استمر العسكر قي نهب القوافل القادمة

وكانت الاصور تسيير نصو التأزم، والقلق داخل دمشق يشير الى أنُ المعسركسة بين العسسكر الفاطمي والسكان ستنشب في اية لحظة. وبالفعل، ففي السابع عشر من شهر ذي الحجة نشب الآقتنال واستد الى ارجاء المدينة، ووقف الوالي ظالم بن موهوب الى جانب الدمشقيين. وظهر في البداية ان الجديش الفاطمي سينهنهزم، لكن جهل الناس بالقتال جعلهم يتحصنون في مواقع مكثسوفة سهلت تفرقهم ما ادى لانقضاض العسكر عليبهم واشتشعلت النار

ضمن هذه الاحداث كان هناك - عامة الناس التي بدأت بهجر

والوقائع التي أنتهت باحراق المدينة لم تتسوقف عند حسود انتصار فئه على اخرى، فالمعارك كانت سجالاً بين الطرفين. وبين اقتنشال واختر كنانت تجبري مصالحات تحاول تهدئة الامور، لكن امن المدينة بقي معلقاً فسّرة

وهناك تبدلات على مستوى الجغرافية السياسية ابعدت في ١ - موقع دمشق الجغرافي النهاية العنصر العربى من الحكم لتظهر بدلأ عنه بولة السلاحقة ثم الماليك واخيراً العثمانيين، وفي طُل طُروف كهذه كنان من الصنعب ا على مدينة مثل دمشق أن تخرج



وهى ايضاً لصيقة بالاحداث التي

كانت تجري في شمال سورية

وصسراع حلب مع الروم وظهور

الاقراك على مسسسرح الحسدث

الإسلامي، واخيراً كانت بمشق

على علاقة مع الجزيرة العربية والقبائل القوية الموجودة فيها.

٢ - وبغضُ النظرُ عَنْ تَقَاصِيل الاتجاء المذهبي في القاهرة، فانه

بعباكس تاريخيية دمشق كناول

عاصمة اسلامية، ففيها تأسست

التسشكيسلات النظرية للمسذاهب

الإساسية العاكسة للفكر

٣ - بيدو ان صفة «المغاربة»

كسان لهما وقع سبيئ على سكان

المدينة النين كأن بإمكانهم تقديم شكواهم الى مسقسم العسسكر

المصري ضد جنوده المغاربه، وهو

بدوره كان يستمع اليهم ويحاول مساعدتهم فتظهر الرواية وكأن

والمغاربة، طرف ثالث. ومما لا شك

فيه أنْ عساكر الجيوش في ثلك

الفترة كائت تضم بعض المرتزقة

ما ادى لظهوى والمغاربة، بهذا

الشكل السلبي. ٤ – أن فَتْرَة الطّهور القاطمي

على مسرح الاحداث في دمشق

واكبته تغيرات عميقة فيبشة

السلطة الاسلامية في منطَّقَتْي الشيام والعراق: فبالخليفة في

بغداد كأن يصارع النفوذ التركي،

والدولة الحمدائية في حلب تقاتل

الروم النين وصلوا ألى مسبينة

بعيداً عن هذه التبدلات، فكانت الصراعات عليها وفي داخلها تعبر عن بعض التجنيآت لتبدل الجغرافية السياسية.

• خلجه

مع مخططات اسرائيل التوسعية.

من أمين نطة: يا وردة عن ربيع الوصل نائبة هل أنت كل الذي بعد الربيع بقى؟

عرفان نظام الدين



من يستهدف الصدق؟

كنت أتابع مسلسل الرسائل المفذذة الى جريدة «الحياة». في القلب غصة، وفي العقل تتوالى عشرات الاسئلة وتحار لا

تجد جواباً. اي فعل آثم هو ان تقتل؟ وأي فعل مجنون ان تقتل

عشوائياً؟ واى ترجسية تسمح لإنسان ما ان يرى نفسه قادراً

على الحكم على آخر بالموت، أو العمى، أو التشِيوَّه؛ وأي فعل ا

انتحاري أن تتقصد اغلاق شرفة للصوت والفضاء الزقي أتجعل

من الذي يستفيد من نشر أجواء الرعب والخوف والصمت؟

مريضة الضمير تحاول أن تحمل الموت والصمت حيثما طالت

ولا استطيع تقبل منطق أو لامنطق مبدأ الغاية تبرر الوسيلة.

أكرر نفسي في دوامة الانقباض: من المستفيد من تدمير

يمكن! هناك اكثر من جهة عربية رسمية كشفت «المياة»

أستارها الزاهية وفضحت ما يجرى تحتها. وهناك اكثر من

جهة عربية غير رسمية عجرت عن أن تستقطب «الحياة» لتكون

ناطقة باسمها ومنطلقاتها فقط فارضة تجاهلها على اصوات

والحيادة لم تتوقف ابدأ عن انتقاد السياسة الأميركية، ولم

كان أصرارها دائماً أن تكون ما يجب أن يكونه أي منبر

ريماً الصدق والشجاعة في الحق، هما الضحية القصودة

كل تلك الرسائل الفاضبة الى الجريدة صول تغطياتها

للاحداث وتصويرها للحقائق المجردة من التبريرات، كانت نترى

من جهات تتناقض في مواقفها، وحول المواقف نفسها، يحاول

متى سيتعلم هذا الجمع الطافح بنرجسيته ان طبيعة «الحياة»

الجريدة ان تكون عقيدة وجهاداً، ان تعكس الحياة كما تراها

وليس كما يرغب هذا الطرف او ذاك؟ وان من حقوق الانسان ان

كل هذا الاصرار على الضرب في الظلام متسللاً في ظرف

رسالة يعنى شيئاً واحداً: هو طرف عاضب، وهو طرف جبان،

وهو طرف عاجز عن عرض قضيته بكل تفاصيلها مرسومة كما

ذاك الذَّى يفضحه الصدق، عبارياً من أوهام البطولة

كل منها أن يطفئ الحقيقة الشاملة باطفاء أصوات الآخرين.

هناك جهات عدة قابلة لأن توضع موضع الاتهام.

تهرول مع الآخرين التطبيع المفتعل... ولم. ولم!

اعلامي يلتزم بالصدق واحترام المصداقية.

وفى حالة هذه الرسائل لا الغاية مقبولة ولا الوسيلة.

مًّا الذي يحدث للمنطق المتزن، في اجواء معايشة اشباح

أي اعمى قلب يرى في الطعنة الغادرة في الظهر بطولة؟

الاختناق هو الطقس العام؟

لا اقهم منطق الارهاب...

دالحياة، وإفراع العاملين فيها؟

أتكون جهة عربية؟

المنافسين والمناقضين.

أتكون جهة أجنبية؟

في عمليات التفخيخ الغادرة!

يسمع الحقائق؟

اتألم وابتسم بمرارة.

يرغب أن يراها وليس كما هي تفاصيلها.

من الذي يحاول ان يغتال الصدق؟

حقوق الانسان!

ولا التلنَّذ بالتدمير واشاعة العتمة.

🗖 لندن – من سوزانا طربوش:

📰 يعرض تلفريون دبي بي سيء بمناسبة شهر رمضنان المبارك سلسلة من اربعة برامج اسبوعية أسمها درحلات رمضائية، يدور كل منها على فنأن مسلم يعيش ويعمل في الغرب، والفنانون الاربعة هم الخطأط المصري احمد مصطفى والكاتبة المصرية اهداف سويف وعازف الجاز الجنوب افريقي عبدالله ابراهيم ويريطاني اعتنق الاستلام هو ألمصور القبوتوغيراقي عبدالعظيم (اسمه السابق بيت ساندرز). ولن تجتنب هذه البرامج المهتمين بالاسلام فحسب، بل كل من لديه اهتمام بعملية الإبداع الغنى او المسائل الروحية. وعلى رغم أن كل برنَّامج لَا يستغرق اكثر من ١٩ نقيقة، فإنها تعطى صورة واضحة عن شخصية الفنان وحياته العملية في الْغرب والعلاقة بين عمله والدين الذي يعتنقه. لكن مأ يؤسفُ له ان البرامج لا تُعرض في أوقات تتبيح مشاهدتها من قبل جمهور كبير بل في وقت متقدم جداً في الليل، مع إعادة عرضها في ساعة مبكرة صباح اليوم التالي.

انتج الدرامج ألاربعة كلها مايكل وترهاوس من شركة مباوندر أواي، للانتاج. كما تولى بنفسه أخراج البرنامجين حول أهداف سويف وعبدالعظيم بينما اخرجت زميلته ليز غراي البرنامجين الأخرين.

ولوترهاوس خُبرة طويلة في اعداد السلسلات. التلفزيونية الدينية، فقد انتج عندا كبيراً من البرامج عن الأسَادَم. ويقول ان فكرة أعداد مسلسل تلفزيوني عن فنانين مسلمين خطرت له للمسرة الأولى العسام ١٩٩٣. ويبرر حماسه لانتاج مثل هذا المسلسل بأن الانطبياع العيام السيائد عن المسلمين والاستلام في الغرب مرادف للتعصب والعنوان. ويشبير الى انهُ دمن الصعب تماماً بالنسبة إلى مسلم في الغرب ان يقول «انا مسلم، من دون ان يشير تساؤلات عن الولاءات السياسية، ولهذا السبب فانه يريد عبر البرامج الاربعة أن يظهر جانباً أخر للأسلام أذّ

يستخدم كل من الغنانين فنَّه للتعبير عن دينه. تناول البرنامج الأول الذي عُرْضٌ مساء الحميس ١٦ كانون الشاني (يناير) الجاري، حياة احمد مصطفى الذي يعيِّش في بريطانياً منذ العام ١٩٧٣. ويوضح احسد بان رسضان وقت للابداع بشكل خَاصِ. الابداع الانساني يعود الى الله. وكل ما اقوم به يُظْهَر انّي لَّست سوىًّ أداة في يده، وتلفت فينيشسيا بورتر، التي تعمل امينة في

المتحف البسريطاني، الى أنّ احسم تدرب كخطاط تقليدي ويستعمل في أعماله عبدارات من القرآن، وتقول دانها واضحة جداً ومنعدة بشكل جميل للَّغَايَّةُ، وينْتَابُ المرء احسَّاسُ قوي جِدًّا بانهُ مسلَّم

ويشيس احمد الى ان رمضان شهر مجاهدة النفس، ووقت يكون المرء فيه منشع لأ بشكل دائم بروضه وأفعاله. ويضيف: «يرغب المرء، بالطبع، لق انه كان بمثل هذه الحال على مدار السنة، وعلى مدار الحياقه موضحاً أن معظم الروائع القرانية في الفنّ الاسلامي نقَّدُ خلال شهر رمضان.

وخلال البرنامج يزور احمد المتحف البريطاني ويعيد الى الذهن ان المصريين القدماء كانوا يبدون اهتمامآ كبيرأ بتناسب معابدهم وارتفاع اعمدتها، وكانوا يطلقون على هذا التناسب القطع المثالي، فيما

المسلِّمونَ والقطع الإلهي،

وبِلَفْت احسمُ لليُّ ان هذا «القطع النهبي، يمثل جزءاً عضوياً من الشبكة المتسامنة التي تنشأ منها اشكال الاحرف العربية الـ ٢٨: وعندما الركت بقة هذه الاحرف وفق هذه المعابير العلمية بالتحديد، احدث هذا تغييراً في ايماني، وغيّر مصيري، وغيّر طريقة تفكيري، ويقول أن عدم معرفة اللغة العربية ليس حاجزاً بحول دون الاستمتاع باعماله لأن اللغة التي ستخدمها لغة مرئية.

وتقول بورتر أن المتحف البريطاني جمع اعمالاً فنية معاصرة من الشرق الاوسط، بما فيها اعمال لاحمد مصطفى، خلال السنوات العشير الماضية كامتداد لمجموعته الكلاسيكية الخاصة بالقن الاسلامي. وتضيف أن من الصعب لفنانين من الشرق الاوسط أن يعرضوا اعمالهم. وتصف أعمال أحمد مصطفى بانها «مثيرة جداً، مقعمة بالحيوية. وعندما تتأمل فيها تحس كما لو انها تعصر قلبك،

وبين المواضيع المتكررة في اعمال احمد - الثنائية الابعاد والمجسمة على السواء - عرض اسماء الله الحسنى بشكل هرم يتالف من مكعبات. ويوضح جيرمي ثيوفيلس من مجلس الفنون في انكلترا انه عندما أحتاج الى قطعة من الخط الاسلامي لمتحف الحياة الدينية في غلاسكو في اسكوتلندا وجد ان عمل احمد والصفأت الـ ٩٩ للحكمة الالهية، مناسب تماماً. ويقول ان دعمل احمد مغروز بعمق في تفكيره بالذات، والممارسة والاحساس الروحي مندمجّان معاً بشكل كساملء ويوضح المصسمم والف بلبيء الذي تعاونُ مع احمد مصطفى في انتاج نماذج مجسمةً لهرم اسماء الله الحسني، أن الاهتمام بالهندسة جمع بينهما: احمد من منظور بكاد يكون الهياً، ورالفُ من منظور الكتاب المدرسي. وكان تصميم وانتاج النماذج تحدياً ثقنياً.

ويحسب رالف فان أحمد «متشند للغاية على صعيد الأداء ويتقن رسم اشبياء لم تكن انت نفسك واثقاً من امكان تَنْفيذها في البداية، كما مثل احمد تجدياً كبيراً بالنسبة إلى تقنيات طباعة الحرير نظراً إلى ضحْامة تصاميمه. ونُقل بعض اعتماله الى الكومبيوتر. ويصف ستيفن مورتيمر، وهو محلل برامج، الصعوبات التي لقيها تكييف عمل فني لاحمد يتالف من الشمس وكوكب يدور حولها بسبب الرياضيات المتعلقة بالمشروع، فاستغرق تنفيذه

ويتناول للبرنامج الرابع (الذي سيُعرض في ٦ الشبهر المقبل) حياة الروائية المصرية اهداف سويف التي تعيش في لندن. وقراء مجموعتي قصصيها القصيرة وروايتها، الموضوعة كلها أصلاً باللغة الانكليزيَّة، يَعْرَفُونُ عمليات الأستكشاف في رواياتها لتجارب اشخاص ينتمون الى ثقافة معينة عنهما يعيشون في ظل ثقافة احرى.

وفي البرنامج تتقصى اهداف كيف تختلف تجربة رمضانٌ في بريطانيا عن نظيرتها في مصر، وصعوبة التعبير عن كل المشاعر المتعلقة برمضان في السياق الانكليزي، إذ تعتقد بأن رمضان في بريطانيا ينطوي على حل وسط وتقول: «تحسّاج من أجل رمضان ناجِح الى دعم المُدينة كلها. يعتقد الناس دائماً بان رمضان يومي بفرض قيود، لكن الافطار يخلق جواً مهرجانياً. وينبغي ان تكون مع العائلة والاصدقاء في



عبدالله إبراهيم

مكان بيدو فيه مثل هذا السلوك طبيعياً». ويتتبع البرنامج نمط حيّاة اهداف في بريطانيا. ويبنيِّن، أثناء زيارة لها الى مصدر، اوجَّه التباين والتسواصل. وتوضح اهدافَ كسيفَ تَعْسِرُ عنْ هذَّهُ الاشبياء في كتاباتها. ونشاهدها في منزلها مع طفليها، واثناء عملها في مؤسسة القرقان للتراثُ الاستلاميّ، وفي دار «بلومّ مستبري» الّتي تنشس نتاجاتها. وهناك أيضاً مقابلة مع الشاعر البريطاني انطوني توايت. ويتضمن البرنامج لقطات لها وهيّ تتسبوق في مشاجر «ساينزبريّ، ثم في بقالةٌ فيّ القاهرة. وتُظهر في القاهرة مع والنيها، وكلاهما استاذ في حامعة القاهرة. كما يقدم البرنامج قراءات من روايتها دفي عين الشمس، وقد صدرت أخيراً الترجمة العربية لمجموعتها القصصية القصيرة الثانية التي نشرت العام الماضي تحت عنوان دزينة

والموسيقي المصاحبة للبرامج الاربعة يقدمها عازف الجاز عبدالله ابراهيم، موضوع البرنامج الثالث، الذي استقر في نيويورك ولكنه أعتاد قضاء



اما عبدالعظيم الذي كان اسمه في السابق بيت





رمضان في كيب تاون خلال السنوات الاربع الماضية. ويمثل شهر رمضان بالنسبة إليه عطلته الوحيدة ضمن بريامج مكثف من العروض الفنية في انصاء العالم، الأ انه بصفه كفترة تحدُّ جسدياً وعاطفياً على السواء دبالاضافة الى أنه فترَّة ابداع عنيما تتبغق افكار جديدة،. ويقول: دان تكون موسيَّقياً يعني في الواقع انه أنعم عليك بنفاذ البصيرة على مستوى روحي (...) عليك، بنعمة الله، أن تعمل لتعزيز هذه

ساندرز، فقد التقط في الستينات صوراً فوتوغرافية لنجوم موسيقي الروك مثل جيمي هندريكس واريك كَلْبِتُونَ. وَهُو يَحَتَّفُلُ بِرِمْضَانَ مَع رُوْجِتَه، النِّي اعتنقت الإسلام أيضاً، ويناته الثلاث. والتقط صوراً فوتوغرافية للافطار في مجتمعات مختلفة حوّل العالم، ويرى في هذا الأمر تعبيراً عن ايمانه. ويقول: دابحثُ دَائُماً عَنْ تلك الصورةُ الَّتِي تَلْخُص رَمْضَان والإفطار، كيف اقتنص تلك اللحظة واراها في وجوه



حاز جلئزة أفضل إنتاج فنَّى من «مؤسسة عبدالهادي الدبس»

🗆 بيروت - من دينا رمضان طبارة:

■ انطلاقاً من مفهوم الإنماء الثقافي والحضاري، ورغبة في تشجيع الاعمال المتميزة، وتقُديراً للاعمالُّ الرائدة في مختلف المياسين الفكرية، انشأت دمؤسسة عبدالهادي الدبس للاعمال الخيرية، جائزة عبدالهادي الدبس (١٩١٤-١٩٩٣) للانتاج الفكري المتميز، على ان تُمنْح هَذُه الجائزة سنوياً، وهي في آربعة حقول: الدرأسات الاسلامية، الأداب والعلوم الانسانية، الانتاج العلمي، الانتاج الفني. وقيمة كل جائزة خمسون الف دولار آميركي. ووضعت المؤسسة نظاماً للجوائز وشكلت لحاناً تحكيمية متخصصة، للمفاضلة بين المرشدين واختيار الفائزين.

وفاز الموسيقار توفيق الباشا اخيرأ بجائزة افضل نتاج فني، وهو احد رواد الموسيقي العربية المعاصرة، اعمالُه الكُثيرة تَوْلِفَ عَالِماً قَائَماً بِذَاتَهِ. اصْيِل ومجدد خاض الموسيقي العربية كملحن وكمؤلف وعازف وموزع. وفي مناسبة فوره بالجائزة التقته والحياة، وكان هذا

· كيف وقع الاختيار عليك لتسلم الجائزة؟ - من شروط الجائزة أن تُقدم مؤسسة اهلية او رسمية المرشح لإحدى هذه الجوائز الاربع، وجاء ترشيحي عن «ندُوة الاربعاء، فطلب اليُّ أنَّ اعدُ ملفأ خُاصًا عَنْ حَياتي، وارفَقْته بدراسة (اطَّروحة ماجستير) لإحدى تلامذة جامعة الكسليك وهي من آل الجميل، عن اعمالي الفنية كاملة، الى جانب عملَّى «الإنشانية النبوية، وجائزة المحترفين والمبدعين تحتلف كلياً عن جِافُزَّةَ لِلْبِتَدِيْنِّ. فَبِصِفْتِي َّرِيْسِ اللَّحِنةِ الوطنيةَ لَّ لَمُوسِيقِي اعلانات عن للموسيقي اعلانات عن مباريات للوسيقي الجاز، ومباريات للعزف يحسون فيها السن، فليس هنالك مباراة يشارك فيها متبار وقد تجاوز الخامسة والعشرين من عمره.

المحترفون يتقدمون عبر مؤسسات كما هي الحال في فرنسا. فهنالك مثلاً مؤسسة «الإكاديمية الجديدة للاسطوانات، التي تمنح جائزة كبرى للمستوى الفني وليس للاسطوانة الاكثر مبيعاً. في حين توجد جمعيات ومؤسسات اختصاصها متابعة الأسطوانات الاكثر مبيعاً، مثل دجمعية المؤلفين والملحنين العالمية في باريس، (ساسيم) التي قدمت قبل حُمس سنوات في ذكرى مولد الموسيقار الراحل محمد عبدالوهاب مجائزة الاسطوائة الذهبية، تقبيراً لعطائه الكبير ومبيعاته الواسعة، وذلك في احتفال ضخم اقيم في قاعة «البرت هول، في لندن.

● ما هي ابرز المحطات في مشوارك الموسيقي؟ - المحطة الاولى: تحوّل غرامي من الموسيقي العائية الى التفرغ الكامل للموسيقي، كانَّ ذلك في الخمسينات عندما عُينَت مسؤولاً عن الموسيقي في «ادَّاعة القدس، في مدينة رام الله الفلسطينية، والمحطة آلكبرى خلال وجودي في داذاعة القدس، (١٩٥١ - ١٩٥٣) حيث تعرفت على السيدة كوك مديرة دفرقة الباليه للشرق الاوسط والبلاد العربية، وكانت تبحث عن عناصر موسيقية جديدة، فوقع احُتِيارها عليّ كي اكون مسؤول الموسيقي في الفرقة: مُؤلفاً وُقائداً للأُورِكْسِتْراً.

وعِنِيما عدت الى بيروت وجدت أن المهمة الموكلة الي اكبر من الدراسة التي نهلتها، فتابعت دراستي على استاذ التاليف الموسيقي الفرنسي المقيم في بيروت برتران روبيار فنهلت منه ما استطعت وعززت دراستي بالمطالعة، أضافة لقيامي بدراسات خاصة وكل نلك في

وكان اول عمل للباليه دفكرة المولد، واستعنت فيها بشعر امير الشعراء أحمد شوقى وكانت دالإنشائية النبوية، وبعض مشاهدها من فنَ رقص الباليه. وعُرضت «الإنشادية النبوية، في دار الاوبرا في القاهرة، وبول أوروبا وصولاً الى الهند. وهذه المحطَّة مهمة جداً في

منَّذ محاولاتي الاولى لوضع الألحان سنة ١٩٤٦، ضربت باب القِصَّائد فَكَنَّت التجنَّب الحوض في الغناء المُنْتَشِر الذِّي يُكسب المال على رغم ان الأغنية الشعبية كان لها قيمة كبيرة تختلف عن الأغنية الشعبية في

فالأغنية الشعبية التي راجت في الاربجينات تعتبر قصيدة، نسبة لأغنية هذا العصر أو حتى انها دموشح، لأنها كانت تدل على جهد، أذ أن عدداً من كبار الملحنين صاغوا الإلحان الشعبية. ومن هؤلاء: سامي الصيداوي، وعمر الزعني ويحيى اللبابيدي. لقد تعلقت بسماع محمد عبدالوهاب وأم كلثوم وسيد درويش، لكن وجنت أن تعلقي بالزجل المصري غير طبيعي فضربت باب القصائد خصوصا عندما انشد عبدالوهاب رائعة دالجندول، ويعدها دالكربك. فغدوت الى المكتبات ابحث عن دواوين على محمود طه لاتناول منها القصائد والحنها، وكانت تلك القصائد مدرستي الاولى، وعندما اعدت النظر فيها

منتصف الستينات - وكنت يومها في الاذاعة اللبنانية -

وجدت انها غاية في الأبداع، وتحمل الشروط الفنية والبداية مع الموسيقي كانت بداية جدية صارمة. فلم أسوِّق نفسي ولم أسوِّق موسيقاي، وكنت اعرف على الة الفيولونسيل التي تتطلب الاطلاع على الموسيقي العالمية. وفي تلكُ الفترة الَّقنا رباَّعياً: خالي خُليل مكنية، ومحمود السبليني عارف القانون والعالم في الموسيقي العربية، ومصطفى الشريف معلم آلة اعود، وأنا على آلة الفيولونسيل، فكنا نسهر الليالي نعرف. حالي خليل انخلني الى هذا الجو، الى جو ألموسيقى العربية حتى لا تأخذنى الموسيقي الكلاسيكية فكان الرباعي يعزف البشارف والسماعيات واللونغات والموشحأت وقد احببت هذا الجو لأنني لم اطلع على الموسيقي العربية

وهنا لا بد من القول ان الموسيقي الشرقية العربية هي مزيج من موسيقى المنطقة العربية كلها. وانخراطي فيُّ عالم الموسيقي الشُّرقية العربية، الى جانب دراس للموسيقى العالمية، ساعدتي كي العب لعبتي في التاليف الموسيقي، فوصلت الى مستوى السمفونيات والإنشابيات والمهرجانات.

● الاعمال السعفونية العربية، كما بالحظ لا تلاقى الانتشار الواسع كما هو شأن الغناء، ويمكن القول انها تجد صعوبة في الانتشار بين الجماهير العربية، ما هن السبب، وكيف السبيل ألى

- ليس فقط في البلاد العربية وانما في حوض البحر الأبيض المتوسط والبلدان المحيطة به التي تحب الغناء، مثل ايطاليا واسبانيا واليونان وتركيا. ونحن في الدول العربية نعشق الكلمة. ومجتمعنا العربي يحب الشعر ولدينا شعراء كبار من امريء القيس اليِّي المتنبي وصولاً الى امير الشعراء احمد شوقي، واخيراً ابراهيم ناجي وعلى محمود طه.

أنَّ المؤسِّيقي التجريبية صعبة المنال اذ يجب على الريد ان يقوم بتمرين سمعي كبير كي يستطيع استيعابها، لأن الموسيقي ليست ملموسة باليد.

فالموسيقي تجريدية مئة في المئة وتختلف عن الفنون التجريبية الاخرى مثل الرشم والنحت والشعر والابب وهذا التجريد يحتاج إلى فهم ووعي وادراك. والملاحظ انه كلما أتجهنا شمالاً في اوروبا وجدنا اقبالاً على الموسيقى التجريبية من مؤلفين موسيقيين ومستمعين وبالعودة الى الحديث عن بلادنا العربية، فقد دنونا

ببطء نصو الموسيقي، المؤلفون العرب اطالوا مقدماتهم لي محاولة لتشويق المستمع كي يتعود على سماع المُّوسيقي، فانحَلُوا اللوارَم صَّمَنُ الاغَاني ولَا سيماً في مطولات ام كلثوم وعبدالوهاب التي دحشَّاها، هو والقصبحي بالموسيقي، وتلك الموسيقي اطلق عليها اسم «الموسيقي الصامنة» لأنها موسيقي ليس لها كلام. ويبقى ان السبيل الى المعالجة هو ان تسمع اولادنا الموسيقي بدءاً من روضة الاطفال. وهنا لا بد لي من نكر واقعة، ففي يوم من الايام تخاملنا فنياً مع رشادً العريس

الْمُلقَب بِـ دَبَّابًا رَسْادَ، وَهُو مؤسس دَبِيتَ ٱلْاطفالَ، في مدارس المقاصد. قصيناه خالي خليل مكنية ورْكي ناصيف وانا، كي ننتقي له موسيقي كلاسيكية ليسمعها الاولاد قبل الدخول الى صفوفهم صباحاً وعند فرصة الساعة العاشرة. اربينا أن يسمع الأولاد الموسيقي من دون ان يلتفتوا اليها فنياً أي دالسماع للسماع، وكان العريس يشاطرنا تلك الأفكار الفنية والخطيرة، نذلك كان على خلاف دائم مع الاداريين في المدرسة.

من هنا اقول انه يجب أن نعود الطفل على سماع الموسيقي منذ صغره كما نعوّده على الطعام والشرآب والمشيي والقراءة.

آذا قيمت أعمالك السمفونية فما هي التي تضعها في

- الإعمال السمقونية تختلف الواحدة عن الاخرى. والكتابة السمفونية يدخل فيها الباليه. اول عمل قصدت اليه هو والقصيدة السمفونية، العام ١٩٥٣ وكانت عن مقطع شعري مقصيدة الليل، لسعيد عقل التي نشرها في رندلِّي، اخدَّت مقطعاً معيناً وركَّبت عليه القَّصيدة كلهاً. بعدها كانت الافتتاحيات في المهرجانات التي تدخل على الإعمال السمفونية وكان ذلك من العام ١٩٦١ حتى العام ١٩٧٠. ثم كتبت مسمفونية الإنسانية، التي حقرتني اليها نكسة ١٩٦٧. فهذه النكسة ليست قضية عسكرية فحسب اذ ان الصهابنة تبجحوا قائلين ان العرب شعب متخلف فكرياً ولا يصنع سوى الآهات، ويا ليل يا عين. وسلاحي امام العدو الغاشم كان النوتة، فكتبت والسمفونية

الإنسانية، باصعب التركيبات السمفونية للاوركسترا الْوْتَرِيةَ التِّي بِحِبْ ان يَكُونَ الانسان تُقَيِّقاً فِي ُوضَعَهَا وكتابِتها، كتبتها بطريقة اللامقامية اي السلم الاثني عَشْرَي وهو السُلِّمُ الذَّي احتكرته الْلرسَّة الحنيثة في اوروبا، خصوصاً فييناً. واستخرجت من هذا السلّم مقام الحجاز والنكرين

والكورد، وسجلت العمل مع اوركسترا الكونسرفاتوار بعد عذاب شاق مع الموسيقيين. وقدمت السمفونية امام رمنير الموسيقي الكلاسيكية، العام ١٩٦٩ الذي تقيمه كل سنتن منظمة «اليونسكو» امام دول كبرى لا تقبل سوى الاستحداثات الجديدة. والمنبر الدولي هذا هو منبر عرض ليس فيه اول وثان وثالث. بعدها دخلت على قالب المتتالية او «متتالية الاندلس، و«متتالية عربية، و رمنتالية لينانية،

العام ١٩٨٣ قدمت القصيدة السمفونية المتتالية سيروت ٨٣ على اثر العنوان الاسرائيلي على مبيئتي بيروت العام ١٩٨٢. لم يحركني اي شيء خلال الاحداث التي عصفت بلبنان لأنني كنت شبيد الياس مما يحصل،

ولم اكن ادري ماذا افعل في حياتي الفنية الفكرية. حتى نَحْلُ الصهاينة الى عاصمتي الحبيبة، فتحركت مشاعري كتبت هذا العمل بعقوبة ومن جمس لوجات طريقي مع هذا النوع من الموسيقي. العام ١٩٨٥ كتبت وسمفونية السلام، التي عُرضت

كما ذكرت العام ١٩٨٨ في بلجيكا وعرفتها القرقة الفيلارمونيكية لمينة لييج. وبعد كل تلك السمفونيات، اعدت كتأبة والإنشادية النَّبوية، فتحولت من ثلاثة مشاهد الى سبعة وختمتها بالقيامة. وهنا لا بد من الاشارة الى ان جريدة «الحياة، تفردت بنشر اخبار «الإنشاسية النبوية، وهي الحلم الذي عُبِّرَ طريقه من خُلال صفحات والحياة، التيّ لفتت البها الانظار.

💆 المستوى الموسيقي والغنائي العربي هذه الايام هابط عموماً. من المسؤول عن تلك الجماهير التي تصغي الى هذا الغناء؟ ام الموسيقيون والمطريون؟ وكيف يعكن النهوض بهذا المستوى للعودة الى الاصالة في اغانينا؟ - الحق على كل الذين جاء ذكرهم في هذا السؤال،

إضيف اليهم الاذاعات التجارية والتلفزيونات التي تُروج تلك الإغاني مقابل المال. فأنا إعرف جيداً إن كلُّ اصحاب هذه الاغاني يدفعون اموالأ وكانهم يدفعون لوضع اعلان، ينفعون لكي تُذاع لهم تلك الإغنيات َ والفيديو كليب، وهنا اقولُ انني كنت وزوجتي نهى من اعضاء لجنة التحكيم في دمهرجان الغناء العربي الاول، الذي جرى اخيراً في الحادي والعشرين من شهر تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي في أبو ظبي عاصمة دولة الاماراتُ العربيَّة المتحدِّق فُوصِلْنا ١٥٠٠ شريط لم نختر منها سوى ١٨ أغنية مقبولة، لاننا كنا نبحث عن شيء مقبول لديه الشروط اللازمة اي الحد الادنى من الفن: الصوت المقبول، والاداء المقبول، واللحن المقبول، على ان

يكون هناك حركة جديدة او لمعة. وأشير هنا الى اننى علمت بخبر منذ حوالي شهرين ومفاده أنْ رئيس الإداعة المصرية الاستاد فاروق شوشية اصدر قرارأ داخليأ يقضى بمنع اذاعة الاغنيات الشبابية الايقاعية الصارخة. واليوم اذا حاولنا متابعة الاذاعة المصرية نجد أن القيمين عليها عادوا لنبش الكنوز من مكتبتَّهُم وبالاحْص التَّمثيليَّات والبِّرامج والغناء، فعاد

ابطال الغناء الى الساحة. وهنا اتساطى: ماذا نقول عن الموسيقي العالمية التي تحيا منذ مئتي سنة وحتى اليوم، هَل نُقفَّل عليهًا في المتأحف على رغم نبض الحياة فيها؟ وهل نستطيع أن نحدد الفن والأدب بعمر السنين فنتوقف عن قراءة التنبي

وابي نواس وابي قراس الحمداني؟ أن العودة الى الاصالة تبدأ انطلاقاً من وسائل الإعلام، على ان يمحو الناس من رؤوسهم اسطورة الجمهور عاور كده، ويجب أن يُجروا قبل كل شيء احصاءات مثل احصاءات برامج الهواة.

● أن فورك بجائزة افضل انتاج غني، وتحديداً الموسيقي، التي قدمتها ومؤسسة عبدالهادي الدبس للاعمال الخيرية في لبنان، كان وسيبقى موضع اعتزازنا واعتزاز كل النين يقدرون عطاءاتك الموسيقية. فأنت لو لم تعقدم لنيل هذه الجائزة، من كنت ترشح الفور بها من اهل الموسيقي في لبنان، لو تمُّ اختيارُكُ بين أعضاء اللجنة التحكيمية؟

- هناك شروط لمثل تلك الجوائز، والنين يتعاطون مع هذه الإعمال قلة في لبنان. وهذه القلة لم تَعطَ حتى اليوم العمل جديته. وانني أنساعل دوماً متى بلحقنًا هؤلاء الشياب ونسلمهم المهمة. أن الرفاهية لا تلهم الفنان، بل على العكس العطاء الجاد والتعب هما ما يجعل المرء يعمل اثنتي عشرة ساعة في اليوم، ويُثمر عملاً ناجداً. وفنانو اليوم يكتبون قصائلهم خلال ثلاث يقائق فقط لنلك اذا لم أجد الشروط اللازمة الضرورية لانتقاء عمل فني ومنحه الحائزة، فإما أن اقترح اسماً آخر أو احجب

الحائزة. بعرية. ● لماذا لا توجد فرقة سعفونية لبنانية بالمعنى الصحيح، ومن



ثريا العريض

- هذا السؤال لا استطيع الاجابة عليه، ولكن يمكنني ان احيلك الى مدير المعهد اللُّوسيُّقي الوطني -الكونسرفاتوار – او الى وزارة الثقافة، فهم السؤولون عن ذلك الامر.

● السمفونيات العربية هل تلاقى الاقبال نفسه في البلدان الاجنبية، خصوصاً عند النين يهمهم الاستماع الى المسيقى

لشوبان، والثالث كان دسمفونية السلام، وقد عُزفتها فرقة استمعت الى باخ وشوبان.

وعندما سنُثل قائد الاوركسترا، وهو رجل علم وعالم في الموسيقي وينتسب الى جمعيات فنية عالمية ويدعي بِيار بِارتوليمي، وطُلب اليه أن يبدي رأيه بالسَّمفُونية التي قدمها (لأنّ قائد الاوركسترا يعتبر نفسه مشاركاً في الابداع عندما يُقدم العمل للمرة الاولى) قال: ان وسمفونية السلام، تمثل لقاء بين حضارتين. € ما مشاريعك الموسيقية التي تعتزم تنفيذها في القريب

المنظور وعلى للستويين العربي والعالمي؟ - انتهيت من قرابة اربعة اشهر، وبعد عمل دام ثمانية اشهر، بإنشادية «عظماء الدنيا، وعظماء الآخرة، من اعداد وكتابة الدكتور مصطفى محمود الذي استعان فيها بتراث الري للشيخ الاحبر محيي الدين بن عربي عن

الإنشائية عمل فكري فلسفي كبير، يحتاج الى مجهود البروفات لم تستكمل، لذا تقرر عرضها بطلب خاص مني

وبعد عرضها كموسيقي سيتناول المخرج المصري لمسرحي الكبير جلال الشرقاوي الموسيقي المتداخلة مع الشيعر والكلمات التي كتبها مصطفى محمود لأنه مضطر للارتباط بالموسيقي الموضوعة. ومن ثم ستنتقل الإنشادية الى المسرح لتُعرض في دار الاوبرا المصرية مع اوركسترا الاوبرا وببلغ عند اعضائها تسعين عازفا وعلا الكورال ثمانين على أن تُغنيها اربعة أصوات مختلفة من مغنيى دار الاوبرا المصرية. ولكن لم يتم بعد تحديد اسماء الغذين الاربعة



- التجربة كانت مع «سمفونية السلام» العام ١٩٨٥ التي عُرضْتُ في بلجيكًا العام ١٩٨٨ في منن لينيج ويروكسيل و ر ي، وعُرضت يومها مع كونشرتو لباخ على البيانو وعزقه في المقطع الاول من الحفل ابني عبدالرحمن ومعه ارشيل استريللا وهو لبناني ارْجِنتْيني، أمَّا المقطع الثاني فَكَان كونشرتو بيانو لييج. والجماهير استمعت جيداً الى السمفونية كما

فلسفة المضادة: الخير والشر، الظلام والنور، الح...

موسيقي لم يُضرب بابه حتى البوم وسيستقبله الناس لأن فيه شعراً. فالشعر سيكون سلَّم الوصول للمشاهد والمستمع، واقول الشاهد لأن مصطفى محمود كتب الإنشائية لعرضها على المسرح. وكان من المتوقع أن تُعرض خلال شهر تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي، لكن في النصف الثاني من شهر رمضان المدارك.

سهاجم منتخب البرازيل وفريق يرشاونة الاسبائي رونالدو لويس اراريو دي ليما أفضل لاعب كرة قدم في العالم للعام ١٩٩٦ من قبل الاتصاد الدولي للعبة أول من امس في لشبونة. وحل ثائياً وثالثاً بفارق بعيد

المتاحمان الليبيري جورج ويا امدلان الإيطالي) والانكليزي الن شيرر (نيوكاسل الانكليزي). وشارك ١٢٥ مدريا وطنيا من ذِعِلْف اندعاء العالم في

وكنان وينا احسرز اللقب العناه الماضي، وقاز هذا العام بجائزة وكان تربد في التبوجسه الي

اشبونة على متن طائرة خاصة المشسلم الجائزة خشية ان تحتجزه السلطات القضائية السرتغالية بعدما رفع ضده لاعب بورتو البرتغالي جورج كوستا رعوى قضائية لأن وبا وجه النه ضربة براسه كسرت انفه خلال مباراة ميلان وبورتو في دوري ابطال اوروبا قبل شهرين تماما، غير أن المسؤولين في الاتحاد الدولي اكسدوا لويا الذي تسلم المَّائِزَةُ ثُمْ عَادُ عَلَى الْفُلُورِ الْيُ مسنة مسلانو، بأنه لن يتعرض الى ملاحقة.

السيانس الذي يحيصل على الجائزة بعد الإلماني لوثر ماتيوس والهولندي ماركو فان باستن والإيطالي روبرتو باجيو والبرازيلي روسأريو والليبيري جورج ويا. وصسرح رونالدو: «انها اهم لحظة في حياتي. لقد كانت سنة رائعة حتى عندما كنت مصابا في صفوف أيندهوفن. صحيح انني

وحل رونالدو اول في استفتاء

افضل لاعب امام شيرر وويا، وهو

في سن العشرين لكن الصحيح ايضًا اننى لن اصبح مغرورا. لقد سحلت أا هدفا حتى اليوم مع برشلونة وانوي تسجيل ١٠ هنفا حتى نهاية الموسم، وامل في ان اقود البرازيل وبرشاونة الى أكثر من لقب. وحصلت البرازيل على جائزة افضَّل منتخب في العالم وجنوب

افريقيا على جائزة المنتث الاكثر تطورا في العالم لجهة تصنيفه العالمي.

وحصل القرنسي مبيشال بلاتيني على جائزة من صحيفة دابولاء البـرتغـاليـة لـجــهـوده في عالم اللعبة وهو السايس الذي يحصل على الجائزة بعد صواو هافيلانج ورينوس ميكلز وجوزف بلاتر وأرتور جسسورج وبوبي



رونالدو يتسلم الجائزة

ما خسر ليفربول أمام نوريتشه.

وقد سناعت العلاقة بين غروبيلار وفنسنت

اللنين كانا ينويان المتتاح حديقة للألعاب في

زيمبابوي، الأمر الذي نفع الثاني إلى الانتقام

من الاول ببيع اعترافاته الى صحف انكليزية

عدة، منها صحيفة وصن، التي قبض منها

وحدها ٣٥ الف جنبيه، وكان اعضاء المحكمة

شاهدوا شريط فيديو تم تصويره من دون علم

غروبيلار، وقد روى فيه لفنسنت أنه اضاع على

(٣/٢). وقال «ارتميت الى الجهة التي سننت

والنروجي هائز سيغرز حارس مرمى ويمبلدون

السابق بتقاضي أموال طائلة من احد مكاتب

المراهنات في انْدونيسيا للتلاعب بنتائج

ووجهت التهمة الى غروبيلار وفاشنانو

نحوها الكرتان فارتطمتا بيدي للأسف،

شاوى كرة القدم في انكلترا:

■ ونشستر (انكلترا) - اف ب - ايلى كريس فنسنت، وهو رجل أعمال من زيمبابوي كان شريكاً لمواطنه حارس مرمى كرة القدم المعروف بروس غروبيلار، بشهادة مثيرة بحق هذا اللَّخير في مبينة ونشستر الانكليزية في اليوم الأول من محاكمة غروبيلار واللاعب لنيجيري الأصل جون فاشانو المتهمين بتقاضي الرشوة للتلاعب بنتائج مباريات في

لدوري الانكليزي وكاس أنكلترا. وْنَكُر فُنْسَنْتُ، وْهُو شَاهُد الْاثْبَاتِ الرئيسي ي القضية، أنه توجه برفقة غروبيلار إلى منزل فاشانو شمال لندن في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٣ لتسلم مبلغ ٤٠ الف جنية سترليني (نصو ٧٠ الف دولار) هي حصه غروبيلار من مساهمته في خسارة فريقه ليفربول امام نيوكاسل (صفر/٣).

واضاف فنسنت انه التقى غروبيلار العام

وذلك المتحكم بنتائج المباريات،

يضطهده، واعترف لي بأنه لن يبقى في ليغربول أكثر من موسمين وأنه ينوي الحصول على أكبر مبلغ من المال، وبعد اسبوع واحد من الخسارة أمام نيوكاسل توجه الرجلان الي منزل فاشانو، لاعب فريق ويمبلدون اللنبني في ذلك الوقت، ثم خرجاً بعد ربع ساعة وكانّ غروبيلار يحمل مظروفاً في محفظته.

سيلتقى قريباً وسيطاً (رجل الأعمال الماليزي هنغ سنوان ليم) تعرف إليه عن خلال فاشانو وروى فنسئت كان غروبيلار يشعر في تلك الفترة بأن مدربه في ليفربول غرايام سونس

نفسه ۱۲۰ الف چنیه لانه رد کرتین خطیرتین لمانشستر يونايتد عندما تعادل وليغربول

وكشف فنسنت أفتحت المظروف ووجدت فيه ٤٠ الف جنيه من فئة الـ ٥٠ جنيها، وقد اكد لي غروبيلار أن حصة فاشانو من العملية راوحت بين ٤٠٠ الف و ٨٠٠ ألف جنيمه، واكد

لى أيضاً أنه سيحصل على ٨٠ الفَّ جنية إذا

١٩٩٢. وصيارا صديقين بسرعة، وان صديقه

تصفيات كأس الامم الافريقية مصر يسافر الى داكار للقاء السنغال

🗋 القاهرة – من علاء موسى:

■ تغاير القاهرة في السابعة والنصف من صباح اليوم بعشة المنتخب الوطنى المصري الاول لكرة القدم في طريقها الى داكار للقاء منتخف السنغال، السبت المقبل، في المرحلة الشانية من تصغيات كاس الامم الافريقية التي تقام نهائياتها في بوركينا

فاسو في العام القادم. وقيد اختسار الجيهيان الفئي للمنتخب المصري بقيادة فاروق جعفر المدرب ٢٠ لاعبا للسفر من بينهم والشلاثيء حسسام حسن

شفائهم من الإصابات ألتي لحقت

بهم في مباراة مصر وتونس التي اقيمت في تونس ١٢ كانون الثاني (يناير) الجاري في اطار تصفيات افريقيا المؤهلة لنهائيات كأس العالم والتي انتهت بفوز تونس بهدف نظيف، وبات اشتراك الثلاثي في مباراة السنغال شبه مؤكد، كما يسافر مع البعثة مدافع الأهلي محسمود أبو النهب الذي استدعاه الجهاز الفثي في اللحظات الاخسيرة بعد اعتذار النجم الدولي هائي رمسري

المحترف في بريمن الإلماني عن

اسرة آل الفكيكي

تقيم مجلس الفاتحة على روح فقيدها الغالي

المرحوم الأستاذ هاني الفكيكي

الذي لبّي نداء ربه يوم السبت ٨ رمضان ١٤١٧

الموافق ١٨ كانون الثاني ١٩٩٧ بعد صراع مع مرض

عضال لم يمهله طويلاً.

الزمان: يوم الاحد ١٦ رمضان ١٤١٧ الموافق ٢٦ كانون الثاني

١٩٩٧من الساعة الرابعة وحتى الساعة التاسعة مساءاً مع تناول

■ ملاحظة: سيقام مجلس الفاتحة للنساء في منزل الفقيد

Cobham - Surrey ولمدة ثلاث ليالي اعتباراً من نفس التاريخ اعلاه

(٢٦ كانون الثاني ١٩٩٧) ومن الساعة السادسة وحتى التاسعة مساءاً.

إنا لله وإنا اليه راجعون

■ المكان: قاعة مركز أهل البيت الأسلامي

London SW4

اقرب محطة قطار الانفاق Clapham North Station

11/13 Edgeley Road

مفاوضاته مع نادي اثلبتكو عدريد الاسباني، ولم يشارك هائي رمزي في معسكر الإعداد الذي اقدم في اسوان بصعيد مصره وتعرض لغرامة مالية قدرها ٥٠٠ جنبه تظير تخلفه عن المعسكر، وقبيل السفر صرح فاروق جعفر ان الجهاز الغنى رتب كل اوراقه قبل لقاء السنغال الذي يعد واحداً من اصعب المحطات الخارجية التي تواجه مصر في اطار السجموعة التالثة التي تضّم معهما ايضا

المغرب والثيوبيا، واضاف مدرب

المنتخب المصصري انه جمع

المحترفين في الاندية العربية لا سيما المغرب والسعودية، كما شاهد شريط فينيو لاخر مباريات السنفال. وكانت أمام بوركينا فاسوفى اطار تصفيات كاس العالم وقد انتهت بهزيمة السنغال بهدفين نظيفين.

ويذكر أن المنتخب السنغالي يحتل قمة المجموعة برصيد ٣ نقاط بعد فوزه في المرحلة الاولى من التصفيات على البوبيا في عقر دارها ۱/۲.

فاير عبدالهادي

بطولة قطر الدولية المغتوصة

العسديد من المسعلومسات عن

المنتخب السنفالي الذي يضم

عددا كبيرا من اللاعبين

الاتفاق يقابل الشباب في مباراة قوية □ الرياض - • الحياة »:

بطولة استراليا المفتوحة في كرة المضرب:

(استرالیا) – ا

الفرنسية ماري

ف ب

الـ ٢٢ ضد الجنوب افريقية

اماندا كوتزر المصنفة الـ ١٢ في

الدور بُصَفَّ النَّهائي من بطولة

استشراليا لكرة المتضرب في

وفي الدور ربع النهائي، يوم

أمس، تُغلبت بيرس التي احرزت

السطولة قبل عامين وحصلت

على لقبها الكبير الوحيد حتى

السوم على البلجُ يكينة سابين اللمانز السانسة عشرة 1/1

و١/١ و١/١ في ساعتين ودقيقة

ويدت بيرس في حال يرثى لها في المجموعة الأولى حيث

تأخرت صغر/٤ قبل ان تنتزع

شوطاً واحداً. وفي المجموعة

الثانية، تعاللت اللاعبتان

1/4 ثم فازت الفرنسيية

بشوطين متتاليين. اما في

سانشير في الدور السابق تقدمت

٣/صفر ثم كثرت اخطاؤها في

الارسال خصوصا يعيما شعرت

من جميد بتقلصات عضلية

واهترت فيرصبة نادرة لتستأهل

فتعابلت النتيجة ٢/٣ ثم

مستسهسا بيسرس في

من جانبها تغلبت كوتزر من

دون عناء على الاميركية كيمبرلي

بو ٦/٦ و١/١ ويلغت الدور نصف

النهائي للسنة الثانية على

التوالي. وقد حُسرت في الموسم

الماضي أمام الإلمانية أنكه

الدوري السعودي لكرة القدم:

المجموعة الثالثة فإن ابلماه التي هزمت الاسبانية أرائتشا

ملبورن.

خصوصا انها اقصت الإمانية

شتيقي غراف المصنفة أولى في

قردي الرجال

المصنف الرابع والعشرين عالميأ

الدور نصف النهائي من بطولة

استترالها في كرة المسفسرب

بفورد على مواطنه فيليكس

مسانقسيا الرابع عسشسر في

البطولة ١/٥ و١/٦ و١/٧ (٥/٧)

وبلغ الاميركي مايكل تشانغ

المصنف ثانياً بدوره الدور نصف

النهائي بفوزه على التشيلي

مارتشبيلو ريوس التاسع (١٠٥٠)

ضد الاستساني كسارلوس متويا المصنف الد ٢٤ في العالم

ويلعب تشمانغ مباراته المقبلة

تغطية الملعب الرئيسي من جهة اخرى لجا منظمو

بطولة استراليا في كرة العضرب

الني تقام في ملبورن الى تغطية

الملعب الرئيسي بعد موجة الحر

الشديد التي تجتاح المدينة منذ

يومين حيث تصل الصرارة الى

تغطيته. وقال بيتر بيلنغر أحد

الحكام المسؤولين في البطولة:

دلقد فعلنا ذلك لمصلحة اللاعبين

الرئيسى من قبل رغبة في عدم

التمييز بين اللاعبين النين

يشوضون مبارياتهم على

وتقام جميع المباريات على

ويطمح الفريق الاتفاقي

الدّي يبضم في صسغوفه العبديدّ

من اللاعسيسين الجسيسين

يتقدمهم السنفالي موسى نداو

والزامبي كيسنيث مالية ولي وحصد الدب يخي ان تكون

مباراة اليسوم بداية صحوته

من الغفوة رغم الراكبه قوة

الفريقين قادران على تقديم مباراة

50

3

दग्नियी

وتجــدر الاشــارة الى ان

هذا الملعب اعتباراً من الدور ربع

وقد يتم تكييف الملعب بعد

٣٩ درجة هلال النهار.

ولم تتم تغطب

الملاعب الأخرى.

النهائي الذّي بدأ اليوم.

والمتفرجين.

1/1.1/3).

بلغ الاسبائي كارلوس مويا

■ تختتم السوم مساريات الجولة الثانية عشرة لمسابقة كاس دوري خادم الحروين الشريفين (الدوري السعودي لكرة القدم) باقامة مباراة واحدة هامة تجسمع بين فسريقي الشسبساب والاتفاق على ملعب رعاية الشيباب بالملز، إذ يتطلع كل منهما الي تقديم المستوى الذي يشفع له خلالها التقدم خطوة نصو

فريق الشباب الذي يحستل المسركس الرابع بد ١٧ نقطة بعد مستويات عالية قدمها ولاسيما في الاسبوعين الماضيين يسعى جساهدأ الى مسواصلة تلك المستويات ويعتبر الثلاثي فؤاد أنور وفسهد المسهلل والمسغربي سعيد ركبي قوة الغريق الضاربة

ومفتاح الفور. اسا فريق الاتفاق الذي يحتل المركن الثامن به ١١ نقطة فلا يزال يقدم مستويات مثارجحة جعلت جماهيره تضع الديها على قلوبها خشية سقوط الفريق الى بوري البرجة

١١.٢٥ القرآن الكريم، ١١.٣٠ دين وبنيا، ١١.٤٠ كرتون، ١٢.٠٠ بالهنا والشغا/ اطباق رمضانية، ٢٢.٠٠ دراما دينية «النبت الصالح»، ٣٣.٣٠ برنامج «ابحار» (اعادة)، ١٤.٠٠ عالم الصحافة، ١٤,٢٠ من غير ليه، ١٤,٥٠ نشرة الاخبار، ١٠،٥٠ أذان المغرب، ١٥،٣٥ سهرة وجوائز، ١٥,٤٥ منكم واليكم ويا عيني عليكم، ١٦٠٠٠ فوازير رمضان «النص الحلو» مع سمير غانم، ١٦,٣٠ برنامج مسابقات حزر مين» مع طارق علام، ١٠٠٠ «مرايا ٩٧» مع ياسر العظمة، ١٧,٥٠ صلاة التراويح، ١٩,٠٠ نشرة الاخبار، ١٩,٠٥ سهرة وجوائز، ١٩,٥٠ المسلسل --, .. صده المعروبيم. ١٦.٠٠ مسره الاخبار، ١٦.٠٠ سهرة وجوانز، ١٩.٥٠ المسلسل الاجتماعي دبئت الضرة». ٢٠,٠٠ انس الدنيا - مع الكاميرا الخفية، ٢٠,٠٠ سهرة وجوانز، ٢٠.٠٠ نشرة الاخبار، ١٤.٤٠ انس الدنيا - مع الكاميرا الخفية، ٢٠.٥٠ سهرة وجوانز، ٢٠.٠٠ برنامج دابحاره مع مفيد فوزي، ٢٢.٣٠ جزيرة الارقام، ٢٠.٤٠ نشرة الاخبار، ٢٤.٢٠ منكم واليكم ويا عيني عليكم (اعادة)، ٢٤.٠٠ سحور على مائنة أشعب، ١٠٠٠ براما بينية (اعادة).

الكلمة الصائفة الدن السلب الكلسات التي تعشر عليها بين

لنَهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجِمَّة الصَّائِعة، مع الإنتَباه الى أنَّ الإحرف العنَّفورةُ

الكلمة الضائعة من ١١ حـرفاً: رواية للنكـتـور مصطفى محمود وافق الازهر على تحويلها عملآ

ف ا ت ش ا ن ا ة و ا ق ش ف

د ل ذ ا ح ش ف ر ش ا ة ص ر

ع اب س ل ع ج ر ا و ح د ح ج

ر ص ق ق ع د د ل ف ه م ي ي ١ ١ ر ب م ج ق و فر ة د د ز

م د ش و ای جدت ف ا د ی

سيس اش صقح زار ل الفان

تها اق و قات الدح الص ف د

فرر د ی صاف راو د ع صرع ص

حل العدد السابق: سامي إحسان.

كلمات المتقاطعة

- حلوى تصنع من الفاكهة
 - متشايهان

٣- تزع - علدات

٣- من الأفاعي - مولة
 أميركية جنوبية

\$- متواثق ~ ضمير ه د- المطر الشديد

٩- العطرق

عمرديا

١ - مدينة ترنسية

۲- نحزن ونتمسر ۲- مبعثون - سنم

متشابهان - بين

الحركات

٦- يعمد - نوتة موسد ٧- ضد خير – رشيقة

٩- أخو والدي - الضعيف

الابراح

■ الدعل (۳/۲۱ – ۲/۱۹): افستح

قنوات الاتصبال مع اشتخباص أم

تسلمع منهم اي خلبس منذ ملدة

تستعجل اتشاذ قرار مهم في ظروف

قد لا تكون في مصلحتك خلافا لما

🗷 الجوزاء (۲۱/۵ – ۲/۲۰): تصد

لمشكلة طرأت حديثا قبل أن تتعقد

🗷 السرطان (۲/۲۱ ~ ۲/۲۲): الكلام

طويلة.

ج ز ك ن ش ف د ع و ا ي ة

الاصرف المنثورة في الشبكة، افقينا أو عموديا او وتريا،

عِمينًا أو يساراً، صعوداً أو هيوطاً، ألى لن تعِقَى لديك لي

شتاوة

- افقياً: ١- العربين ٢- ارتكزوا ٣- يستر - يلدغ ٤- ق ق -تلاقي ٥- طرطوس ١- اوت - سما ٧- ناب - طفرات ٨ - لو

- يرو ١٩- يراغ - ر ر ر . - يرو ١٩- يراغ - ر ر ر . عمونيا: ١٠ - الينظين ٢٢- سقر - الي ٢٠- عان - طابور ٤- و ر ر - و و ٥- بت - تستطيع ٦- وكيل - فر ٧- نزل السرور ٨ - ودق - ما ١٩- ماغي ثانشر.

المفصل في غير محله يزعج ويضر

ويجعل سامعهبعيدا عن التركيز. • الاسد (٧/٢٢ - ٨/٢٢): عاطفيا لا

يطرأ جديد اليوم... لكن الغد قد يكون

الوحيد القادر على ترطيب الأجواء

الملبدة بغيوم الخلافات في المحيط

🗷 الميّران (١٠/٢٣ - ١٠/٢٣): تسمع

كــلامــا يَضَــابقك ولكن لا يجـوز أنّ تصدر احكاما على اساسه قبل أن

≡ العسقسرب (۱۳/۱۰ – ۱۱/۱۱):

الموقف الذي تتمُسُك به صحيحٌ ولو

■ القسوس (۱۲/۲۲ - ۱۲/۲۱): قسد

تكون بارعا في المناورة لكن الحقيقة ستظهر في النهاية.

الجندي (۱۲/۲۲ - ۱/۱۹): ما كنت

تتوقعه سيحصل وسيثبت لمن شكك

■ الدلو (۱/۲۰ - ۲/۱۸): ستحقق کل

ما تصبيو إليه عندما تصبح في مستوى الحلم والطموح من حيث

🖬 الصوت (۲/۱۹ - ۲/۲۰): كل شيء

في كلامك أنه ارتكب خطأ فابحا.

كان مصدر جلب لعداوات

تتاكد من صحته.

العمل والكد.

كثيرا وترتاح.

صلی صرواح صعصعة

صفرو



٧.٣٠ فيديو كليب، ٥٠٠٠ كيف وليش، ٩٠٠٠ روبن هود، ٩٠٣٠ نهاركم سعيد، ١١.٣٠ بيت خالتي. ١٩٠٠٠ ستوديو الفر، ١٤٠٣٠ الكاميرا وين، ١٥٠٠٠ لقطة عالهوا، ١٦٠٠٠ بتخسر اذا بتلعب، ١٠.١٠ دوتبقى الاحزان، ١٨.٠٠ مسلسل «مباريا مرسيدس»، ١٩.٣٠ كابتن بوب، ٢٠.٠٠ ورتبقى الاحزان، ١٩.٣٠ زمن الاقوياء، ٢٤.٣٠ موسيقى غريبة.

٠٨٠٠٠ صبياح الخيريا مصره ١١٠٠٠ برامج المراة، ٢٠,٢٠ اكلات بكل اللغات، ١١٠٤٥ بوجي وطعطه، ١٠,٦٠ أغنيّة ينينة، ١٢.١٥ اماني وأغانيّ، ١٠.٠ مسلسل عربي، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠.٥ نيلم عربي، ٢٠.٠ اللحن المفقود، ٤٥،٥ الشيخ متولى الشعراوي، ٢٠٠٥ الخال الشعراوي، ٢٠٠٥ الذي الدان المغرب، ٢٠.٥ دعاء فاش حمامة، ٢٠.٥ برنامج: حوار صريح جداً، ٥٥.٥٠ مسلسل عربي، ٣٠,٠٠ اعْنَيْهُ دِينِية، ٣٠.٥٠ أذان العشاء، ٤٤،٠٠ الفوازير، ٢٠٠٠ مسابقة أيوه ١٠٠٠ مسابقة أيوه ١٠٠٠ المسيرة الهلالية، ٥٠,٠٠ نشرة الاخبار، ٥٨،١٠ ابراج ونجوم، ٨,٢٠ مسلسل عربي، ٩٠١٠ كلام من دهب، ٩٠٤٥ زوجة رجل مهم، ١٠٠٠ ضرية حظ ١٠٠١٥ هذا ليه؟ ... تطلب ايه، ١٠.٠٠ فيلم عربي، ١٢.٢٠ سعير صبري ٢ x ، ١٢.٤٥ برنامج ليالي رمضان، ١٠٠٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١٠٠٠ مسلسل: العمير المجهول، ٢٠٠٠ لقاء الاشقاء، ٢٠٤٥ هذا المساء، د٤,٢٠ فقون اسلامية، ٢٠٤٠- مسلسلُ القضاء في الاسلام، ٢٠٥٠- أذان وصلاة الفجر،

* توقيت القاهرة

. . ٨ موجر الاخبار، ٥٠ . ٨ الافق. ١٠٠٠ الاخبار، ٩,٣٠ اللام ٧٧ (اعادة). ١٠٠٠ منيوز دسك (برنامج لخباري)، ١٣٠٠ الاخبار، ١٢.١٥ بانوراما (إعادة)، ١٣٠٠ الاخبار، ١٣٠٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٣٠٣ الاخبار (اسيا والباسيفيك)، ١٤٠٢ عرض للازياء (اعادة)، . . . ١٥ موجِرْ الاخبار، ١٠ . ١٥ حول العالم، ١٦٠٠ الأخبار، ١٦٠٠ عالم الغد، ١٧٠٠ الاخبار، . ٢٠.٢ عظاتم ١٨.٠٠ «العالم اليوم» (برنامج إخباري)، ٢٠.٠٠ موجز الاخبار، ٢٠٠٥ حول الاخبار، ٢٠٠٥ حول العالم الدين ١٠٠٠ عالم السيارات، ٢٠.١٠ تقرير عالمي، ٢٠.١٠ تقرير عالمي، ٢٠.٤٠ الاخبار، ٢٠.١٠ الاخبار، ٢٠.١٠ الخبار، ٢٠.١٠ الخبار، ٢٠.١٠ عالمي، ٢٠.٤٠ العالمي، ٢٠.٤٠ العالمي، ٢٠.٤٠ عوجز الأخبار، ٥٠,٤ حول العالم (إعادة)، ٥,٠٠، اخبار اليوم، (برنامج إخباري)،

١٠٠٠ فترة دينية، ١,٢٠ الأزياء العربية، ٢٠٠٠ الجبل الجديد، ٤٠٠٠ فيلم اجنبي، ٦٠٠٠ سينما ٢٠٠٠, ٢٠٠٠ فرسان للبيح. ٨,٢٠ مأبق النجوم، ٩,٠٠ لوكنت غني، ١١.٠٠ انتبهوا ايها سيعة ١٠٠٠، ١٠ مرسان سبيع، ١٠٠٠، هيو، سبوم، ١٠٠٠، و فعلت على ١٥،١٠ كارتون قصة السادة، ١٠٠٠، ١٠ انتصار الحب، ١٠٠٠، أذان العغرب، ١٠،١٠ دعاء ديني، ١٥،١٥ كارتون قصة ايه. ١٤٠٠ الحياة بقية، ٢٠٠٠، ١٠ سينما ١٥٠٠، ميكي ماوس، ١٥٠٠، أفواه وأرانب، ٢٠٠٠، أبيض وأسود، ١٠٠٠ من أغاني الاقلام، ٢٠٠١، تغني أمين، ٢٠٠٠ ليالي الشرق.

• توتیت غربنیتش

- . . ٢٦ فيلم المشاغبات والكابتن. - . . ٢ فيلم الشيطانة التي لحبتني، - ، . ٤ فيلم قطار الليل، - . . ٤ فيلم قطار الليل، - . . ٦ فيلم لا أعود، - . . ١ فيلم المختوع، ٨٠٠٠ فيلم دائرة الشك، - . . ١ فيلم من الذاكرة/ فيلم لن أعود، - . . ٦ برنامج وثائقي/ روجر مور، ٠٠٠، ١٢ فيلم امهات في العنفى، ١٠٠، ١٤ اسرار الشاشة/ الحلقة ١٥، ١٠٠، ١٦ الفيلم الكوميدي «اقتل مراتي ولك تحياتي»، ١١٠، ١٨ الفيلم الغنائي «دنانير»، ٢٠٠٠ فيلم الققراء أولادي، ٢٠٠٠، ٢٢ اسرار الشاشة/ الحلقة ١٥.

. . . ٩ . ألقرأن الكريم، ٩٠.٠ برنامج «الخلفار» ، ١٠ برنامج على الهداه (اعادة). ١٢.٢٠ مسلسل سوري «الشريا» ، ١٢.٢٠ مساء الخير أوريت، ١٠.٠٠ برنامج من لبنان «الف مستنين مسسس سبوري «سعريا» ١٠ ١٠ مست، الحير اوريت، ١٠ ١٠ برنامج من لبنان «الف صحتين م ١٤,٣٠ برنامج «مكارم الاخلاق» ١٤,٤٥ برنامج «الاسلام والعصر» ١٠ ١٠ اذان وصلاة المغرب، ١٠ ١٠ مكايات السعيني، ١٦٠٠ مسلسل سبوري «الشريا» ١٠ ١٠ اذان وصلاة العشاء، ١٠٠٠ مسلسل مصري «الضحايا» ١٨.٠٠ برنامج «شخصيات في حيائي» ١٠ ١٠ مسلسل مصري «حارة المحروسة» ١٠ ١٠٠ برنامج مسابقات/ عيلة كل ليلة، ١٠ ١٠٠ مناهج على الدار الادراء المحروسة» ١٠ ١٠٠ برنامج مسابقات/ على المدارات المحروسة» ١٠ ١٠٠ برنامج مسابقات/ على المدارات المحروسة» ١٠ ١٠٠ برنامج مسابقات/ على المدارات المحروسة» ١٠ ١٠٠ برنامج مسابقات المدارات المحروسة» ١٠ ١٠٠ برنامج مسابقات المدارات مرتامج على الهواء. ٢٠.٠٠ منوعات غنائية، ٢٣.٢٠ مسلسل مصري الفدان الأخير ١٠٠.٢٤

كونغ في كانون الأول (بيسمبر) القالم وجوائزها ٢٥٠ الف بولار سنما بلغت قيمة جوائز قطر هذه المرة ١١٠ الاف دولار، ونظراً الى الاتصاد الدولي يشسترط اقاسة بطولة للاعبين واللاعبات فقد تم استثناء قطر من هذا الشرط بحيث تقام بطولة السيدات في بيروت خلال الصيف

ومن أبرز المنتخ المشاركة في البطولة الصين والسبويد وكبوريا وفسرنس والمسانيسا والسيسابان وهم المصنفون الستة الأوائل في العالم اضافة الى منتخبات انكلتسرا وهولندأ ورومسانيسا وكرواتيا وروسيا ومصر وإيران والسحودية والكويث والاصارات والأربن وعسسان ولبنان وتونس

على نقاط تصنيف ضمن جولة المحترفين التي تختتم في هونغ 🗷 اكد خليل المهندي رئيس الاتحساد القطري لكرة الطَّاوِلَةُ أَنَّ عبدد الدول التي سيتسارك في

> لَكرةُ الطاولة الثّيّ تنطلق منْ ٢٤ شباط (فبراير) ١٩٩٧ وحتى الـ ٢٧ منه بلغ ٣٢ دولة بعسد أن مخلت بطولة قطر الدوليسة جسولة المحترفين الثي يشرف عليها

الاتحساد الدولي لكرة الطاولة واعتمدت في برامج الاتصاد وتشسمل بطولات للفسردي والزوجي والفرق، وتضم القائمة افيضل ١٨ لاعب أفي العالم من ضفن العشرين الأوائل المصنفين

جولة محترفي العالم بكرة الطاولة

تبدأ ببطولة قطر في شباط المقبل

وتعتبر بطولة قطر المحطة الأولى في جولة المحترفين للعام ١٩٩٧، وكُلُ لاعب مشارك سيحصل

على دائي افضل هداف في المباريات الدولية

لاعبا دوليا مدرب فريق بوروسيا | داوم.

مهرجان نظمه الاتصاد الدولي لشاريخ واحصائيات كرة القدم السيم في مسيونيخ اول من امس تسلم المهاجم الإبرائي لاعب نادي السند القطري علي دآئي، جسائزة افسضل هدافً في المسبساريات الدولينة في العسالم 1997 بعدما سجل ٢٢ هناناً لنشخب

واختارت مجموعة من ٤٠

■ ميونيخ - ١ ف ب - خـلال : دورتموند اوتمار هيتسفيلد (٨١

التوالي التي يحصل فيه هيتسفياد على اللقب علماً بأن العوسم الماضي.

عاما) افضل مدرب كرة قدم في المائدا لعام ٩٦، وهي المرة الثالثة على

فريقه احتافظ ببطولة الدوري في وحل ثانيا في الاستفتاء مدرب العنشخب بيرتي فوغنس ومدرب باير ليفركوزن كريستوف



قناة الأفلام

ورفاعج «الجانب الأخر»، ١٠٢٠ مسلسل مصري «احلام في الهواء»، ٢٠٣٠ برنامج «الاسلام والعصر»، ٢٠٦٠ حكايات السعدفي، ٢٠٢٠ مسلسل مصري «حارة المحروسة»، ٢٠٠٠

الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين



AL HAYAT WEDNESDAY 22, JANUARY, 1997 ISSUE NO 12383

الاربعاء ٢٢ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٧ الموافق ١٣ رمضان ١٤١٧هـ/ العدد ١٣٣٨٣



المعلق المشهور في «نيويورك تايمز» توماس فريدمان مشعول هذه الأيام بالأرقام، وهي ليست أزقام حساب مصرفي، بل أرقام مؤيدي السلام في اسرائيل.

وهو كتب مرة أن الكنيست صوتت بغالبية ٨٧ نائباً مقابل ١٧

تنبيداً لاتفاق الخليل، وحسب ذلك ووجد أن مؤيدي الاتفاق، والسلام،

هم بنسبة خمسة الى معارض واحد فقط وكأن قبل ذلك لجرى رحسية» مختلفة فهو اعتبر أن الاسرائيليين منقسمون بين العمل

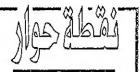
وليكود، وبما أن العمل وقع عملية السلام ويؤيد المضى فيها فهناك

٥٠ في المنة من الاسرائيليين مع السلام، ثم زاد اليهم فريدمان نصف

النصف الآخر، من ليكود ليطلع برقم هو أن ٧٠ في النسة من

فريدمان يهمه الوصول الى مثل هذه الأرقام لأنه ليبرالي يؤيد

السلام بين العرب واستراثيل. وهو خلص من أرقامه الى القول أن



● للشَّاعرة السُّعنودية ىدىغة داود كشغري: - هي الروح تشــــهق في

أكأشف في الظل مرأتها ترانيم مجبولة بالهوى تُعللني حَيولي بميقاتها تضيق البحار على وسعها بَاكِتَخَلَّاظُ حَنْيِنِي إِلَيْكَا

🖽 من الصديق العزيز جداً إلى

نفسي: أبا وجسدي: اليسوم توحد في داخلي مفهوم العيش والكتابة معاً.. لاشي، خارج محرقة العين إلا وارغب في أن يتسحول إلى حسروف

عتمة مطرزة بهلال ناهل اسسأ القمر، كان مضيئاً وقريباً كقطرة من الحليب... قسبل أن ننام تداولنا تنكارات جميلة عن أيام ألدراسة، ويعدها عطسنا في البرد وغفونا في منزلي على ملعم أمس الجميل... لا اتذكر اننى رايت مناماً ما (١) كل ما اتنكره انني استيقظت مرأث عديدة وكانني استعجل الصباح، لاجد أن العتمَّة لا تزال سائنة، وأن خشب السقف يطقطق بحنان يشبه البوح! الضيراً ازجت ستارة النافذة... بدت أمسامي أشسجسار هذأ البسيت مغمسة بشقرق الضرء المتد بكسل

ابيض على منحنيات الهخصاب الرمادية... كان كل واحد منا غارقاً في عالله الخاص، هما لا يعرفان ماذا أفعل بالورق بين يدي، وأنا يعجبني صعتهما الطيب، فكلماتهما لا توسي لي سوى بدلالات روهية... فتحت النآفذة فتسرب الهراء إلى عرى القلب... أخذنا نعد انفسنا للخروج، لا صوت للأشياء هنا - يا بو وجدي - فحتى فرشاة الأسنان تروح وتجيء بخطر وحياء، خرجنا ببرودة نائمة... في الشارع شاهدنا قرويات على وجوههن لا يزال طعم منام لم یکتمل بعد، یسرن بجوار شلال يقاوم انضغاض برجية البرودة... تتسلل مياه بصعوبة شديدة بين الأحجار التي يمثل كل حجر فيها حدقة عين ... خرجت الشمس بعد فترة من وراء الجبال بهيئة دافئة، لم يكن أمامي لحظتها إلا الإحساس بالفارق الكبير من يفء الشتاء ويرودة الوداع، فيوم واحد هو ما تبقى لي الفارق هذه القرية من جديد... التفكير في هذا الاتجاه بحد ذاته (طزّة) في ألقلب تنمس كنباتات فطرية وتتكاثر وتخطط بالذكريات الجميلة ... لا استطيع ايقاف نمو هذا الشعور او حتى الابتعاد بجسدي عنه... يظل هذا الشعور واقفاً لي كلما قرب وحان وقت الرحيل مثل جبل جليدي انغمر قدت سطح اليحر منذ ملايين السنين يرتفع من جديد عند أقل اهتسزار أرضي مقساجئ... هكذا خلقني الله - يا بو وجدي - في دمي وقداء للحظة الجميلة، وفي عظامي عويل دائم للفرحة الشارية، وما من قوة في الأرض ترغمني على صحبة من لا أحب وكراهية ما لا قضينا بعضاً من النهار في

الخشبي للمزرعة ونسرق لحظات من هذا ألصباح الجميل البارد، نشرثر ونناقش تحت قسوس من مشاعر الذكريات الغالية، يساعدنا في ذلك النور الحارق لنهار ما قبل الظّهر... كان الحديث شيقاً كما هي الطّهر... الما عن الماء أن الماء الما على رائحة القبهوة، وأغباني وأن ماري، التي تجمعنا وتفرقنا وتعبث باشجاننا كيفما تشاء... لقد احببت نفسى حتى عندما قهقه ابن زميلتي على الطريقة التي اتكلم بها والتي تُعبر عن اللكنة المطيعة... كان الضوء الشتوي ينتشر على جدران البيوت القروية ويتمدد كالرسوم الصغيرة ويسرح بضيوطه ليظلل أوراق روحي، كأنه صوت كمان يطل من شرفة أندلسية في شارع خاو في فيلغ عنيق... ثمة نسمة دافئة منعشنة هذا الصباح تصتضن الجميع، ونتف غيوم رقيقة تزين السماء... كنت سارحاً في كتابة وصية للزمان أن يشق طريقه نحو صدري ليختفي على هيئة زورق ويقيم هناك، وأن يُحتفظ لنفسه بكل هذه البجعات الرطبة على ضفاف الذاكرة... لحظات قليلة أختفي بعدها نصف قسرص الشمس، وتسريت السكينة الباردة إلى الهواء وعاد للعين مرأى غبار الشتاء من جديد، على القعد الجلدي في العربة التي ستقلني للمطار كخيط يتقوس على نفسه: كُنت أتأمل البيوت وهي تنير أضراها السانية، نافذة، المنتأن، ثلاث... وأتحسس الناربين الأشجار البعيدة وهي تشتعل لأعدو من جديد مع بقية خيول عباد الله الوحشية على صفحات الزمن باتجاه السنابل الصفراء!

مزرعة صديقة لنا نتكئ على السور

عبدالله الجفري







🔲 يزداد اهتماء المصممين بالقبعة المثيرة في استعراضات الأزياء الراقية سواء كانت في باريس أو في هونغ كونغ. (رويتر)

🗀 استوكهولم – من لورا مقسى:

المتقاعد سفين فريدريك هدين بالتعاون مع صحافي اذاعي اول من امس أن البنك المركزي السويدي قام ضلال الصرب العالمية الثانية بشراء ٣٤ الف كيلوغرام من الذهب من المانيا النازية مقابل تصعير كميات من الحديد لحكومة الرايخ الثالث. وكانت حكومة السويد آنذاك اشساعت ان الذهب تم شسراؤه من المانيا. غيس أن وثائق سبرية عشر عليسهسا في كل من السسويد وسبويسسرا والولايات المتسحدة، اشسارت الى أن الذهب الذي صعب في خسرائن المسويد مسسروق، وقسد استوات عليه جيوش هتلر في

حروبها الأوروبية.

وأشبار الباحشان، السغيس

الخميس السابعة مساء.

١٩٢٩ حـــتي مطلع ١٩٢٤ ٣٤ كيلوغراماً من الذهب بقيمة ١٦٣ مليون كراون سويدي (ما معدله ۲۲,۳ مليون دولار حسب بورصة الاربعيثات). مقابل ذلك، باعت السويد برلين

من النقسد السسويدي - الكراون. والمعروف ان المانيا النازية كسانت خلال الحرب العالمية الثانية تعانى حاجة خانقة للعملة الصعبة، مما يقود الى الاستنتاج ان السويد، كما سويسرا، عملت بطريقة غير مباشرة على تمويل عمليات هتلر العسكرية. وهذا يتناقض كليساً مع سيساسمة

والصحافي، في تقريرهما ان الحلفاء نبهوا عام ١٩٤٣ مدير البنك المركزي السبويدي ايضار روت الى ان الذهب الالماني يمسكن ان يكسون غنائم

وبلغت مشتريات السويد بين عام

٣٥ مليون طن من الحديد، وكميات

الصياد التي رفعتها كل من السويد وتضييف الرواية أن الحكومية السويدية لم تتوقف عن شراء النهب

الالماني عنام ١٩٤٤ إلا بعد ضنفوط متكررة مارستها الولايات المتحدة. عندها، ونتبجة لعمليات كشف حساب داخلية، أقر البنك المركزي في وثائق سرية ان ما يقارب ٢٠ ألف كيلوغرام من الذهب الالماني في ودائعه بضباعة

ومع ذلك لم يستجب السويديون لالحاح الهولنديين إلا عام ١٩٥٤ حين قدموا وثائق جازمة بالكميات التي نهبها هتلر من بلابهم، عندها رضي السسويديون وجلسسوا على طاولة المفاوضيات في واشتطن يفاوضون على الكميات التي ينبغي أعابتها لكلُّ من هولندا وبلجسيكا. وكنان نصبيب الأولى ٦ اطنان من الذهب دالسويدي، ونصيب الثانية ٧,١ طن.

موسى بالجائزة الثائية وقدرها ستة الاف جنيه

بمستوى النصوص السينمائية.

توزيع جوائز المسابقة الاولى

وقال مدير مسدوق التنمية الثقافية المنظم للمسابقة السند سمير غريب أن السيناريوهات الثلاثة الفائزة هي سيناريو «فيلم هندي، تاليف هائي فوزي قرمان فاز بالصائزة الاولى وقدرها ثمانية الأف جنية مصري. ومن المقرر أن يتولى المخرج داوود عبد السيد مهمة اخراج السيناريو في عَضُون الاشهر المقبلة. وفاز سيناريو دخليج الظماء تاليف ضدوى ياقـوت

سامح الباجوري وقدرها اربعة الاف جنيه. ويتوقع أن يساهم صندوق التنمية الثقافية في انتاج السَّيْنَارْيُوهَاتُ الفَائِزَة بِالمُشَّارِكَة مَعَ القطاعِ الْضَاصُّ بِصَدَّ اقتصى قتدره نصف مليبون جنيبه، بواسطة قرض يمنحه الصندوق، وذلك تشجيعاً لصناعة السينما المصرية والنهوض

للسيناريوغيرالمنفذفي مصر

🗖 القاهرة – من محمد دياب:

■ يوزع وزير الثقافة المصري السيد فاروق حسني جوائز مسابقة افضل سيناريو سينمائي دغير منفذ، وهي الأولى من نوعهًا في مصر وذُلكُ في حفلةٌ تقامٌ مساء اليوم في قصر المُانسترلي في القَاهَرة.

ابراهيم بيضون في محاضرة عنوانها: «الإمام على في النهج السياسي ورؤية الدولة». التقديم والإدارة للبكتور حسن الزين غداً من امينة خيري:

> • دعت الجامعة الاميركية في بيروت والمركز الثقافي الايطالي الى حضور حفلة موسيقية يقدمها الخماسي الايطالي روسيني، غدا الخميس في قاعة الاسمبلي هول، الثامنة مساء. ويقدم الخماسي مقطوعات من اعمال فردي وروسيني وغابريال وبيازولا وجابلن وغرشوين.

يقدم المجلس الثقافي للبنان الجنوبي الدكتور

• تكرم دار الاوبرا المصرية الفنان عبدالحليم نويرة في حفلة تحييها فرقتا المسيقي العربية

غباشي، غدأ الخميس.

London W4.

بالتعاون مع كونسرفاتوار القاهرة يقدم المعهد الثقافي الايطالي حفلة موسيقية غداً الخميس تتضمن «كونشيرتو للبيانو» بقيادة الاستاذة نيبال

 دعا منتدى الدراسات الحضارية في الجامعة الاميركية في بيروت الى محاضرة الدكتور سيمون شاهين حول التراث الموسيقي الشرقي، اليوم الاربعاء، الثالثة بعد الظهر، في مبنّى نايسلي هول. ويرفّق الدكتور شاهين كلامه بامثلة صوتية، عزفاً على العود والكمان.

• في حفلة بهيجة ضمت الاهل والاصدقاء تم عقد قران رحاب كريمة الستشار طلعت حامد الناطق باسم الجامعة العربية ومحمد الحافظ وكيل نيابة الاسماعيلية.

يقيم التشكيلي العراقي فلاح غاطي معرضه العشرين مساء اليوم في غاليري «بيكتشرمان» يضم المعرض ١٤ عملاً متنوعاً للفنان. العنوان: 184 Chiswick High Rd.

🗆 القاهرة –

و الانشاد الديني بقيادة المايسترو صلاح

وقبل ما يزيد على ١٠ اعوام

لكنه عاد بعد سنوات. ولأن الموضية هي نوع من الحسمي التي تنتشس أنتشسارأ سريعاً وغير مدروس، فقد تحول

🗯 ارتبط شهر رمضان منذ مطلع الستينات في مصر بجهاز التلف زيون الذي لآيهدا إلا بعد الساعات الأولى من صباح اليوم

ومع زيادة عسسد القنوات المسرية نشات منافسة ساخنة بينها لُجنب المشاهدين. وقد بدأت تلك المنافسة باستعراض لعضلات كل قذاة في عدد المسلسلات والافلام والقوازير. وكانت الاخيرة احتلت على مدى أعوام طويلة مكانة الصدارة خصوصاً في ثلاثة عبهود: ثلاثي اضواء المسرح، ونيللي، وشريهان.

قدم التَلْفُرْيُونُ الْمُصِرِي بِرِنَامِجِاً يُحِمِلُ اسم دالكاميرا الخفية» وكانت نوعية تلك السرامج -الْلَحُونَةُ عَنْ الْغُرِبِ - غَيْرٌ مُعْرُوفَةً في مصر وقتها. فهي تعتمد على مقلب أو كذبة يكون ضَحيتها احد المارة في الشبارع أو محل تجاري او غير ذلك، وأختفي البرنامج فترة من على خريطة التلفريون،

برنامج والكاصيرا الشفية، الى

القنوات إلى ان وصلت في شبهر رمنضان الحالي الي اكتشر من برنامج في القناة الواحدة.

حولها المشاهدون ما يقدمة المثل الكوميدي ابراهيم نصر، وقد لاقي برنامج نصر في شهر رمضان الماضي نجاحاً كبيراً لطراقة المواقف وألمقالب، وهو ما دعا القائمين على التلفزيون الى اعداد طقات جديدة لشبهر رمضان

أو تقوداً. وفي فقرة اشرى انتهز البرناميج فرصة بخول أي شخص للحمام في فندق، وما أن يخرج حتى يفاجأ بصفين من العارفين يهللون له، والاضواء تسلط عليه،

وفاز بالجائزة الشائشة سيناريو دالزبد والسكين، تاليف

وابرز تلك البرامج التي يلتف

إلآن فقرات البرنامج الحالي بدأت تخسرج عن أطار الطرافسة لتصمل إلى حسد الاحسراج والتخويف، ففي احدى الفقرات يتنكر نصر في هيئسة جيزار، وساعده على ذلك بنيانه الضخم، فُـوقف في مُـحلُ جُـرَارة وباغ للربائن اكواماً من العظام بدلاً من اللحم وامام اعتراض الزبائن كسأن نحسر يرفع سكينه الضنخم في وجنهنهم وركنزت الكاميرا على الوجوه الضائفة والمذعورة التي صمم اصحابها على استرداد حقهم سواء لحمأ

ضخم ويهنئه وتساله المنيعة عن شعوره قبل وبعد بخول الحمام. وقد اشعلت تلك الفقرة شرانا غاضبة على البرنامج مطالبة بعسدم لحسراج المسواطنين على

وفي برنامج أخس يقوم المقدم بالمُهمةُ نَفْسَها وهي تَجَهِيْنُ مَقَلَبُ ساخن للضيف الذي غالبا يكون نصما أو نصمةً. وأظرف تلك البرامج برنامج تدور فكرته حول للنبع الذي يجري مقابلات مع اشخاص، لكنه بتحدث بطريقة غير مفهومة تماماً، ويتعمد أن يضع بضع كلمات واضحة مثل دىروس خصوصية، ودتوافق،

ومنعاً للأحراج، يرد الضيف رداً تقريبياً وهو يصاول ان يكتم ضحكته لعدم احراج المنبع. وما عدا ذلك البرناميج، فإن كل برامج دالكاميرا الشفية، تعتمد على واستثارة مشاعر النهشة او الاحسراج او الغسضب لدى الأشخاص، وقد يصل نلك الغضب احيانا إلى حد التشابك بالإبدى.

وعلى رغم ذلك، فإن المصريين يحبون دالكاميس الشفية، ويتابعونها باصرار على القنوات المحتلفة وهم مستاؤون مما يتعرض له النَّاس في الشَّوارع والمصلات التجارية من مواقف

■ زيغن (المانيسا) - اف ب ـ

اقر قباتل صراحة لجباره الذي

تساعل عن سبب اناقست عيس

العهودة، بأنه قام بتغيير ملابسه

للتو بعدما قتل شريكة في المنزل

وأعلنت النيسابة العسامسة في

زيغن (غرب المانيا) ان الحار

وقطع جنته.

الاسرائيليين البتوا انهم يريدون السلام، ويبقى ان يبدي العرب العمراء المتماماً معاثلاً بالسلام فيصبح السؤال المطروح: كم من الأرض

الاسرائيليين يؤيدون السلام

طبعاً لولم يرد الفلسطينيون السلام لما كان هناك اتفاق، ولكن نجد في مقابل فريدمان معلقين مثل أ. م. روزنتال بين كتَّاب دنيويورك

تأيمز، وهو ليكودي، إذا قبل النسلام يوماً فسيجر اليه جراً مثل بنيامين نتانياهو، ويكون قبوله تسليماً لا أفتناعاً. وقرأت لروزنتال مقالين ركز في احدهما على الدعوة الى وتفكيك البنيسة التسحست بيسة للارهاب في الاراضي التي يسيطر عليها الفلسطينيين دوعدوا بمكافحة

الارهاب وبنيته التحتية، ولم يفعلوا. ونتجاوز الاهانة الضمنية التي تعتبر ابوعمار شرطيا عند اسرائيل لنسال: هل هذا صحيح؟ هو كذب وقع يعثل رأى النصف في ليكود الذي لم يؤيد اتفاق الخليل. ولا يزال يأمل باحباط السيرة

السلمية كلها، أي ذلك الربع الذي عزله فريدمان وقال انه لن يقبل والحقيقة الوحيدة في موضوع «الارهاب» هي أن الاستخبارات الفلسطينية، بلجهزتها المختلفة، هي التي حمت أمن الاسرائيليين من العمليات الكبري، من نوع تلك التي اسهمت في خسارة العمل المعمليات الكبرية، من نوع تلك التي اسهمت في خسارة العمل المعملية الانتخابات السنة الماضية. والمنظمات الفلسطينية التي تدير مثل هذه العمليات، أي دحماس، ودالجهاد الاسلامي»، صرحت عير مرة بأن ما يمنعها من تنفيذ عمليات جديدة هو نجاح الأمن الفلسطيني في مراقبتها، لا الأمن الاسترائيلي. وقد نقد أبو عمار كل المطلوب منه، وزيادة، والمسؤولون الأمنيون الأسرائيليون، وأركان الجيش، يعترفون بأن الرئيس الفلسطيني فأجاهم بقدرته على ضبط الأمن. وقد نشرت

الصحف الاسرائيلية مقالات عدة في هذا الاتجاه، وتحدثت عن تحييد السلطة الفلسطينية الجماعات التي تعتبرها اسرائيل ارهابية. ومع ذلك، وبدل الاعتراف للرئيس الفلسطيني بهذا النجاح الصَعْبُ، فإن النَّصَفَ الرافضُ في ليكود، أي الخمسَّة والعشرين في المئة التي تحدث عنها فريدمان، لا تعترف للسلطة الفلسطينية بهذا النجاح الصعب، وانما تعكسه في مصاولة يائسة اخرى لتعطيل

ولعل قوة «نيويورك تايمز» أنها تتسم الرأي وعكسه، فهناك من يدعو الى السلام بين العرب واسرائيل، وهناك في الصفحة نفسها من يتحمل مسؤولية أي عنف جديد، فتلطخ يداه بدم العرب واليهود

في المناسبة، اتفاق الخليل في الفقرة الثانية القسم «ب» يدعو الفلسطينيين الى منع التحريض والدعاية المعادية، من دون أن يدعو الإسرائيليين الى التزام مماثل. لذلك فعندما قال جبريل رجوب، رئيس الأمن الوقائي، أن المستوطنين في الخليل مثل فحجر في حلقنا، ويجب أن يرحلوا، اعتبر ذلك تحريضاً. ولكن لم يعتبر كالم المستوطنين عن توسيع مستوطنتهم وقتل الفلسطينيين واعتبار باروخ غوادشتاين بطلاً، وقبره مزاراً تطلق حوله وعود قتل مزيد من

لعل أفضل ما قرأت في الصحف الأميركية هذا الأسبوع كان رأياً أبداه ارنولد بيكمان في واشنطن تايمز، فهو تحدث عن نشاته في عائلة يهودية ارثونكسية في نيويورك يخجلها ان تقرأ عن جرائم ارتكيها يهود أميركيون، ثم قال: وبالنسبة الي لا أرى فارقاً بين رجل عصابات أسمه ليبكه بوكالتر وقاتل الستر رابين الذي يضع القبعة على رأسه، أو اولنك الأفراد من اليهود الارتودكس المتعصبين النين يقتلون العرب. كذلك لا أرى فارقاً بين الحاخامات الذين يتصرفون على طريقة محاكم التفتيش ويبشرون بالكراهية بين اليهود والعرب

وبين توركمادا، كبير المحققين (في محاكم التفتيش الاسبانية)». كذلك، فأنا شخصياً لا أرى فارقاً بين قاتل رابين ومعلق في نينويورك يسعى الى استمرار جو الشك والخوف والكراهية بين الفلسطينيين والأسرآئليين، ويختار احدى نقاط النجاح الناسرة للسلطة الوطنية الفلسطينية لينكرها، ويحاول عبرها تعطيل ما بقى من السيرة السلمية طالمًا أن اتفاق الخليل وقع، رغماً عنه، بتاييد من غالبية الاسرائيلين.

حهاد الخازن

بيا مسهرني رباعي نسائي يغني ويستحق الترحاب

🗖 بيروت - من فكتور سحاب:

🖾 قسسّت نخسال الاشتقىر شىهىر رمىخسان المبارك في «مسرح المدينة»، أربعة أسابيع وتركت ايام الخميس والجمعة والسبت والأحد لعرض رائعة سعد الله ونوس ورائعتها، مسرحية وطقوس الإشارات والتحولات، فيما خصصت الاثنين والثلثاء والاربعاء لامسية

موسيقية يغلب عليها بقوة طابع التراث. الأسبوع الاول لفرقة بيا مسهرني، التي سنوسع الحديث فيها. اما الاسبوع الثاني فسنهراته الموسيقية الشلاث (٢٠ و٢١ و٢٦ كانون الثاني/ يناير) لعازف العود الفلسطيني المقيم في نيويورك، سيمون شاهين الذيّ فرض نفسه في المشتربات وبدا يطلُ على الوطن الحربي عاَّزفاً كبيراً من ابناء عصر محمد عبدالوهاب المبدعين وستكون سهرات الاستبوع الثالث مع المطرب الطرابلسي عُبدالْكريّمُ الشُعارِ، وهُو معُروف فَي غناءً التواشيح الدينية وفي الانوار والموشحات. اما الاسبوع الرابع، فسيعرف في سهراته الموسيقية عازف العود العراقي نصير شمة، وكنت أستصعت اليه يتحدث في اذاعة لندن باحب ترام لرياض السنبساطي، ولا شك في ان بيروت تتشوق لسماع السهرات الموسيقية الرَّمْـضَانِيةُ الَّتِي احْسَنتَ نَصَالُ الاشْـقْر تنظيمها، مع طعام السحور لدى الخروج منّ

«فرقة يا مسهرني» اسمها من البرنامج التلفزيوني الذي قدمته في تلفريون لبنان، خمسة عارفين يتقدمهم الفنان

ولا يتخذنها مصدر أرتزاق فقط

تضم فرقة ديا مسهرتي، التي اخذت

فرقة ديا مسهرتي، ليس هنا بيت القصيد فيها، بل مغنياتها الاربع سمر كموّج وجاهدة وهبة ومارلين يونس واندريه موسى، وكلهن مجازات من الجامعة اللبنانية (إعلام، وعلم نفس، وانب عربي) إلا يونس التي تحمل ماجيستير في علم الأثار. وأن دلّ هذا فعلى أن المستوى الثقافي يفسر المظهر اللائق الذي تحرص عليه هذه القتيات اللواتي يحببن الموسيقي العربية،

تَصْمَن برنامج السبه رة في القسم الإول: زورونی (سید درویش) ولما بدآ بتسنی (عید الرحيم المسلوب) والحلوة دي (سيد درويش) وليلة مبارح (سيد مكاوي) ويا ليلة العيد (رياض السنباطي) ويا صلاة الزين (زكريا أُحَّمد) وودع هواك (محمود الشريف) وغني لي شوى (زكرياً احمد). اما القسم الثاني فتضمن: مين عنبك (محمد عبد الوهاب) ويا حلاوة النيا (زكريا احمد)، والورد جميل (زكريا احمد)، وحبيبي يسعد اوقاته (زكريا أحمد) ثم

معظم شؤلاء عرف مع فرقة بيروت بقيادة

تتميز اصوات المجموعة هذه عندما بغنين حماعة، تقماشة صوتية جميلة جداً تضفي عليها القماشة الفردية في صوت كل منهن لوناً

الكبير عازف القانون جورج ابيض، الذي ابلً ويعرى هذا عادة الى حسن التدرب وطول من المرض وسدر في طريق التعافي. وكذلك المراس معا خصوصاً كموج ووهبة ويونس من المُرضُ وسار في طريقَ السَّعَافي، وكَنْكَ عارَفَ العود الاصولي المَحِيدِ انطوان كساب، وعازفي الكصان احمد شبيِّق وبيار سعادة، وعارف الرق على وهبي، الذي يعرف ايضاً على العود عادة في فرقة بيروت للموسيقي

سليم سحَّاب، ومع نداء ابو مراد. ولذلك فإن

على لون، من دون ان يطغى صوت على غيره.

اللواتي كن مع المطرية فادية نجم يشكلن رياعياً قبل أن تنفصل عنهن نجم وتحل محلها احْسِراً اندريه موسى. الا أن موسى انسجمت بسرعة على ما يبدو مع المجموعة. * سمر كموِّج: يبدو أنها المحرك في هذا الرباعي. ويُمتاز صُوتها بقماشة جيدة، وهي

تحسن فتح حنجرتها على النحو الذي يكسب

صوتها قماشة ميطنة جيدة. لكن صوتها بشكو

في كثير من الأحيان انزلاقاً ليس عارضاً، عن الثقام يتكر بصوت مجدلا. * حاهدة وهية: صوتها كبير ويتسم يوفرة العنصر الوجداني والاحساس فيه، وهو صوت قاس على بِثُ حرارة انسانية في المستمع. لقد نكرتنا جاهدة مرات بماري جبران واصوليتها الكُنسرةُ، خُمسوصاً عندمًا كانت تخرج على الايقاع لترتجل فتعود الى الايقاع بأسلوب سليم وتوقيت صحيح، او تخرج على المقام من

المقام الاصلى لتتابع الاغنية. * مارلين يونس: صاحبة صوت مقتوح (اي ان تريداته الحادة Treble، تطغى على تريداته الغليظة)، ومقاماتها سليمة ويقبقة الى برجة مطربة. وتمثار مساحة صوتها بالقرارات المنخفضة جداً التي وصلت احساناً الى ما يشبه الصوت الرجالي. وعلاوة على هذا فإن غُناعها مهنب ويتسم بالنوق السليم الراقي.

احل أن ترتجل ليضاً فتعود ساعة تشاء الى

* اندريه موسى: أحدث المنضمات الي الفرقة، وهي صاحبة صوت انثوي جميل. لكن اكثر ما يميزها وقفتها المسرحية السليمة، ووضوح معرفتها للتراث الغنائي العربي



. □ بنغلادشي يحمي حفيده من البرد القارس الذي يجتاح داكا وأدى الى وفاة حوالي ٢٣ شخصاً. (رويتر)

ارتدى ثيابا أنيقة بعدما قتل شريكه

اعستقد للوهلة الأولى أن الرجل الذي اعتاد اهمال طريقة ليسه يمارُحه، لكنه اكتشفٌ في وقت لاحق مع جيران اخرين أجراء

عاماً، من شركاء الضحية الذي لجشة فَي قبو المنزل وفي مكب للنفايات قريب. وقالت النيابة العامة أن ثلاثة من العاطلين عن العمل تراوح اعمارهم بين ٣٤ و٧٥

كان عاطلاً عن العمل هو الأخر بتهمة الشاركة في الجريمة.

وفى السابعة والضمسان من العمن اوقفوا وانخلوا السجن امسا الدافع الى القستل فكان خلافا شخصياً نشب بين الأربعة الذين كانوا في حال سكر شديد